

Rapport d'activité 2005



de l'Établissement public
du musée et du domaine national
de Versailles



Après le succès de nos expositions en 2004 et la conception des grands projets qui vont voir le jour en 2006, notamment la création du domaine de Marie-Antoinette, on pouvait se demander si l'année 2005 n'allait pas être une période de transition, sans éclat particulier.

Comme nous avons tous pu le constater, il n'en a rien été. Grâce au dynamisme et à la mobilisation de nos équipes, jamais on n'avait autant parlé de Versailles, dans tous ses projets, toutes ses facettes, tous ses métiers !

Oui, Versailles est en mouvement, et a su trouver l'équilibre entre ses missions essentielles : l'accueil de tous les publics, la préservation et la restauration du patrimoine, l'enrichissement des

collections, le développement de l'activité scientifique, et les manifestations plus exceptionnelles, spectacles ou expositions, qui attirent de nouveaux visiteurs.

En 2005, on a vu Versailles dans toute sa diversité, sa créativité, son exigence et son intelligence. Un Versailles qui se transforme en menant à bien les travaux indispensables. Un Versailles qui rayonne en organisant des expositions majeures ou en créant un Centre de recherche. Mais aussi un Versailles qui ose en organisant la Fête de la musique dans la Cour royale, un Versailles qui innove en proposant un parcours d'Art contemporain dans les jardins ou en offrant à 60 000 spectateurs un grand opéra équestre signé Bartabas. Un Versailles qui s'ouvre à d'autres expressions artistiques en accueillant le dernier film de Sofia Coppola.



Ne nous y trompons pas : tous ces événements et ces actions sont en partie liés. C'est en s'intéressant au chène de Marie-Antoinette que Nicolas Hayek, président de Breguet, s'est laissé séduire par un vaste mécénat concernant le Petit Trianon, le pavillon Frais et le Belvédère. De même, c'est à la suite du dernier « Des Racines et des Ailes » sur Versailles que la famille Monnoyeur a décidé de mécéner la reconstitution de la grille Royale. De plus, cette très forte exposition suscite, toujours davantage, le désir et la passion du public pour un joyau de notre patrimoine qui appartient, plus que jamais, au patrimoine mondial de l'humanité.

Bien sur, rien n'est jamais acquis. Il faut maintenant, tous ensemble, répondre « présents » à tous les rendez-vous que

nous nous sommes fixés. Grâce au soutien de l'État, le Grand Versailles est en marche, pour un rayonnement accru du Château et du Domaine, pour de meilleures conditions de travail de nos agents et au service de tous nos publics.

Tel est le sens de la politique que nous conduisons. Tel est le sens des projets qui ont été lancés en 2005 et qui commenceront à se concrétiser en 2006. Montrer plus et montrer mieux Versailles. Faire vivre ce lieu d'exception. Telle est bien notre ambition commune. Merci à chacune et à chacun d'entre vous de contribuer à la réaliser.

Christine Albanel

Présidente de l'Établissement public du musée et du domaine national de Versailles



1

« Jamais on n'avait autant
parlé de Versailles »



Tout au long de l'année 2005, l'Établissement public du musée et du domaine national de Versailles a été placé sous le feu des projecteurs. Cette exposition médiatique sans précédent n'est pas une fin en soi : elle est l'expression d'une politique et elle témoigne du dynamisme des équipes de l'Établissement public.

A/ UNE SUCCESSION D'ÉVÉNEMENTS AYANT DE FORTS RETENTISSEMENTS

Il est particulièrement symbolique que la première grande opération menée par l'EPV se soit inscrite dans l'immense mouvement de solidarité au profit des victimes du tsunami qui a ravagé les côtes de l'Océan Indien fin 2004. Au cours de cette soirée, qui a eu lieu à l'initiative du personnel du château, les visiteurs, invités à faire un don à l'UNICEF, ont pu bénéficier d'une visite nocturne du circuit des Grands Appartements, remarquablement éclairés par les équipes techniques. Les agents étaient présents bénévolement pendant toute la soirée ainsi que nos concessionnaires. Plus de 25 000 € ont été récoltés et immédiatement remis à l'UNICEF. Ils ont notamment permis l'achat de 500 000 doses de réhydratation ou de 167 « kits école » pour 13 334 enfants. Ce fut, pour Versailles, un moment de mobilisation et de cohésion.



1/UNE POLITIQUE D'EXPOSITION AMBITIEUSE, NOTAMMENT À L'ÉTRANGER

 **En 2005, Versailles aura principalement organisé des grandes expositions à l'étranger.**

Ainsi, l'Établissement public a réalisé, dans le cadre de l'année de la France en Chine, une grande exposition sur Louis XIV qui s'est successivement tenue à Pékin puis à Shanghai. À Pékin, cet événement fut organisé à la Cité Interdite et inauguré par le Premier ministre lors de sa visite officielle. Cette opération de grand prestige a été mécénée par les sociétés Total et Vinci dans le cadre du comité d'honneur dirigé par Véolia.

De façon parallèle, poursuivant en cela la coopération mise en œuvre avec le groupe Nikkei, l'EPV a organisé une grande exposition sur Napoléon au Japon qui a eu pour cadre Kobé puis Tokyo.

Après une ouverture le 2 décembre 2005, cet événement s'achèvera le 18 juin 2006 et connaît d'ores et déjà un intérêt très marqué de nos partenaires japonais.

 **Nouvelle édition de « Versailles off »**

En ce qui concerne les expositions « intra-muros », Versailles a participé pour la seconde fois à la Nuit Blanche parisienne, en proposant un parcours d'art contemporain, nouvelle édition de « Versailles off ». Celle-ci a connu un immense succès, avec plus de 30 000 visiteurs pendant les 2 nuits. Cette année, les artistes contemporains avaient investi les bosquets et un restaurant temporaire avait été installé dans l'Orangerie.

 **Napoléon enseigné aux enfants**

Enfin, il convient d'évoquer la création du Musée Parlant en collaboration avec le conseil général des Yvelines, projet original en direction des publics scolaires.



Dans les salles Empire du rez-de-chaussée de l'aile du Midi, un son et lumière autour des principaux tableaux représentant l'épopée napoléonienne permet d'apporter des précisions historiques sur les événements qu'ils évoquent et des rudiments d'histoire de l'art. Un DVD est remis ensuite à chaque classe pour pouvoir poursuivre la visite. Destinée principalement à des élèves des collèges, cette animation a été inaugurée par le ministre de l'Éducation nationale en présence du président du conseil général.

2/UNE POLITIQUE D'ÉDITION SOUS LE SIGNE DE L'INNOVATION ET DU SUCCÈS

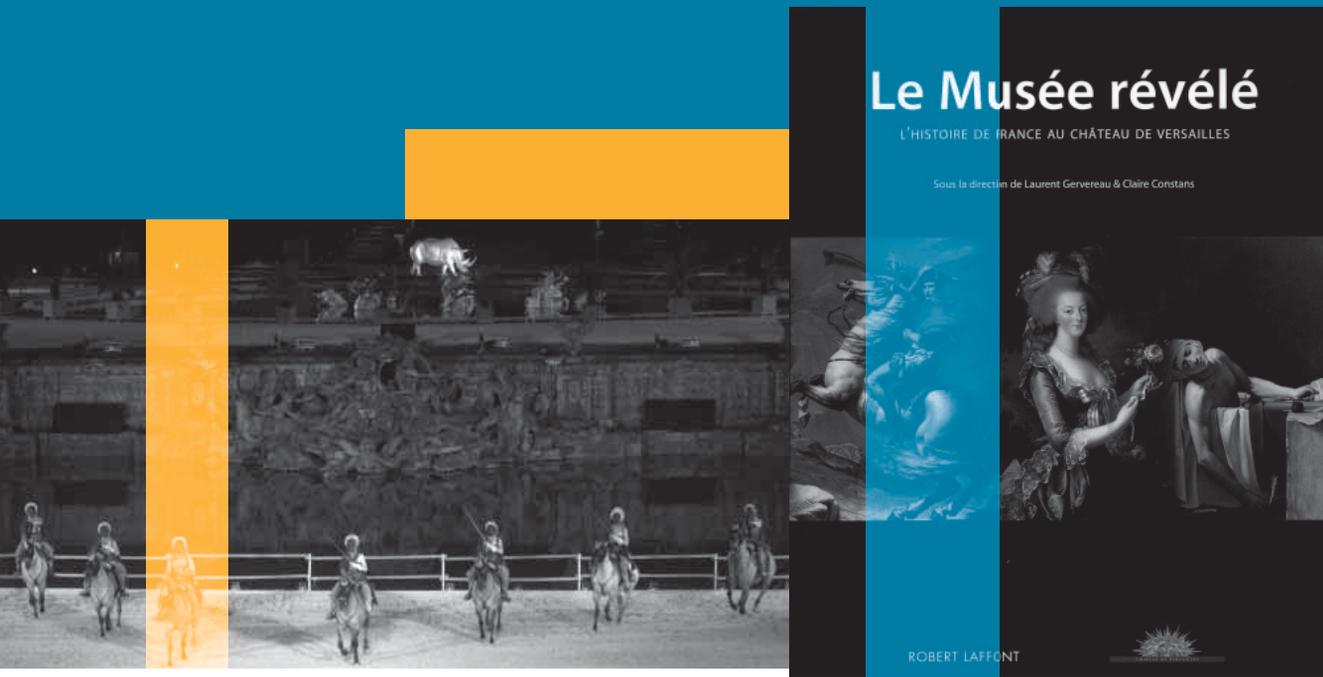
 **La politique d'édition de l'Établissement public a été marquée en 2005 par des grands succès populaires**

Ainsi, la sortie du livre sur Jean-Louis Fargeon, parfumeur de la Reine, dans la série des métiers de Versailles, en collaboration avec les éditions Perrin, a été particulièrement remarquée.

Le lancement de cet ouvrage a permis de surcroît d'organiser une opération de promotion très intéressante portant sur la reconstitution du parfum de la Reine.

En liaison avec la mairie de Versailles, l'EPV a également participé à la sortie du premier guide Gallimard portant sur Versailles, Ville et Château. Ce guide d'une grande qualité permet aux visiteurs, au-delà de la préparation de leur visite, de découvrir et de « rêver » Versailles. Il témoigne de la coopération entre la ville et le château qui ont travaillé ensemble pour la création de cet ouvrage. Ce beau projet a bénéficié d'une grande et élogieuse couverture de presse et a fait notamment la couverture d'un grand hebdomadaire français.

Par ailleurs, l'EPV a participé à l'édition d'un ouvrage grand public sur Louis XIV réalisé par les éditions Timée. Écrit par le grand historien Jean-Christian Petitfils, ce livre est essentiellement destiné à un jeune public. Enfin, il convient d'évoquer la sortie de l'extraordinaire catalogue des décors



sculptés de Versailles. Réalisé conjointement avec la RMN, cette banque de données interactive très innovante a été récemment mise en ligne sur le site internet de l'Établissement.

dessiné par l'architecte Patrick Bouchain, a d'ailleurs été également saluée dans un grand journal du soir.

3/UNE POLITIQUE DE SPECTACLES DE QUALITÉ

🔗 **L'année 2005 aura vu le déroulement de spectacles ambitieux qui ont connu un retentissement important.**

Ainsi, le nouvel opéra équestre de Bartabas « Voyage aux Indes galantes », dans le cadre des Fêtes de nuit a rencontré un très grand succès populaire. Plus de 60 000 personnes ont assisté aux 6 représentations qui ont été saluées par une critique enthousiaste. Il est à noter que ce spectacle a bénéficié des nouveaux gradins de notre filiale Château de Versailles Spectacles, qui permettent d'accueillir les spectateurs dans de bonnes conditions. La qualité de cet équipement,

🔗 **Le « Bourgeois Gentilhomme » à l'Opéra Royal**

Deux mois auparavant, l'Établissement public a donné à l'Opéra royal deux représentations exceptionnelles du « Bourgeois Gentilhomme » dans sa version originelle en vieux français, accompagnée des ballets de Lully. Proposée par le « Poème Harmonique » de Vincent Dumestre et mise en scène par Benjamin Lazard, cette belle aventure a suscité l'accueil enthousiaste du public.

L'Automne Musical 2005 du Centre de Musique Baroque de Versailles a rassemblé, comme chaque année, tous les passionnés, de plus en plus nombreux. Plus de 25 concerts ont eu lieu, principalement à l'Opéra et à la Chapelle. Les grandes journées 2005 ont été consacrées à Jean-Marie Leclair.



Enfin, pour la première année, dans le cadre du mois Molière organisé par la Mairie de Versailles, des spectacles de théâtre ont été donnés dans deux bosquets : l'Arc de Triomphe avec « Lorenzaccio » et les Rocailles, avec une version très originale de la « Princesse d'Elide ».

Là aussi, le succès fut au rendez-vous, ce qui nous incite à poursuivre cette coopération exemplaire.

4/DES TOURNAGES IMPORTANTS À VERSAILLES

a. Le tournage du film « Marie-Antoinette » de Sofia Coppola

Ce tournage s'est déroulé de mars à mai 2005 dans d'excellentes conditions, malgré la principale difficulté qui résidait dans l'impossibilité de tourner à d'autres moments que le lundi et la nuit. Il a eu pour cadre des lieux très divers, de la Chapelle au Petit Théâtre de la Reine, en passant par

les jardins, et a bénéficié des conseils des scientifiques de Versailles. Cette opération, très intéressante au regard de notre projet « Domaine de Marie-Antoinette », a rapporté plus de 300 000 € à l'EPV.

Le bon accueil réservé par Versailles au monde du cinéma a d'ailleurs été souligné par le ministre de la Culture qui a souhaité organiser la Fête du cinéma dans les jardins de Trianon à la fin du mois de juin 2005. Cette soirée a réuni plus de 4 000 professionnels.

b. Une forte activité en matière de tournage de documentaires

Plusieurs documentaires ont été tournés à Versailles tout au long de l'année 2005.

Ainsi, dans le cadre d'un week-end que la chaîne de télévision franco-allemande ARTE a consacré à Versailles, plusieurs documentaires ont été présentés : outre un film sur la vie de Marie-Antoinette, sur les



jardins et sur le déroulement des travaux dans la galerie des Glaces, l'émission consacrée à l'Automne Musical 2004 fêtant le tricentenaire de Marc-Antoine Charpentier a été particulièrement remarquée.

L'équipe du tournage sur « Marc-Antoine Charpentier » a récidivé fin 2005 en tournant un concert de la saison musicale du CMBV portant sur des œuvres de Gossec et de Grétry au Théâtre de la Reine qui avait fait l'objet pour l'occasion de légers travaux permettant de faire fonctionner à nouveau la machinerie. Ce tournage va être suivi par un documentaire sur le théâtre et son architecture et fera l'objet d'un DVD qui sera commercialisé.

La chaîne de télévision américaine « Discovery Channel » a tourné tout au long de l'année 2005 plusieurs émissions portant sur Versailles. La diffusion dans le monde entier de ce documentaire est une chance pour l'Établissement public.

Le Château de Versailles séduit de plus en plus le grand public

Enfin, renouant avec l'immense succès d'audience du documentaire de France Télévision « Versailles secret », une réactualisation de ce film complétée par de nouveaux reportages a été diffusée lors des vacances de Noël et a mobilisé plus de 3 millions de téléspectateurs. Cet intérêt marqué du public pour Versailles et ses coulisses a d'ailleurs incité les producteurs à poursuivre ces tournages pour les années à venir.

c. Des grands concerts réunissant un large public filmés en direct par la télévision

Deux grands événements ont fait l'objet d'une diffusion télévisuelle qui a marqué les mémoires.



La Fête de la musique dans la Cour Royale

France Télévision a choisi d'organiser la grande soirée de la Fête de la musique dans la Cour Royale. Plus de 70 000 personnes ont assisté à cet événement qui a duré plus de 3 heures, réunissant un grand nombre d'artistes français et étrangers.

Les prises de vues aériennes du Château et du parc, les éclairages et le feu d'artifice ont été particulièrement réussis. La chaîne a enregistré son meilleur score d'audience pour la Fête de la musique depuis 1999 avec plus de 5 millions de téléspectateurs.

Le Live 8 en direct de la place d'Armes

Début juillet, en coordination avec la mairie de Versailles, l'EPV a co-organisé le concert du Live 8 qui s'est déroulé sur la place d'Armes, à l'initiative de Bob Geldof, et qui a été filmé par M6. Plus de 150 000 personnes se sont rassemblées sur la place d'Armes pour assister à cet événement.

La retransmission télévisée des différents concerts qui ont lieu simultanément à Versailles, Londres, Berlin, Philadelphie, Moscou, Tokyo et Johannesburg a été vue par près de 3 milliards (!) de téléspectateurs.

5/DES MÉCÉNATS TRÈS VARIÉS

Deux temps forts ont symbolisé cette diversité

Le premier, c'est le lancement en février 2005 d'une grande opération destinée plus spécialement aux particuliers et aux PME de proximité. Il s'agissait d'adopter une statue dans le parc et de contribuer à sa restauration. Cette première campagne a suscité un vrai enthousiasme et a permis l'adoption de 22 statues. Une deuxième campagne a commencé à la fin de l'année dernière et a d'ores et déjà permis l'adoption de 21 nouvelles statues. Au total, c'est donc 43 statues qui vont être restaurées pour un montant d'environ 500 000 €.



Le second, c'est l'inauguration, en coopération avec notre mécène, le groupe Vinci, de la première partie de la galerie des Glaces restaurée. Cet événement, qui a eu lieu le 19 décembre 2005, a été très largement relayé par la presse, tant la nature et l'ampleur de ce mécénat de compétence, et la réussite de cette magnifique restauration sont exemplaires.

 **Ces deux exemples montrent bien toute la richesse du mécénat dont bénéficie actuellement Versailles, mécénat indispensable en contrepoint de l'engagement de l'État**



B/ UNE DÉCISION HISTORIQUE POUR L'EPV : LA RESTITUTION DES ESPACES DE L'ASSEMBLÉE NATIONALE ET DU SÉNAT

La restitution des espaces de l'Assemblée nationale et du Sénat à l'Établissement public s'est faite à l'initiative du président de l'Assemblée, Monsieur Debré, et a fait l'objet d'une communication très forte, à la mesure de l'événement. Pour l'Établissement public, il s'agissait, en effet, d'une décision stratégique, d'abord parce qu'elle permettait à Versailles de retrouver toute sa cohérence et toute son unité ; ensuite parce qu'elle ouvrait de multiples perspectives très importantes en terme de gestion et d'accueil du public.



1/LA LOI DU 12 JUILLET 2005...

Une restitution d'une partie des locaux au Congrès

La loi du 12 juillet 2005 tendant à mettre à la disposition du public les locaux dits du Congrès au château de Versailles a permis l'essentiel en fixant le principe d'une restitution des 25 000 m² occupés par les deux Assemblées. A la suite des navettes entre l'Assemblée nationale et le Sénat, certaines dispositions ont été actées :

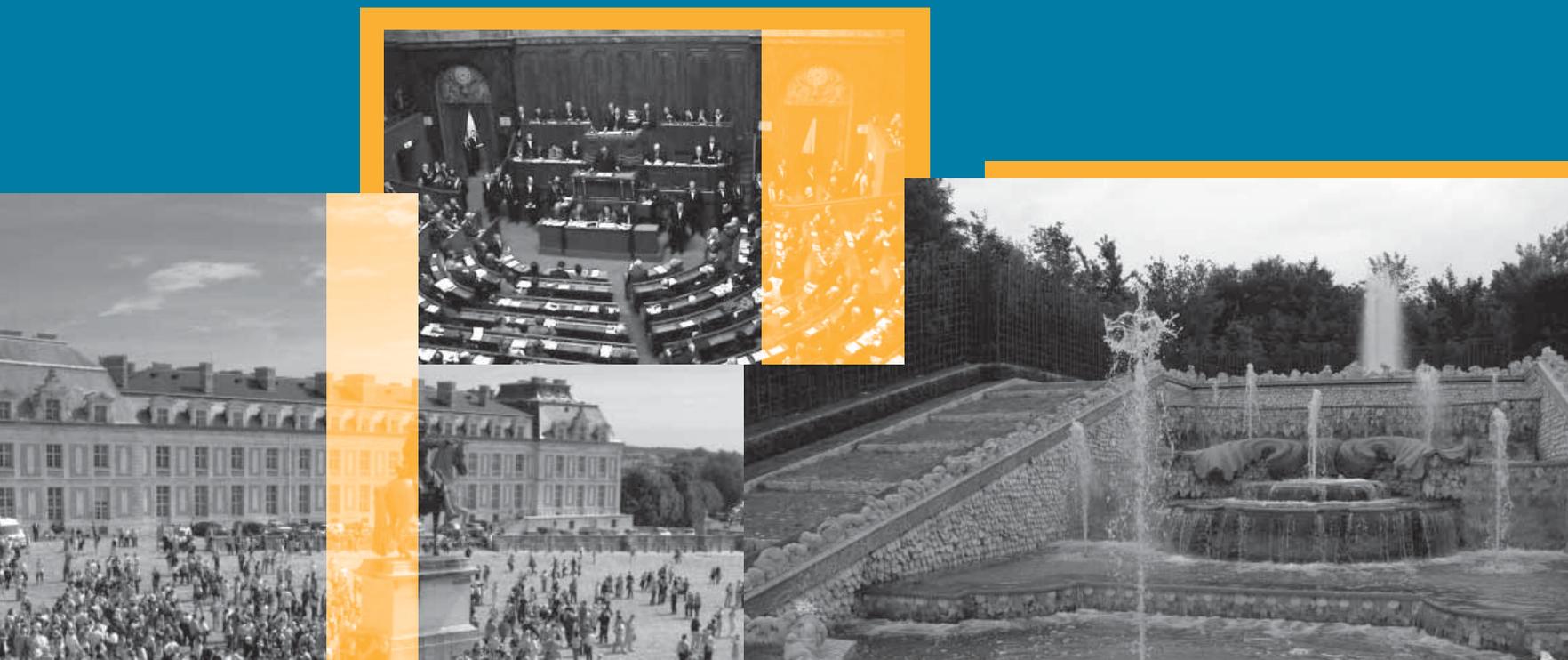
- La salle du Congrès et « ses accès » demeurent affectés à l'Assemblée nationale et au Sénat
- Les locaux nécessaires à la tenue du Congrès sont mis gratuitement à la disposition des Assemblées dès que celles-ci en font la demande
- Les locaux qui ne sont plus affectés aux Assemblées sont destinés à l'accueil du public et ne peuvent en aucun cas être maintenus en tant que logements de fonction

- Les locaux de l'Aile du midi ne peuvent recevoir aucune modification qui serait susceptible de gêner la tenue du Congrès

Ainsi, au terme de ces dispositions, les deux Assemblées vont demeurer affectataires de la salle du Congrès et de ses accès, ce qui implique le maintien de leurs responsabilités en ce qui concerne la maintenance et la prise en charge des fluides. Il faut également noter que tous les espaces occupés par les Assemblées ne peuvent être transformés en espaces d'accueil du public. Tel est le cas, par exemple, des quelques 10 km de rayonnages pour les archives.

La loi prévoit que des conventions vont être passées entre l'Assemblée nationale, le Sénat et l'EPV afin de régler tous les problèmes qui se posent

Les contacts initiés avec les équipes du Parlement ont été particulièrement fructueux, constructifs et rapides. La restitution de tous les espaces devraient être achevée en 2007.



2/...QUI OUVRE D'IMMENSES PERSPECTIVES POUR L'EPV DANS LE CADRE DES TRAVAUX DU SCHÉMA DIRECTEUR DU GRAND VERSAILLES

🔗 La restitution des espaces du Parlement va accroître de façon sensible la rationalité et la cohérence des travaux du schéma directeur

Ainsi, les rez-de-chaussée des ailes des Ministres qui abritaient des logements de fonction vont être transformés en espaces spécialement dédiés à l'accueil et à l'information des visiteurs.

L'accueil des scolaires sera organisé autour de l'aile du Midi dans de vastes locaux, alors que le schéma directeur peinait à trouver des m² utiles.

En ce qui concerne les services, les espaces du Sénat situés à l'entresol de l'aile Nord des Ministres, vont permettre l'installation d'un restaurant de type « cafétéria » et de boutiques de taille raisonnable.

Enfin, les vastes locaux de l'aile du Midi pourraient abriter des espaces pérennes d'exposition temporaire qui permettraient d'amoinrir les coûts des expositions organisées en général dans les salles d'Afrique et de Crimée.

🔗 En résumé, la restitution de ces espaces à Versailles donne à l'Établissement public une respiration nouvelle

La réalisation de ses grands projets lui permet de valoriser l'ensemble du château. A enveloppe budgétaire constante, l'EPV pourra mettre en œuvre les grands principes du schéma directeur de façon plus confortable et surtout valoriser l'ensemble du château.

Cette exposition forte de l'Établissement public sert, naturellement l'accomplissement des missions essentielles de Versailles et la réalisation de ses projets. L'EPV se met progressivement en ordre de marche pour donner corps au Grand Versailles.



2 

2005, une année clé
pour préparer l'avenir



A/ LES TRAVAUX SE POURSUIVENT À UN RYTHME SOUTENU

L'année 2004 avait vu notamment la programmation de l'ensemble des travaux et le partage de leur maîtrise d'ouvrage entre l'Établissement public et l'EMOC, via une convention de mandat. Une fois les structures administratives clairement mises en place et définies, 2005 a été l'année de la mise en œuvre concrète des études de maîtrise d'œuvre.



1/LES TRAVAUX DU SCHÉMA DIRECTEUR PRENNENT LEUR RYTHME DE CROISIÈRE

a. L'aménagement du Grand Commun se dessine

La répartition des espaces et leur affectation ont été arrêtées suite aux hypothèses de travail formulées par l'architecte B. Desmoulin. Par ailleurs, compte tenu de la valeur patrimoniale du bâtiment, une restauration du clos et couvert et des espaces intérieurs les plus remarquables sera engagée. Le dimensionnement des espaces techniques du Grand Commun a pu également être finalisé. De même, l'espace souterrain qui reste disponible après l'installation du pôle énergétique dans la cour permettra d'y implanter à un coût réduit les réserves muséographiques de grande dimension pour lesquelles aucune solution satisfaisante n'avait été trouvée.

b. Le plan de mise en sécurité de l'Opéra royal se précise

Les études menées en 2005 ont permis de fixer définitivement un programme de mise en sécurité. La configuration originelle de l'Opéra sera restituée en supprimant le rideau de fer séparant la scène de la salle tout en éliminant les locaux techniques et à risque des dessous de la scène (loges, ateliers...).

c. La modernisation des équipements techniques se poursuit

 Cette opération est la plus complexe et la plus longue.

Les ambitions sont fortes :

- Remettre à niveau les installations techniques
- Atteindre un niveau de mise en sécurité compatible avec ce patrimoine incomparable



- Donner plus de confort aux visiteurs, aux personnels tout en améliorant la conservation et la protection des œuvres et décors

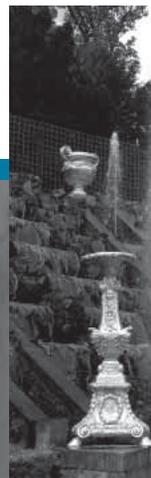
Ces hypothèses ont abouti à une proposition de tronc commun d'intervention consistant à créer une strate technique en sous-sol du Château et de ses ailes. C'est dans cette optique que seront réalisées début 2006 les galeries techniques sous la Cour royale dans le cadre des travaux de restitution de la Grille Royale.

De même, en matière électrique, les transformateurs au pylône du Château ont tous été remplacés et les postes de transformation électrique mis en sécurité. La rénovation des installations électriques moyenne tension a fait l'objet des premières études qui devraient aboutir à des travaux fin 2006.

d. Le Domaine de Marie-Antoinette a trouvé ses contours

La programmation et les études permettant la mise en œuvre de ce projet ont été lancées, tant pour la phase provisoire destinée à être opérationnelle en juillet 2006 (clôture, accueil provisoire) que pour la situation définitive et en particulier l'utilisation de la Maison du Suisse (ou du Portier) pour recevoir les équipements d'accueil.

Parallèlement, des études préalables permettant de clarifier le champ d'action d'un mécène sur le Petit Trianon et certaines fabriques ont été initiées.



2/LES TRAVAUX DE RESTAURATION DU CHÂTEAU ET DU PARC NE SONT PAS NÉGLIGÉS POUR AUTANT

a. Les travaux de restauration du Château se poursuivent

Des chantiers en continuelle évolution

Le chantier des menuiseries des façades donnant sur les jardins, commencé fin 2003, avance selon le calendrier prévu. Ont ainsi été achevées en 2005 les menuiseries de l'aile du Nord et de l'Opéra ainsi que la mise en couleur de l'ensemble des menuiseries déjà traitées. Les fenêtres retrouvent petit à petit leur couleur originale jaune, ce qui habille magnifiquement la pierre.

Les travaux des façades sur le parc avancent également. Après avoir achevé le traitement de l'Opéra, le chantier s'est déployé sur la totalité de l'aile du Nord. Deux trophées (sur 25) doivent y être installés en janvier 2006.

Par ailleurs, les quatre statues en bronze de Keller, de la fin du XVII^e, ont été restaurées et remises en place en juillet 2005 devant la façade sur jardin.

Enfin, pour ce qui concerne l'intérieur du château, les travaux de restauration de la galerie des Glaces se sont poursuivis en 2005 sous la maîtrise d'ouvrage de Vinci. Il est également à noter que la restauration des petits cabinets donnant sur la cour des Cerfs, mécénée par la société Nikkei, a été achevée en juin 2005.

b. Ils concernent aussi le Parc

Le rythme de restauration a naturellement ralenti cette année compte tenu de la multiplicité des actions menées antérieurement.

Toutefois, sur le Petit Parc, les études ont été lancées concernant la replantation des bosquets centraux, salle de Bal et Bains d'Apollon ainsi que la réfection de



l'esplanade de Latone. Des scénarios de restauration de l'actuel bosquet de la Reine ont fait l'objet de premières analyses.

Du côté du Grand Parc, une deuxième phase de replantation du parc du Grand Trianon a démarré, de même qu'ont été menés à bien des regarnis d'alignements sur l'allée de la Reine et la restauration de l'allée des Peupliers.

Le patrimoine architectural du parc n'a pas été oublié. Les grandes baies de l'Orangerie du Petit Parc ont été restaurées et repeintes en ocre jaune. La statue de Louis XIV réalisée par Le Bernin a été installée au cœur de l'Orangerie en juillet 2005.

3/L'ENTRETIEN ET LA MAINTENANCE DU PATRIMOINE FONT L'OBJET D'UNE ATTENTION PERMANENTE

Cette mission, transversale et récurrente, est une priorité.

Un effort important a encore été fait cette année pour parvenir à une planification et une programmation plus précises, avec pour objectif une maintenance préventive qui prendrait le pas sur la maintenance corrective. Cette démarche devra être poursuivie jusqu'à ce que l'EPV dispose des outils et de la banque de données qui permettront d'optimiser la gestion patrimoniale.

Les opérations d'entretien et de maintenance des bâtiments et du parc ont dépassé le millier d'interventions. Elles ont fait l'objet



d'environ quarante marchés, qui vont du marché d'entretien des allées du parc au marché de curage des bassins en passant par le marché de peinture.

En matière de modernisation de locaux, une programmation annuelle a été mise en place.

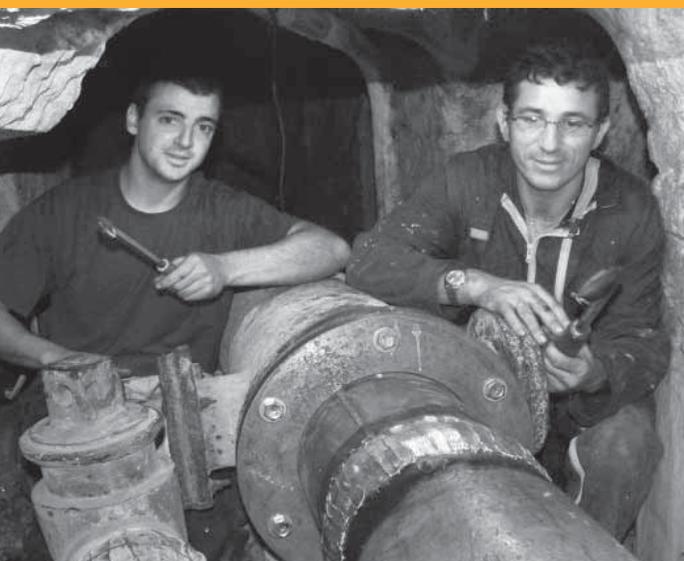
Elle s'efforce de tenir compte, dans la mesure du possible, des souhaits des uns et des autres. Parmi les actions marquantes de 2005, il faut signaler l'achèvement du pavillon de Jussieu qui accueille le Centre de recherche, les modifications du pavillon Gabriel pour permettre le lancement des travaux de réfection du pavage de la Cour royale, les études de création d'un grand hangar pour le service des Jardins de Trianon.

Par ailleurs, en ce qui concerne les installations techniques, deux marchés importants concernant le chauffage et l'électricité et nécessitant la présence d'environ 20 personnes sur site, ont été passés cette année. Le nettoyage est également sous-traité et comporte un effectif d'environ 45 personnes.

Le service des Fontaines se concentre sur les prestations qui requièrent un vrai savoir-faire comme l'entretien des ouvrages en plomb. Cette démarche nécessite de la part du service une vigilance accrue en terme d'hygiène et de sécurité.

Un programme d'action complémentaire demeure, confié à des entreprises extérieures, comme le curage des bassins, la mise en place d'automatismes, le faucardage du Grand Canal ou encore certaines réfections d'étanchéité.

Enfin, en matière de sécurité et de sûreté, il convient de citer l'achèvement de la mise en sécurité de la chaufferie gaz du Grand Trianon, la mise aux normes partielle de l'éclairage de sécurité du Château, l'amélioration du dispositif de paratonnerre, le remplacement de colonnes électriques composées de câbles à bain d'huile, l'amélioration pour la conservation et le DAS d'équipements de contrôle d'accès.



B/ UNE POLITIQUE SCIENTIFIQUE DYNAMIQUE, MARQUÉE
PAR LA CRÉATION DU CENTRE DE RECHERCHE DU
CHÂTEAU DE VERSAILLES



1/LA CRÉATION DU CENTRE DE RECHERCHE

L'année 2005 représente pour le Centre de recherche – encore direction de l'EPV jusqu'à la constitution du GIP prévue courant 2006, une phase de préfiguration. Les contacts avec les institutions se sont multipliés afin d'obtenir l'adhésion de membres fondateurs du GIP ainsi que des subventions ponctuelles. D'ores et déjà, les partenaires suivants se sont engagés : les Universités de Paris - Sorbonne et de Versailles-Saint-Quentin, l'EHESS, la ville de Versailles, le conseil général des Yvelines, le Muséum d'histoire naturelle, l'Institut national de l'audiovisuel.

Par ailleurs, un premier comité scientifique, réunissant les universités et institutions étrangères les plus prestigieuses, s'est réuni pour définir les grandes orientations de la recherche et quatre programmes ont été lancés à titre expérimental.

2/L'INSTALLATION DANS LE PAVILLON DE JUSSIEU

L'année 2005 a été marquée par l'installation du Centre de recherche au pavillon de Jussieu. D'importants travaux ont été réalisés par l'EPV pour permettre une installation des équipes du Centre au premier trimestre de l'année.

Les aménagements réalisés dans ce lieu, idéal pour le travail de recherche, rendent cet espace propice à la convivialité, à l'échange et à la réflexion.

B/ Une politique scientifique dynamique, marquée par la création du Centre de recherche du château de Versailles



3/UNE ACTIVITÉ SOUTENUE QUI MONTRE LE DYNAMISME DE LA RECHERCHE

L'année 2005 a été pour le Centre de recherche une période de constitution de ses outils de recherche et de diffusion. Une première structure d'accueil pour des séminaires d'enseignement et des séminaires d'entreprises a été mise en place et testée.

 **Parallèlement à ces actions fondatrices, des réalisations destinées au public ont été menées à bien.**

Deux colloques internationaux :

- La mise en ligne de l'inventaire-catalogue multimédia « Versailles, décor sculpté extérieur »
- La direction éditoriale de sept ouvrages
- Deux commissariats d'exposition

Le Centre assure la maîtrise de projets qui lui sont confiés par l'EPV : le Grand Versailles Numérique (GVN), les éditions, les numérisations d'images.

Enfin, le Centre de recherche participe au rayonnement de Versailles tant en France qu'à l'étranger : en France, notamment par l'organisation de sessions d'enseignement destinées à susciter chez les étudiants de nouvelles recherches sur le Château et ses collections dans le cadre de masters et de thèses, dont le cycle de séminaires « la Sorbonne à Versailles » est le premier exemple ; à l'étranger, où sa contribution se traduit par de nombreuses activités hors-les-murs et par l'animation du Réseau des *Résidences Royales Européennes*.



C/ LA POLITIQUE DE REDRESSEMENT DE L'EPV INITIÉE
FIN 2003 COMMENCE À PORTER SES FRUITS



1/DES INDICATEURS POSITIFS QUI MONTRENT L'IMPORTANCE DE L'EFFORT COLLECTIF

En 2003, l'Établissement public était en difficulté : la fréquentation avait baissé de 8,1 %, se situant pour la première fois depuis de nombreuses années sous la barre des 3,5 millions de visiteurs pour le Château et les Trianon. De plus, l'Établissement a enregistré en 2003, pour la première fois de son existence, un déficit de 1,1 M€, dû également à une forte augmentation des charges.

Les mesures prises dès le second semestre de 2003 ont vu leurs effets se concrétiser en 2004.

Ainsi, la fréquentation a repris sa progression, dépassant les chiffres excellents de 2002 : elle atteint les 3,9 millions de visiteurs en 2004, soit une augmentation de 14,7% par

rapport à 2003. Par ailleurs, les charges ont été maintenues à un niveau acceptable, ce qui a permis à l'Établissement public d'enregistrer en 2004 un bénéfice de 0,4 M€. Ce chiffre aurait pu s'avérer nettement supérieur, si l'EPV n'avait dû, cette année-là, procéder à de fortes provisions.

Pour 2005, les effets de la politique mise en place fin 2003 sont apparus encore plus clairement.

La stabilisation des charges s'est poursuivie et l'EPV a enregistré une croissance record de sa fréquentation. Cette progression n'est pas sans rapport avec la forte exposition médiatique déjà évoquée. La fréquentation atteint pour la première fois les 4,5 millions de visiteurs (+15,4%) et le bénéfice de l'Établissement dépasse les 2,7 M€. Cette somme a été immédiatement affectée aux grands travaux : en effet, jusqu'en 2009, l'Établissement public doit assurer lui-même le financement de 20% des grands travaux de Versailles, 80% de leur montant étant pris en charge par l'État.



• **Fréquentation du château de Versailles sur trois ans**

	2003	2004	2005
Fréquentation (en millions de visiteurs)	3,4	3,9	4,5
Variation (par rapport à l'année précédente)	-8,1%	+14,7%	+15,4%
Résultat net comptable (en M€)	-1,1	0,4	2,7

2/UN IMMENSE CHANTIER EN MATIÈRE DE GESTION DES RESSOURCES HUMAINES S'EST OUVERT EN 2005

a. Le lancement du CATT et la réflexion préalable sur l'organisation des services ont abouti à la renégociation de l'accord ARTT

Dès le début de l'année 2005, la mise en place du contrôle automatisé du temps de travail qui avait fait l'objet d'une

préparation de près de 6 mois, a eu lieu au département de l'Accueil et de la Surveillance ainsi que pour les agents soumis aux horaires variables. Tous les autres services de l'Établissement ont mis en œuvre progressivement ce dispositif tout au long de l'année.

La mise en place de ce nouvel outil, qui transforme profondément les habitudes de travail, s'est déroulée dans d'excellentes conditions.

Grâce à la forte implication des chefs de service et des agents de l'EPV, la mise en œuvre du CATT a été un succès. L'appropriation du système par les agents a été très bonne, notamment grâce aux avantages offerts par ce système (cagnotte, objectivation de la récupération...)

En parallèle à la mise en œuvre du CATT, un très important travail a été mené afin de réfléchir aux modes d'organisation de l'ensemble des services. Cette réflexion avait



notamment pour objectif d'unifier
de rationaliser et de clarifier
l'organisation du travail.

C'est dans ce cadre que l'Établissement a
été amené à entamer une refonte complète
du règlement ARTT en liaison étroite avec
les organisations syndicales. Ce travail
s'achèvera en 2006.

b. L'indispensable remise à niveau des effectifs de la filière Accueil et Surveillance

**Les effectifs de la filière Accueil et
Surveillance de l'EPV n'avait jamais
fait l'objet de mesure de rééquilibrage
depuis la création de l'Établissement
en 1995.**

Bien au contraire, année après année, les
départs des agents étaient plus nombreux
que les arrivées, phénomène que les chartes
d'objectifs du ministère n'avaient pas permis
d'éviter.

Aussi, les très fortes tensions en personnels,
principalement au niveau du département

de l'Accueil et de la Surveillance, ont été la
cause d'un mouvement social au mois de
mai 2005.

Toutefois, la durée de ce mouvement a été
très limitée : en effet, le ministère de la
Culture a décidé, dans de très brefs délais,
de procéder à une remise à niveau de 60
emplois de la filière sur 3 ans, tout en
opérant un remplacement poste par poste
des futurs départs.

Cette décision, très exceptionnelle dans
une période marquée par une politique de
stabilisation de l'emploi public, montre bien
que le ministère a su prendre en compte
à la fois la non réévaluation des emplois
à Versailles mais également les efforts de
gestion qui sont actuellement accomplis.

c. Le parachèvement de la rédaction des fiches de poste

En 2004, le département de l'Accueil et de la
Surveillance avait élaboré, en concertation
avec les personnels, des fiches de poste



reprenant l'ensemble des tâches et fonctions accomplies par les agents du département.

Ce dispositif a été poursuivi en 2005 avec l'élaboration de fiches de poste pour le département de la Prévention et de Sécurité Incendie ainsi que pour la direction de la Gestion des Publics.

3/LA POURSUITE DE LA MODERNISATION DES SERVICES

a. La fusion des régies de caisse et la rédaction de livrets de procédure

Il est apparu plus fonctionnel de procéder à la fusion des régies de l'Établissement public, notamment dans le cadre de la suppression du jardin payant. Compte tenu de l'importance des sommes perçues au Château, il est en effet préférable d'y centraliser toutes les recettes de l'Établissement.

Parallèlement à cette fusion, plusieurs actions complémentaires ont été menées.

- L'organigramme de la régie a été revu et les fonctions des différents intervenants (suppléants, mandataires.....) ont été précisées
- Des livres de procédure ont été élaborés, tant pour les personnels travaillant à la Régie que pour les agents de caisse.

Toutes ces évolutions ont été menées dans une synergie très étroite entre le service du Droit d'entrée et l'Agence comptable.

b. L'évolution de la sécurité incendie au sein du Château

Une étude a été confiée à un intervenant privé en ce qui concerne les missions du département de la Sécurité.



Plusieurs conclusions conduisant à des évolutions fortes ont été tirées de cette étude :

- Le département s'appellera désormais « département de Prévention et de Sécurité Incendie »
- Son organigramme a été remodelé afin de faire apparaître de façon plus nette le rôle de l'adjoint du chef de Département en tant que responsable des unités d'intervention, et de la mission de prévention du risque incendie, notamment avec le développement des travaux du schéma directeur
- Des unités d'intervention sont constituées par roulement
- Le rôle du département en matière de sécurité incendie a été rappelé, notamment dans le cadre de la nouvelle réglementation SSIAP
- Des précisions enfin ont été données pour la mission de secours aux victimes confiées à ce département.

c. Les prémices de la fongibilité des crédits et la création du guide des Marchés publics

En ce qui concerne les affaires financières de l'Établissement, deux évolutions très fortes sont à noter.

D'une part, en préfiguration de la mise en œuvre de la LOLF, une plus grande souplesse dans la gestion des crédits confiés aux différentes directions, départements et services a été mise en œuvre. Sans aboutir totalement à une véritable fongibilité des crédits, le nouveau système offre de nombreuses possibilités d'action pour les services, leur permettant de gérer en complète autonomie les crédits qui leur sont affectés.

Par ailleurs, un guide méthodologique sur les Marchés publics a été adressé à l'ensemble des services de l'EPV. Le but est de poursuivre les actions de pédagogie d'ores et déjà menées au sein



de l'EPV afin d'asseoir définitivement la mise en œuvre des principes généraux de la commande publique dans l'Établissement.

d. Le démarrage du contrat d'infogérance informatique

Désormais, l'informatique de l'EPV dispose d'une société chargée de son infogérance. Cette évolution très importante permet une meilleure qualité de service en ce qui concerne la gestion et la maintenance de notre informatique qui connaît une très forte croissance.

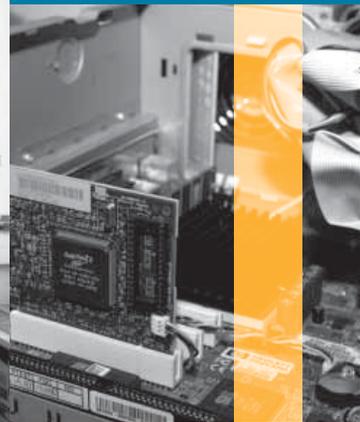
Le passage à une infogérance permet ainsi au service Informatique de l'EPV de se concentrer sur le contrôle de tous nos prestataires.

🔗 Tous ces développements montrent le dynamisme de l'EPV, alors même qu'il évolue dans un contexte difficile.

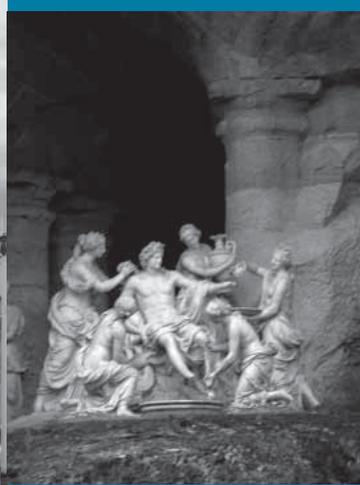
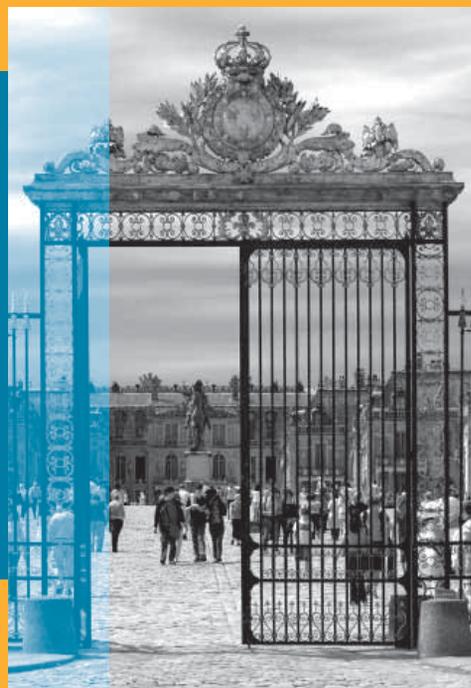
L'absence de subvention d'exploitation, l'obligation de financer plus de 20% du schéma directeur et d'autofinancer tous ses investissements courants constituent autant de contraintes fortes.

🔗 Malgré cela, l'année 2005 aura été une année particulièrement favorable. Le retour à un bon niveau de fréquentation se confirme, les résultats financiers sont excellents et l'Établissement montre un visage de dynamisme, de diversité et d'ouverture.

Cette année aura également permis de préparer les évolutions très importantes de l'Établissement pour les années à venir. 2006, avec l'ouverture des nouveaux circuits de visite et du Domaine de Marie-Antoinette, ainsi que la réforme de la grille tarifaire pour 2007 avec la mise en place du nouveau système de billetterie et la gestion des flux de visiteurs. Pour mener à bien ces projets cruciaux, il a été décidé en



2005 de recourir à une assistance à maîtrise d'ouvrage. La société INEUM a été choisie et elle accompagnera l'EPV tout au long de la mise en œuvre de ce grand chantier stratégique pour le devenir de Versailles. Pour toutes ces raisons, 2005 aura bien été une année charnière.



3 Annexes

Activité scientifique

Acquisition à titre gratuit et onéreux	38
Conservation	40
Dépôts et récolements	42
Contribution scientifique des conservateurs	44
Régie des œuvres	54
Expositions	56
Ateliers muséographiques	60
Opéra royal	66
Archives	71

Centre de recherche du château de Versailles

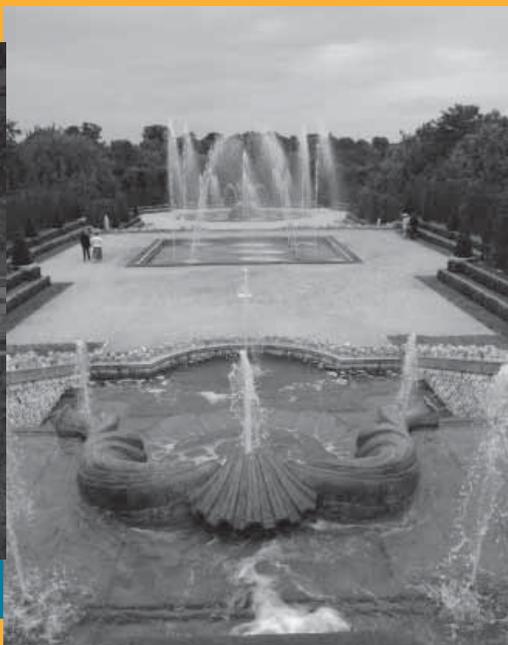
Travaux

Synthèse budgétaire	86
Travaux de clos et couvert	88
Travaux de restauration intérieure des bâtiments	89
Petit parc	90
Trianon	91
Grand parc	92
Conservation architecturale	93
Maintenance architecturale	95
Travaux d'entretien ponctuel et d'aménagement	96
Maitrise d'œuvre de travaux d'aménagement, de grosses réparations ou d'équipements	98
Programmation des opérations	99
Opérations d'exploitation technique et d'assistance	101
Service des Plans	106
Les fontaines	107



Ressources humaines	111	Communication	205
L'effectif de l'Établissement public	112	Presse	206
Les dépenses de rémunération et de charges sociales du personnel	118	Publications gratuites	209
Les rendez-vous du dialogue social	121	Signalétique	215
les faits marquants des Ressources humaines en 2005	124	Internet / Intranet	218
		Relations publiques	221
		Communication interne	221
Affaires financières et juridiques	131	Informatique	225
Affaires financières	132	Les jardins de Versailles et de Trianon	231
Affaires juridiques	148	Jardins de Versailles	232
		Jardins de Trianon	239
Exploitation	161	Filiale Château de Versailles-Spectacles	245
Accueil et surveillance	162	L'Établissement en bref...	251
Sécurité	165	Présentation historique et administration de l'Établissement public	252
Gestion des publics	171	Chiffres clés	253
Développement économique	183	Le schéma directeur d'aménagement de l'Établissement public	254
Promotion et concessions	184		
Mécénat	195		
Manifestations	198		





Annexe 1



ACTIVITÉ SCIENTIFIQUE

Acquisition à titre gratuit et onéreux	38
Conservation	40
Dépôts et récolements	42
Contribution scientifique des conservateurs	44
Régie des œuvres	54
Expositions	56
Ateliers muséographiques	60
Opéra royal	66
Archives	71



ACQUISITIONS À TITRE GRATUIT ET ONÉREUX - 2005

Commission du 14 février 2005

Décision N° 1 : Statuette en biscuit de Sèvres de Josse-François Le Riche représentant Mars en armure.
N° inventaire MV 9058 au prix de 25 000 €

Décision N° 2 : Chaise en hêtre redoré estampillée J-B Boulard commandé le 25 février 1785 pour le Salon des Jeux de Louis XVI à Versailles.
N° inventaire V 6072 au prix de 45 000 €

Décision N° 3 : Calèche d'enfant à caisse à l'anglaise montée sur un train à deux flèches à cols de cygne et à quatre ressorts en C, dits « à la Polignac ».
N° inventaire V 6074. Don de Mme DEBAT.

Commission du 11 avril 2005

Décision N° 4 : Cadre ancien en bois sculpté et doré, profil à pastel surmonté d'un fronton fleurdéliné, les angles saillants à décor de fleur de lys, raies de cœur en feuillure, dents de loup sur le retour époque Louis XV.
N° inventaire V 6078 au prix de 1 830 €

Décision N° 5 : Huit tabourets et une banquette de Georges Jacob datant de 1786 marqué maison de Madame à Montreuil.
N° inventaire V 6079 exposants 1 à 9.
Don de la Société des Amis de Versailles.

Commission du 13 juin 2005

Décision N° 6 : Statuette en biscuit de Sèvres de seconde grandeur portant la marque L R en creux représentant une figure de Vestale.
N° inventaire MV 9062 au prix de 5 000 €

Décision N° 7 : Ecrivoire en porcelaine pâte dure à décor basique à filet et dentelle d'or marqué du doreur Weydinger acheté pour Louis XVI le 22 avril 1783.
N° inventaire V 6088 au prix de 2 400 €

Décision N° 8 : Tasse à glace du service Groseilles et Trophées en porcelaine de la Manufacture Royale de Sèvres livré pour Louis XV à partir de 1763 probablement pour la salle à manger du Pavillon du Treillage à Trianon.
N° inventaire V 6087. Don de Mr SASSOON.

Décision N° 9 : Crucifix en ivoire sculpté dans un cadre cintré en bois sculpté et doré avec les attributs de la Passion au sommet et fleurs de lys dans les quatre angles datant vers 1725.
N° inventaire V 6083. Don de la Société des Amis de Versailles.

Décision N° 10 : Piédestal en bleu de Sèvres de la Manufacture Royale de Sèvres.
N° inventaire V 6069. Don de Mr WHITEHEAD.

Décision N° 11 : Statuette en biscuit de Sèvres représentant La Blanchisseuse de Falconet
N° inventaire MV 9063. Don de Mr SELMAIR.

Commission du 13 juin 2005 et conseil artistique du 22 juin 2005

Décision N° 12 : Sculpture en marbre par Antoine Coysevox, buste du cardinal Melchior de Polignac (1718).
N° inventaire MV 9065 au prix de 1 000 000 €



Commission du 10 octobre 2005

Décision N° 13 : Seau crénelé « à corbeilles bleues, couronnes de fleurs et palmes » d'un service de Louis XV fourni en 1962.

N° inventaire V 6093. Don de la Société des Amis de Versailles.

Décision N° 14 : Assiette du service vert de Louis XV dite « à petites palmes ».

N° inventaire V 6094. Don de la Société des Amis de Versailles.

Décision N° 15 : Deux figures en marbre blanc formants pendants, Vénus et Paris, signées Lorta datant de 1783 exécutées pour Mesdames à Bellevue, filles de Louis XV.

N° inventaire MV 9066 et MV 9067 au prix de 53 000€

Décision N° 16 : Ouvrage de Procopé de Césarée intitulé « De la guerre contre les vandales » datant de 1670, la reliure est aux armes de Madame Adélaïde
N° inventaire V 6097. Don de Mr MEYER.

Commission du 05 décembre 2005 et conseil artistique du 14 décembre 2005

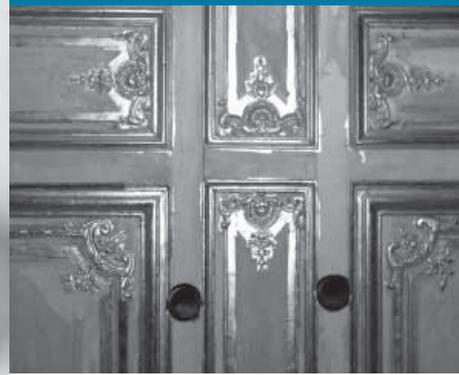
Décision N° 17 : Coffre de voyage en marqueterie et bronze doré de Riesener datant vers 1785.

N° inventaire V 6102 au prix de 413 687€

Commission du 05 décembre 2005

Décision N° 18 : Un lot de deux dessins plume et encre noire sur tracé au crayon noir sur papier beige de Gibelin datant vers 1781 représentant Marie-Antoinette offrant un dauphin à la France.

N° inventaire MV 9068 et MV 9069 au prix de 3500€



LA CONSERVATION

Restaurations

En 2005 ont continué les travaux de restauration du grand chantier de la galerie des Glaces (la fin de la première étape a été atteinte à la fin de l'année, et marquée par une inauguration de mi-étape, validée auparavant par une série de réunions du conseil scientifique, qui regroupe des spécialistes français et étrangers de Le Brun et du grand décor de l'âge baroque).

Parallèlement ont commencé les études préparatoires nécessaires à la restauration des statues antiques, ornement de la Galerie, ainsi que la série des bustes d'empereur romains en porphyre. L'éclairage futur a été étudié (corniche, lustres, girandoles) pour aboutir en 2007.

Un mécénat du groupe japonais Nikkei a permis, ensuite, **la fin de la restauration des petits cabinets du roi** sur la cour des cerfs : salle de bains de Louis XVI, palier de l'escalier semi-circulaire, et cabinet doré de Louis XV (boiseries moulurées et sculptées blanc et or, allant des années 1720 à 1775).

Pour les peintures sur châssis, un effort particulier a été fait en 2005 pour la remise en état des toiles de grand format de la fin du XIX^e siècle, qui doivent être raccrochées dans les salles d'Afrique et de Crimée, en cours de réaménagement, ainsi que pour l'ensemble des toiles des salles des Croisades (sur plusieurs exercices).

Concernant les statues, l'achèvement de la restauration des grands bronzes des Keller sur la façade principale du Château a été atteint en 2005, ainsi que leur repose (mécénat Fondation EDF). Le bosquet des Bains d'Apollon et ses célèbres groupes sculptés seront mécénés, pour leur remise en état, par la Versailles Foundation. Des études préalables sont en cours, préluant aux travaux.

Enfin, en 2005 la statue équestre de Louis XIV par Le Bernin a pris sa place définitive dans le grand axe de l'Orangerie, après sa restauration, sur un socle en marbre réalisé d'après l'original de la pièce d'eau des Suisses, grâce au mécénat japonais de la société Kubota. Enfin, une « adoption » de statues des jardins nécessitant une intervention urgente a été lancée, en direction des entreprises locales des Yvelines, avec succès, entreprises qui ont pour la première fois mécéné des œuvres des collections nationales.

Récolement des collections

La conception et le choix du futur logiciel pour le mouvement des œuvres a suivi son cours en 2005, pour aboutissement en 2006. La régie des œuvres et le service Informatique de l'EPV ont travaillé de concert avec les conservateurs pour cet instrument qui s'avère bien nécessaire pour la mise à jour permanente des mouvements d'œuvres, des prêts ou des dépôts.

Le récolement des dépôts, commencé en 1997, a beaucoup avancé, 19 régions ayant été visitées.

1090 dépôts dans les administrations et 846 dépôts dans les musées, hors musées nationaux, ont été vérifiés et instruits.

Les fiches des collections comportant une photo numérique sont au nombre de 4761 sur un total de 13 753 fiches numérisées (début 2006).



✚ Principales acquisitions et enrichissements 2005

Deux acquisitions majeures ont marqué 2005 :

une sculpture du début du XVIII^e siècle et un meuble de l'époque de Marie-Antoinette.

En effet, Versailles est un peu le musée du portrait et des français fameux du XVII^e siècle à nos jours. Dans ce cadre, l'opportunité d'enrichir les collections d'un grand buste de Coysevox, daté 1718, d'un prélat qui fut important à la cour, a été un grand moment. Il s'agit du cardinal Melchior de Polignac, ambassadeur à Rome sous Louis XV. Cette acquisition vient combler un vide, car le musée, curieusement, possédait peu d'effigies d'hommes d'église dues aux ciseaux d'un grand sculpteur tel Coysevox, l'un des plus grands du siècle de Louis XIV, auteur de tant de chefs-d'œuvres de Versailles (salon de la guerre au château, sculptures des jardins) et de Marly.

Deux sculptures en marbre de Lorta, fin XVIII^e siècle, ayant appartenu à Mesdames, filles de Louis XV, à Bellevue ont aussi pu rejoindre les collections au château.

Pour le mobilier et objets d'art, outre une série de dons des Amis de Versailles (porcelaines de Sèvres....), un meuble curieux, chef-d'œuvre de Riesener, est entré dans les collections, classé trésor national, comme le buste. Ce coffre marqueté de losanges et orné de bronzes, ayant appartenu à la reine Marie-Antoinette, illustre le goût et le raffinement des ébénistes du XVIII^e siècle. Il s'agit d'un coffre de « campagne », de sûreté, pouvant aisément se déplacer et muni de tiroirs secrets. Les bronzes qui l'embellissent semblent d'un modèle unique, qui ajoutent encore à la préciosité extraordinaire de ce travail du grand artisanat en usage à la cour de France au XVIII^e siècle.

Enfin, un don important est à noter en 2005 :

Une rare voiture d'enfant ayant appartenu au Dauphin, fils de Louis XVI, vers 1785, a pu entrer dans les collections grâce à la générosité de Mme Debat, de Saint-Cloud. Elle ira rejoindre les collections de voitures du château et évoquera, dans le futur domaine de Marie-Antoinette, la vie quotidienne des enfants royaux.

✚ Expositions

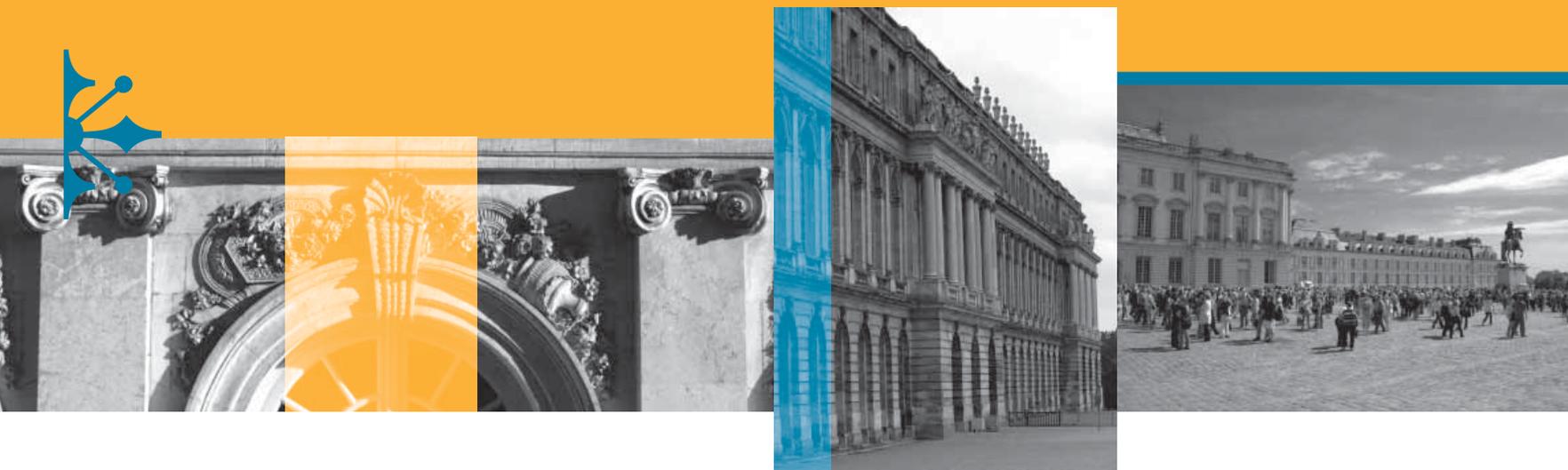
Pour célébrer le Bicentenaire du sacre de Napoléon Ier, au printemps 2005 a été organisé une exposition-dossier. Puis, à partir du 6 juin jusqu'au 9 octobre 2005 ont été mis en lumière les derniers enrichissements des collections du Château, dans le grand cabinet de Madame de Maintenon.

2005 a été une grande année d'expositions des collections de Versailles à l'étranger :

Tout d'abord, il y eut à Pékin et à Shanghai, une exposition organisée par l'EPV dans le cadre des années croisées France-Chine sur le thème de « Louis XIV et Versailles », puis une grande exposition organisée et ouverte au public en décembre 2005 sur « Napoléon et Versailles » au Japon (Kobe et Tokyo), mécénat du groupe NIKKEI.

Enfin, en région a été montée à partir des collections de Versailles

une exposition sur Marie-Antoinette et son goût pour célébrer l'anniversaire de la création du musée des Arts décoratifs de Bordeaux : elle a recueilli un grand succès illustrant l'attrance du public pour ce personnage mythique de l'Histoire de France.



DÉPÔTS ET RÉCOLEMENTS

Dépôts et récolements

• Œuvres revenues de dépôt

Artiste	Œuvre / Numéro d'inventaire	Ancien lieu de dépôt / Date de retour
France XV ^e	Gisant de L.II, duc de Bourbon MV 1266	Pons, château 21/01/2005
D'après F.Laurana	Gisant de C.Ier d'Anjou, comte du Maine MV 1278	Pons, château 21/01/2005
France XIV ^e	Gisant de J.Ier, seigneur de Montmorency MV 1249	Pons, château 11/02/2005
France XV ^e	Gisant de O.de Clisson MV 1271	Pons, château 11/02/2005
L-D. Mathet	Buste du vicomte A-A-A.de Cailleux MV 5595	Paris, Musée du Louvre (anciennement déposé à la Direction du palais du Louvre) 25/05/2005
E-L-A. Seigneurgens	Le duc de Chartres brise la cage de fer du Mont-Saint-Michel MV 6210	Mont-Saint-Michel, abbaye 26/10/2005

• Œuvres parties en dépôt

Artiste	Œuvre / Numéro d'inventaire	Lieu de dépôt / Date de dépôt
L-M. Faivre	Mort de la princesse de Lamballe MV 6678	Vizille, musée de la Révolution française 01/07/2005
C-N. Thévenin	Elisabeth de Cazotte sauvant la vie de son père MV 7061	Vizille, musée de la Révolution française 01/07/2005
L-P. Deseine	Statue du comte Portalis MV 1632	Paris, Assemblée nationale 27/09/2005
P-L. Roland	Statue de F-D.Tronchet MV 1633	Paris, Assemblée nationale 27/09/2005

• Œuvres déposées à Versailles

Artiste	Œuvre / Numéro d'inventaire	Déposant / Date de dépôt
	Buste de Héliogabale MV 9059	Paris, musée du Louvre 18/05/2005
	Buste de Vitellius MV 9060	Paris, musée du Louvre 18/05/2005
F. Anguier	Statue de La Santé MV 9061	Paris, musée du Louvre 25/05/2005



Récolements effectués en 2005

a. 71 œuvres récolées (56 peintures, 15 sculptures)

22 dépositaires récolés : Aubenas, Hôtel de Ville (château) ; Saint-Cannat, musée Suffren et du vieux Saint-Cannat ; Marseille, musée des beaux-arts ; Toulon, musée naval ; Grasse, musée d'art et d'histoire de Provence ; Draguignan, musée municipal ; Nice, musée Chéret ; Nice, musée Masséna ; Nice, Palais Lascaris ; Brest, musée municipal ; Lanvéoc-Poulmic, école navale ; Port-Louis, musée de la Compagnie des Indes ; Quimper, musée des beaux-arts ; Rennes, cercle militaire ; Rennes, musée des beaux-arts ; Saint-Malo, musée d'histoire municipale ; Guer, école interarmes ; Versailles, caserne d'Artois ; Les Epesses, écomusée du château du Puy du Fou ; Paris, cathédrale Notre-Dame ; Vizille, musée de la Révolution française ; Paris, hôtel de Brienne (ministère de la défense).

b. Régions devant être récolées en 2006

- Ile-de-France : des missions sont à programmer dans des lieux de dépôt à Paris, Versailles et en région parisienne
- Corse : une mission à programmer à Corte

c. Régions récolées depuis 1997

- Alsace
- Auvergne
- Aquitaine
- Bourgogne
- Bretagne
- Centre
- Champagne-Ardenne
- Franche-Comté
- Languedoc-Roussillon
- Lorraine
- Midi-Pyrénées
- Nord-Pas-de-Calais
- Basse-Normandie
- Haute-Normandie
- Pays-de-la-Loire
- Picardie
- Poitou-Charentes
- Provence-Alpes-Côte-d'Azur
- Rhône-Alpes



CONTRIBUTIONS SCIENTIFIQUES DES CONSERVATEURS

Claire Constans

a. Vie du musée

- Achèvement de la mise en place des œuvres de la salle de la Smalah
- Mise en place du programme de restauration des œuvres des deux salles de Crimée et installation partielle
- Poursuite de la restauration des œuvres des salles des Croisades
- Poursuite de la restauration de la galerie des Glaces
- Poursuite du suivi de la base de données iconographique

b. Publications

- Participation au guide de Versailles (Gallimard)
- Direction et rédaction partielle du *Musée révélé* (Robert Laffont)

c. Conférences

- Chatenay-Malabry, Collège Fontenaysien : *Le romantisme dans les collections de Versailles*
- Pékin, NAMOC : *Versailles, château puis musée et Napoléon à Versailles*

d. Expositions

- Co-organisation de l'exposition *Napoléon et Versailles*, pour les musées de Kobé et de Tokyo, et rédaction partielle du catalogue
- Installation de l'exposition *Louis XIV* au musée de Shanghai
- Organisation de la manifestation Napoléon au NAMOC de Pékin

e. Enseignement

- Encadrement de trois élèves de l'École du Louvre sur l'iconographie monumentale de Versailles (année de muséologie)

f. Recherche

- Encadrement du programme de recherche du CRC sur les Galeries européennes
- Participation au colloque *Europäische Galeriebauten* (Rome, Bibliotheca Hertziana)

g. Autre

- Participation à des émissions de radio (France Culture, Fréquence Protestante, Radio Courtoisie) relatives au Musée révélé

Béatrix Saule

a. Direction du Centre de recherche du château de Versailles

Inauguration du Centre de recherche du château de Versailles et réunion du premier comité scientifique. Pour les activités du Centre se reporter à l'annexe Centre de recherche du château de Versailles

b. Publications

- Mise en ligne de la base de données Versailles, décor sculpté extérieur (lancement à l'école du Louvre le 13 octobre), premier inventaire-catalogue multimédia : composé de 9 plans interactifs, 30 chapitres introductifs, 30 sommaires détaillés, 1 575 notices d'œuvres, 3 000 illustrations zoomables, équivalant à 5 volumes de 500 pages, accessible depuis le site Internet du Château.



- Notice « Du grand seigneur au galopin » in *D'encre et de lumières* : itinéraires secrets dans la bibliothèque du Sénat, Paris, La Martinière
- Préface à l'ouvrage de J. de la Gorce : *Vigarani, intendant des plaisirs de Louis XIV*, Paris, Perrin
- Introduction au catalogue de l'exposition *Jardins et fontaines de Versailles*, éditions Abris
- Essai « Peindre la vie quotidienne de la Cour » in *Le musée révélé : l'histoire de France au musée de Versailles*, coédition EPV/Robert Laffont Direction éditoriale et contributions à L'Encyclopédie du voyage : *Versailles, ville et château*, coédition EPV/Guides Gallimard

c. Conférences et colloques

- Communication au colloque *El Escorial y Versalles. Monumentos, espacios de representacion, modos de vida* : « Espaces et vie quotidienne », Madrid, 11-15 juillet 2005.
- Contribution au colloque *La cour impériale russe et l'Europe : le dialogue des cultures*, (Saint-Pétersbourg, 18-21 oct.) : « Quatre tsars à Versailles »
- Participation à la table ronde : *L'Europe des cours* (Centre culturel italien à Paris, 15 novembre)
- Communication au colloque *Objets et insignes du pouvoir* (Versailles, 1-3 décembre) : « Insignes du pouvoir et usages de cour à Versailles sous Louis XIV »

d. Expositions

- Préparation de l'exposition *Splendeurs de la Cour de Saxe, Dresde à Versailles*, (ouverture janvier 2006) : conception, recherche de mécénat, muséographie, préparation du catalogue RMN

(direction éditoriale et contribution), rédaction de cartels, panneaux didactiques et textes des audioguides.

e. Formation

- Cours pour les étudiants de 1^{re} et 3^e années de l'IUP « Arts, Sciences, Culture et Multimédia » de l'université de Versailles Saint-Quentin-en-Yvelines : *Versailles : le projet des rois, Médiation culturelle et scientifique*
- Présidence du conseil de perfectionnement de l'IUP « Arts, Sciences, Culture et Multimédia » de l'université Versailles Saint-Quentin-en-Yvelines. Participation aux Conseils d'administration, au Conseil scientifique et au Comité d'orientation de l'université
- Conférence aux stagiaires canadiens de l'École du Louvre

Xavier SALMON, conservateur

a. Colloques, conférences, cours

- Cours donnés dans le cadre de la préparation aux concours du patrimoine. Université de Paris-Sorbonne-Paris IV : *La peinture en Europe au XVIII^e siècle avant Vien*, 21, 24 et 28 janvier
- Colloque international François Boucher, The Wallace Collection, Londres, 4-5 février : *Boucher et la tapisserie : les cartons du château de Versailles*
- Conférence *Les appartements privés de Marie-Antoinette au château de Versailles*, Versailles, Rendez-vous de l'Art, 5 avril



- Conférence *Marie-Antoinette à Versailles : le goût d'une Reine*, musée des arts décoratifs de Bordeaux, 5 et 7 novembre

- Conférences *Marie-Antoinette ou le pouvoir de l'image*, Salon Albert Mollat à Bordeaux, 8 novembre ; Palais de l'Athénée à Genève, 15 novembre ; Le Mans, Abbaye de l'Épau, 13 décembre

b. Commissariat

- Exposition *Marie-Antoinette à Versailles. Le goût d'une Reine*, musée des arts décoratifs de Bordeaux, en collaboration avec Bernadette de Boysson

21 octobre 2005 - 30 janvier 2006

- Préparation de l'exposition *Louis-Nicolas van Blarenberghe à Versailles*, château de Versailles, 9 janvier - 30 avril 2006

c. Publications

Livres

- *Marie-Antoinette. Images d'un destin*, 160 pages, édition Michel Lafon, octobre 2005

- *Louis-Nicolas de Blarenberghe à Versailles*, édition RMN, 64 pages, Paris, janvier 2006

Articles

- Article « Gloire à Simon-Bernard Lenoir (1729-1791) » pour le *Bulletin de la société des amis du musée national de la légion d'honneur et des ordres de chevalerie*, décembre 2005, p. 26-30

- Essai *Une femme sous influence : Marie-Josèphe de Saxe et les arts à Versailles* et trois notices d'œuvres pour le catalogue de l'exposition *Dresde*, à paraître en janvier 2006

- Préface pour l'ouvrage *L'Art du Pastel*, à paraître fin 2005

- « Des masques et des ifs », article pour *Spectacle du Monde*, à paraître

- *François Boucher et la Manufacture des Gobelins : quelques précisions au sujet des cartons de tapisserie conservés au château de Versailles*, actes du colloque international François Boucher, Londres, The Wallace Collection, à paraître dans *Boucher and the Enlightenment, Studies on Voltaire and the Eighteenth Century*, 2007

Notices

- 54 notices et bibliographie générale pour le catalogue de l'exposition *Marie-Antoinette à Versailles. Le goût d'une Reine* organisée au musée des arts décoratifs de Bordeaux, 21 octobre 2005 - 30 janvier 2006

- 6 notices des dessins de François Lemoyne, Jacques-André Portail, et du pastel attribué à Joseph Ducreux pour le catalogue de l'exposition de la collection Jean Bonna à l'École nationale supérieure des Beaux-arts à Paris (Février-Mai 2006)



Valérie Bajou

a. Activités professionnelles en 2005

- Co-commissariat de l'exposition *Au-delà du maître : Girodet et l'atelier de David*, Montargis, 2005-2006
- Préparation de l'exposition *Louis-François Lejeune*
- Préparation de conférences avec présentation de livres anciens
- *La reconversion de Versailles sous la Monarchie de Juillet*, conférence au musée des Beaux-Arts de Caen
- *Peinture et politique sous l'Empire : l'exemple de La Distribution des aigles*, colloque David, Williamstown, Clark Institute
- Cours à Christie's Education

b. Publications

- Notices sur Fantin-Latour dans le catalogue de l'exposition Richard Wagner. Visions d'artistes, Genève, musée Rath, Somogy
- « Le terrible envol de Sapho » et « Portraits et sociétés dans l'atelier de David », catalogue de l'exposition *Au-delà du maître, Girodet et l'atelier de David*, Montargis, musée Girodet
- « A toutes les gloires de la France », *Notre Histoire*, avril
- « La Bataille d'Austerlitz est-elle de Gérard ? », *Revue du souvenir napoléonien*, novembre-décembre 2005
- Notices sur Ingres, Courbet, Fantin-Latour et Carrière dans le catalogue de l'exposition *Puvis de Chavannes*, Amiens, musée de Picardie, Somogy

- « Le Harem inépuisable de monsieur Ingres », « Les portraits : brillants cauchemars du miroir des âmes » et « Ingres, peintre d'histoire sans histoires », *Dossier de l'Art Ingres*, édition Faton, février 2006
- « Louis XVIII ou le roi ressuscité », *Revue du souvenir napoléonien*, janvier-février-mars 2006

Pierre-Xavier HANS

- *Versailles, Encyclopédie du Voyage*, Gallimard, juin 2005
- Le Grand Appartement de la Reine
- Les Cabinets Intérieurs de la Reine
- L'Appartement Intérieur du Roi
- Les Petits Appartements du Roi
- *Marie-Antoinette à Versailles, le goût d'une Reine*, Paris 2005, Somogy
- Contribution au catalogue
 - 11 notices
 - 4 notices d'objets d'art
 - 5 notices porcelaine
 - 5 notices boîtes en laque

Jérémy Benoît

GRAND TRIANON

a. Aménagements muséographiques

- Mise en place de protections de tapis servant de mises à distance dans l'ensemble des salles du musée, ainsi qu'au Petit Trianon
- Installation d'une antenne de dorure (M. Gouget) dans les sous-sols du musée



b. Aménagements

- Mise en place de deux bureaux cartonniers après réfection des cuirs dans le salon topographique
- Mise en place de deux appliques dans l'alcôve de la chambre à coucher de l'Impératrice
- Réaccrochage après restauration de deux tableaux de François Verdier sur l'histoire d'Adonis dans l'antichambre des Seigneurs
- Décrochage pour restauration du tableau de René-Antoine Houasse, « Cyané changée en fontaine », dans le salon topographique

c. Restaurations

Très nombreuses restaurations en vue des prêts à l'exposition « Napoléon et Versailles » organisée à Kobe et Tokyo (Japon) en 2005-2006, dont :

- Reprise des dorures d'un coffre à linge de l'Impératrice, d'un fauteuil et de chaises de la chambre de l'Impératrice
- Reprise des dorures d'un fauteuil de la chambre de la reine des Belges
- Reprise de l'ensemble des bois peints du mobilier du salon du Déjeûn
- Restauration du guéridon du salon du Déjeûn
- Restauration d'une console de l'Elysée-Murat, de la chaise d'affaires de l'Empereur, du somno de la salle de bains de l'Empereur
- Restauration du métier à broder de l'Impératrice
- Restauration de la garniture du faldistoire du pape Pie VII
- Restauration et réélectrification de deux appliques en bronze doré et cristaux de la galerie des Cotelles

- Restauration des bronzes du bureau de la rue de la Victoire (boudoir de l'Impératrice)
- Nettoyage et restauration du tapis du salon 40
- Nettoyage et consolidation des bordures du tapis du boudoir de l'Impératrice

PETIT TRIANON

a. Restaurations

- Achèvement de la restauration du mobilier du Pavillon Français et mise en place dans le futur salon de la duchesse d'Orléans (attique)
- Restauration de la commode de la chambre à coucher de l'Impératrice

b. Publications 2005

- Participation à *Le Musée révélé. L'Histoire de France au château de Versailles*, Paris, Robert Laffont/château de Versailles, 2005, « Peindre la bataille », p. 125-135
- Commissaire de l'exposition *Napoléon et Versailles*, château de Versailles, janvier-avril 2005
- Co-commissaire de l'exposition *Napoléon et Versailles*, Kobe, musée municipal – Tokyo, musée Edo, 2 décembre 2005 – 18 juin 2006
- « La bataille de la Moskowa par le général baron Lejeune », *Revue du Souvenir Napoléonien*, n° 455-456, novembre 2004-janvier 2005, p. 45-54
- « Les portraits des maréchaux », *La Revue Napoléon*, février 2005, n° 21, p. 52-57
- « Les soldats du 76^e de ligne retrouvent leurs drapeaux dans l'arsenal d'Innsbruck », *La Revue Napoléon*, août 2005, n° 23, p. 63-66



- « Les portraits de Bonaparte », *La Revue Napoléon* hors série, n° 2, octobre 2005, p. 60-65
- « La bataille d'Austerlitz en peinture (Lejeune, Bacler d'Albe, Vernet, Gérard) », *La Revue Napoléon*, novembre 2005, n° 24, p. 33-38
- « Sèvres et Austerlitz », *La Revue Napoléon*, novembre 2005, n° 24, p. 74-75

c. Conférences

- « Sacré et réalité dans la peinture classique : L'Amour et Psyché de Jacques-Louis David », colloque *Le sacré dans l'art et l'écrit*, Université de Jyväskylä (Finlande), 20 avril 2005
- *Napoléon et Versailles*, Kobe, musée municipal, 2 décembre 2005

Nicolas Milovanovic

a. Publications

- *Du Louvre à Versailles. Lecture des grands décors monarchiques du XVII^e siècle*, Paris, 2005 (éd. Les Belles Lettres) [312 p. ; 86 illustr.]
- *Les grands appartements du château de Versailles. Catalogue des décors peints*, Paris, 2005 (éd. Réunion des Musées Nationaux) [216 p. ; 239 illustr.]
- Rédaction du catalogue de l'exposition : *Louis XIV, le Roi-Soleil : Trésors du château de Versailles*, Pékin-Shanghai, 2005
- « Le roi et son peintre : la Famille de Darius de Charles Le Brun », *Versalia*, n°8, 2005, p. 166-178
- « Les trois compositions de Charles Le Brun à la galerie d'Apollon du Louvre », *La galerie d'Apollon, Dossier de l'Art*, n°120, 2005, p. 20-23

b. Conférences

- Paris, Institut de France, Académie des Inscriptions et Belles-Lettres, 18 février 2005 : *La Petite Académie et les inscriptions de la Galerie des Glaces à Versailles : nouvelles découvertes*

c. Expositions

- Commissaire de l'exposition *Louis XIV, le Roi-Soleil : Trésors du château de Versailles*, Pékin (Cité interdite, pavillon Wumen)-Shanghai (musée d'Art), 1^{er} mai-30 novembre 2005

d. Cours

- Participation au cours de l'Ecole du Louvre : *Méthodologie de la Recherche, arts de l'Europe de la fin du XV^e siècle à la fin du XVIII^e siècle*
- Participation à la préparation aux concours de conservateurs du patrimoine, Institut d'Art et d'Archéologie, université Paris IV



Informatique documentaire

1475 nouvelles fiches d'œuvres ont été saisies sur le logiciel de gestion des œuvres Micromusée ce qui porte le total des œuvres faisant l'objet de fiches informatiques à 13 548 au 1^{er} janvier 2006 (soit environ un tiers des œuvres conservées dans les collections du musée). Sur ces 13 548 fiches informatiques, 4 651 comprennent des photographies numériques.

Le projet d'informatisation des collections s'est progressivement mis en place tout au long de l'année 2005. L'objectif poursuivi est d'acquérir un nouvel outil informatique qui permette de transcrire les inventaires existants des collections conservées au musée et, pour chacune des œuvres, d'en suivre les évolutions - notamment les mouvements - et d'en élaborer la documentation.

Ce projet, piloté par Marion Buxdorf du service Informatique, concerne aujourd'hui le personnel du Pôle scientifique et, particulièrement, les conservateurs et la régie des œuvres. A terme, il intéressera également le personnel des autres services de l'Établissement qui seront amenés à consulter et à exploiter les informations ainsi rassemblées : au département de l'Accueil et de la Surveillance (vérifications d'anomalies), au département Prévention et Sécurité Incendie (interventions urgentes), au département de la Gestion des Publics (action culturelle et scolaire), au Centre de recherche du château de Versailles, ...

L'année 2005 a permis de définir l'ensemble des besoins auquel le nouvel outil informatique devra répondre. Elle a également permis d'engager la consultation destinée à sélectionner l'entreprise qui sera chargée de nous accompagner sur ce projet.

Il est prévu que ce nouvel outil fonctionne courant 2007.



• Peintures restaurées à l'extérieur en 2004 (peintures du XVII^e et du XVIII^e siècles)

Charles Le Brun, <i>Les Provinces-Unies</i> - intervention en première partie sur la couche picturale	MV 8513
Charles Le Brun, <i>Bellone en fureur</i> - intervention en première partie sur la couche picturale	MV 8450
Charles Le Brun, <i>L'Allemagne</i> - intervention en première partie sur la couche picturale	MV 8515
Anonyme, France, XVII ^e s., <i>Anne d'Autriche et ses enfants</i> - support (reprise de transposition) et intervention en première partie sur la couche picturale	MV 3369
Adam-François Van der Meulen, <i>Prise de Valenciennes</i>	MV 2147
Adam-François Van der Meulen, <i>Prise de Saint Omer</i>	MV 2148
Adam-François Van der Meulen, <i>Prise de Valenciennes</i>	MV 2147
Hyacinthe Rigaud, <i>Autoportrait</i>	MV 5825
Pauline Auzou, <i>L'adieu à Vienne de l'archiduchesse Marie-Louis à sa famille</i>	MV 1751
Georg Weikert, <i>Le Triomphe de l'Amour</i>	MV 3945
Georg Weikert, <i>Il Parnasso Confuso</i>	MV 3944
Elisabeth Vigée-Le Brun, <i>Mme Elisabeth</i>	MV 8183
Martin Van Mytens, <i>L'empereur François Ier et sa famille à Schonbrunn</i>	MV 3860
Philippe Lallemand, <i>Portrait Charles Perrault</i>	MV 3577
Alexis-Simon Belle, <i>Louis XV avec les attributs du sacre</i> - intervention en première partie sur la couche picturale	MV 8497

Chantal Waltisperger

a. Ateliers muséographiques

- Achèvement de la restauration du traîneau de la Tortue – avec un mécénat de la French Heritage Society – et remise en exposition au musée des Carrosses
- Poursuite de la restauration des harnachements exposés dans les vitrines du musée des Carrosses
- Récolement interne des collections
- Début du récolement de la réserve des sièges

b. Publications

- « Entre mode et tradition, Marie-Antoinette et la nature » dans *Marie-Antoinette à Versailles, le goût d'une reine*, catalogue de l'exposition, Bordeaux, 22 octobre 2005-30 janvier 2006



Alexandre Maral

a. Publications

- « Les tribulations du modello de Charles Le Brun pour la chapelle du château de Versailles », Musée du Vieil Aix. *De Saint-Pierre de Rome à Aix-en-Provence, un trésor de l'art italien retrouvé dans le patrimoine aixois*, Aix-en-Provence, 2005, p. 58-69
- « Clergé de cour et sainteté : la desserte de la chapelle royale de Versailles sous Louis XIV », *Pouvoirs, contestations et comportements dans l'Europe moderne. Mélanges en l'honneur du professeur Yves-Marie Bercé*, sous la direction de Bernard Barbiche, Jean-Pierre Poussou et Alain Tallon, Paris, 2005, p. 361-383
- « La chapelle », *Versailles*, Paris-Versailles, 2005, p. 184-185

b. Cours et conférences

- *Versalles piadoso : imagen de la capilla real y practicas religiosas de la corte* (cours d'été de l'Universidad Complutense de Madrid : El Escorial y Versailles)
- *Les éléments sculptés de la grande galerie de Versailles : les apports de l'histoire de la restauration au déroulement d'un chantier actuel* (séminaire sur l'histoire de la restauration en seconde année du deuxième cycle de l'École du Louvre)
- Conservation-restauration des sculptures (cours de muséologie à l'École du Louvre)

- *Rome et Versailles : la grande galerie et la Chapelle Royale* (conférence à Aix-en-Provence, organisée par l'Association du Vieil-Aix)

- *Rome à Versailles : l'exemple de la Chapelle Royale* (séminaire organisé par le Centre de recherche du château de Versailles : La Sorbonne à Versailles)

c. Colloques

- *Pouvoir et religion : le cas de la Chapelle Royale sous Louis XIV* (colloque organisé par le Centre de recherche du château de Versailles : Objets et insignes du pouvoir)
- *L'organisation religieuse d'une cour : la Chapelle Royale de Versailles* (séminaire de l'École des hautes études en sciences sociales : Liturgies et temps religieux en Occident)
- *Le cérémonial de la Chapelle Royale de Versailles sous Louis XIV : état des sources* (journée d'étude de l'Institut de recherche sur le patrimoine musical en France : Liturgie et société en France aux XVII^e et XVIII^e siècles)



🌀 Conseil artistique du 22 juin 2005

Achat du buste du cardinal de Polignac par Antoine Coysevox, marbre, 1718 (1 million d'euros)

• Restaurations : peintures, sculptures, mobiliers, objets d'arts

Interventions sur les sculptures en 2005

<i>Œuvre</i>	<i>Numéro d'inventaire</i>	<i>Intervention</i>
Bertin, Vases aux raisons, marbre	MR 2977 et 2978	Restauration structurelle, nettoyage, consolidation de l'épiderme
Houzeau, Le Colérique, statue, marbre	MR 1877	Restauration structurelle, nettoyage, consolidation de l'épiderme
Pomone, statue antique, marbre	MR 1973	Restauration structurelle, nettoyage, consolidation de l'épiderme
Tuby, Le Poème lyrique, statue, marbre	MR 2103	Restauration structurelle, nettoyage, consolidation de l'épiderme
Carlier et Monier, Papirius et sa mère, groupe, marbre	MR 1968	Restauration structurelle, nettoyage, consolidation de l'épiderme
Tuby, Laocoon et ses fils, groupe, marbre	MR 2102	Restauration structurelle, nettoyage, consolidation de l'épiderme
Slotz, Aristée et Protée, groupe, marbre	MR 2092	Restauration structurelle, nettoyage, consolidation de l'épiderme
France-XVIIe siècle, Cléopâtre, statue, marbre	MR 132	Restauration structurelle, nettoyage, consolidation de l'épiderme
France-XVIIe siècle, Mithridate, buste, marbre	MR 2488	Restauration structurelle, nettoyage, consolidation de l'épiderme
France-XVIIe siècle, L'Afrique, buste marbre	MR 2195	Restauration structurelle, nettoyage, consolidation de l'épiderme
France-XVIIe siècle, L'Amérique, buste, marbre	MR 2205	Restauration structurelle, nettoyage, consolidation de l'épiderme
France-XVIIe siècle, Caracalla, buste, marbre	MR 444	Restauration structurelle, nettoyage, consolidation de l'épiderme
France-XVIIe siècle, Géta, buste, marbre	MR 2453	Restauration structurelle, nettoyage, consolidation de l'épiderme
France-XVIIe siècle, Diane, buste, marbre	MR 2422	Restauration structurelle, nettoyage, consolidation de l'épiderme
Keller, Silène et Bacchus, groupe, bronze	MR 3291	Restauration structurelle et nettoyage
Keller, Antinoüs, statue, bronze	MR 3281	Restauration structurelle et nettoyage
Keller, Apollon du Belvédère, statue, bronze	MR 3282	Restauration structurelle et nettoyage
Keller, Bacchus, statue, bronze	MR 3286	Restauration structurelle et nettoyage
Marsy, Tritons et chevaux, groupe, marbre	MR 2044	Etude préalable à la restauration
Girardon et Reganudin, Apollon servi par les nymphes, groupe, marbre	MR 1866	Etude préalable à la restauration
Guérin, Tritons abreuvant les chevaux d'Apollon, groupe, marbre	MR 1873	Etude préalable à la restauration
Quatre statues en bronze monumentales, par les frères Keller		Restauration



RÉGIE DES ŒUVRES

L'année 2005 constitue une étape importante dans le développement du service. Celui-ci comporte désormais deux pôles, constitués par le régisseur et ses adjointes d'une part et par l'atelier des installateurs d'autre part. L'équipe d'encadrement s'est en effet renforcée et peut désormais prétendre à l'exercice d'une activité à la hauteur d'un établissement et d'une collection de cette importance.

↳ Un mouvement des œuvres régulier

Sans que cette activité soit perçue de manière spectaculaire, le musée poursuit régulièrement ses aménagements muséographiques. L'accrochage des œuvres a ainsi repris à l'Attique du Midi, à l'issue de la réfection des toitures, mais s'est aussi poursuivi dans d'autres secteurs du musée, comme celui des salles d'Afrique.

Les prêts aux expositions françaises comme étrangères restent considérables, soulignant souvent un intérêt pour l'Histoire et les commémorations d'épisodes parfois moins connus, redécouverts ainsi à l'occasion de ces expositions temporaires.

↳ Une année asiatique

Une grande partie du travail réalisé durant cette année a été consacrée à l'accrochage de plusieurs expositions à l'étranger.

Ce fut notamment le cas de l'exposition « Louis XIV, le Roi-Soleil » qui s'est tenue en Chine, à Pékin, puis à Shanghai, dans le cadre des années croisées France-Chine.

Le montage et le démontage des œuvres a été l'occasion d'échanges fructueux avec nos partenaires chinois et les deux étapes de présentation de l'expositions ont rencontré un succès public notable.

Décidément placée sous le signe de l'Asie, la fin de l'année 2005 a aussi connu la première étape d'une large exposition consacrée à Napoléon, présentée cette fois au Japon, dans la ville de Kobé.

La France n'est néanmoins pas oubliée, puisque l'équipe a également assuré le montage de l'exposition consacrée à Marie-Antoinette au musée des Arts décoratifs de Bordeaux, elle aussi couronnée d'un large succès public.

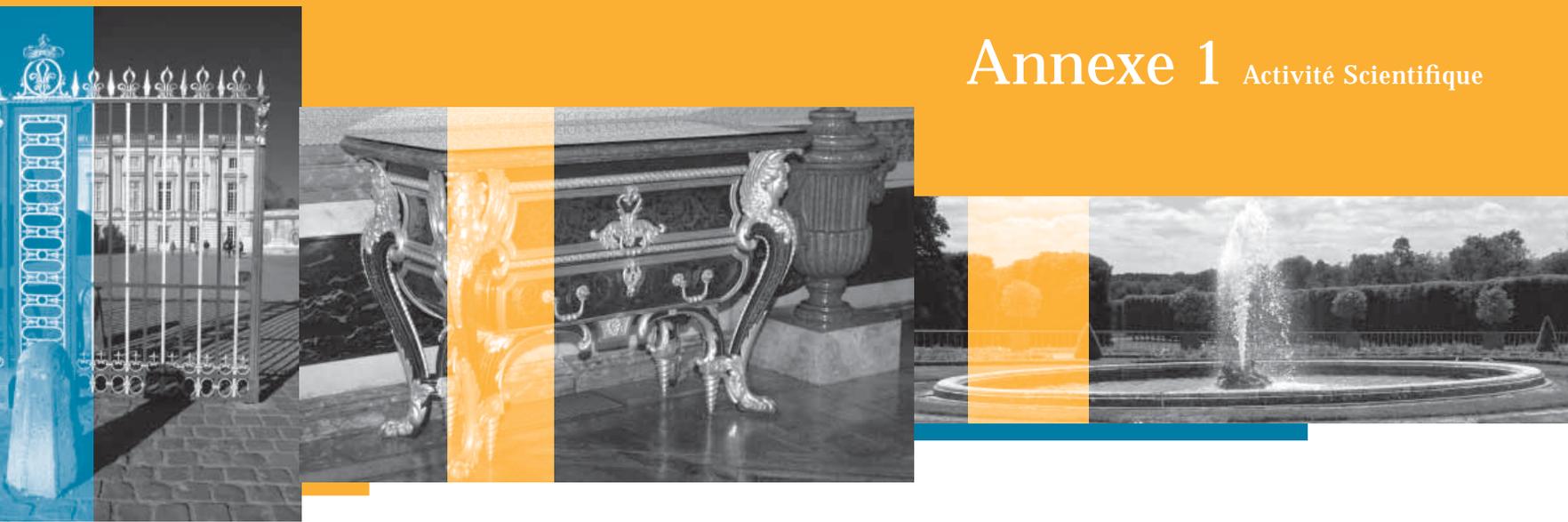
Deux expositions, plus modestes dans leurs proportions respectivement consacrées à Napoléon et Versailles, ainsi qu'aux nouvelles acquisitions ont également sollicité les services de la régie des œuvres.

↳ L'informatisation des collections

Le projet d'informatisation des collections s'est poursuivi tout au long de l'année.

Les conclusions de ces consultations ont notamment mis en évidence les deux axes du projet, constitués par la gestion du mouvement des œuvres ainsi que par la mise en place d'un outil d'informatique documentaire.

L'élaboration de cette synthèse, menée conjointement avec le service Informatique, a donné lieu à la rédaction de l'appel d'offres permettant la consultation des entreprises spécialisées.



🔗 La conservation préventive

Cette activité, intimement liée à la vie du musée, reste au cœur de nos préoccupations. Rappelons qu'elle concerne différents secteurs, comme le contrôle du climat, le contrôle sanitaire des espaces (piégeage d'insectes, mesures de pollution, etc.) ou la veille permanente menée sur les locaux d'exposition ou de réserve.

Les problèmes de conservation que connaissent les collections font toujours l'objet de journées de formation à l'attention des agents de l'Établissement nouvellement recrutés, comme à ceux qui le souhaitent d'une manière plus générale.

D'un point de vue technique, un dispositif permettant la conservation des peintures de très grands formats a été réalisé, avec l'objectif de pouvoir être prochainement réutilisé lors de l'aménagement des futures réserves au Grand Commun.

Enfin la régie des œuvres, par la participation à de nombreux salons professionnels, s'est encore attachée à la recherche de solutions techniques de conservation dérivées de l'industrie. Cela nous a permis de trouver de remarquables solutions pour la palettisation des sculptures ou encore la protection des cadres en bois doré.

🔗 Restaurations et partenariats

Une vaste campagne de mécénat concernant les sculptures du parc a été mise en place. Le succès de cette opération nous a conduit dès le printemps, à assurer le suivi des interventions sur ces œuvres, dans l'attente de l'affectation d'un conservateur nommé pour cette spécialité.

Mentionnons aussi la restauration de la statue équestre exécutée par le Bernin, dont la mise en place à l'extrémité de la grande galerie de l'Orangerie reste un des temps forts de l'année et la conclusion de plusieurs années d'efforts.

Une journée d'étude consacrée à la conservation préventive a été organisée avec l'université de Paris I et un ensemble de professionnels des musées. Signalons également la tenue sur le site de l'assemblée générale annuelle de l'association française des régisseurs d'œuvres d'art (AFROA).



EXPOSITIONS

Service des Expositions

2005 a été la vraie première année complète d'activité pour le service des Expositions, mis en place à la suite du recrutement par l'Établissement public d'une responsable des expositions en mai 2004, très vite secondée par une assistante dès le 1er avril 2005. Intégré aux services communs de la Conservation, au même titre que la Documentation, les Ateliers muséographiques et la régie des Œuvres du Château, ce service fait partie du pôle scientifique et est placé sous la responsabilité du directeur général de l'Établissement public.

Ses missions

- Élaborer un *programme d'expositions* accompagné de budgets prévisionnels, à court/moyen/long termes, en concertation avec la Présidence et la Conservation, jusqu'à sa validation définitive par la Direction
- Assurer le *suivi de production* de toutes les expositions du Château de Versailles, in situ (y compris les expositions dites « dossier ») et hors les murs
- Coordonner la *mise en œuvre* de ces expositions avec l'ensemble des services de l'Établissement public et avec les prestataires extérieurs, depuis la définition du projet avec le commissaire d'exposition jusqu'à l'ouverture au public, puis pendant la période d'exploitation jusqu'au démontage final

Le service des Expositions s'est également vu confier par le directeur général le suivi de l'aménagement muséographique des salles permanentes du musée.

Son activité 2005

Entre la mise au point du programme des expositions 2006 et de leurs budgets, la réflexion à mener sur les conséquences de la création d'un service des Expositions au sein de l'Établissement public d'une part, en relation avec les autres établissements publics ou institutions d'autre part, le service des Expositions a réussi à ouvrir in situ trois petites expositions, échelonnées de janvier à juin 2005 pour un budget global de 178 500€ : *Coffret de voyage de Marie-Antoinette* dans la salle de bains de la Reine (ouverte jusqu'au 30 juin 2006), *Napoléon et Versailles* et *Dernières acquisitions* dans Maintenon.

Même si leur fréquentation n'est pas comptabilisée puisqu'il n'y a pas eu de billet séparé pour ces expositions, les livres d'or indiquent qu'elles avaient bien leur place au Château et qu'elles ont été bien appréciées du public.

Le deuxième semestre 2005 a vu la préparation intensive de la grosse exposition de la rentrée 2006 *Splendeurs de la cour de Saxe Dresde à Versailles*, à laquelle s'est rajoutée in extremis la préparation de la petite exposition *Van Blarenberghe* dont l'objectif était de faire le pendant à celle du Louvre. Simultanément à ces deux projets, a été lancée par le ministère de la Culture la préparation de l'exposition *Mathieu à Versailles* que le château de Versailles accueille à la Petite Ecurie à partir du 5 mai 2006.



Parallèlement à la mise en œuvre de ces projets, ont également eu lieu les premières réunions sur le projet concernant les *Tapis d'autels de la Chapelle royale* présenté en 2006, et sur les projets plus lointains tels que *Mobilier d'argent*, *Le Brun*, et la *Célébration du Centenaire de la SAV* pour l'année 2007, *Marie-Antoinette* aux Galeries nationales du Grand Palais à Paris prévue en 2008, et *Costumes de cour*, grande exposition programmée en 2009.

Le service des Expositions a collaboré à l'ouverture de six expositions hors les murs, échelonnées d'avril à décembre, dont trois en Chine dans le cadre de l'Année de la France en Chine sur le thème de Louis XIV et Bonaparte, entièrement financées par le Comité d'Honneur mis en place par le Président de la République à cette occasion, une au Japon sur Napoléon en échange de l'important mécénat Nikkei, une à Peterhof en Russie sur le thème des jardins et une à Bordeaux sur Marie-Antoinette, ces deux dernières expositions étant complètement financées par les musées qui les accueillent.

Cette présence du château de Versailles à l'étranger et en province est donc remarquable et est bien partie pour continuer à se développer dans les années à venir.

Dans le cadre de sa mission de suivi d'aménagements muséographiques au sein de la Conservation, le service des Expositions a participé à sept projets d'aménagements dont quatre ont été réalisés, parmi lesquels figurent l'installation des réalisations audiovisuelles dans les salles Empire rez-de-chaussée, ainsi que la mise en place des protections de tapis au Grand Trianon et sur les grands tableaux des salles d'Afrique.

Enfin, le service des Expositions a été missionné sur l'année 2005 pour coordonner le Rapport périodique d'actualisation de l'inscription du château de Versailles au Patrimoine mondial de l'UNESCO, dont les informations sur le site dataient de la première inscription en 1979.



• Suivi de production et mise en œuvre d'expositions

Expositions	Dates	Lieux	Commissariat	Production / budget
In situ				
Coffret de voyage de Marie-Antoinette Prêt unique longue durée de Grasse à l'occasion du lancement du livre Le Parfumeur	6 janvier 2005 – 30 juin 2006	Salle de bains de la reine	P. Arizzoli Clémentel /B. Saule	EPV / 13 500 €
Napoléon et Versailles Anniversaire du sacre (1804-2004) 53 œuvres/muséo B. Chalandard	24 janvier – 24 avril 2005	Maintenon	J. Benoît	EPV / 140 000 €
Dernières acquisitions 12 œuvres/Petit Journal	6 juin – 9 octobre 2005	Maintenon (gd salon)	P. Arizzoli Clémentel /X. Salmon	EPV / 25 000 €
Préparation Dresde 300 œuvres/muséo M. Jeanclos et A. Fontaine	Ouverture début 2006	Salles d'Afrique	B. Saule	EPV/RMN Budget global 2 M€
Préparation Van Blarenberghe 23 gouaches	Ouverture début 2006	Maintenon (grand salon)	X. Salmon	EPV / 23 100 €
Hors les murs				
Louis XIV en Chine Année de la France en Chine 84 œuvres	27 avril – 31 juillet 2005 31 août – 30 novembre 2005	Cité interdite, Pékin	N. Milovanovic Musée des Arts, Shanghai	EPV/Comité d'Honneur Budget CH 295 000 €
Jardins et Fontaines de Versailles 82 œuvres	7 juillet – 10 octobre 2005	Peterhof	B. Saule/C. Thepaut	EPV/Peterhof Budget Peterhof
De Bonaparte à Napoléon 1800 - 1804 Année de la France en Chine, Eté français à Pékin 35 œuvres	29 juillet – 19 septembre 2005	NAMOC, Pékin	C. Constans	EPV/Comité d'Honneur Budget CH 45 000 €
Le Comité Colbert fête la Chine Clôture de l'Année de la France en Chine Prêt du Collier de la reine	25 octobre – 7 novembre 2005	Plazza 66, Shanghai	PAC	EPV/Comité d'Honneur Budget CH 10 000 €
Marie-Antoinette à Versailles Le goût d'une reine 86 œuvres Aide à la mise en œuvre uniquement	22 octobre 2005 – 30 janvier 2006	MAD Bordeaux	X. Salmon	EPV/Bordeaux Budget Bordeaux
Napoléon au Japon 146 œuvres	2 décembre 2005 – 19 mars 2006 8 avril – 18 juin 2006	Kobé Tokyo	J. Benoît et C. Constans	Mécénat Nikkei Mécénat Nikkei



Aménagements muséographiques

- Découpe d'un ouvrant avec porte coupe-feu dans cloison de séparation Galerie de pierre haute aile du nord

Réalisation janvier 2005

- Participation à l'élaboration du cahier des charges des filtres anti-UV pour Trianon

Février 2005

- Participation aux réunions de signalétique et du système de mises à distance des Grands Appartements avec la DIC

Janvier à mars 2005

- Participation à la mise en œuvre du Musée parlant, salles Empire RdC aile du midi : réalisations audiovisuelles à partir des collections du château

Coproduction EPV (DGP) /Conseil Général 78

Inauguration/Ouverture en mars 2005

par le CG 78

- Appel d'offre protège-tapis à Trianon

Mise en place en mai 2005

- Participation à la préparation du projet de nouvel éclairage Grands appartements

Juin 2005

- Protection anti-poussières tableaux salles d'Afrique

Mise en place octobre 2005



ATELIERS MUSÉOGRAPHIQUES

Composé de 16 agents issus de la filière des métiers d'art, ce service est constitué de sept spécialités :

- 1 : Art graphique
- 2 : Conservation préventive des objets d'art
- 3 : Dorure sur bois
- 4 : Ebénisterie-Menuiserie
- 5 : Peinture décorative
- 6 : Photographie
- 7 : Tapisserie garniture et décor

Le 1^{er} juillet 2005, un adjoint au chef de service a été nommé et affecté en renfort dans le service des Ateliers muséographiques.

Les missions

Les missions principales de ce service technique rattaché à la conservation sont :

- A : La préservation
- B : L'entretien
- C : La restauration
- D : La mise en valeur

Sous la responsabilité scientifique des conservateurs chargés des collections, les ateliers participent à la préservation des œuvres par des actions de conservation préventive. Ils contribuent à la protection des collections par un entretien régulier et adapté à la diversité des fonds. Ils restaurent les œuvres, les meubles, les cadres et les objets selon les cas. Ils mettent en valeur les collections présentées au public en réalisant des supports d'œuvres, des

vitrines ou tout autre moyen permettant de protéger et de valoriser les objets. Enfin, ils participent aux opérations d'aménagement et de réhabilitation des salles du musée.

Atelier d'art graphique

Un agent de classe exceptionnelle travaille dans cet atelier qui est chargé de la restauration, de la conservation et de l'encadrement des dessins, des estampes et des pastels. L'activité principale consiste en la restauration des fonds et la réalisation des montages de conservation sous bostols biseautés des dessins. Pour les estampes, restauration, montage et encadrement sont réalisés selon les besoins. Un récolement complet des estampes est en cours avec un descriptif détaillé de l'état des planches. L'atelier encadre les œuvres pour leur mise en valeur et leur présentation dans le musée ou lors des expositions. Des fiches de travail et des dossiers documentés sont faits pour chaque restauration.

51 restaurations, 85 montages, 99 encadrements, 65 démontages d'encadrement ont été réalisés en 2005. Cette année, ont été restaurés et montés des dessins de l'Ecole Française du XIX^e Siècle, des anonymes du XVII^e et du XVIII^e Siècle, des œuvres de Moreau le Jeune, David, Fontaine, Vigée le Brun, Bony, Lespinasse, Dupré, Nattes, Rousseau, Drahonnet, Isabey, Sylvestre, Hokusai, Van der Meulen, Blarenberghe, pour n'en citer que quelques-uns.



🔗 Conservation préventive des objets d'art

Un agent travaille dans cet atelier. Il assure une veille quotidienne le matin pour surveiller et vérifier l'état des meubles et des objets d'art présentés dans le musée. Avec une personne du service de la Surveillance, il assure le dépoussiérage des 80 meubles d'ébénisterie, des 109 meubles de menuiserie, de 84 vitrines, de 111 objets d'art et de 70 cheminées ornées d'objets.

Il est chargé de l'entretien des objets d'art et s'occupe de leur mise en valeur dans le musée. Il accueille des visiteurs et des groupes pour des recherches sur les collections, fait du classement pour constituer des dossiers documentaires pour la conservation.

🔗 Dorure sur bois et peinture décorative

Trois agents travaillent dans cet atelier où les deux activités sont pratiquées. La dorure sur bois qui consiste à restaurer le mobilier en bois doré sculpté, les cadres et les bordures de présentation des tableaux, les consoles, les tables, les sièges et tout les objets ayant des décors et des ornements en bois doré. La réalisation de la dorure des socles de présentation des objets sous vitrine.

Régulièrement, il est nécessaire d'organiser des interventions d'entretien *in situ* pour reprendre et retoucher les petits dommages qui altèrent les collections et stopper l'évolution des dégradations. En 2005, un atelier de proximité a été installé au Grand Trianon pour préparer les collections de mobilier qui seront exposées au Japon en 2006. Le mobilier peint et certains objets ou décors peuvent être repris en peinture décorative. Lorsque cela est possible, l'intervention se limite à un traitement

en conservation qui consolide les manques et les lacunes. Les interventions sont plus importantes lorsque les dégradations ne peuvent pas être consolidées.

Le développement de la spécialité peinture décorative dans le service des Ateliers permet de créer, en décor de faux marbre, les fonds de vitrine pour présenter et mettre en valeur les objets d'art. Elle permet aussi la réalisation des supports d'œuvres pour les sculptures et les bustes dans les salles du musée et les expositions.

Principales interventions en dorure : restauration en cours du très grand cadre du Dauphin par Natoire MV 3791, restauration de deux guéridons en bois doré VMB 935-1 et VMB 936-2, restauration d'une table Louis XIV du XVII^e MV 4651, cadre régence d'un tableau d'Antoine Houasse au Grand Trianon, Cadre Louis XVI avec feuilles de laurier MV 85327, table en bois doré sculpté MV 4535, nettoyage et réintégration d'un fauteuil à châssis de la collection Rédé V 4083.

Nombreux décors en faux marbre et en trompe-l'œil pour le musée et la mise en valeur des œuvres : socle pour la statue équestre de Louis XIV dans les attiques du nord, boiseries en faux marbre en raccord avec peinture dans les salles Empire aile sud : deux gaines colonne en faux marbre jaune de Siègne pour les attiques du nord, deux socles pour le palier Questel en rouge royal, restauration d'un socle en blanc veiné, début de restauration de quatre gaines en faux marbre pour les Gardes Françaises, socle en trompe-l'œil pour la cheminée du boudoir dans l'appartement de Madame Pompadour.



Ebénisterie-Menuiserie

Cinq agents travaillent dans cet atelier où sont restaurés les meubles. C'est un atelier important qui intervient dans le musée et les expositions. Restauration du mobilier très divers des collections et participation par la fabrication des supports adaptés à la mise en valeur et la présentation des œuvres. Participation aux travaux de mise en valeur des œuvres dans les expositions temporaires.

Quelques travaux remarquables réalisés cette année : restauration des trois fauteuils Louis XVI en bois doré estampillés « Jacob » pour le Petit Théâtre de la Reine Marie-Antoinette : V 6060/1-3, finition de la gaine Boule scabellon à tablier V 4373, cartel à dôme Louis XIV V1703 en marqueterie Boule, restauration du cadre Louis XVI en bois doré MV 85327, restauration du bureau plat Louis XV estampillé « Roussel » VMB12813, restauration de deux banquettes Louis- Philippe estampillées « Brion » V 4280, restauration d'une armoire en noyer estampillée « François » GT2645, réintégration et recollage d'éléments sculptés sur l'écran de cheminée du « mobilier aux épis » de la chambre de Marie-Antoinette au Petit Trianon V 1713, restauration du piétement d'un X en acajou du mobilier de la laiterie de Rambouillet estampillé « Jacob » PT 4653, restauration complète de la commode 454 C estampillée « P. Marcion », restauration du Somno de la salle de bains de Napoléon T 267.

Pour les expositions « Napoléon au Japon » et « Marie-Antoinette » à Bordeaux, restauration d'une console Empire par Jacob Desmalter V13237, restauration partielle d'un métier à broder attribué à Alexandre Maigret MM40 47 124, une table à thé

GT2104, une console Empire dite à l'Egyptienne V1646, Bidet de l'Empereur V5723, la coiffeuse de Marie-Antoinette T551 C estampillée « Riesener », une console Louis XVI V5106 par Schwerdfeger pour la chambre de Marie -Antoinette au Petit Trianon, une chaise d'affaire T 217 par Jacob Desmalter dans l'appartement de l'Empereur au Grand Trianon, restauration en conservation de la chaise du Belvédère du Trianon par François II Foliot V5358. Par ailleurs, l'atelier a réalisé la fabrication de nombreux socles et supports d'œuvres pour la présentation des collections dans le musée, les expositions ou encore des événements comme « Versailles Off ».

Tout au long de l'année, des interventions pour assurer la protection des meubles, sécuriser le mobilier par la fabrication d'antibois et améliorer la présentation et la mise en valeur des collections.

Photographie

Un agent opérateur photographe travaille dans cet atelier. Il prend des clichés des œuvres pour les expositions, les publications et les articles qui paraissent. Il couvre des soirées officielles comme les inaugurations d'exposition, « les Fêtes de Nuit », les « Grandes Eaux », « Versailles Off », etc. Il a fait des photos pour les expositions ; « Louis XIV », « Le Roi Soleil » en Chine, « Napoléon et Versailles » au Japon, « Van Blarenbergh », pour les éditions : « Le musée révélé », pour le catalogue et l'exposition « Splendeurs de Dresde », le catalogue et l'exposition « Marie-Antoinette » à Bordeaux, etc. Travaux divers pour la conservation, pour des conférences, le Centre de Recherche,



les colloques...Réalisation de travaux pour les services d'architecture, la direction de la communication, le service des Fontaines, les Archives, le centre de Musique baroque, Versailles Spectacles, les Ateliers muséographiques.

Mission à Dresde pour faire des prises de vue de la ville et des collections et chez des collectionneurs en Ile-de-France.

Cette année, 450 plans films Ekta de grand format, 525 clichés Ekta de moyen format, 2160 diapositives, 1275 prises de vue N&B et 35 bobines de moyen format, plus de 3000 prises de vue numériques, 732 tirages d'après négatif 10x15, 350 épreuves en 18x24 et 20x30. 1000 tirages numériques.

🌀 Tapisserie garniture et décor

Deux agents travaillent dans cet atelier qui est chargé du mobilier garni, des rideaux, des protections pour les textiles et des décors en tissus dans les salles. Les travaux marquants réalisés cette année ont été entre autre l'installation d'une vitrine garnie de soie pour la mise en valeur d'un nécessaire de voyage dans la salle de bain de Marie-Antoinette au rez-de-chaussée du corps central côté cour de Marbre, la garniture de deux chaises de la salle à manger des porcelaines avec confection de housse, garniture à châssis amovibles de la chaise du Belvédère par Foliot V5358. Un important travail de recherche a été nécessaire pour mener à bien ce travail de garniture complexe et délicat. Présentation sur panneaux gainés du tissu du salon du Billard dans les Petits appartements de la Reine, confection de 28 housses pour la protection des tabourets en X dans la réserve Beauvau à l'étage d'attique dans l'aile du Nord, deux chaises Louis XVI T535C, confection de

onze paires de voilage pour les Petits appartements de la Reine du 2^e étage, travail sur deux bergères gondole Louis XVI T534 C, garniture et couverture de banquette V1239, et dégarnissage pour travaux et études historiques avant restauration d'un fauteuil Louis XVI F5974-2, d'une chaise Louis XVI RF7360, d'une bergère Louis XVI F5973, ainsi que de très nombreuses interventions en atelier et dans le musée pour l'entretien du mobilier garni, fauteuils, chaises, banquettes, écrans de cheminée, ployants, tabourets... Des interventions d'entretien sur les cordons de mise à distance et des travaux pour les expositions.

🌀 Formations

Les agents du service des Ateliers muséographiques suivent des formations pour compléter leurs connaissances professionnelles théoriques et pratiques.

Participation de tous les agents à une formation sur « les colles et les adhésifs ».

Organisation d'une formation pour apprendre les techniques de décor peint en trompe-l'œil avec Pierre Lefumat.

Une collaboration régulière s'est mise en place avec ce maître de la peinture décorative pour assurer la formation et la transmission de son savoir aux agents des ateliers muséographiques.

Techniques de la brèche grise, du sarrancolin d'Antin, du campan rubané, du rance, du vert de mer, du rouge du Languedoc, du grand antique, du brèche Médicis, du jaune de Sienne, de la pierre de taille, du brocattelle d'Espagne, du brèche d'Alep, du Levanto, du blanc veiné et du trets.



Des formations effectuées à l'école Boulle pour les ébénistes et d'autres pour l'informatique, les langues, le secourisme et la prévention pour la sécurité incendie et l'hygiène et la sécurité.

Partenariat

Mise en place d'un partenariat et d'une convention avec l'école Boulle pour la formation d'une filière de restauration diplômante. Les échanges entre les deux établissements sont fructueux. Grâce à ces liens, la transmission des savoirs faire dans les métiers d'art se perpétuera.

Échange de compétences

Travail en collaboration avec le château de Malmaison et le C2RMF pour la reprise et la réintégration en conservation des apprêts et de la peinture d'un ensemble de bois de siège provenant de la collection « Osiris », plusieurs chaises, fauteuils et un canapé.





OPÉRA ROYAL

Des événements exceptionnels ont marqué l'année 2005. L'accueil à l'Opéra royal du spectacle « Le Bourgeois Gentilhomme », le tournage d'un DVD au théâtre de la Reine, la mise en espace des concerts du CMBV et la participation à Versailles Off ont généré d'importants préparatifs

Les activités scientifiques

a. Les décors « Un palais de marbre rehaussé d'or »

Un article, rédigé par Jean-Paul Gousset et Damien Richter, a été publié dans la revue *Versallia* de mars 2005.

Rappelons que ce « palais de marbre rehaussé d'or » est le second tableau des divertissements, donnés par le roi Louis-Philippe, le 10 juin 1837 à l'occasion de l'inauguration du « musée dédié à toutes les gloires de la France ». Ces décors ont suscité l'admiration des peintres de l'Opéra de Paris qui ont exprimé le souhait de restituer les frises et la toile de fond vendues par les Domaines le 14 juin 1877...

b. Le théâtre du château de Fontainebleau

Les excellentes relations qui règnent entre les deux châteaux de Fontainebleau et Versailles se sont poursuivies. Profitant de l'exposition « Théâtres de Cour », organisée dans le volume de l'ancien théâtre de la Belle cheminée, le directeur du château de Fontainebleau, Amaury Lefébure a décidé d'ouvrir le théâtre de Lefuel aux visites et de planter sur la scène un décor historique. Si l'année de la construction (1854) du théâtre actuel ne s'inscrit pas dans la période de l'exposition, il n'en demeure pas moins

le témoin intact d'un théâtre de cour dont l'esprit du XVIII^e a perduré jusque sous le Second Empire. Le décor « Un Palais mauresque » construit pour un autre théâtre au temps de Louis-Philippe, et probablement transporté à Fontainebleau pour une représentation du *Barbier de Séville* de Rossini, a été planté sur la scène par l'équipe de Versailles.

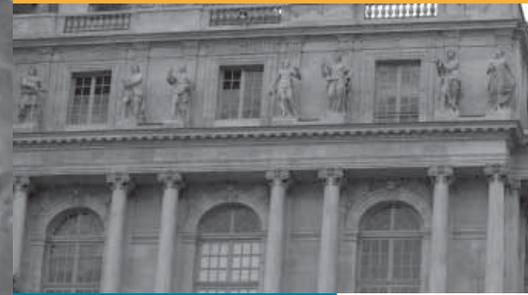
c. L'orgue de la Chapelle

En novembre 1995, l'orgue de la Chapelle fut restauré et restitué dans un état proche de l'un de ceux de la fin du XVIII^e siècle. La garantie décennale s'est donc achevée en novembre 2005. Un appel d'offre a été lancé et c'est Bertrand Cattiaux qui a été retenu. Son contrat d'entretien a été adapté au besoin d'une animation hebdomadaire en collaboration avec le CNSM de Paris.

Spécialiste de la restauration scrupuleuse des orgues françaises, Bertrand Cattiaux qui compte parmi les meilleurs facteurs d'orgues français par son expérience sur les orgues symphoniques de la période romantique, est en train de s'imposer dans la création d'un style français.

d. La pendule dite de Marie-Antoinette

Une pendule à mouvement d'orgue est conservée au premier étage du petit Trianon. En collaboration avec la Conservation, il a été décidé d'en confier l'étude et la restauration à Bertrand Cattiaux, facteur d'orgue. Le démontage a permis de découvrir un mouvement d'horlogerie datant de la fin du XVIII^e siècle, pour lequel un simple entretien et une bonne révision s'avéraient suffisants. Toutefois les soufflets crevés du petit orgue ont été restaurés et les douze tuyaux accordés. Le cylindre à picots était par contre intact.



La restauration du mouvement de l'horloge s'est effectuée en 2005 grâce au concours de l'horloger de Versailles, Horelec. L'horloge sonne tous les quarts d'heure sur deux cloches mais l'annonce de l'heure est remplacée par un de ces dix airs qui se décalent dans le temps :

- 1 - « Où peut-on être mieux qu'au sein de sa famille » - Quatuor de Lucile, opéra comique de Grétry 1769
- 2 - « Air des trois fermiers » - Opéra comique de Déside 1777
- 3 - « Menuet de Céphale et Procris » - Opéra de Grétry 1773
- 4 - « Gavotte d'Armide » - Opéra de Gluck 1777
- 5 - « Il pleut bergère, ou le retour des champs » - Romance de Fabre d'Eglantine, musique de Simon 1782
- 6 - « Ariette d'Arlequin » dans « Les deux jumeaux de Bergame » de Florian, musique de Désangiers 1782
- 7 - « Air de la Camargo ou Paris est au Roi » - Contredanse
- 8 - « Musette de Nina ou La folle par amour » de Dalayrac 1786
- 9 - « L'amour est un enfant trompeur » - Romance du Chevalier de Boufflers, musique de Martini
- 10 - « Avec les jeux dans le village ». Vaudeville des Amours d'été, connu aussi sur les paroles de la Romance de Berquin : « Le voilà ce nid de fauvette »



🔗 La direction technique des spectacles

a. Au théâtre de la Reine

L'été 1779 voit, dans le domaine privé de la reine Marie-Antoinette, l'achèvement d'un petit théâtre de société, construit par Richard Mique et parfaitement machiné par Boulet. Inauguré le 1er juin 1780, il ne servit que jusqu'à l'automne 1785. Largement préservé sous la Révolution, restauré sous Napoléon I^{er}, modifié sous Louis-Philippe, restitué partiellement dans l'entre-deux-guerres, il fut enfin restauré et restitué dans son état d'origine en 2001 grâce au mécénat du World Monuments Fund France. La machinerie n'a subi que quelques modifications sommaires.

Il restait à imaginer une utilisation qui ne nuisît pas à sa préservation. En effet, il semblait difficile de l'ouvrir aux spectateurs en raison notamment des normes d'un établissement recevant du public (ERP). L'idée de montrer le théâtre de la Reine à un large public par le moyen d'un DVD fut très vite décidée en raison de l'opportunité de la programmation du CMBV, Gossec et Grétry qui ont connu le théâtre de la Reine. Pour cette occurrence il fallait filmer un concert dans les décors en mouvements afin de montrer complètement l'intérêt du théâtre. La meilleure conservation du théâtre passait par un film qui montrât les décors en mouvements.

La peinture de la toile de fond de «L'Intérieur rustique»

Le décor « d'Intérieur rustique » livré en 1836 par Pierre-Luc-Charles Ciceri nous est parvenu incomplet. Afin de le présenter au public et de pratiquer une alternance avec le décor de Forêt, il fallait restituer la toile de fond. Suite à une étude iconographique des

différents décors similaires connus, pour les XVIII^e et XIX^e siècles, une maquette a été réalisée par le peintre-décorateur Antoine Fontaine. La toile a été peinte très exactement selon les principes de l'époque de Ciceri et fut achevée à la fin de l'été.

Les travaux préparatoires

Au fil des ans, des travaux d'urgences étaient réalisés dans la cage de scène mais sans que soient prises en compte les contraintes liées à une remise en fonctionnement de la machinerie. Ainsi, une canalisation d'eau alimentant un RIA, de même qu'un chemin de câble électrique barraient la retraite des chariots de coulisse, côté jardin. Les dessous de scène, entièrement enterrés, n'étaient pas chauffés, ce qui générait des courants d'air avec la scène chauffée. Aux cintres, les ouvertures du gril avaient été bouchées rendant impossible tout passage de fil de chanvre.

Les radiateurs obsolètes du plateau ont été remplacés par des radiateurs en fonte tandis qu'un chauffage a été créé dans les dessous. Il fallait veiller à ce que rien ne gênât les passages de contrepoids ni les mouvements des décors. La SECMA, titulaire du marché d'entretien de chauffage a réalisé un travail exemplaire. Dans le même temps la SVEE procédait au dévoiement des canalisations électriques de telle sorte que les nouvelles dispositions n'obèrent pas l'avenir des utilisations de la scène. Restait à remettre la machinerie en ordre de marche.



La remise en marche de la machinerie

Les cintres qui datent de 1779 sont en parfait état de marche. Il suffisait d'utiliser l'infrastructure existante et de remplacer quelques mouffles disparus. Hélas il en était tout autrement dans les dessous. Dans l'après-guerre, la totalité des poteaux et accessoires des dessous ont été déposés puis remontés à l'identique pour construire un cuvelage en sous œuvre. Cette nouvelle installation n'a jamais pu fonctionner et les difficultés furent nombreuses.

Après la dépose des trente-deux chariots à cassettes dans lesquels on plante les faux châssis et les mâts, les rails et les charpentes ont été vérifiés et nettoyés. Chaque chariot a été rectifié pour circuler librement dans sa loge. Enfin le grand arbre longitudinal, livré par Boullé en 1779, avait été coupé à une date inconnue et ne pouvait plus remplir son office. Fort heureusement sa dimension suffisait au changement des quatre premiers plans. Il a suffi de le déplacer et de le faire fonctionner.

Le tournage du DVD, les 7 et 8 novembre

Mais les besoins d'un tournage et de la présence d'un faux vrai public dans la salle nous a obligé à résoudre la quadrature du cercle. Il a fallu tout le génie et la sensibilité du réalisateur, Olivier Simmonet, pour équilibrer ses besoins à ceux du théâtre. La sortie du DVD est prévue en juillet 2006. Le producteur, Camera Lucida avait déjà tourné « Médée » à l'Opéra royal.

b. À l'Opéra royal

⇒ L'entretien de la scène

Dans la perspective de l'accueil du « Bourgeois Gentilhomme », de nombreux petits travaux, d'inspection des machineries, des infrastructures scéniques ont été entrepris. On peut citer la révision des occultations de quelques trente-six fenêtres de la cage de scène.

⇒ Les spectacles

La collaboration avec le théâtre Montansier

Deux jeudis par mois, la compagnie Reine production a proposé des animations pour les élèves des lycées et collèges. Le matin était réservé à une animation et l'après-midi à un spectacle court composé d'extraits de diverses pièces de Molière.

Le théâtre des enfants à l'auditorium

Dans le même temps, l'EPV a organisé une action d'éveil théâtral en direction des jeunes élèves des écoles. Les torchères du Bal Paré ont été prêtées pour sacrifier un petit spectacle pour lequel les enfants avaient confectionné eux-même leurs costumes dans du papier crépon. Cette initiative que l'on doit au service d'Action culturelle est à poursuivre tant elle constitue une manière originale de présenter le musée.

Le concert du festival des Yvelines

« Musique et architecture »

Un concert a été donné par un orchestre de Varsovie, permettant de réécouter avec plaisir la musique que Louis-Philippe a applaudie (Rossini, Chopin, Mendelssohn).



Le « Bourgeois gentilhomme »

Le mois de juin fut une réelle fête à l'Opéra royal. Benjamin Lazar, metteur en scène, a proposé la version dite de Chambord du *Bourgeois gentilhomme*. Vincent Dumestre a dirigé magnifiquement l'orchestre le Poème harmonique. Ce spectacle a été salué comme le premier après le célèbre *Atys* de Lulli (Villégier-Christie), monté à l'Opéra royal en 1987.

Les concerts de la saison du CMBV

Les concerts de la saison du CMBV se sont déroulés dans des décors différents, ce qui n'a pas manqué d'apporter un peu d'originalité. A l'occasion du concert *Scylla et Glaucus*, le CMBV a proposé de présenter l'œuvre à quelques quatre cents élèves des lycées des Yvelines.

L'avant-première du film

« Marc-Antoine Charpentier »

La chaîne de télévision ARTE ayant acheté les droits de diffusions du film Charpentier tourné à Versailles dans l'Opéra royal, il a été décidé de faire la promotion dans les lieux de tournage. Une rétroprojection sur un écran panoramique fut très applaudie.

Soirée de la Fondation pour l'Enfance

Pour cette édition 2005, la prestation d'Elton John a fait l'objet d'une importante sonorisation électroacoustique.

c. Dans la cour de l'Opéra

⇒ Versailles Off

Ce concept, créé par Laurent Lebon, conservateur au Centre Pompidou. Il livre des lieux de musée à des artistes contemporains et les laisse libre de les interpréter et de les habiter. Par cette nouvelle lecture de Versailles, les visiteurs ont redécouvert ce qu'ils connaissaient parfaitement. Cette l'année, l'Opéra et la cour de l'Opéra furent un de ces lieux.

La cour a été « offerte » à l'imagination de Jean-Philippe Poirée-Ville qui y a suspendu des guirlandes végétales vivantes et fleuries naturellement. Sur la scène de l'Opéra, en collaboration avec les services des jardins et de la communication, une décoration minimale mettait en valeur l'Opéra.

⇒ Conseil auprès du maître d'ouvrage et du maître d'œuvre

La réflexion se poursuit pour tenter de proposer une restauration de l'Opéra royal au lieu d'une simple mise en sécurité. Jean-Paul Chabert a remis son rapport en ce sens. Toutefois, l'ensemble de la maîtrise d'ouvrage et de la maîtrise d'œuvre reconnaît unanimement la nécessité de profiter de l'opportunité unique de détruire les aménagements de 1957 pour restituer l'état de 1770.

En outre depuis la loi de restitution, le Sénat s'apprête à rendre les locaux techniques de la scène ainsi que le bâtiment des acteurs qui devrait dans les trois ans être affecté aux loges d'artistes, cases à décors et ateliers.



ARCHIVES

Après la création de la fonction Archives de l'Établissement en 2004, l'année 2005 a vu la signature de la convention entre l'EPV et la direction des Archives de France fixant le cadre de fonctionnement du service

Les activités menées cette année ont couvert l'ensemble du champ de compétence du service. Elles ont également révélé sa vocation à s'inscrire pleinement dans les missions administratives et scientifiques de l'Établissement, comme l'atteste le travail réalisé autour de la filmographie du château de Versailles, qui a accompagné l'actualité de l'EPV lors du tournage fortement médiatisé du film « Marie-Antoinette » de Sofia Coppola.

L'organisation du service

- Moyens humains : accueil et suivi de 8 stagiaires et d'une vacataire pendant 4 mois
- Établissement d'un projet d'extension du dépôt avec la direction du patrimoine
- Mise en place des procédures de prêts d'archives pour expositions
- Insertion du service dans le milieu professionnel des archives :
 - Adhésion du service à l'Association des archivistes français
 - Contacts avec les archives de l'Institut Français d'Architecture, les archives des musées nationaux, la médiathèque du patrimoine...

La gestion des fonds

Collecte, classement et inventaire :

- Contacts pour une mise en place de l'archivage et conseils délivrés à 10 services, départements ou directions
- Archives du Pôle grands projets :
 - Versement, classement et inventaire des archives du directeur du Pôle
 - Versement des marchés (1996-2005)
- Achèvement du versement du fonds des architectes du domaine (3 800 plans, 26 500 photos et plaques de verre lors de cette dernière étape). Actions portant sur l'intégration du fonds :
 - Évaluation de l'état de conservation des plans et des photos, perspectives de restauration
 - Établissement d'un « Rapport sur la gestion et l'organisation du fonds photographique »
 - Récolement des 16 000 photographies et de 3 500 plaques de verre
- Inventaire détaillé des archives relatives aux réceptions de chefs d'États étrangers à Versailles aux XIX^e et XX^e siècles

Conservation / restauration

Le dépôt :

- Installation d'extincteurs et formation à leur usage, en lien avec le département de la sécurité
- Installation d'appareils de mesure des conditions climatiques et mise en place d'un relevé régulier

Les documents :

- Reconditionnement à des fins de conservation préventive de 1 500 liasses d'archives



- Dépoussiérage et restauration de 156 plans, dont 3 coupes de grand format de l'architecte Frédéric Nepveu (1832-48)

Poursuite du partenariat avec l'École de Condé (école formant des restaurateurs) :

- Accueil de stagiaires de 1^{re} et 3^e années
- Visite du service par les élèves de 1^{re} année, axée sur l'histoire de l'évolution du papier et des encres, sur la notion d'archives et la conservation préventive

Numérisation

A des fins de protection des originaux et de plus large diffusion des archives :

- 27 registres de correspondance
- 40 plans et photos

La valorisation des archives

La consultation des archives par les services de l'EPV et les chercheurs extérieurs :

- Statistiques de la salle de lecture :
104 séances de travail (1 en moyenne par jour d'ouverture)
746 liasses, plans ou photographies consultés
21 chercheurs extérieurs nouvellement inscrits, sur un total de 51 depuis 2003
- Les archives ont été une source d'information nécessaires aux services de l'EPV notamment dans le cadre des activités suivantes :
 - Restauration de la galerie des Glaces
 - Constitution du domaine de Marie-Antoinette

- Etudes préalables à la restauration de l'Opéra royal, de l'escalier à la Maison de la Reine au Hameau, des toitures du corps central du château
 - Réhabilitation de la grange de la Ménagerie
 - Mise aux normes de sécurité du Grand Trianon
 - Audit sur l'état de conservation du groupe sculpté des Bains d'Apollon
- Par ailleurs, les lecteurs extérieurs ont abordé des sujets de recherche aussi variés que les réseaux hydrauliques du parc, les jardiniers de Trianon au XIX^e siècle ou encore le mécénat de Rockefeller dans les années 1920.

Les archives dans les publications et les médias :

De nombreux documents, notamment des plans, ont été publiés ou filmés dans le cadre de :

- Guide Gallimard sur Versailles
- « Dossier Versailles » de *Monumental*, revue scientifique et technique des monuments historiques, 2^e semestre 2005
- Magazine de la ville de Versailles, décembre 2005
- Documentaire réalisé par la chaîne Discovery
- Docu-fiction produit par une chaîne allemande sur le Traité de paix de Versailles



Participation à des expositions extérieures :

« Versailles au cinéma »

Ville de Versailles, 11-23 avril 2005

- Constitution de la filmographie des courts et longs métrages tournés au château de Versailles depuis la naissance du cinéma
- Co-auteur du catalogue de l'exposition préfacé par le maire de Versailles et la présidente de l'EPV
- Reportage sur intranet « *Le cinéma aime Versailles* »
- Élaboration d'un projet de festival de cinéma plein air en lien avec la direction de la gestion des publics

« La table à l'Élysée. Réceptions officielles des présidents depuis la III^e République »

musée du président Jacques Chirac (Sarran, Corrèze),
22 oct. 2005-30 avril 2006

- Contribution au commissariat de l'exposition
- Co-auteur du catalogue : texte sur « *Les dîners officiels à Versailles* »
- Prêt de documents d'archives (plans de table, photos, programmes de divertissement)

« Napoléon et Versailles », Kobe-Tokyo,

3 déc. 2005-18 juin 2006

- Prêt du recueil de plans dit « Dufour », sur les projets architecturaux de Napoléon à Versailles

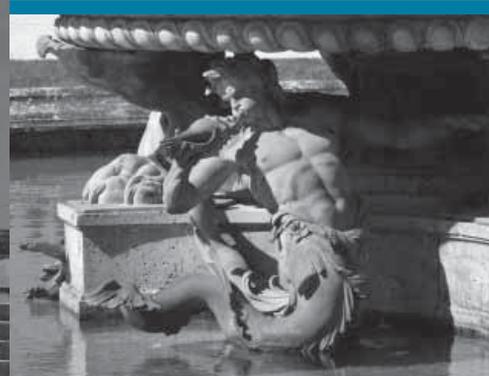




Annexe 2



CENTRE DE RECHERCHE
DU CHÂTEAU DE VERSAILLES



CENTRE DE RECHERCHE DU CHÂTEAU DE VERSAILLES

Structure et fonctionnement

a. Constitution du GIP

- Contacts en vue de la création du GIP
Ministère de la Culture et de la Communication, DMF, DAPA, MRT ; Ministère de la Recherche, CNRS ; Ministère de l'Enseignement supérieur, EHESS, Paris IV- Sorbonne, Université Versailles Saint Quentin ; Ministère des Affaires étrangères ; Préfecture des Yvelines, Conseil général des Yvelines, Mairie de Versailles, Chambre de commerce des Yvelines, Archives départementales des Yvelines, Bibliothèque municipale de Versailles, CMBV ; Muséum national d'Histoire naturelle ; Institut national de l'audiovisuel ; Archives nationales
- Rédaction du projet de convention constitutive et de ses annexes (programme scientifique et culturel 2006-2008, EPRD 2006-2008...)

b. Comité scientifique

- Constitution : 24 personnalités (professeurs d'université, conservateurs de musée, de bibliothèque et d'archives) françaises et étrangères se sont engagées à nous assister durant trois ans dans la définition des orientations scientifiques du Centre.
- Réunion du Comité scientifique le 21 mai : ce premier comité a élu à sa présidence Daniel Roche, professeur au collège de France, et a proposé 16 nouveaux thèmes de recherche à explorer.

c. Obtention de subventions

- Ministère de la Recherche : 10 000 € pour la création du Centre
- CNRS : 8 000 € versés à l'EHESS pour financer en 2006 une étude préalable au lancement d'un programme de recherche (RTP) avec le Centre
- Ministère de la Culture (MRT) : 30 000 € pour le projet GVN et 27 000 € pour la numérisation destinée à la banque d'images (pour exécution en 2006)
- Conseil général des Yvelines : 50 000 € pour investissements nécessaires à la création des outils de recherche et de diffusion
- DATAR : 150 000 € pour le développement d'une expérimentation pour l'utilisation des réseaux haut débit à des fins scientifiques et culturelles (notification fin 2005 pour exécution 2006)

d. Constitution des outils de recherche et de diffusion

- Bibliothèque spécialisée : achat de 400 ouvrages
- Archives : achat de 172 microfilms des fonds des Archives nationales
- Annuaire : élaboration du cahier des charges de la base de données
- Banques d'images : pré-étude avec la Bibliothèque municipale de Versailles ; étude d'un prototype sur 173 documents EPV, rédaction du cahier des charges pour la numérisation de 2500 documents EPV et BMV, numérisation sous la maîtrise d'ouvrage de la DMF
- Bases de données scientifiques : veille technique sur les bases existantes



- Cahiers du Centre : études, formation au logiciel d'édition électronique Lodel en vue d'une diffusion sur le site Revues.org. (fédération de revues électroniques en sciences humaines et sociales)
- Site Internet : étude et rédaction du cahier des charges

🔗 Activités du Centre

a. Recherche et formation

Programmes de recherche en cours

- *Les grandes galeries des palais d'Europe aux XVII^e et XVIII^e siècles* (sous la direction de C. Constans)

Accompagnant la restauration de la galerie des Glaces, ce programme international se propose de faire un inventaire typologique des grandes galeries des palais européens significatifs (appartenant la plupart du temps à des familles souveraines). La chronologie mi XVII^e - mi XIX^e siècles permettra d'englober les différents types : depuis les galeries d'apparat, de passage ou de collections jusqu'aux galeries historiques et officielles. L'analyse précise du décor des principaux exemples conduira à vérifier l'adéquation du décor à l'usage.

Un corpus d'une centaine de galeries a déjà été élaboré. Deux réunions plénières (13 mars et 4 nov.) ont précisé les axes de recherche ainsi que la structure de la base de données inventaire ; pour celle-ci, une collaboration avec la Bibliotheca Hertziana de Rome et l'Institut Max Planck de Berlin est envisagée

- *La cour de Versailles dans la France méridionale (1682-1789)* (sous la direction d'A. Ramière de Fortanier)

Ce programme national se propose d'explorer les rapports entre la cour et la province méridionale au sens large (de Bordeaux à Nice). Il s'agit de voir comment se faisait une ascension à la cour – réseaux, admissions aux pages, à Saint-Cyr, aux gardes... – et comment celle-ci était perçue dans le sud du royaume. L'effort sera mis sur la recherche iconographique dans les collections publiques et privées ainsi que sur l'exploration des fonds d'archives publics et privés afin d'en extraire des témoignages inédits de la « mémoire d'en bas ».

Un inventaire toponymique, dressant un état des familles méridionales présentes à la cour entre 1682 et 1789, est en cours. Parallèlement ont été menées une exploration dans les archives familiales (Plantavit, Belvezet, Boyer-Bandol...) et la préparation de la journée d'études *Les méridionaux à Versailles* (2006). Deux réunions ont rassemblé toute l'équipe (23 mars, 15 nov.)

- *Étude pour une re-création des grands spectacles donnés sous Louis XIV* (sous la direction de B. Saule)

L'objet principal de ce programme de recherche appliquée réunit chercheurs et professionnels du spectacle, en vue de la re-création de ces grandes fêtes. Le rôle du Centre consiste à effectuer le récolement des textes et des images relatifs aux trois grandes fêtes de 1664, 1668 et 1674, à les analyser selon les critères concrets définis par les professionnels du spectacle tels que les éclairages, les bruitages, le choix des lieux, le traitement de l'assistance, la circulation, les jauges, les effets... et ainsi à établir une grille d'analyse des spectacles. Récolement des textes et des images, étude pour la structure de la base de données



Préparation de nouveaux programmes

- Établissement de fiches de présentation de projets
- Premiers contacts pour co-financements

Recherches en marge des programmes

- Achèvement des recherches pour le catalogue-inventaire multimédia « Versailles, décor sculpté extérieur »
- Recherches sur les princes de Saxe à la cour de Versailles
- Catalogue sommaire des « Sculptures du parc de Versailles » : achèvement du catalogue de Simone Hoog
- Recherches sur le pavillon de Jussieu, le Pavillon frais, les serres de Trianon, les communs et chapelle du Petit Trianon.

Colloques et journées d'étude

- Colloque international : « De la cour d'Este à celle de Louis XIV : Gaspare et Carlo Vigarani » (Modène 6-7 juin, Versailles 9-11 juin), en collaboration avec la région Emilia-Romagna et le centre André Chastel du CNRS
- Colloque international : « Objets et insignes du pouvoir » (1-3 déc.) en collaboration avec l'Institut des images
- Journée d'étude : « L'Éducation des princes : l'exemple de Louis XV » (16 avril), en collaboration avec l'UVSQ et les Archives départementales des Yvelines
- Journée d'étude : « Palais et châteaux chez Saint-Simon » (12 mars), en collaboration avec la Société Saint-Simon

Enseignement et formation

- Séminaire « La cour de France et le cinéma » (12-14 avril)
- Séminaires « La Sorbonne à Versailles » : élaboration du programme : 11 journées sur l'année universitaire 2005-2006, avec contribution des conservateurs du château
- Cours de licence pour l'université de Versailles Saint-Quentin : « Histoire et patrimoine » et préparation des séminaires de masters : « L'Histoire en images »
- Conférence aux stagiaires canadiens de l'École du Louvre

Diffusion

a. Édition

Parutions 2005

- Janvier : « Jean-Louis Fargeon parfumeur de Marie-Antoinette », par Elisabeth de Feydeau, collection « Les métiers de Versailles », coédition EPV/Perrin (Lancement 6 janvier ; création du parfum « Le sillage de la Reine » et de gants parfumés, exposition du coffret de toilette de la Reine durant 6 mois)
- Avril : « Vigarani, intendant des plaisirs de Louis XIV », par Jérôme de La Gorce, collection « Les métiers de Versailles », coédition EPV/Perrin
- Juin : « L'Église Notre-Dame, paroisse du château », par François Bergot, coédition EPV/Paroisse de Notre-Dame/Art Lys
- Juin : « Versailles, ville et château » ; ouvrage collectif sous la direction de Béatrix Saule, coédition EPV/Gallimard (lancement le 23 juin)



- Juillet : Catalogue de l'exposition Jardins et fontaines de Versailles (russe-français), par Corinne Thépaut, édition Abris
- Novembre : « Le musée révélé : l'histoire de France au musée de Versailles », ouvrage collectif dirigé par Laurent Gervereau et Claire Constans, coédition EPV/Robert Laffont
- Novembre : « Versailles, la passion de Louis XIV » par Jean-Christian Petitfils, coédition EPV/Timée

En préparation

- *Visiter Versailles* coédition EPV/Art Lys
- *Saint-Simon, Versailles, les arts de cour*, coédition EPV/Société Saint Simon/Perrin
- *Le Roman de la Saxe*, coédition EPV/Éditions du Rocher
- *Couleurs de l'architecture* (actes de colloque)
- *Cahiers du Centre* (pré-sommaire)

b. Multimédia

Mises en ligne

- Présentation du Centre sur Intranet
 - Développement des pages sur le site Internet du château
 - Mise en ligne de la base de données *Versailles, décor sculpté extérieur* (lancement à l'École du Louvre le 13 octobre)
- Fin décembre, le site www.sculpturesversailles.fr enregistrait 21 500 visites

En préparation

- Site Internet (étude de contenu)
- Banque d'images (inventaire et récolement des images du fonds du château et premières indexations)

c. Manifestations

Expositions

- Commissariat et réalisation de l'exposition « Jardins et fontaines de Versailles » (Peterhof, Russie 7 juil.-10 oct.)
- Commissariat de l'exposition « Splendeurs de la cour de Saxe, Dresde à Versailles »

d. Le Grand Versailles Numérique

- « Le Grand Versailles Numérique » est un projet de l'EPV soutenu par le ministère de la Culture et de la Communication qui a pour objet d'accompagner au moyen des technologies les plus innovantes la réalisation du schéma directeur de développement de Versailles. En tant que maître d'œuvre, le Centre définit le projet, en assure le développement et le contrôle scientifique
- Définition du projet, rédaction du cahier des charges, création du comité de pilotage, définition du contenu du site vitrine sous la maîtrise d'ouvrage de la MRT, réunion de 4 ateliers de réflexion (26 sept., 19 oct., 15 nov., 8 déc.)



Accueil

- Séminaires de la Sorbonne : de 24 à 30 étudiants avec leur professeur (25 nov., 30 nov., 7 déc., 16 déc.) : accueil et transport, cours le matin et déjeuner au Centre, visite approfondie au château l'après-midi
- Séminaires UVSQ (8 juin, 16 juin, 29 et 30 nov.)
- Séminaire de direction de l'INA au Centre (21- 22 juil.)
- Colloque « Verre et histoire : verre et fenêtres, de l'antiquité au XVIII^e siècle » organisé par Saint-Gobain (15 oct.)
- Accueil d'une journée pour les écoliers de Saint-Ouen-lès-Vignes, auteurs d'une exposition sur la vie à Versailles en liaison avec le colloque Vigarani
- Accueil et suivi de 9 stagiaires correspondant à 254 jours de stage
- 7 portes ouvertes pour les services de l'EPV (23/6, 28/6, 4/7, 19/7, 23/9, 30/9, 12/10, 14/10)
- Porte ouverte lors de la journée du Patrimoine (17 sept.)

Activités hors les murs

Exposition

- Réalisation de Jardins et fontaines de Versailles (Peterhof, Russie, 7 juil.-10 oct.)

Enseignement, formation

- Université d'été organisée par l'Université Complutense de Madrid avec la collaboration du Centre : « El Escorial y Versalles. Espacios de representacion y modos de vida » (Escorial, 11-15 juil.)

Participation à des colloques et à des tables rondes

- Colloque : « La cour impériale russe et l'Europe : le dialogue des cultures » (Musée de l'Ermitage de Saint-Pétersbourg et université Paris 8, Saint-Pétersbourg, 18-21 oct.)
- Colloque : « Les sources de l'histoire du voyage » (130^e congrès national des sociétés historiques et scientifiques, La Rochelle, 18-23 avril)
- Colloque : « Zwischen Sonne und Halbmond. Das Erbe des Türkenlouis : Bauen und Bewahren » (Rastatt, 14-17 sept.)
- Table ronde : « L'Europe des cours » (Centre culturel italien à Paris, 15 nov.)

Réseau des Résidences Royales Européennes

- Diffusion aux organismes culturels et patrimoniaux européens de la Charte du Réseau des Résidences Royales Européennes, élaborée et signée par les membres du réseau
- Achèvement et mise en ligne des fiches pédagogiques sur le site Internet www.royaldidax.org (mars)
Destinée aux jeunes de 12 à 15 ans, cette application présente 8 châteaux européens au travers de trois thèmes principaux : le palais, le personnage, l'échange
- Établissement des comptes du programme *CE Patrimoine et Histoire 2002-2004*
- Mise en place d'une enquête auprès des résidences royales sur la politique tarifaire, l'action culturelle, les expositions et les éditions
- Veille sur l'actualité culturelle européenne et sur les programmes de co-financement européens ; participations aux réunions organisées par la



Maison de l'Europe, par la DMF et par la DDAI du ministère de la Culture

- Accueil et nouveaux contacts : accueil des représentants de la région Piémont (27 janv.), des étudiants du master Gestion du patrimoine culturel de l'université Complutense de Madrid (6 sept.), du directeur du palais de Tsarskoïe Selo (10 sept.) ; réunions préparatoires à une candidature au réseau avec l'ambassadeur de Lettonie et le directeur du château de Rundale, ainsi qu'avec le président des musées d'Etat de Dresde
- Réunion plénière des membres du réseau (Versailles, 9-10 déc.) : accueil des 17 responsables de résidences royales de 11 pays d'Europe ; examen des conditions d'élargissement du réseau aux nouveaux pays de l'UE ; étude de projets

- Préface à l'ouvrage de J. de la Gorce Vigarani, *intendant des plaisirs de Louis XIV*
- Introduction au catalogue de l'exposition « *Jardins et fontaines de Versailles* », édition « Abris »
- Essai « *Peindre la vie quotidienne de la Cour* » in *Le musée révélé : l'histoire de France au musée de Versailles*, coédition EPV/Robert Laffont
- Direction éditoriale et contributions à *L'Encyclopédie du voyage : Versailles, ville et château*, coédition EPV/Guides Gallimard
- Contribution au colloque « *La cour impériale russe et l'Europe : le dialogue des cultures* », (Saint-Petersbourg, 18-21 oct.) : « *Quatre tsars à Versailles* »
- Communication au colloque « *Objets et insignes du pouvoir* » (Versailles, 1-3 décembre) : « *Insignes du pouvoir et usages de cour à Versailles sous Louis XIV* »

🔗 Publications et communications des chercheurs du centre

Béatrix Saule

- Inventaire-catalogue multimédia *Versailles, décor sculpté extérieur*, coproduction RMN-EPV www.sculpturesversailles.fr : 1 575 notices, 30 chapitres introductifs, 9 plans interactifs, 30 sommaires de repérage, 3 000 illustrations, index (artistes, matériaux, iconographique), tableau synoptique des œuvres en place, en réserve et détruites, tableau des commanditaires, 100 pages de références d'archives, chronologie détaillée, bibliographie (équivalent à 5 vol. de 500 pages)
- Notice « *Du grand seigneur au galopin* » in *D'encre et de lumières. Itinéraires secrets dans la bibliothèque du Sénat*, édition La Martinière

Corinne Thépaut

- Catalogue de l'exposition *Jardins et fontaines de Versailles*, édition « Abris », 88 pages
- Contribution à *L'Encyclopédie du voyage : Versailles, ville et château*, coédition EPV/Guides Gallimard : « *Le jardin, un musée de la sculpture classique* »
- Contribution au colloque sur les sources de l'histoire du voyage (130ème congrès national des sociétés historiques et scientifiques, La Rochelle, 18-23 avril) : « *Un nouvel extrait du voyage au Levant de Messieurs Monceaux et Laisné tirés des recueils Conrart de la bibliothèque de l'Arsenal* »



Annick Heitzmann

- Article : « *Hameau de Trianon : le moulin* », Versalia, n°8, 2005.
- Article : « *Trianon : la place de la faïence dans le château de porcelaine* », Versalia, n°8, 2005.
- Essai sur « *Les projets du Premier Empire pour le château de Versailles* », catalogue de l'exposition Napoléon et Versailles, château de Versailles, 2005

Mathieu da Vinha

- Compte-rendu du livre de Thierry Sarmant, « *Les demeures du Soleil. Louis XIV, Louvois et la surintendance des Bâtiments du Roi* », in Cahiers Saint-Simon n° 32, 2004 (parution 2005)
- Article : « *Alexandre Bontemps, un homme au service de la monarchie* », Revue de l'Histoire de Versailles, tome 87, 2003-2004 (parution 2005)
- Notices : « *La généalogie des Bourbons* », « *Le chantier de Versailles* », « *L'Appartement du Roi* » in L'Encyclopédie du voyage : Versailles, ville et château, Paris, EPV/Gallimard
- Notice : « *Du grand seigneur au galopin* » (avec Béatrix Saule) in D'encre et de lumières. Itinéraires secrets dans la bibliothèque du Sénat, Paris, La Martinière
- Communications sur « *Les valets de chambre de Louis XIV : des courtisans méconnus* », Association Culture et Entreprise (Versailles, 19 janv.), séminaire de Lucien Bély (Paris IV – Sorbonne, 15 avril), séminaire de Laurent Bourquin (Université du Maine, 7 nov.)
- Communication sur « *Les valets de chambre de Louis XIV, des hommes à l'ombre du Soleil* », (Académie de Versailles, 17 fév.)

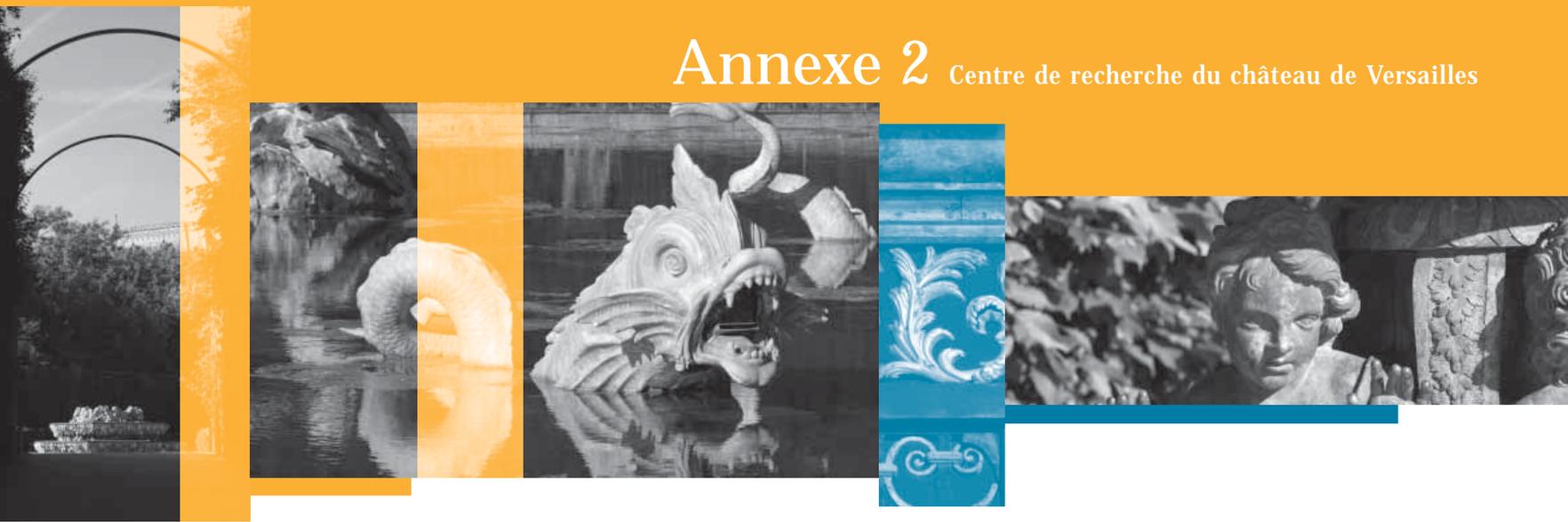
- Communication sur « *Les valets de chambre du Roi au XVII^e siècle* », Bourges, Cafés historiques en Région, Centre Européen de Promotion de l'Histoire, 28 fév.)

- Communication au colloque « *Louis XIV et le Grand Siècle : une autre idée de l'Europe* », Centre d'études historiques de Tours (Le Mans, 25-28 août) : « Versailles est-il un château européen ? ».

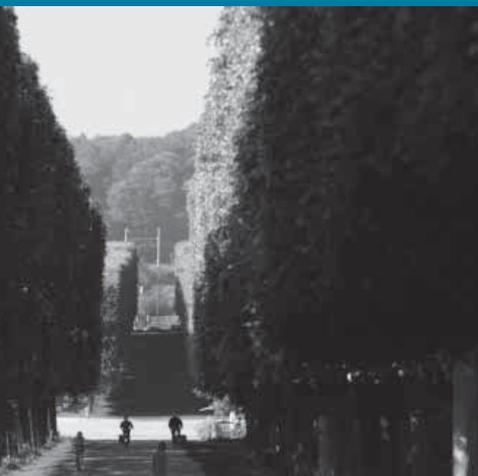
- Communication au colloque « *Zwischen Sonne und Halbmond. Das Erbe des Türkenlouis : Bauen und Bewahren*, (Rastatt, 15-16 sept.) : « *Les valets de chambre du Roi : de nouveaux favoris à la cour de Louis XIV ?* »

- Communication : « *De la 'belle Indienne' à l'épouse morganatique de Louis XIV : Mme de Maintenon, l'ascension d'une femme au Grand Siècle* (Chartres, Cafés historiques en Région, Centre Européen de Promotion de l'Histoire, 6 oct.)

- Communication au colloque « *La cour impériale russe : le dialogue des cultures* » (Saint-Petersbourg, 18-21 oct.) : « *Les usages de la cour à travers les relations franco-russes au XVII^e siècle* »







Annexe 3

TRAVAUX

Synthèse budgétaire	86
Travaux de clos et couvert	88
Travaux de restauration intérieure des bâtiments	89
Petit parc	90
Trianon	91
Grand parc	92
Conservation architecturale	93
Maintenance architecturale	95
Travaux d'entretien ponctuel et d'aménagement	96
Maitrise d'œuvre de travaux d'aménagement de grosses réparations ou d'équipements	98
Programmation des opérations	99
Opérations d'exploitation technique et d'assistance	101
Service des Plans	106
Les fontaines	107



SYNTHÈSE BUDGÉTAIRE

Crédits d'investissements (en €) – schéma directeur

• Autorisations de programme 2005

Compte	Crédits ouverts		Engagements		Report des crédits ouverts non engagés
	2005	cumulé	2005	cumulé	
238-3	15 791 855	125 331 978	11 664 179	110 876 968	9 262 345
205-34	659 063	659 063	659 063	659 063	10 780
231	3 003 937	43 927 126	100 000	31 310 127	7 558 809
TOTAL	19 454 855	169 918 167	12 423 242	142 846 158	16 831 934

• Crédits de paiement en 2005

Compte	Crédits ouverts		Engagements		Report des crédits ouverts non engagés
	2005	cumulé	2005	cumulé	
238-3	8 669 855	113 070 146	7 893 551	103 807 801	9 262 345
205-34	370 000	370 000	359 219	359 219	10 780
231	3 115 000	27 201 609	-	19 642 799	7 558 809
TOTAL	12 154 855	140 641 755	8 252 770	123 809 819	16 831 934

• Indicateurs sur les activités d'investissement en 2005

Indicateur	Construction compte 238-3	Emoc compte 231
Opérations d'investissement	80 opérations en comptabilité, 33 opérations clôturées en 2005 soit 133 clôtures depuis 2002	9 opérations en comptabilité
Engagements comptables	951	4
Factures et acomptes saisies	687	1
Mandats émis	712	1
Montant du report des CP non engagés	9 262 344,84	7 558 809,42
Montant du report des CP engagés non mandatés (reste à payer)	6 275 037,84	400 000,00



• Exécution du compte 615-2 : Travaux d'entretien immobiliers (en M€) - 32 marchés et 5 contrats actifs

Crédits ouverts en 2005	Engagements réalisés		Bons de commande établis		Mandats émis	
	Montant	Nombre	Montant	Nombre	Montant	Nombre
Hors report	Sur marché	191	Sur marché	581	Sur marché	629
5,689	4,812		5,084		4,685	
Reports 2003	Hors marché	46	Hors marché	270	Hors marché	544
0,618	1,495		1,171		1,517	
Total 2005	6,307	237	6,255	851	6,202	1173
6,307						
Total 2004	6,813	257	6,753	920	5,977	1313
6,813						

• Exécution du compte 628-6 : prestation de nettoyage (en M€) - 9 marchés actifs

Crédits ouverts en 2004	Engagements réalisés		Bons de commande établis		Mandats émis	
	Montant	Nombre	Montant	Nombre	Montant	Nombre
Hors report	Sur marché	24	Sur marché	175	Sur marché	168
1,537	1,482		1,456		1,464	
Reports 2002	Hors marché	1	Hors marché	9	Hors marché	8
0,008	0,063		0,063		0,054	
Total 2005	1,545	25	1,519	184	1,518	176
1,545						
Total 2004	1,498	34	1,456	209	1,455	225

• Évolution des crédits d'entretien de 1995 à 2005 en €

Année	Travaux d'entretien immobilier budgétés 615-2	Variation en %	Année	Prestations de nettoyage budgétées 628-6	Variation en %
1995	2 877 079,15		1995	0,00	
1996	3 731 951,94	29,7%	1996	358 255,19	
1997	5 828 934,14	56,2%	1997	509 697,99	42,3%
1998	5 391 461,21	-7,5%	1998	624 456,44	22,5%
1999	5 503 476,45	2,1%	1999	725 272,54	16,1%
2000	4 991 405,15	-9,3%	2000	883 147,00	21,8%
2001	6 154 721,99	23,3%	2001	1 097 274,97	24,2%
2002	6 715 733,21	9,1%	2002	1 384 309,00	26,2%
2003	7 213 120,00	7,4%	2003	1 438 000,00	3,9%
2004	6 813 509,00	-5,5%	2004	1 537 809,00	6,9%
2005	6 307 275,90	- 7,4 %	2005	1 544 825,53	0,5 %

• Indicateurs sur l'évolution de l'activité Fonctionnement de 2000 à 2005

	2000	2001	2002	2003	2004	2005
Bons de commande	835	957	943	1014	1129	1035
engagements	49	48	66	83	291	262
mandats émis	1389	2579	1533	1387	1538	1349



TRAVAUX DE CLOS ET COUVERT

• Études préalables lancées en 2005

Sujet	Date de commande	Montant en €	Nombre des contrats
Château - Cour royale et avant-cour : implantation de la statue équestre de Louis XIV	avril	14 011	1
Château - Aile Gabriel : achèvement de la restauration du grand degré	juin	35 212	2

• Études de maîtrise d'œuvre lancées en 2005

Sujet	Date de commande	Montant en €	Nombre des contrats
Château - Avant-cour : aménagement d'un cheminement piétonnier	avril	75 400	2
Hôtel des Réservoirs : achèvement des réseaux d'assainissement et remise en état des cours intérieures	septembre	22 400	2

• Consultation d'entreprises de travaux lancées en 2005

Sujet	Montant des travaux en €	Nombre des marchés de travaux
Château - Cour royale et avant-cour : rétablissement de la grille royale et du pavage / aménagement d'un cheminement piétonnier	5 377 300	7

• Chantiers conduits en 2005

Sujet	Calendrier	Montant en €	Nombre d'entreprises
Château - Corps central : restauration des statues en bronze de Keller et de leurs socles en marbre	Sept- 04 à juin - 05	68 000	2
Château - Façade sur jardin : restauration des trophées et achèvement de la remise en état des élévations (tranche ferme)	Sept - 04 à mars - 06	3 005 100	6
Parc de Trianon : restauration du Temple de l'Amour	Fév - 05 à juin - 06	1 066 900	7
Château - Cour royale et avant-cour : rétablissement de la grille royale et du pavage / aménagement d'un cheminement piétonnier	Déc - 05 à janv - 08	5 377 300	7
Orangerie : restauration générale des menuiseries	Sept - 04 à oct - 05	891 400,00	3

• Opérations clôturées en 2005

Sujet	Nombre des marchés de travaux soldés
Hôtel des Réservoirs : restauration extérieure générale et remise en état des réseaux	4
Grand Trianon : restauration du péristyle et de la grille de la cour d'honneur	1
Parcs : réfection des allées et clôtures	1
Petite Venise : restauration du clos et couvert du bâtiment principal et aménagement des accès et des abords	1
Château - Aile des ministres Nord : restauration des couvertures du corps central	1
Château - Corps central : restauration de la grille du cabinet du Dauphin	3
Château - Corps central : restauration des statues en bronze de Keller et de leurs socles en marbre	3
Orangerie : restauration générale des menuiseries	1/3



TRAVAUX DE RESTAURATION INTÉRIEURE DES BÂTIMENTS

• Chantiers conduits en 2005

Sujet	Calendrier	Montant en €	Nombre des contrats
Appartement intérieur du Roi : restauration des pièces donnant sur la cour des cerfs	janv 04 à juin 05	833 278,37	8

• Opérations clôturées en 2005

Sujet	Nombre des marchés de travaux soldés
Appartement intérieur du Roi : restauration des pièces donnant sur la cour des cerfs	5 sur 8

Aménagement et équipement

• Projets architecturaux commandés en 2005

Projet	Calendrier	Montant en €	Nb d'entreprises
Aile des Ministres Nord – Remise en état du couloir du 3ème étage du corps central	janvier 2005	41 175,99	4
Ferme de Gally – Travaux de gros entretien	mai 2005	22 650,00	2
Aménagement des sanitaires publics sur la place d'Armes dans les anciennes latrines	février à juin 2005	88 937,20	5

• Consultations d'entreprises effectuées en 2005

Projet	Montant des travaux en €	Nb des marchés de travaux
Réhabilitation de 9 logements	550 000,00	6
Aile des Ministres Nord – Remise en état du couloir du 3ème étage du corps central	345 000,00	5

• Chantiers conduits en 2005

Chantier	Calendrier	Montant en €	Nb d'entreprises
Réhabilitation de 9 logements	oct. 05 à août 06	495 060,00	6



PETIT PARC

• Études préalables lancées en 2005

<i>Sujet</i>	<i>Date de commande</i>	<i>Montant en €</i>	<i>Nb d'entreprises</i>
Restauration des bosquets des bains d'Apollon et de la salle de Bal et restauration de l'esplanade de Latone	fév-05	111 344,12	1
Restauration du bosquet du Labyrinthe	fév-05	13 565,35	1

• Projets architecturaux commandés en 2005

<i>Projet</i>	<i>Date de commande</i>	<i>Montant en €</i>	<i>Nb d'entreprises</i>
Restauration des bosquets des bains d'Apollon et de la salle de Bal et restauration de l'esplanade de Latone	nov-05	85 206,06	2
Etude agro-pédologique	janv-05	4 377	1
Réalisation d'une expertise arboricole	mars 05	4 574	1
Bosquet de la Lisière Nord - Obélisque : travaux complémentaires de remise en état des sols de la salle centrale (maîtrise d'œuvre)	mars 05	2 166	2
Allée des Marmousets - balayage, reformation de noues et nettoyage de regards	avril -05	5 382	1
Contrat d'étude préliminaire - 2ème volets sols du Petit Parc (maîtrise d'œuvre)	avril-05	11 776	1

• Consultations d'entreprises effectuées en 2005

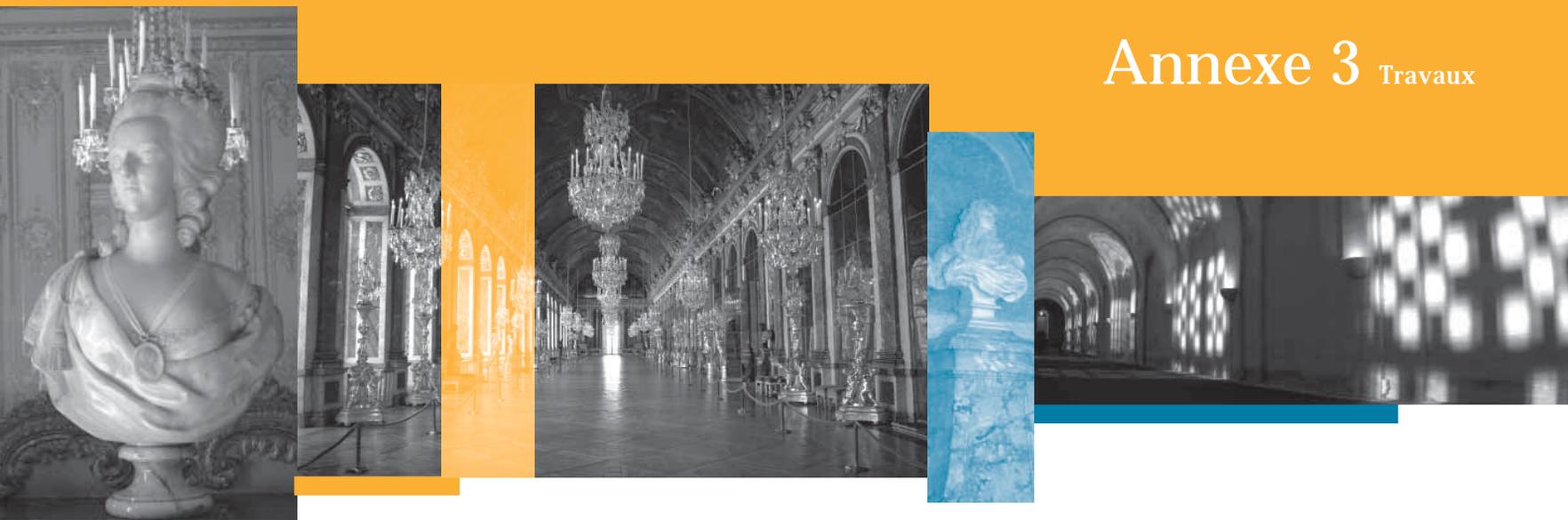
<i>Projet</i>	<i>Montant des travaux en €</i>	<i>Nb des marchés de travaux</i>
Restauration du bosquet des trois fontaines 1 mémoire en réclamation et 3 avenants	161 437,00	1

• Chantiers conduits en 2005

<i>Chantiers</i>	<i>Calendrier</i>	<i>Montant en €</i>	<i>Nb d'entreprises</i>
Restauration du bosquet des trois fontaines	mars-02/juin 06	5 943 590,00	4
Canalisation de refoulement du grand canal	janv-03/août 05	1 637 420,00	1
Orangerie : implantation de la statue équestre de Louis XIV	oct. 04 à juil. 05	296 376,10	3

• Opération clôturée en 2005

<i>Objet</i>	<i>Nb de marchés soldés</i>
Orangerie : implantation de la statue équestre de Louis XIV	1/3



TRIANON

• Études préalables lancées en 2005

Étude	Calendrier	Montant en €	Nb d'entreprises
Petit Trianon- Domaine Marie-Antoinette	Mai - 05	9 248,74	1

• Projets architecturaux commandés en 2005

Projets	Calendrier	Montant en €	Nb d'entreprises
Parc du Grand Trianon : 2ème phase de restauration - commande DET, RDT et DDOE (maîtrise d'œuvre)	Nov - 05	132 465	2
Petit Trianon- Domaine Marie-Antoinette- Clôture	Sept - 05	15 356,57	2

• Consultations d'entreprises effectuées en 2005

Projets	Montant en €	Nb de marchés
Restauration de la rivière anglaise	35 434,49	2
1 avenant et 1 marché complémentaire		

• Chantiers conduits en 2005

Chantiers	Calendrier	Montant en €	Nb d'entreprises
Restauration du jardin anglais	Fev-02/avril 06	5 162 140,00	4
Restauration de la rivière anglaise et des cascates	Janv 04/sept 06	828 200,00	3
Parc du Grand Trianon : 2ème phase de restauration	TF : sept05/sept 06	3 900 000	4
Regarnis d'alignement d'arbres	Oct-05-avril 06	400 000	1



GRAND PARC

• Etudes préalables lancées en 2005

Étude	Calendrier	Montant en €	Nb d'entreprises
Définition d'un programme d'intervention et de gestion des alignements	mai - 05	15 716,85	1
Restauration des ouvrages maçonnés	juil - 05	17 536,71	1

• Projets architecturaux commandés en 2005

Projet	Calendrier	Montant en €	Nb d'entreprises
Restauration de l'allée des Peupliers - mission SPS	Nov - 05	5 409,28	1
Réparations de voiries - vérificateur	juil-05	6 905,19	1
Regarnis d'alignement d'arbres (maîtrise d'œuvre)	Sept - 05	24 181	2

• Consultations d'entreprises effectuées en 2005

Projet	Montant des travaux en €	Nb des marchés de travaux
Regarnis d'alignement d'arbres	342.000	1
Parc du Grand Trianon 2 ^e phase - analyse des offres des entreprises et attribution des marchés	TF : 1 500 000	4
Restauration de l'allée des Peupliers	377 774,73	2
Réparations de voiries	700 199,16	2

• Chantiers conduits en 2006

Chantiers	Calendrier	Montant en €	Nb d'entreprises
Réparations de voiries	Fev-05/avril 06	736 300,00	3
Restauration de l'allée des Peupliers	Dec-05/oct-06	535 000,00	3



CONSERVATION ARCHITECTURALE

Assurer l'entretien et veiller à la conservation du patrimoine du Domaine constitue l'activité principale du service de la Conservation architecturale.

Il s'agit d'une mission dévolue aux architectes des Bâtiments de France et émanant des prérogatives de l'État en matière de Monuments Historiques lui appartenant.

Il lui revient de même, lorsqu'elle n'est pas confiée à un architecte en chef des Monuments Historiques, la maîtrise d'œuvre des projets d'aménagement à caractère fonctionnel tendant à la « modification » de parties protégées.

Pour ces missions, l'architecte des Bâtiments de France devra les mettre en place et les exécuter dans le respect de l'expression des besoins des utilisateurs, des budgets qui lui sont consentis et en concertation avec l'architecte en chef des Monuments Historiques.

A cet effet, il dispose du service de la Conservation architecturale pour y parvenir et en assurer l'organisation.

Entretien du patrimoine architectural

L'entretien consiste à la préparation de la programmation par des études et à la direction des travaux d'entretien pour la réalisation.

Il s'agit pour 2005 de 1 015 opérations d'entretien étudiées dans l'année, dont 917 d'entre elles ont été effectivement réalisées,

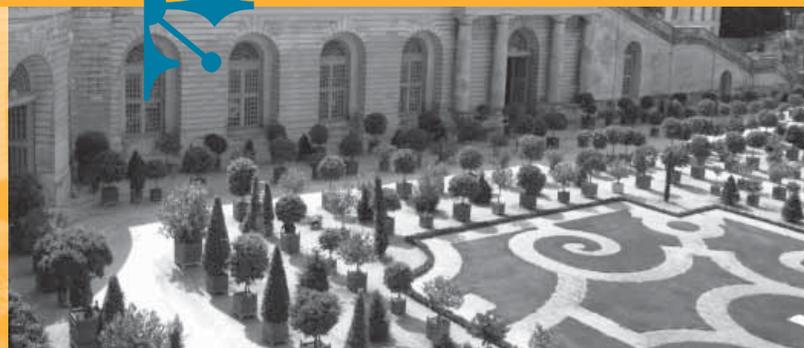
et 98 opérations qui n'ont pas trouvées de suite en 2005. Ces dernières alimenteront la programmation 2006.

Ces travaux d'entretien sont subdivisés en catégories de travaux :

- Les travaux urgents à exécuter dans de brefs délais
- Les travaux de maintenance : répétitifs, périodiques et préventifs
- Les travaux de réparations ponctuelles pour ce qui est cassé, trop usé ou pouvant être dangereux
- Les travaux d'ordre fonctionnels, demandés par les services

Ces travaux ont été assurés par une équipe constituée du chef de service architecte des bâtiments de France, de cinq conducteurs de travaux, d'un architecte projeteur-dessinateur, d'une assistante technique, d'un économiste de la construction (ATMO) qui assiste le service pour l'Établissement des métrés et des devis.

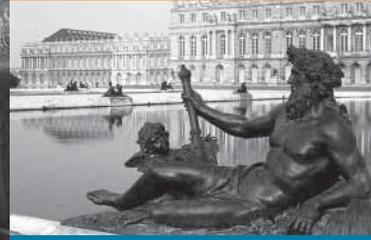
Ces travaux sont mis essentiellement en œuvre dans le cadre de marchés de travaux à bons de commande correspondant à des corps différents.



L'organisation de ces travaux est la suivante :

- Concertation préalable au sein de l'Établissement de la direction du Patrimoine, les services concernés et les ACMH
- Expertise du service et d'un projet architectural et technique (note architecturale, croquis, descriptifs)
- Établissement des devis soit par l'économiste, soit par les entreprises
- Établissement de bons de commande engageant l'EPV et les entreprises
- Suivi des travaux (réunions de chantiers pour cordonner et diriger l'exécution des travaux)
- Réunion mensuelle avec chaque entreprise pour évaluer les actions passées et anticipées

Au delà de l'utilisation de ces marchés à bons de commande, 21 dossiers de consultation d'entreprise ont été établis dans l'année, soit les DCE pour 3 marchés de gros travaux, pour 13 MAPA et l'établissement des DCE pour le renouvellement de 5 marchés à bons de commande (tous les trois ans). C'est l'occasion pour ces derniers d'un travail important d'amélioration, voir de reprise complète des CCTP, pour satisfaire aux évolutions techniques et à celles du CMP : cinq marchés de menuiserie, serrurerie, plomberie, couverture et plomberie ont été remis à plat, pour une refonte totale.



MAINTENANCE ARCHITECTURALE

La Maintenance architecturale a une vocation préventive pour assurer la conservation des ouvrages, éviter les réparations onéreuses et l'atteinte à l'authenticité patrimoniale du monument par des travaux neufs.

• Travaux de maintenance architecturale réalisés en 2005 :

Corniche et Murs (accrus)	rien en 2005	- Nettoyage des végétations, arbustes + rejointoiement d'étanchéité des éléments horizontaux
Nettoyage gouttières	11 500 € (insuffisant)	- Nettoyage chéneaux / gouttières, descentes d'eau et regards concernant seulement la Grande Écurie, la Petite Écurie et Trianon
Fontis / Pavage	Rien	- Nettoyage des chéneaux /gouttières /descentes d'eau et regards (2ème passage)
Nids de poule	16 000 € (insuffisant)	- Ensemble de réparations d'affaissement et fontis des pavages des cours et rampes
Nids de poule	52 000 € (insuffisant)	- Réparation ponctuelle sur les voies principales du grand parc (bitume/tout venant)
Purge des maçonneries extérieures	rien	- Pavage, fontis, fil d'eau d'écoulement des eaux, grilles et regards
Menuiserie extérieur	23 000 € (insuffisant)	- Grande Écurie (vérification de sécurité, avec purge des éléments dangereux et menaçant, des murs de façade, des corniches, des balustrades, des pots à feu, etc
Treillage	Rien en 2005	- Protection et conservation fonctionnelle; essentiellement par travaux de peinture sur les fenêtres et portes des façades les plus vulnérables aux intempéries
Logements	Rien en 2005	- Protection périodique nécessaire pour assurer la conservation des éléments de treillage du parc en bois et très vulnérable Aucun entretien depuis de nombreuses années, voire jamais comme les treillages du bosquet de l'Encelade
Orangerie	15 000 €	- Vérification et sécurisation des installations électriques intérieures (1 ^{re} tranche)
Domaine	58 000 €	- Dépose annuelle et repose du tapis intérieur pour les réceptions
Hameau de la Reine	33 000 €	- Sablage d'hiver pour les voiries (abats de neige important et nombreux en 2005)
	43 000 €	- Réparation ponctuelle, mise en jeux et serrurerie des menuiseries extérieures pour permettre la ventilation et la conservation des locaux par l'ouverture des fenêtres

• Maintenance architecturale : études préparatoires - programmation 2005

Domaine	- Inventaire et plan de maintenance régulière du bon écoulement des eaux des sols pavés : entretien des fils d'eau et regards (en cours)
	- Plan de maintenance périodique des <i>chéneaux, gouttières</i> , descentes d'eau et regards (en cours)
	- Plan de maintenance annuelle des <i>grilles et portails</i> , révision, sécurité, fonctionnement (marchés serrurerie)
Jardin	- vérification présence et fonctionnement des <i>ventilations statiques</i> des locaux de logement contenant des appareillages et chaudières à gaz
	- Maintenance périodique des <i>treillages</i> , révision bois, serrurerie et peinture. (en cours)
	- Étude de l'entretien des <i>marbres</i> (socles de statues, bassins pour mémoire)
Château et Trianon	- Maintenance des <i>serrureries intérieures, espagnolettes</i> etc... pour visites trimestrielles et annuelles. (prévu au marché serrurerie)
	- Maintenance périodique des passages de visiteurs ou des agents : re-peinture dite des « <i>doigts de portes</i> »



TRAVAUX D'ENTRETIEN PONCTUELS ET D'AMÉNAGEMENT

Pépinière de Jussieu	15 000 €	- Travaux de rafraîchissement des locaux et réparation de couverture de l'appentis
Ménagerie	6 600 €	- Réfection du mur de clôture de l'abri des Girafes
	16 000 €	- Réparation mur et couverture du logement 150
	19 000 €	- Rafraîchissement des murs et isolation thermique du bureau 127 (situé sur un passage entre cours)
Grande Ecurie	4 500 €	- Réparation des plombs soulevés sur la couverture du Pavillon Sud-Ouest de l'aile de Paris à la suite d'un coup de vent
	4 000 €	- Réparation des maçonneries extérieures de l'angle du cabinet topographique + une borne de protection
	1 100 €	- Mise en place d'une gouttière spécialement intégrée à la corniche pour protéger l'entrée du personnels
Petite Orangerie	4 500 €	- Logement 115 : rafraîchissement intérieur (2ème tranche)
	2 600 €	- Aménagement en plomb du vase de réception de la descente d'eau pour maintenir les eaux de pluie
	3 500 €	- Révision et réparation des plaques en pierre caniveaux des paliers des 1^{er} cent marches
Orangerie	5 000 €	- Réparation des 2 cheminées des serres de Folichancourt
	19 000 €	- Re-profilage des sols et abords des regards sur les terrasses du Château
	4 000 €	- Amélioration du bornage de l'allée de circulation sur le Bassin de Neptune
	7 000 €	- Réparation des nids de poule de l'allée d'Apollon
	3 200 €	- Rétablissement de la rigole traversante haute de l'allée de la Dormeuse à la suite d'un violent orage
Jardin	2 300 €	- Peinture des caisses à oranger
	25 000 €	- Aménagement des clôtures et guérite de contrôle d'accès dans le Petit Parc en fonction des besoins en cours de saison
	2 500 €	- Mise en place des cartels de présentation des statues
	5 000 €	- Entretien et peinture du portail de la rue des États Généraux
Hôtel des Menus Plaisirs	5 000 €	- Réparation des fuites de couverture du rampant d'angle de l'escalier de stuc du Corps Central
	12 000 €	- Scellement des plaques de stationnement
	9 000 €	- Réfection des toilettes de la cour basse de la Chapelle Royale
	8 700 €	- Réparation d'éléments en stuc et décors dégradés par les visiteurs au salon de la Guerre et la Salle à manger de Mme Du Barry
Château	1800 €	- Mise en sécurité et rafraîchissement de l'escalier du sous - sol du PC Gabriel
	4 700 €	- Accompagnement technique pour l'installation de Versailles Off , notamment les structures du couvrement végétal de la cour de l'Opéra
	65 000 €	- Complément d'adaptation des serrures historiques dites des 7 zones
	10 000 €	- Étanchéité et réparation des verrières de l' Attique Sud
	7 500 €	- Réparation des fuites d'eau du rampant d'angle de l'escalier de stuc du Corps Central
12 000 €		



TRAVAUX D'ENTRETIEN PONCTUELS ET D'AMÉNAGEMENT (suite)

Pièce d'eau des Suisses	7 000 €	- Réparation et nettoyage des graffitis du socle en marbre de la statue de Louis XIV
Opéra royal	8 000 €	- Remise en état des loges et des toilettes du public
Grand Parc	5 700 €	- Réparation de la barrière en bois de la clôture des matelots
Grille de la Reine	1 800 €	- Mise en place de chauffage au sol dans la guérite de contrôle des accès
Château d'eau	5 200 €	- Réparation des couvertures en parapluie métallique à la suite d'un coût de vent
Jardin français	4 500 €	- Réparation de la couverture en ardoise du Pavillon Français (fuites d'eau)
Alle Nord des Ministres	15 500 €	- Restaurations de la porte de l'escalier du Pavillon Ouest et de la mise en sécurité par un garde corps.
Chapelle Royale	13 500 €	- Mise hors d'eau provisoire du terrasson longitudinal de faitage de la grande couverture
Mortemets	13 000 €	- Réparation du portail bois de l'allée SVTU
Petite Venise	4 700 €	- Aménagement du sol pour l'arrêt du Petit Train
Alle Sud Ministres	5 000 €	- Logement 27 - isolation thermique
4.L.A	8 000 €	- Logement 76 - rafraîchissement des intérieurs
Pavillon Cour de Monsieur	4.700 €	- Logement 98 - remise en état après départ
Pavillon des Jambettes	36 000 €	- Logement - 164 bis - remise en état du logement
Petit Contrôle	5 500 €	- Logement 119 - remise en état après départ
Hôtel Pompadour	22 000 €	- Logement 37 - remise en état après départ
Pavillon de la Cour de Monsieur	10 000 €	- Logement 100 - travaux après départ
Pavillon Massipe	14 500 €	- Logement 105 - travaux après départ
Pavillon du Petit Contrôle	10.000 €	- Logement 117A - remise en état après départ



MAÎTRISE D'ŒUVRE DE TRAVAUX D'AMÉNAGEMENT, DE GROSSES RÉPARATIONS OU D'ÉQUIPEMENT

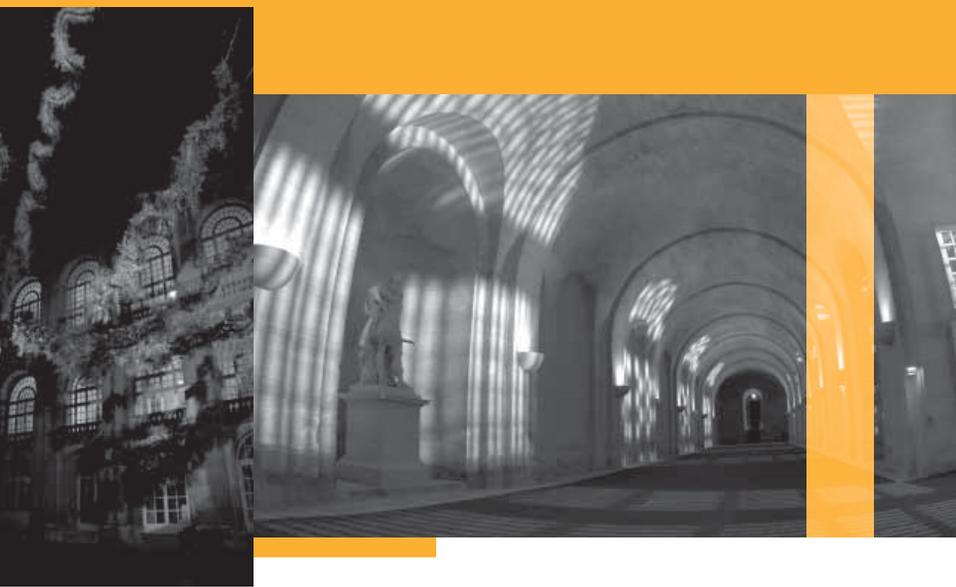
Le service de la Conservation architecturale a assuré en 2005 la maîtrise d'œuvre de nombreuses grosses opérations regroupant souvent des ensembles de diverses opérations d'entretien qui n'ont pu être satisfaites. Les plus significatives sont :

• Gros travaux de réparation et d'aménagement réalisé en 2005

Château	45 000 €	- Travaux de sondage et dégagement du voûtement en vue de disposer un étayement sous le Perron Ouest
Petit Trianon	40 000 €	- Réparation et peinture du plafond de la Chapelle et des fenêtres en trompe l'oeil
Pavillon de la Porte St-Antoine	23 000 €	- 3 ^e tranche de la restauration du brisis ouest et des lucarnes de couverture
Hameau de la Reine	31 000 €	- Restauration des couvertures en chaume endommagées par la tempête de 1999 (MAPA/615 ²)
Château	21 000 €	- Réparation des parquets des Grands Appartements de la Reine et du Roi
Domaine	50 000 €	- Mise en place de 41 morillons et cadenas sur les portails des grilles de clôture du domaine
Grand Parc	561 000 €	- Réparation de 10,5 km de voirie (1 ^{re} tranche en 2005)
Pavillon de Jussieu	205 000 €	- Travaux de restauration et d' aménagement du CBCV - 2 ^e tranche

• Préparation programmation 2006- quelques études sur 615 ou investissement

Jeu de Paume	-	- Etude pour MAPA de la réfection des enduits du mur Est
Pavillon de l'Étape	50 000 €	- étude pour le recollement des eaux pluviales du Pavillon
Ménagerie	6 600 €	- étude et mise hors d'eau de la grange à la suite de l'incendie d'un garage
Château	2 000 €	- sondage, mise en sécurité et étude pour la réfection d'une partie du sol de la cafétéria de l'aile Gabriel
Hameau de la Reine	-	- Étude préalable à la restauration de l'escalier extérieur à vis de la Maison de la Reine
Petit-Trianon	-	- Étude de l'accueil Intérieur et de la restauration de la Salle du Billard au rez-de-chaussée (projet abandonné)



PROGRAMMATION DES OPÉRATIONS

Les besoins fonctionnels exprimés par les sources font l'objet dans le cadre de la préparation du budget d'une analyse en opportunité avant d'être intégrés dans le cadre d'une programmation annuelle de travaux.

L'exercice se déroulant en fin d'année est toujours difficile considérant que la satisfaction de ces besoins pourrait se faire au détriment d'une part, de l'enveloppe nécessaire pour répondre aux inéluctables travaux urgents d'ordre sécuritaire, préventif, d'autre part, aux travaux de pure conservation architecturale indispensable à mener pour éviter une dégradation de notre patrimoine.

Conservation architecturale du Domaine

a. *Suivi, conseil, avis et contrôle*

En plus de la maîtrise d'œuvre de conception et de direction des travaux décrits précédemment, le service de la Conservation architecturale exécute une mission générale d'expertise et d'assistance architecturale, à la fois technique et esthétique auprès de nombreux partenaires (près de 30 interlocuteurs) notamment :

- **Auprès des services de l'Établissement public de Versailles :**

- Intégration architecturale de réseaux techniques
- Aide à la rédaction de la partie technique de marchés (direction des Affaires Financières), d'autorisation d'occupation temporaire (service Développement et Diffusion)
- Préparation de dossier de construction ou d'aménagement (service des Jardins) ou de démolition

- Aménagement divers et nombreux (direction de la Gestion des Publics)
- Participation au règlement technique des dossiers d'accident (service des Affaires Juridiques)

- **Auprès de la direction des Ressources humaines** au sujet des logements :

- En plus du suivi des travaux d'entretien et de maintenance de 285 logements, dont 212 sont occupés par l'Établissement public de Versailles, le service de la Conservation architecturale assure auprès de la direction des Ressources humaines une mission d'expertise technique et architecturale sur l'état, le potentiel ou les possibilités offertes par les logements pour lui permettre de structurer la politique de gestion des logements
- Une réunion mensuelle avec la direction des Ressources humaines permet de faire le point sur ces diverses questions plus de l'état d'avancement des travaux

- **Auprès de la direction de l'Information et de la Communication** pour l'implantation des panneaux, poteaux, mats et barrières divers

- **Auprès de divers concessionnaires** du Domaine :

- Location voiture électrique (guérites)
- Restaurant La Flottille (clôture zone service)
- RMN (espaces de vente, etc.)
- Petit train (locaux de service)
- Ferme de Gally (couvertures, clôtures)
- Location bateau (ponton Petite Venise), etc.



- Commission des Monuments Historiques :

- Participation aux débats et aux propositions
- Présentation des projets dont le SCA assure la mise en place
- Le service de la Conservation architecturale participe à divers comités de l'EPV :
Comité sécurité / sûreté ; comité bâtiment / architecture ; comité parc / jardin ; comité logement ; comité hygiène et sécurité

b. Inspection des espaces et des bâtiments :

Force est de constater que les différents services du Domaine alertent ou informent en priorité sur les désordres qui touchent ou portent atteinte au fonctionnement de leurs activités ou au bon déroulement de leurs projets, plus rarement ils nous informent de l'apparition de désordres sur les bâtiments.

Pour palier à ce vide ou à ce manque d'information sur l'état des bâtiments qui peut parfois entraîner des risques pour les visiteurs, les agents de l'EPV, mais aussi pour l'intégrité conservatoire du Monument, deux mesures importantes ont pu être mis en place en 2005 :

- **La visite périodique et systématique des combles** de l'ensemble des bâtiments du Domaine : par exemple la visite par temps de pluie des combles de la Chapelle Royale a révélé des fuites anciennes, nombreuses et dangereuses pour la bonne conservation des charpentes. Ainsi en 2005, il a été procédé, en plus des travaux de réparations urgentes d'attente, à la mise en place d'études pour des travaux programmés en 2006.

- La visite hebdomadaire et systématique des espaces du Domaine

pour observer les modifications, les désordres ou leurs prévisions d'aggravation, ainsi que le respect de la mise en valeur des espaces. Un compte rendu photographique avec une situation précise, permet une prise de décision au sujet de la suite qu'il convient d'y apporter immédiatement ou d'en préparer les études pour alimenter la programmation de l'année suivante. Par exemple, des clôtures en pâlis dégradées ont pu être ainsi repérées. L'exutoire d'une pierre dangereuse a été découverte ainsi et a pu être protégée par une lice dans un endroit très fréquenté du Hameau de la Reine. Ou attiré par la chute de petits morceaux de pierres sur le trottoir de l'avenue de Paris, une corniche des Grandes Écuries a pu être purgée et sécurisée dans l'attente de gros travaux. Mais c'est aussi l'observation de panneaux de signalisation disproportionnés et inesthétiques qui portent atteinte à la présentation du site qui peuvent être corrigés.

Ce travail vient compléter celui qui est déjà effectué dans cet esprit et suivant cette attitude d'observation, par les différents conducteurs de travaux, notamment à l'intérieur des espaces muséographiques et à l'occasion de leurs déplacements.

Il reste à organiser et à étendre en 2006, la même démarche pour les façades extérieures par des visites systématiques (parfois à la nacelle), comme développé précédemment.



OPÉRATIONS D'EXPLOITATION TECHNIQUE ET D'ASSISTANCE / EXPERTISE AUX UTILISATEURS

↳ Les missions

a. L'exploitation technique du site

- Maintenance et l'exploitation des équipements électriques et de chauffage ainsi que la programmation et la direction des travaux de modernisation et/ou de mise en sécurité les concernant
- Gestion et l'exploitation des installations téléphoniques : terminaux, réseaux et autocom.
- Création, l'extension ou la modification des réseaux VDI (Voix, données et images)
- Suivi et la validation technique des études (hors fontainerie) menées dans le cadre du schéma directeur
- Réalisation des études de faisabilité, la conception et la réalisation des travaux de mise en œuvre des dispositifs de sûreté des édifices de l'EPV en collaboration directe avec le DAS ou le service des Expositions
- Coordination avec le DPSI des contrôles périodiques réglementaires des équipements techniques assujettis
- Passation, le contrôle qualité et la gestion des marchés de prestations de mise en propreté (locaux, tentures et corniches, parcs)

b. L'assistance et l'expertise technique auprès des directions, départements ou services utilisateurs

Fin 2004, le service de l'Exploitation technique comptait 4 collaborateurs dont 2 à temps partagé: un chef de service responsable de la gestion du service et des installations de courants forts (100%), un ingénieur responsable de la téléphonie, des réseaux

VDI et des équipements de courants faibles (100 %) un technicien des services culturels responsable de l'hygiène (à temps partagé : 50 %) et une assistante (à temps partagé : 20 %).

Depuis le 1^{er} décembre 2005, un ingénieur responsable des installations thermiques et de la préfiguration de la gestion technique centralisée a été recruté.



Principales interventions menées sur les crédits de fonctionnement

a. Opérations de modernisation, sécurisation et maintenance d'équipements techniques (électricité, chauffage et autres équipements hors VDI et sûreté), dont :

Grand Trianon

- Centrales de traitement d'air n° 5, 7 et 11 : remplacement des régulations thermiques, modification du réseau d'eau chaude pour adaptation de la régulation numérique et des vannes motorisées. Remplacement des armoires électriques d'alimentation et mise en sécurité du caisson de soufflage
- Mise en sécurité de la chaufferie gaz du Grand Trianon (2^e tranche) tubage des conduits de fumées et abouchement des carnaux maçonnés

Château

- Suppression de la source centrale de l'éclairage de sécurité du Château en 110 Volts et reprise des départs sur la source centrale existante délivrant une alimentation normalisée en 220 volts
- Extension de l'éclairage de sécurité « ambiance » existant dans les Grands Appartements (escalier du Grand Degré, salon d'Hercule et escalier de la Reine
- Viabilisation de la boucle moyenne tension du château et réparations des protections moyenne tension 15 000 volts du poste de livraison EDF
- Éclairage de l'entrée de la Porte Saint Antoine
- Remplacement d'une partie des appareils d'éclairage des galeries en sous sol du château : 100 points lumineux (opération 2005/2006)

- Mise en sécurité du dispositif de paratonnerres du château : création de 4 puits de terre côté aile du nord et cour haute de la Chapelle
- Remplacement des colonnes électriques (câbles de puissance) de l'escalier 18 et de la Chapelle (suppression de 1500 mètres linéaires de câbles à huile)

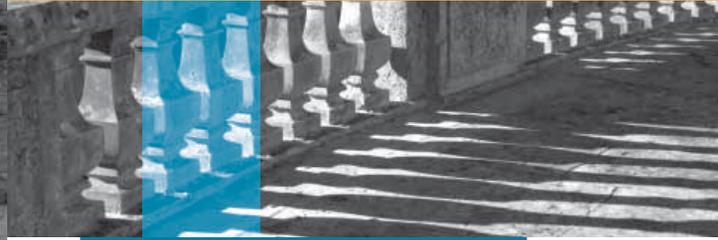
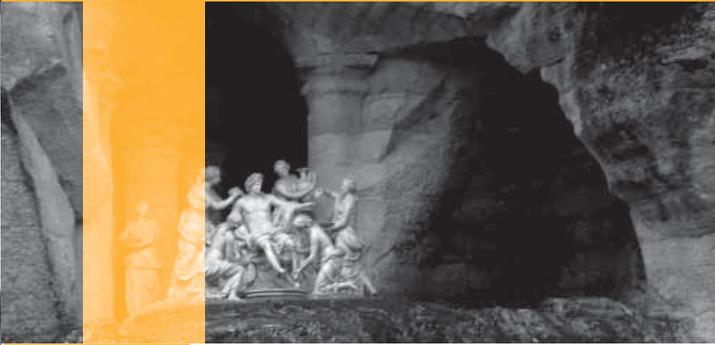
b. Ensemble du domaine

Appareils de levage et dispositifs des contrôles d'accès mécaniques

- Élaboration des pièces du marché pour l'élaboration du contrat de maintenance des ascenseurs et monte charge du Domaine (10 appareils), conformément à la loi n°2003-590 du 2 juillet 2003 dite « urbanisme et habitat », analyse des candidatures et offres et choix du titulaire
- Passation contrôle et suivi du contrat de prestations de maintenance des dispositifs d'ouverture automatique des portails du domaine, bornes hydrauliques et manuelles

Maintenance des installations électriques

- Rédaction des pièces écrites pour l'élaboration du marché de conduite et de maintenance des installations électriques du domaine ; analyse des candidatures et des offres : marché de prestations conclu avec SECMA UNITECH au 1^{er} octobre 2005
- Direction, contrôle et suivi des activités du prestataire (reporting, analyse et validation des dossiers de prise en charge des équipements électriques fournis par le prestataire, élaboration des tableaux de bord de suivi des observations du bureau de contrôle et suivi des levées de réserves, contrôle et suivi de la GMAO etc.)



Nombre annuel moyen d'interventions hors maintenance préventive : 850
Nombre annuel d'interventions de maintenance préventive : 5 760
Effectif permanent sur le site : 10 à 12 personnes

Maintenance des installations thermiques

- Direction, contrôle et suivi des activités du prestataire (reporting, analyse et validation des dossiers de prise en charge des équipements thermiques fournis par le prestataire, analyse et suivi des données fournies par la GMAO etc....)

Nombre annuel moyen d'interventions hors maintenance préventive : 147
Nombre annuel d'interventions de maintenance préventive : 2.330
Effectif permanent sur le site : 10 à 12 personnes

- Programmation des interventions de gros entretien

Système de détection incendie

Elaboration conjointe du cahier des charges du marché de prestations de maintenance des équipements de détection incendie du domaine. (procédure 2005/2006)

c. Création, modernisation ou extension d'installations de «Voix, données, images (V.D.I)» et de sécurité **Conduite des travaux courant de câblage V.D.I**

- Remise en état des installations téléphoniques
- Création et câblages de nouveaux espaces
 - La mise à jour permanente des plans de câblage et d'amorces téléphoniques (sous répartiteurs)

Conception et réalisation d'installations de sécurité pérennes

- Analyse de l'expression des besoins du DAS
- Rédaction des pièces écrites, analyse des candidatures et des offres
- Réalisation des travaux d'installation des dispositifs de contrôle d'accès connectés avec reports d'alarmes au PCS pour les entrées, H, cour de la Smalah, cour de l'Opéra royal, base vie provisoire aile nord des ministres

Conception et réalisation d'installations de sécurité dans le cadre de l'exposition DRESDE

- Analyse du programme existentiel du DAS, du service des Expositions et de l'institution assurant le prêt des oeuvres
- Rédaction des pièces écrites, analyse des candidatures et des offres
- Réalisation des travaux d'installation des dispositifs de surveillance vidéo, volumétrique des espaces et des alarmes ponctuelles pour la protection rapprochée des oeuvres

Contrôle et suivi des prestataires de services

- Gestion du marché de maintenance des installations téléphoniques du Domaine (Château, Trianons et bâtiments annexes)
- Gestion du contrat des appareils mobiles
- Suivi des tableaux de bords et contrôle de la facturation des consommations téléphoniques fixes et mobiles (relations commerciales avec les opérateurs de réseaux)



Autres

- Château Versailles Spectacle : diverses assistances techniques dont l'amélioration de l'accueil des publics (accueil et réservations par téléphone)

↳ Mise en propreté et hygiène des locaux

a. Passation

- Élaboration de pièces du marché de prestations nettoyage des parcs – passation des marchés
- Rédaction des cahiers des charges de nettoyage et de permanences pour la totalité des blocs sanitaires publics du domaine (procédure de consultation en 2006)

Gestion des commandes ponctuelles, contrôle et suivi des prestations forfaitaires suivantes :

- Nettoyage des locaux et des entrées et sorties du public
- Nettoyage des vitrages, verrières et glaces,
- Dépoussiérage spécifique des espaces muséographiques (tentures, boiserie etc.)
- Suivi du prestataire assurant le contrôle qualité des prestations en obligation de résultats (nettoyage des locaux et entrées et sorties du public)
- Gestion des devis et des commandes de prestations
- Contrôle et suivi des prestations de nettoyage des vitrages et dépoussiérage,
- Contrôle et suivi des prestations ponctuelles réalisées dans le cadre des manifestations (part à commande des marchés de prestations)

Effectif permanent sur le site : 45 personnes

↳ Principales interventions dans le domaine de l'hygiène et de la sécurité : vérification des installations techniques

Contrôles périodiques et ponctuels de sécurité

par un organisme de contrôle agréé : rédaction du cahier des charges technique, contrôle et suivi des prestations en relation avec le service Sécurité- Incendie et l'inspecteur Hygiène et Sécurité désigné de l'EPV

Coordination SPS pour les interventions menées sur les crédits de fonctionnement 615.2 : passation, contrôle et suivi des prestations en relation avec les services de la direction du Patrimoine, maîtres d'œuvre de travaux ponctuels (service des Fontaines et de la Conservation architecturale)

↳ Suivi et participation à la validation des esquisses menées dans le cadre du schéma directeur (maîtrise d'ouvrage déléguée EMOC)

- Pôle énergétique : choix et dimensionnement des installations primaires implantées au grand commun (CVC, électricité)
- Rénovation des réseaux primaires du Château (1^{re} phase du schéma directeur) : électricité, CVC, sûreté, modernisation du SSI, etc
- Réaménagement du grand commun : électricité, sûreté

Pour les 3 projets précités :

- Participation aux réunions étapes
- Rédaction des avis techniques sur les études présentées

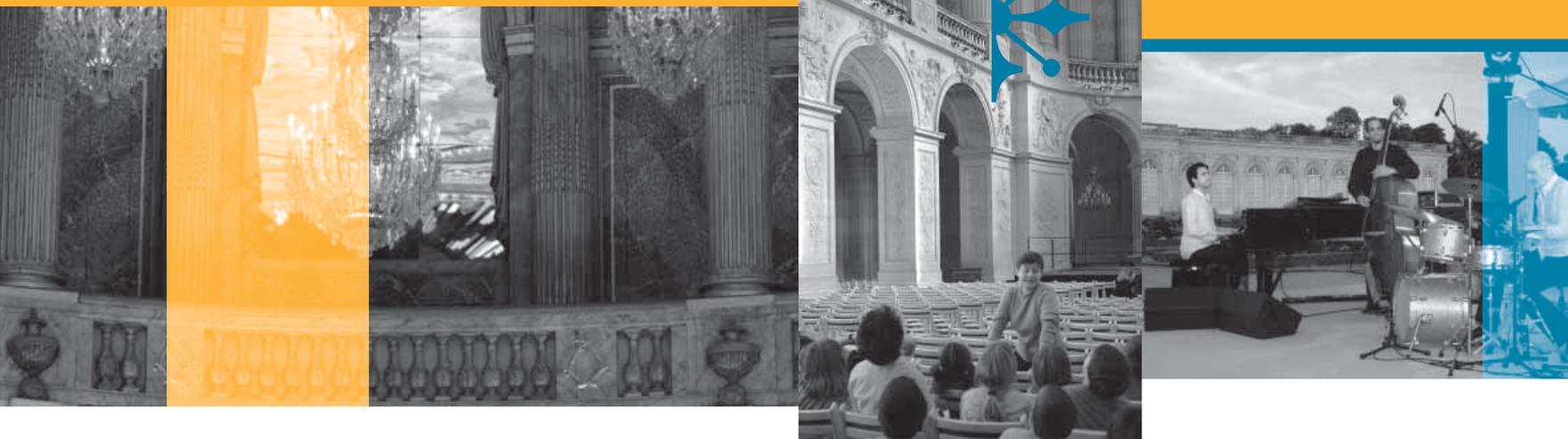


- Participation à la mise en forme du dossier Exploitation-Maintenance destiné à structurer les dossiers d'ouvrages exécutés

Autres missions

Référent handicap de l'Établissement public

- Participation aux réunions organisées par le ministère de la culture dans le cadre des groupes de travail « HANDICAP & CULTURE »
- Pilotage de la mise en œuvre du diagnostic d'accessibilité du petit parc réalisé par les consultants d'AXA ATOUT CŒUR (partenariat de compétence)
- Conduite d'opération pour la mise en œuvre d'un élévateur pour les personnes à mobilité réduite au parterre Nord (projet 2005, mise en œuvre 2006)
- Conduite du comité handicap de l'E.P.V pour mise en œuvre des actions en faveur du handicap, rédaction des comptes-rendus et suivi des actions



SERVICE DES PLANS

↳ Mission

Créé en 2004, le service des Plans a pour mission de constituer et d'administrer une base de données architecturales et techniques relatives à l'ensemble du domaine remis en dotation à l'Établissement public.

Le service des Plans est constitué d'un chef de service, d'un architecte infographiste chargé du développement de la base de données architecturales et techniques et d'une secrétaire de documentation chargée de la gestion de l'ensemble des dossiers de travaux effectués sur le domaine et de la constitution d'une documentation technique.

a. Collecte des données existantes

A ce jour :

- 450 fichiers Autocad ont été recensés, réunis, réactualisés, mis à jour, complétés et sont actuellement partagés sur le réseau informatique par différents services de l'EPV (services d'Exploitation, services Travaux, service Sécurité,...) via le dossier « plans 2004 »
- 2 000 plans existants provenant de l'ancienne agence des bâtiments de France ont été recensés et analysés afin d'établir leur contenu technique avant de les exploiter dans la base de données
- 50 plans papiers ont été scannés en interne
- 50 dossiers d'architecture ont été enregistrés
- 150 livrets du Centre de recherche des Monuments Historiques ont été répertoriés et partagés sur le réseau informatique

↳ Organisation et diffusion des données existantes

Le service des Plans s'applique à mettre à disposition de l'ensemble des services les données graphiques de l'EPV :

- Mise à disposition de logiciels de visualisation de plans au format spécifique Autocad en collaboration avec le service Informatique dans les services et formation sur les fonctionnalités de base du logiciel : Bentley View
- Conversion de fichiers de dessins en fichiers format bureautique pour communication et utilisations diverses (présidence, direction de la communication, service des Manifestations, département des Ressources humaines, etc.) : 140 fichiers environ convertis à la demande
- Identifier et recenser les données liées aux espaces (nature du sol, des murs et plafond, type d'éclairage, etc.) : 134 pièces identifiées

Élaboration de la banque de données

En vue de l'élaboration de la banque de données patrimoniale, une réflexion sur les besoins de l'EPV et les moyens de les mettre en œuvre a amené le service des Plans à établir une homogénéisation des données par :

- Une codification des espaces (finalisée printemps 2006)
- L'élaboration d'une charte graphique (finalisée printemps 2006)
- L'enrichissement des relevés géométriques qui font l'objet d'une campagne pluriannuelle
- L'acquisition d'une solution progicielle de documents techniques à navigation géographique (mise en service prévue été 2006)



LES FONTAINES

🔧 Poursuite des actions d'hygiène et de sécurité

Le service des Fontaines a poursuivi en 2005 ses actions d'amélioration des conditions de travail notamment relatives au travail du plomb : les fontainiers ont été dotés individuellement de masques équipés de filtres P3 spécifiques pour la rétention des particules de plomb. De plus, des caisses individuelles leur permettent de séparer leurs équipements propres et sales. Ils disposent de casques anti-bruit et de casques anti-projection ; enfin, pour tous les travaux rejetant des particules fines, ils disposent de masques jetables.

Ces équipements sont désormais utilisés au quotidien. De plus, les agents sont suivis par le médecin de prévention.

🔧 Une activité de maintenance en constante croissance

Les fontainiers procèdent au quotidien à l'entretien des ouvrages hydrauliques (conduites, vannes, soupapes, bassins). Mais l'année 2005 marque un tournant notoire en matière d'organisation du travail de maintenance. Une meilleure coordination entre les activités des entreprises et des fontainiers s'est établie et d'importants travaux de restauration ont été engagés par le service :

- Entretien des vannes incendie à proximité immédiate du Château en coordination avec le département de la sécurité
- Prise de possession du réseau d'eau potable des Mortemets avec réparation de nombreuses fuites

• Neptune :

- Réparations à l'amont des groupes de Protée, Neptune et Océan des fuites sur les conduites en plomb. Ce chantier fut particulièrement difficile du fait des conditions de travail exigües (travaux dans la voûte encombrée de canalisations)
- Réfection des tuyaux des 8 jets : travail de soudure à la louche afin de redresser les jets et de redonner un profil esthétique aux lances des jets
- Début du chantier de restauration de l'intérieur en plomb de trois vases : de nombreuses fissures à l'intérieur des vases étaient dues au manque de soutien du plomb dans le vase : de nouvelles armatures ont été réalisées puis de nouvelles formes en plomb ont été formées en atelier puis disposées sur place

• Salle de Bal : un travail fastidieux et conséquent a été réalisé au niveau de l'ensemble des tablettes en plomb afin de réparer les fissures apparues depuis plusieurs années

• Bains de Diane : les quatre jets d'eau horizontaux ont été repris du fait de fuites entre le plomb et la maçonnerie. Les fontainiers ont procédé à la réfection des soudures sur les ajutages

• Trianon : réfection de joints coulés au plomb sur une conduite du parterre, reprise des ajutages des dragons du plafond et de l'affaissement de leur queue

• Char d'Apollon : réfection des organes de vidange et diagnostic des travaux de soudure à réaliser au mois de janvier 2006.

• Encelade : rehaussement des bouchons de vidange afin de les rendre accessibles pour l'entretien des conduites d'eau.



De plus, le service des Fontaines a fait appel à des entreprises extérieures pour d'autres types de prestations complémentaires à celles sus-décrites :

- Suite à l'audit des installations techniques du service (réalisé en 2004), un marché de maintenance des installations électromécaniques du service (pompes, électrovannes, ...) a été mis en place et a permis de procéder à d'importants entretiens strictement nécessaires
- L'automatisation du bosquet des Trois Fontaines a renforcé les automatismes déjà en place et a ajouté un poste de supervision physiquement implanté au service et qui permet au quotidien d'avoir des informations du fonctionnement actuel des fontaines sans avoir à se déplacer au poste C
- Le curage des fontaines de Versailles : désormais les travaux de curage sont réalisés en fin d'année et au mois de mars. Ce mode opératoire a permis de réduire les temps d'intervention pendant la mise en charge qui s'effectue toujours en hiver
- La réfection d'étanchéité du petit bassin des Jambettes
- La vidange et la réfection des solins et des joints sur de nombreuses chaînes du réservoir de Montbauron
- Le remplacement de vannes au réservoir du Trèfle à Trianon et dans la chambre de refoulement amont
- Le gainage d'une conduite d'alimentation en eau de source du lac du Hameau de la Reine
- Et enfin le faucardage du Grand Canal.

🌀 Une saison Grandes Eaux très active

L'organisation des Grandes Eaux est la finalité du travail des fontainiers.

A Versailles, 100 manifestations ont été organisées en 2005 :

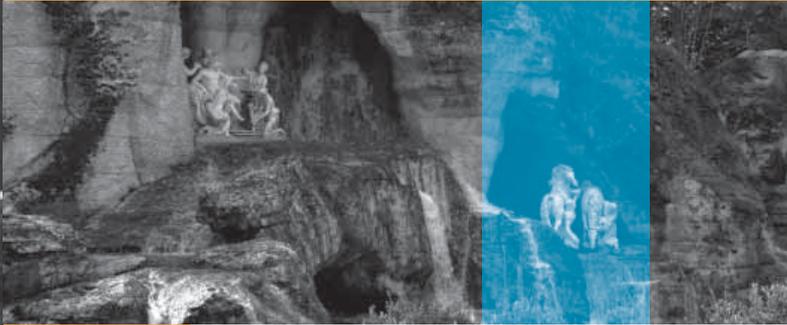
Grandes Eaux musicales	58 journées
Granes Eaux à Trianon	8 (midi)
Grandes Eaux nocturnes	6 + 2 répétitions (soir)
Fêtes de nuit	6 + 4 répétitions (soir)
Soirées privées et diverses	16

Les travaux de préparation des fontaines de Trianon ont permis leur mise en eau pendant les mois de juin et de juillet. Cependant, la sécheresse étant importante, ces manifestations à Trianon ont du être stoppées afin de préserver les Grandes Eaux du Petit Parc, ce mode temporaire de fonctionnement a permis de terminer la saison de manière relativement correcte sans devoir annuler une représentation.

🌀 Des activités d'étude, d'expertise et de conseil en développement

Le suivi d'études en cours :

- Le projet de refroidissement des groupes froids et électrogène du Grand Commun dans le cadre des grands travaux du schéma directeur par les eaux de la pièce d'eau des Suisses :
 - suivi de la qualité et de la quantité des eaux du bassin pendant la saison estivale.
- Le projet de création de bassins d'orage dans le Domaine national :
 - Du fait d'importants événements pluvieux récurrents, le SIAROV chargé



de l'assainissement de la région Ouest de Versailles propose l'aménagement de bassins d'orage au sein du Domaine.

- Un projet de réfection des latrines au pied des rampes d'accès de la cour d'Honneur est étudié en parallèle de l'utilisation des fosses de ces ouvrages comme bassins d'orage.

La participation au projet de reconnection des réseaux hydrauliques extérieurs :

Les réseaux hydrauliques extérieurs ont été réalisés durant la seconde moitié du XVII^e siècle afin d'acheminer à Versailles les eaux en provenance du plateau de Saclay et de la forêt de Rambouillet nécessaires au fonctionnement des fontaines du parc. Les études conduites par le château de Versailles en partenariat avec l'agence de bassin Seine Normandie, le département des Yvelines et les syndicats intercommunaux concernés ont montré que cette connexion, interrompue au lendemain de la Seconde Guerre mondiale, pouvait être partiellement rétablie. Elle garantirait dans l'avenir une alimentation régulière en eau brute de qualité du parc du château. Son coût est évalué à environ 20 millions d'euros. Ce projet est au stade des études de faisabilité. En 2005, le Conseil Général a terminé une étude de synthèse de l'ensemble des études réalisées depuis plus de 5 ans sur le système hydraulique des plateaux supérieurs et inférieurs. Le service des Fontaines a participé au comité de pilotage de cette étude de synthèse et a par ailleurs directement conduit une autre étude portant sur la reconnection de ces réseaux avec le parc du château au niveau des étangs Gobert, qui a montré la non-nécessité de ces réserves hydrauliques dans le cadre de la reconnection hydraulique vers le Domaine de Versailles.





Annexe 4



RESSOURCES HUMAINES

L'effectif de l'Établissement public	112
Les dépenses de rémunération et de charges sociales du personnel	118
Les rendez-vous du dialogue social	121
Les faits marquants des Ressources humaines en 2005	124



L'FFECTIF DE L'ÉTABLISSEMENT PUBLIC

882 personnes ont travaillé à l'Établissement en 2005 (contre 887 en 2004), soit une quasi stabilité. Cette dernière n'est toutefois qu'apparente car, en écartant de ces effectifs les vacataires d'expositions (30 en 2004 et 4 en 2005)

le nombre de personnes recrutées par l'Établissement s'est en fait accru de 22 en 2005 (857 en 2004 ; 879 en 2005), soit une augmentation des effectifs de 2,6%.

• Répartition de l'effectif physique par catégorie de personnels de 2001 à 2005 et tous les mois 2005.

	Année 2005 (au 1er de chaque mois)																2005
	2001	2002	2003	2004	janv	fév	mars	avrîl	mai	juin	juil	août	sept	oct	nov	dec	
Fonctionnaires (dont agents de surveillance)	495 (337)	495 (338)	551 (374)	544 (370)	544 (363)	545	544	542	540	539 (361)	537	536	535	532 (356)	530 (376)	551 (375)	551
Contractuels	64	74	83	85	84	84	84	84	84	83	83	85	85	85	84	84	84
Emplois aidés	20	18	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Vacataires (dont vacataires expositions)	200 (5)	245 (11)	237 (6)	258 (30)	141	186 (9)	191 (9)	191 (9)	247	271	340 (3)	342 (3)	279 (4)	244 (3)	264 (3)	261 (3)	246* (4)*
TOTAL	779	832	872	887	769	815	819	817	871	893	960	963	899	861	878	896	882

* L'effectif des vacataires saisonniers et occasionnels (dont celui des expositions) retenu pour l'année, n'est pas celui recensé au 1^{er} décembre (lequel n'est pas significatif étant donné le caractère saisonnier de l'activité) mais correspond au nombre des vacataires recrutés tous les mois de janvier à décembre divisé par 12.

C'est pourquoi l'effectif moyen mensuel retenue en 2005 comprend 896 personnes alors que celui recensé au 1^{er} décembre 2005 s'élève à 882.

Les *fonctionnaires* forment 62,47% de l'effectif total en 2005 (contre 61% en 2004) et, parmi les fonctionnaires, ceux formés par les 2 corps de catégorie C de la filière surveillance sont les plus nombreux puisqu'ils constituent à eux seuls, selon les mois et les années, entre 65% et 70% de l'ensemble (67% en janvier 2005, 68% en novembre 2005).

> C'est en 2005 que les effectifs de titulaires de l'Établissement déclinés dans les « chartes d'objectifs », ont été notifiés, non plus en personnes physiques (PP) mais en équivalent temps plein (ETP), cette comptabilisation des effectifs en mode LOLF devant être étendue aux vacataires et aux contractuels à partir du 1er janvier 2007.



	Pour mémoire : 2004 en ETP (base : effectifs au 30-09-03)		Charte d'objectifs 2005 (base : effectifs au 30-09-04)	
	Charte d'objectifs 2004 exprimée en ETP	Réel ETP comptabilisé par l'EPV	Objectifs 2005 notifiés par la DMF	Réel comptabilité par l'EPV et le Ministère
Filière administrative	31	30,7	30	30,5
Filière scientifique	23	18,8	18	18,8
Filière surveillance	370	366	370	356
Filière ouvrière et technique	136	126,2	121	122,4
TOTAL GENERAL	560	541,7	539	527,7

Le tableau ci-dessus retrace la comptabilisation, par filière, des effectifs titulaires en ETP réellement en poste et ceux accordés comme « objectifs », par le ministère de la Culture, pour 2005.

Ce tableau fait notamment apparaître que le ministère de la Culture avait fixé comme « objectif » à l'Établissement en 2005, hormis les vacataires titularisés dans le cadre de la loi dite Sapin contre la précarité, un nombre de postes d'agents techniques et d'adjoints techniques d'accueil, de surveillance et de magasinage égal à 370 ETP. La comparaison entre cet objectif et l'effectif ETP réellement en poste à Versailles aurait dû conduire l'Établissement à bénéficier de 4 ETP supplémentaires par la voie de la mobilité interne aux corps concernés. Comme dans le même temps l'Établissement a enregistré, par suite principalement des décisions des Commissions administratives paritaires, de nombreux départs, les effectifs réels de surveillance 2005 n'ont fait que se réduire passant ainsi de 366 ETP en septembre 2004 à 356 ETP en octobre 2005 (soit -10%).

- > Le nombre de titulaires de la filière surveillance s'est accru le 1^{er} novembre 2005 par suite de la titularisation des 22 vacataires répondant aux conditions de la loi dite « Sapin » du 3 janvier 2001 relative à la résorption de l'emploi précaire, mais comme ces personnels travaillaient à l'Établissement comme vacataires, cette augmentation de titulaires n'a pas correspondu à l'affectation de moyens humains supplémentaires pour l'Établissement.

 Les contractuels payés sur crédits de vacation (ou les vacataires) constituent, en nombre, la seconde grande catégorie d'effectifs de l'Établissement (247 au total en 2005 contre 258 en 2004, soit -28%).



Cette catégorie n'est pas homogène. En effet, hormis les apprentis (10 en 2005), ces vacataires sont en réalité de 3 sortes, comme le fait notamment apparaître le tableau ci-après, lequel répartit l'ensemble des effectifs physiques de l'Établissement en fonction de leur caractère « occasionnel saisonnier » ou « permanent » (parmi ces derniers figurant des vacataires permanents au sens de la circulaire du 15 octobre 1999 relative aux conditions de recours à des agents non titulaires rémunérés sur crédits) :

• *Permanents*

	2000	2001	2002	2003	2004	2005
fonctionnaires	501	495	495	551	544	551
contractuels	62	64	74	83	85	84
vacataires permanents*	93	78	67	77	75	68
temps plein (vacataires annualisés)	36	29	20	17	15	7
temps incomplet (permanents de week-end)	57	49	47	60	60	60
TOTAL	656	637	636	711	704	703

• *Occasionnels - saisonniers*

apprentis	8	18	15	14	14	10
vacataires occasionnels, saisonniers et expos (moyenne annuelle)	93	104	163	146	169	169
emplois aidés	22	20	18	1	0	0
TOTAL	123	142	196	161	183	179

TOTAL GENERAL

779 779 832 872 887 882

*vacataires permanents reconnus par la circulaire du 15 octobre 1999 du ministre

• **Des vacataires annualisés (à temps plein)** en nombre de plus en plus réduit au fur et à mesure que les vacataires classés dans cette catégorie par application de la circulaire de 1999, sont titularisés dans le cadre de concours réservés, dont en dernier lieu ceux résultant de la loi dite Sapin. Ils sont désormais au nombre de 7 qui bénéficient depuis 2000 d'un contrat annuel (1^{er} janvier -31 décembre) qui est renouvelé chaque année, d'où leur appellation de vacataires annualisés ;

• **Des vacataires sur besoins permanents à temps incomplet** (*principalement des besoins permanents d'accueil et de surveillance de week-end*) couverts sur la base d'un quota, approuvé par le ministère de la Culture en 1999, fixé à 60 effectifs physiques. Ces agents ont le statut de vacataires permanents, sont recrutés sur la base de CDD de 3 ans renouvelables, et sont rémunérés sur des crédits de vacations par application de la circulaire de 1999 susvisée ;



• Des vacataires sur besoins occasionnels et saisonniers (en nombre identique entre 2004 et 2005, soit 169), ces vacataires étant recrutés sur la base de contrats d'une durée maximale de 10 mois (occasionnels) ou de 6 mois (saisonniers). Ces vacataires sur besoins occasionnels et saisonniers, en nombre inchangé entre 2004 et 2005 (169), recouvrent eux-mêmes cinq catégories selon les types de tâches qu'ils accomplissent, dont certaines, en nombre cependant très réduit (une trentaine sur 169), sont de fait des tâches permanentes :

- Les tâches occasionnelles et saisonnières de l'accueil et surveillance des espaces muséographiques et domaniaux de l'Établissement
- Les tâches saisonnières accomplies par les 2 services des Jardins, avec la prévision que cette activité risque de devoir être soutenue en permanence par l'Établissement si l'arrêt des effectifs de titulaires de cette spécialité constaté depuis 2 ans, se poursuit
- Les activités accomplies par une dizaine de vacataires sur des emplois qui, sur la base du décret du 25 août 1995 qui a ajouté à la liste des EPA pouvant recruter ces contractuels par application de la loi du 11 janvier 1984 portant dispositions statutaires relatives à la fonction publique de l'État (« emplois du service des Réservations et des Visites-conférences, de la direction de l'Information et de la Communication, du service de l'Informatique, du service de l'organisation des Manifestations et du service des Expositions »), peuvent donner lieu à un statut de contractuels sur emplois ;
- Les fonctions administratives et financières (une vingtaine) sur lesquelles ont été recrutées des vacataires sur la base de contrats d'occasionnels

de 10 mois, afin de pouvoir administrer une structure de la taille de l'Établissement qui s'est considérablement développée depuis sa création en 2005 alors que le niveau des effectifs titulaires de la filière administrative (qui s'élèvent à 30 ETP au total en 2005) est quasiment inchangé depuis 10 ans ;

- Les fonctions « permanentes » de surveillance effectuées par les vacataires de la surveillance remplissant les conditions de la loi Sapin pour être titularisés mais qui sont maintenus en permanence comme vacataires dans l'attente de leur titularisation : 22 ont été titularisés au 1^{er} novembre 2005, les 7 autres devraient l'être en 2006.

Une fois cette dernière titularisation effectuée, les vacataires occasionnels de l'Établissement qui sont sur des besoins permanents ne représenteront par voie de conséquence qu'un peu plus de 30 agents au total. Si on ajoute à ces 30 agents, les 7 vacataires annualisés classés dans la catégorie des permanents dans le tableau ci-avant, la totalité des vacataires permanents à temps plein de l'Établissement représentent donc au total à peine 40 personnes, soit une part très limitée de l'effectif global de l'Établissement (4,5 %).

Le nombre en poste de *contractuels* sur emplois (84 en 2005, 85 en 2004, les supports budgétaires ayant été fixés à 87 depuis le budget 2004 de l'Établissement), n'est pas le reflet des besoins de l'Établissement. Leur nombre devrait évoluer pour les stabiliser, maintenant que le dispositif de concours réservés mis en place par la loi Sapin pour mettre un terme à cette précarité a pris fin.



• Répartition par services (effectif au 1^{er} décembre 2005)

	Fonctionnaires	Contractuels	Vacataires	TOTAL PP 2005	TOTAL 2005 en ETP
Présidence (Pdte, Cabinet, Secret, Chauffeurs)	2	3	3	8	8
Direction générale	38	8	14	60	51,7
DG, secrétariat	1			1	1
• Pôle scientifique					
Conservation	10	1	5	16	14,4
Services communs Conservation	23	1	3	27	26,6
• Centre de recherches	4	6	6	16	15
Administration générale	482	41	231	754	689,92
Administrateur, secrétariat	1	0	1	2	2
• Agence comptable	3	5	4	12	11,5
• Direction de la gestion des publics	74	15	56	145	126,93
Service des droits d'entrée	51	5	33	89	77,2
Services de l'action culturelle et scolaire (dont le bureau d'information culturelle)	18 (13)	7 (1)	23 (14)	48 (28)	41,73 (20,36)
Bureau de gestion et d'analyse des publics	5	3	0	8	8
• Pôle exploitation, protection et valorisation	376	2	152	530	488,69
Département de l'accueil et de la surveillance	296		99	395	358,8
Département de sécurité	25	1	5	31	29,3
Jardins de Versailles	29		19	48	46,66
Jardins de Trianon	26		29	55	52,93
Service de l'Opéra royal et autres scènes	0	1		1	1
• Pôle administratif	28	19	18	65	60,8
Département des ressources humaines	18	10	10	38	35,9
Département des affaires financières	8	4	7	19	17,7
Service Juridique	1	2	0	3	2,8
Service informatique	1	3	0	4	3,7
Archives	0		1	1	0,7
Direction du patrimoine	24	20	3	47	45,5
Service des fontaines	10	1	2	13	13
Services (travaux, technique, architecture, administration, plans)	14	19	1	34	32,5
Direction de l'information et de la communication	3	7	3	13	12,6
Pôle développement économique	2	5	4	11	10,8
Vacataires expositions			3	3	3,00
TOTAL	551	84	261	896	821,52



L'effectif de l'Établissement au 1^{er} décembre 2005 exprimé en personnes physiques (PP) s'élève à 896 personnes et en équivalent temps plein (ETP) à 821,52, soit la valeur de 74 emplois (74,48 exactement) d'ETP de différence. Le 1^{er} décembre 2004, cet effectif s'élevait à 851 personnes physiques (793,85 en ETP).

Le tableau répartit ces effectifs entre les différentes grandes structures et entités existant au sein de l'organigramme général de l'Établissement. Il en résulte que :

- 61% du personnel de l'Établissement est affecté dans les structures qui emploient les personnels de la filière surveillance, à savoir : le département de l'Accueil et de la Surveillance (avec 395 agents), la direction de la Gestion des Publics (pour les 89 caissiers contrôleurs et régisseurs et les 28 chargées d'information culturelle) et le département de la Prévention et de la Sécurité Incendie (pour 31 agents). Soit un total général de 543 agents d'accueil et de surveillance
- Ce pourcentage passe à 72% quand on y ajoute les 103 jardiniers des 2 services des Jardins de l'Établissement
- Les 28 % restants se répartissent de manière assez équivalente entre le pôle administratif *stricto sensu* (65 personnes) et le pôle scientifique (60 dont 15 au total au Centre de recherches), la direction du Patrimoine ou le « pôle travaux » (47 agents) et l'ensemble des services chargés du développement de l'Établissement (le pôle du Développement Économique, la direction de l'Information et de la Communication, les services de l'Action Culturelle et Scolaire) qui regroupe 53 personnes



LES DÉPENSES DE RÉMUNÉRATION ET DE CHARGES SOCIALES DU PERSONNEL

> Dotations afférentes aux rémunérations et aux charges sociales du personnel : panorama général.

Sur la totalité des agents employés en 2005, le budget de l'État a pris en charge les rémunérations et les charges sociales des 551 fonctionnaires.

Les personnels payés sur le budget de l'Établissement correspondent donc à tous les agents non titulaires sur le compte 64 (pour 10 426 497 € en 2005 contre 10 047 584 € en 2004 sur le compte 64, soit +3,77%) et aux vacataires d'expositions (pour 73 139 € contre 579 000 € en 2004 sur le compte 0610), soit un total de 10 499 636 € en 2005 contre 10 626 584 € en 2004. Les dépenses globales de personnel 2005, dépenses d'expositions comprises, sont donc inférieures de 1,2% en 2005 par rapport à 2004.

• Les dépenses de personnel prises en charge sur le compte 64 : 10 426 497 €

	2001	2002	2003	2004	2005	Diff 2005/2004
Contractuels sur emplois permanents	2 056 575	2 368 617	2 703 057	3 047 761	2 973 115	-74 646
Contractuels sur crédit (ex - vacataires)	2 216 669	3 064 645	3 283 375	3 333 529	3 695 055	361 526
Emplois aidés	333 865	341 722	161 504	9 186	0	-9 186
Intermittents et assimilés	282 031	265 261	267 117	292 558	465 124	172 566
Formateurs internes	45 735	82 225	27 138	24 559	17 300	-7 259
Primes et indemnités	1 049 770	782 351	793 391	773 057	868 945	95 888
Charges sociales et fiscales	1 806 620	2 279 763	2 329 515	2 566 934	2 406 958	-159 976
TOTAL	7 791 285	9 184 584	9 565 097	10 047 584	10 426 497	378 913

Les dépenses de personnel financées sur le compte 64 en 2005, d'un montant global de 10 426 497 €, accusent une augmentation de 378 913 € par rapport à 2004.

Cette augmentation est en définitive extrêmement modérée étant donné les dépenses auxquelles l'Établissement a dû faire face dans le courant de l'exercice sur le poste contractuels sur crédits : l'inscription d'une dépense de 1,05 million d'euros supplémentaire destinée à financer l'UNEDIC et l'ouverture des crédits de vacances de 0,447 M€

destinés à mettre en œuvre le protocole d'accord de fin de grève en date du 12 mai 2005 (cf ci-après).

Quant au poste « intermittents et assimilés », l'augmentation constatée de 172 566 €, est liée au transfert sur ce compte de crédits de même montant émanant du poste « Charges fiscales et sociales », transfert résultant de l'inscription de l'établissement, à compter du 1er juillet 2007, à un dispositif unifié de paiement des charges afférent au recrutement de cette catégorie particulière de personnels ;



✂ Sur les 10 426 497€ de dépenses de personnel comptabilisées en 2005, les dépenses de personnel financées sur ressources affectées représentent 1 022 546€ (soit à peine 10%) : 577 375€ au titre du « mécénat » et 445 171€ au titre des intermittents :

• *Les heures supplémentaires payées au titre du « mécénat »*

577 375€ en 2005 (contre 443 913€ en 2004) ont servi à rétribuer 29 815 « heures mécénat » à 345 agents volontaires. Le montant moyen par bénéficiaire versé à ce titre s'élève à 1 674€ en 2005, au lieu de 1 358€ en 2004 (+ 23%).

SERVICES	2004				2005			
	Montant versé	Nbre d'heures	Nbre bénéficiaires	Montant moyen/bénéficiaire	Montant versé	Nbre d'heures	Nbre bénéficiaires	Montant moyen/bénéficiaire
Sécurité	65 870	3 354	30	2 196	74 988	3 835	32	2 343
Fontaines	47 020	2 531	13	3 617	57 711	3 128	13	4 439
Accueil et Surveillance	226 322	11 393	212	1 068	321 169	16 219	230	1 396
Jardins	70 354	3 797	40	1 759	86 207	4 669	47	1 834
Autres	34 348	1 802	32	1 073	37 302	1 965	23	1 622
TOTAL	443 913	22 876	327	1 358	577 375	29 815	345	1 674



• *Les rémunérations des intermittents*

Le nombre d'intermittents rémunérés par l'Établissement au cours de l'année 2005 s'est élevé à 256 au total (contre 258 en 2004), ce nombre englobant les intermittents recrutés au bénéfice de la filiale, Château Versailles Spectacle (CVS) pour que cette dernière puisse assurer les Grandes Eaux Musicales, Les Fêtes de Nuit et les Grandes Eaux Nocturnes. Ces intermittents représentent en 2005 la moitié des effectifs recensés. Ce dispositif de paiement par l'Établissement puis de remboursement par CVS a pris fin le 31 décembre 2005, la filiale prenant en charge désormais directement la rémunération des intermittents qu'elle recrute.

<i>Mois</i>	<i>janvier</i>	<i>février</i>	<i>mars</i>	<i>avril</i>	<i>mai</i>	<i>juin</i>	<i>juillet</i>	<i>août</i>	<i>sept</i>	<i>oct</i>	<i>nov</i>	<i>dec</i>	<i>Total Annuel</i>
Rémunération	22 049	14 563	21 688	12 625	24 358	47 835	68 367	34 449	58 771	52 628	57 652	30 187	445 171
Nbre de bénéficiaires	16	15	17	11	21	34	28	19	26	25	20	24	256

• *Les dépenses de personnel en matière d'expositions temporaires : 73 139€*

73 139€ (contre 579 000€ en 2004) ont servi à prendre en charge les dépenses de personnel requises pour la préparation et la surveillance des expositions qui ont nécessité le recrutement des 4 vacataires en moyenne mensuelle.

<i>Expositions</i>	<i>Rémunérations</i>	<i>Charges</i>	<i>Total</i>
Napoléon	32 651	11 530	44 181
Dernières acquisitions	13 009	4 572	17 581
Splendeur de la cour de Dresde	8 290	3 087	11 377
	53 950	19 189	73 139



LES RENDEZ-VOUS DU DIALOGUE SOCIAL

Les élections des représentants du personnel au Conseil d'administration du 10 février 2005

Des élections se sont déroulées le 10 février 2005 pour élire les représentants titulaires et suppléants du personnel au conseil d'administration de l'Établissement, qui disposent de 3 sièges (au lieu de 2), depuis l'intervention du décret n° 2003-1299 du 26 décembre 2003 qui a modifié le décret n° 95-463 du 27 avril 1995 portant création de l'Établissement.

• Les trois syndicats représentatifs du personnel de l'Établissement présentaient une liste : la CFDT, la CGT et FO :

	2002	2005
Électeurs inscrits	678	689
Votants	349 (51,47%)	359 (52,10%)
Suffrages valablement exprimés	281	318
	80,52% des votants	88,58% des votants
	41,45% des électeurs	46,15% des électeurs

• La CGT a emporté 2 sièges et FO le troisième :

	2002			2005		
	voix	%	répartition des 2 sièges	voix	%	répartition des 3 sièges
CFDT	0			49	15,41%	
CGT	211	58,94%	2	194	61,01%	2
FO	70	19,55%		75	23,58%	1



• **Les 3 comités techniques paritaires (CTP) des 13 mai, 20 octobre et 15 décembre 2005 :**

Comité technique paritaire **exceptionnel** du 13 mai 2005

- Conséquences de la fermeture de l'entrée D et de la mise en service des audiophones à l'entrée F sur les services du Droit d'entrée, de l'action culturelle et scolaire et de l'accueil et de la surveillance
- Mise en œuvre du contrôle automatisé du temps de travail : bilan d'étape
- Jardin payant saison 2005 : crédits et contrats de vacation, fonctionnement et organisation
- Etat des lieux sur la distribution du reliquat d'IAT par l'établissement aux personnels titulaires
- Mécénats : roulement au niveau du DAS et information sur les grandes eaux musicales en termes de fonctionnement et de rémunération (suite à la mise en eau des fontaines de Trianon)
- Schéma directeur : bilan d'étape

Comité technique paritaire du 20 octobre 2005

- Charte informatique
- Rattachement de la bibliothèque du Personnel à l'association «Château de Versailles Association»
- Missions du département de la Sécurité
- Mise en œuvre du contrôle automatisé du temps de travail
- Fiches de postes et livrets de procédures de la DGP
- Incidences, de la journée de solidarité non travaillée
- Dossier vidéosurveillance

Comité technique paritaire du 15 décembre 2005

- Calendrier 2006 des jours fériés
- Modification de la grille de rémunération des personnels contractuels sur crédits de vacation
- Formation Bilan et Programme 2006
- Les travaux 2006 du schéma directeur

Les instances internes en matière « hygiène et sécurité » :

Les instances internes qui réunissent les acteurs hygiène et sécurité, dont les représentants des 3 organisations syndicales représentatives de l'Établissement, sont les réunions « trimestrielles » d'ACMO (3 en 2005), les visites CHS sur le lieu de travail (au nombre de 3 en 2005 : les locaux du personnel de la DGP situés aile nord des Ministres, la grange du mail du service des Jardins de Versailles et le Centre de recherches), auxquelles s'ajoutent les CHS qui se sont tenus les 27 mai et 16 décembre 2005.

Ces CHS ont un ordre du jour quasi permanent qui porte sur l'analyse des accidents du travail des agents de l'Établissement intervenus entre 2 CHS, les comptes-rendus des visites effectuées dans les locaux de travail, les actions en cours qui sont détaillées (dont l'analyse des cahiers hygiène et sécurité) et, pour le dernier CHS de l'année, s'y ajoutent les actions à programmer pour l'année à venir (dont pour 2006 l'établissement du document unique sur les risques).

Au CHS du 27 mai, le dernier projet de règlement hygiène et sécurité de l'Établissement a été examiné.

Au CHS du 16 décembre 2005, les travaux et le calendrier du schéma directeur ont été précisés, l'année 2006, année de commencement des travaux du schéma directeur à donner, lieu à une concertation spécifique avec les organisations syndicales dans le cadre de comités ad hoc.



La commission d'habillement du 24 février 2005

Au total, 570 personnes de l'Établissement auront reçu une dotation d'habillement (uniforme, vêtement de travail ou article de sécurité) en 2005. Quant aux dépenses « d'habillement » qui regroupent les dépenses d'uniforme, les dépenses de vêtements d'intervention, les vêtements professionnels des personnels de la filière ouvrière et technique ainsi que tous les articles de sécurité (dont les chaussures), elles se sont élevées à 228 449€.

Les Commissions des logements des 2 juin et 8 décembre 2005

• La Commission des logements du 2 juin 2005

11 logements ont fait l'objet d'une consultation lors de cette commission dont 3 régularisations d'affectation : 9 logements proposés ont été attribués et mis à la disposition des agents, 2 logements ont été refusés par les agents.

• La Commission des logements du 8 décembre 2005

5 logements ont fait l'objet d'une consultation lors de cette commission dont 2 régularisations d'affectation : 4 logements proposés ont été attribués et mis à la disposition des agents et 1 a été refusé par l'agent.

<i>Nombre de logts</i>			
NAS	105		
US	64	11 000€ par mois	132 000€ par an
COP	18	7 000€ par mois	84 000€ par an
en travaux	22		
TOTAL	209		
Total surfaces	15 500 m ²		
Moyenne	74 m ²		

Le tableau ci-dessus détaille la répartition des logements selon le type d'occupation. On notera que le parc géré par le DRH représente plus de 15 000 m² avec une surface moyenne de 74 m² par logement. L'ensemble des redevances hors charges représente 216 K€ par an.

Suite à ces deux Commissions de logement, les principaux bénéficiaires des logements sont, par grandes entités :

- 84 agents appartenant au département de l'Accueil et de la Surveillance
- 35 agents appartenant aux services des Jardins
- 8 agents appartenant au département de la Prévention et de la Sécurité Incendie
- 13 agents à la direction du Patrimoine



LES FAITS MARQUANTS DE LA GESTION DES RESSOURCES HUMAINES EN 2005

Les 2 mouvements de grève des agents de l'Établissement qui ont porté sur le sous-effectif de titulaires de la filière surveillance

Ces deux mouvements de grève ont affecté l'Établissement, du 10 au 12 mai et le 8 novembre 2005.

- > Le premier a donné lieu à un protocole d'accord du 12 mai à l'issue duquel :

- « À raison de la situation tendue des effectifs de Versailles », le ministère a donné son accord pour que l'Établissement bénéficie sur 3 ans, de « 60 titulaires supplémentaires par rapport à la situation actuelle, dont 20 dès l'année 2006... en sus des agents ayant vocation à bénéficier de la loi Sapin en 2005. Par ailleurs, le remplacement des personnels qui partent à la retraite ou qui font l'objet d'une mutation, sera intégralement assuré »

- Dans l'attente de l'affectation de ces titulaires supplémentaires, des recrutements de vacataires ont été actés pour 2005. Il en est résulté l'appoint pour le département de la Surveillance et la direction de la Gestion des Publics de 262 vacations mensuelles au total et l'inscription de 446 870€ supplémentaires de crédits de vacations, charges sociales comprises

Ce protocole d'accord a également débouché sur la mise en place de mesures d'urgence diverses destinées à améliorer les flux des visiteurs en groupe ou individuels et à lister un certain nombre d'actions de concertation et d'information portant « sur des thèmes comme la gestion des flux, l'accueil du public, la problématique des groupes, les nouveaux circuits de visite, l'évolution de la fonction d'agent d'accueil et de surveillance et les conditions d'ouverture et d'exploitation » ainsi que « l'effectif nécessaire à

l'ouverture de chaque circuit de visite au sein des musées de Versailles et de Trianon ».

- > Le second protocole d'accord en date du 10 novembre 2005 a eu pour double objet de fixer à 370 personnes physiques l'effectif de base à retenir pour la détermination des 60 agents techniques et adjoints techniques supplémentaires (soit un effectif cible de 430 agents de surveillance en 2008, hors titularisations liées à la loi Sapin) et de préciser les modalités de recrutement des effectifs titulaires supplémentaires en 2006, première année d'application du protocole.

C'est ainsi que, compte tenu du solde des départs et des arrivées de titulaires de la filière surveillance enregistrés pour Versailles dans le cadre des CAP de fin d'année 2005 et de celles datées du 10 mars 2006, 38 titulaires supplémentaires de la filière surveillance devraient lui être affectés à partir du mois d'avril : 16 agents techniques pris sur la liste complémentaire du concours local de recrutement d'agents techniques intervenu à Versailles en octobre 2002 dans le cadre de la loi « dite Sapin » et 16 adjoints techniques ayant réussi les épreuves du concours national organisé le 25 avril.

La deuxième phase de la mise en place du Contrôle automatisé du temps de travail (CATT) à l'Établissement : le démarrage progressif du badgeage pour tous les agents de l'Établissement, et des horaires variables pour ceux d'entre eux qui ne sont pas à horaires fixes.

Le chantier de la mise en oeuvre du Contrôle automatisé du temps de travail (CATT) a connu en 2005 une nouvelle étape après la phase de



préparation qui s'est déroulée en 2004. C'était une année de test du dispositif sous tous ses aspects. Etant donné la complexité des problèmes de tous ordres à régler, tous les agents des entités fonctionnelles de l'Établissement n'ont pas commencé à badger à la même date. Le tableau ci-après fait apparaître les principales dates de démarrage, dont il résulte en particulier qu'un peu plus de 60 % du personnel est entré dans le CATT dès le 1^{er} janvier 2005 (notamment tous ceux soumis aux horaires variables). Les derniers services à badger (le service du Droit d'entrée et le bureau d'Information Culturelle) l'ont fait à partir du 6 septembre : en effet, la nécessité d'un réexamen préalable de leurs horaires et de leurs roulements justifiait ce démarrage différé.

	<i>Pour mémoire : Effectifs au 1er décembre</i>	<i>Dates de démarrage du CATT</i>
Présidence (Pdte, Cabinet, Secret, Chauffeurs)	8	1er janvier 2005
Direction générale	60	
Pôle scientifique		Le 1er janvier 2005, sauf pour le service de la régie des œuvres (le 9 février 2005) et le service des ateliers muséographiques (le 1er mars 2005)
Services communs Conservation	27	
Centre de recherches	16	Non soumis au badgeage
Administration générale	754	
Administrateur, secrétariat	2	1er janvier 2005
Agence comptable	12	1er janvier 2005
Direction de la gestion des publics	145	
Service des droits d'entrée	89	les régies à partir du 1er juillet et les caisses à partir du 6 septembre 2005
Services de l'action culturelle et scolaire (dont le bureau d'information culturelle)	48 (28)	1er mai 2005
Bureau de gestion et d'analyse des publics	8	6 septembre 2005
Pôle exploitation, protection et valorisation	530	1er mai 2005
Département de l'accueil et de la surveillance	395	
Département de sécurité	31	1er janvier 2005
Jardins de Versailles	48	15 mars 2005
Jardins de Trianon	55	18 avril 2005
Service de l'Opéra royal et autres scènes	1	18 avril 2005
Pôle administratif	65	1er janvier 2005
		1er janvier 2005
Direction du patrimoine	47	
Service des fontaines	13	1er janvier 2005
Services (travaux, technique, architecture, adm ⁿ , plans)	34	17 janvier 2005
Direction de l'information et de la communication	13	-
Pôle développement économique	11	1er avril 2005
Vacataires expositions	3	
TOTAL	896	



> Les horaires, les régimes horaires, les roulements qui ont été intégrés dans le logiciel Hordyplan sont ceux qui étaient fixés dans le règlement ARTT du 26 décembre 2001. Il s'est agi dans ces conditions, selon une méthode pragmatique qui s'est déroulée tout au long de 2005, l'année test du dispositif :

- En premier lieu, de faire émerger, grandeur nature, tous les problèmes liés à l'intégration informatique de tous les régimes horaires découlant de ce règlement et d'une manière générale à l'introduction de la badgeuse dans l'Établissement
- En second lieu d'affiner l'organisation interne décentralisée mise en place en 2004 pour permettre à ce CATT d'intervenir dans les meilleures conditions : rôle des chefs de service, des 50 gestionnaires du logiciel Hordyplan agissant auprès de ces chefs de service et rattachés, pour cette gestion, au département des Ressources humaines (mission de Développement) chargé de la cohérence et de la régulation générale de ce dispositif, et rôle de ce dernier
- En troisième lieu, compte tenu des enseignements tirés de l'introduction de cette automatisation et de l'organisation retenue, de prévoir, en liaison avec les organisations syndicales représentatives du personnel, d'une part, l'introduction de règles spécifiques au CATT dans le règlement ARTT de l'Établissement, et d'autre part, les modifications à apporter à l'actuel règlement ARTT pour l'adapter et l'actualiser en tant que de besoin.

Pour aborder la troisième étape du chantier de l'introduction de la badgeuse à l'Établissement qui se déroulera en 2006 - à savoir précisément celui de la formalisation de toutes les règles d'application et de gestion liées à la mise en place de ce contrôle automatisé du temps de travail - le département des Ressources humaines a préparé à la fin du mois de novembre 2005, pour un examen envisagé initialement dans le cadre du CTP du 15 décembre 2005, un projet de texte portant modification de l'actuel règlement ARTT de l'Établissement. Sur la base de ce projet, des réunions avec les organisations syndicales représentatives au sein de l'EPV ont commencé début décembre 2005, se sont poursuivies pendant tout le premier trimestre 2006, la validation de ce règlement ARTT modifié ayant été reportée en définitive au premier CTP de l'année 2006.

La première application de la réforme de l'évaluation/notation des fonctionnaires résultant du décret n° 682-2002 du 29 avril 2002.

Par ailleurs, la mise en œuvre du nouveau système d'évaluation/notation des fonctionnaires s'est avérée très lourde et complexe à gérer de sorte que la campagne de notation pour 2004 a débuté en janvier 2005 pour se terminer au mois de décembre de la même année.

Les résultats chiffrés de cette première campagne a fait apparaître que le DRH (service des personnels titulaires) a géré à cette occasion tous les fonctionnaires de l'Établissement à l'exception toutefois des conservateurs, soit 542 agents au total répartis dans 17 corps.



	Nombre de corps	Nombre d'agents gérés au Total	Nombre d'agents non notés	Nombre d'agents évalués et notés	Nombre d'agents non bonifiables	Nbre d'agents pour lesquels l'EPV a demandé des RA		Nbre d'agents ayant bénéficié de RA après CAP	
						3 mois	1 mois	3 mois	1 mois
Corps gérés par l'EPV	8	510	25	485	66	83	122	85	123
Corps gérés par la DMF	10	27	1	26	4	6	5	4	4
Corps gérés par la DAPA	4	5	0	5	0	4	0	1	2
Total		542	26	516	70	93	127	90	129
							220		219
						Nombre total de mois de RA accordés			399

Il en résulte en particulier que :

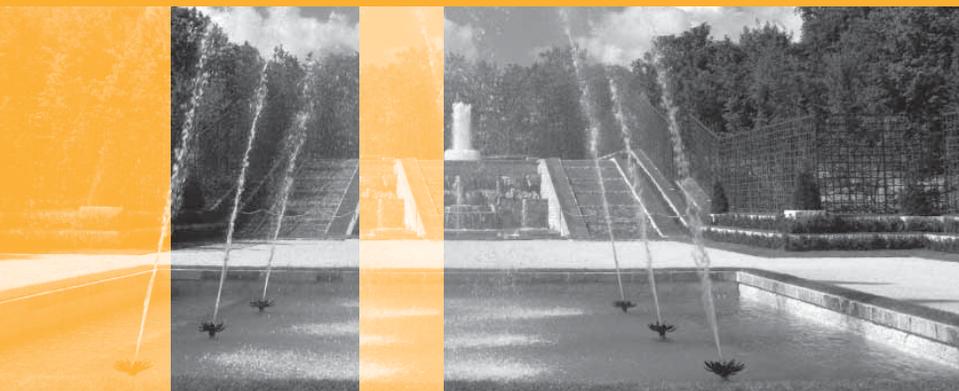
- Sur ces 542, 26 ne pouvaient être notés à l'Établissement étant donné leur qualité de stagiaire ou de leur présence inférieure à 3 mois à l'Établissement
- Sur les 516 restants, 485 (soit 94%) ont été évalués et notés à Versailles (« corps gérés par l'EPV » dans le tableau) dans la mesure où ils appartenaient à des corps représentés par plus de 10 agents à l'Établissement selon la règle fixée par le ministère de la Culture. Par application de cette même règle 31 agents ont en revanche été évalués à Versailles et en définitive notés par l'administration centrale (26 par la DMF, 5 par la DAPA)
- Sur les 419 agents évalués et notés par l'EPV pouvant bénéficier de réductions d'ancienneté (RA), 205 ont fait l'objet, sur la base d'enveloppes de mois de réduction d'ancienneté préalablement accordées à l'Établissement, d'une demande de bonification. Après CAP, ce nombre est passé à 208 avec une répartition des bonifications sensiblement différentes ;
- Sur les 31 agents bonifiés par l'administration centrale, l'Établissement a demandé 15 réductions d'ancienneté qui, après CAP, furent accordées à hauteur de 11

Au total, sur 516 agents titulaires évalués et notés en 2005 au titre de 2004, 42% (soit 219) des agents « bonifiables » ont donc bénéficié de réductions d'ancienneté, soit à peine 1 sur 2.

Le renforcement de la politique de l'Établissement en matière d'hygiène et de sécurité

Ce renforcement s'est manifesté par de nombreuses actions dont les principales sont les suivantes :

- L'aménagement de l'équipe d'ACMO (Agents Chargés de la Mise en Œuvre en matière d'hygiène et de sécurité), composée de 7 agents qui interviennent désormais non plus sur des zones géographiques mais sur des secteurs d'activité bien identifiés ressortant de leur activité principale



- La nomination d'un *Inspecteur hygiène et sécurité*
- L'élaboration et l'adoption du *règlement d'hygiène et de sécurité* daté du 20 juin 2005 qui s'appuie sur les règles issues du titre III du livre II code du travail et du décret n° 82-453 du 28 mai 1982 modifié relatif à l'hygiène et à la sécurité du travail ainsi qu'à la prévention médicale dans la fonction publique
- La mise en place de 2 actions phares dans le cadre de *Groupe de travail sur les produits chimiques* :
 - Une journée d'élimination des produits chimiques non utilisés, interdits ou périmés, a été organisée pour la première fois à l'Établissement le jeudi 23 juin 2005 dans les cours de la Petite Écurie et de la Smalah. L'enlèvement a été réalisé par une entreprise spécialisée dans la collecte des produits dangereux de sorte que plus d'une centaine de produits différents (produits phytosanitaires, produits chimiques de laboratoires, engrais, produits ménagers, batteries...) ont été évacués pour un poids total d'environ 600 kg
 - Afin d'identifier les nouveaux produits entrant dans l'Établissement, le groupe de travail a élaboré une procédure d'acquisition de produits. Ainsi, avant la commande des produits, les services doivent adresser au service Médical une fiche de liaison sur laquelle le médecin et l'IHS émettent un avis sur l'introduction et l'utilisation du produit
- L'organisation, par le service Médical, d'une action de sensibilisation au risque alcool. Durant 2 à 3 semaines, une exposition, prêtée par la CRAMIF, a été installée dans différents locaux de l'Établissement. Une animation a pu être faite

sur place, par les infirmières et par l'Association nationale de prévention de l'alcoolisme ;

- La mise en ligne sur l'*Intranet* d'une rubrique « *hygiène et sécurité* ».
- L'élaboration d'un *livret d'accueil hygiène et sécurité* pour les personnels non titulaires du service des Jardins de Trianon.

Des actions de formation soutenues en 2005 avec l'introduction de 4 nouveaux stages

- > Pour la première fois à l'Établissement, un stage d'accueil de deux jours, destiné aux titulaires et contractuels sur emplois nouvellement arrivés à l'Établissement, a été créé. Organisé à deux reprises en 2005, il a touché 24 agents. Ce stage d'accueil comprend 2 visites du site, fait intervenir de nombreux intervenants de l'Établissement qui sont chargés principalement, en vue de faciliter leur intégration, de faire découvrir et comprendre l'organisation de l'Établissement public, sa politique, ses missions, ses différents services, ses instances de concertation.
- > Cette action en direction des nouveaux arrivants sera complétée en 2006 par la remise, à chaque nouvel arrivant, d'un livret d'accueil à la préparation duquel les chefs de service du département des Ressources humaines (au premier rang desquels celui en charge des personnels non titulaires) se sont consacrés. Par ailleurs, les premières formations au SST (Sauveteur Secouriste du Travail) ont été dispensées auprès de 25 agents de 4 services (Jardins de Versailles et Trianon, Atelier et Fontaines). Le service Médical y a apporté son aide : une infirmière assiste le responsable du stage et le médecin de prévention rencontre tous les agents nouvellement formés en fin de stage.



- > En relation avec le Comité Handicap de l'EPV, une formation « Accueil du public en situation de handicap » a été organisée.

Suite à la réforme de la notation, un stage intitulé « Mener l'entretien d'évaluation-notation » a eu pour mission d'aider les évaluateurs à mener l'entretien annuel avec plus d'aisance et à déterminer, entre autres, des objectifs de service.

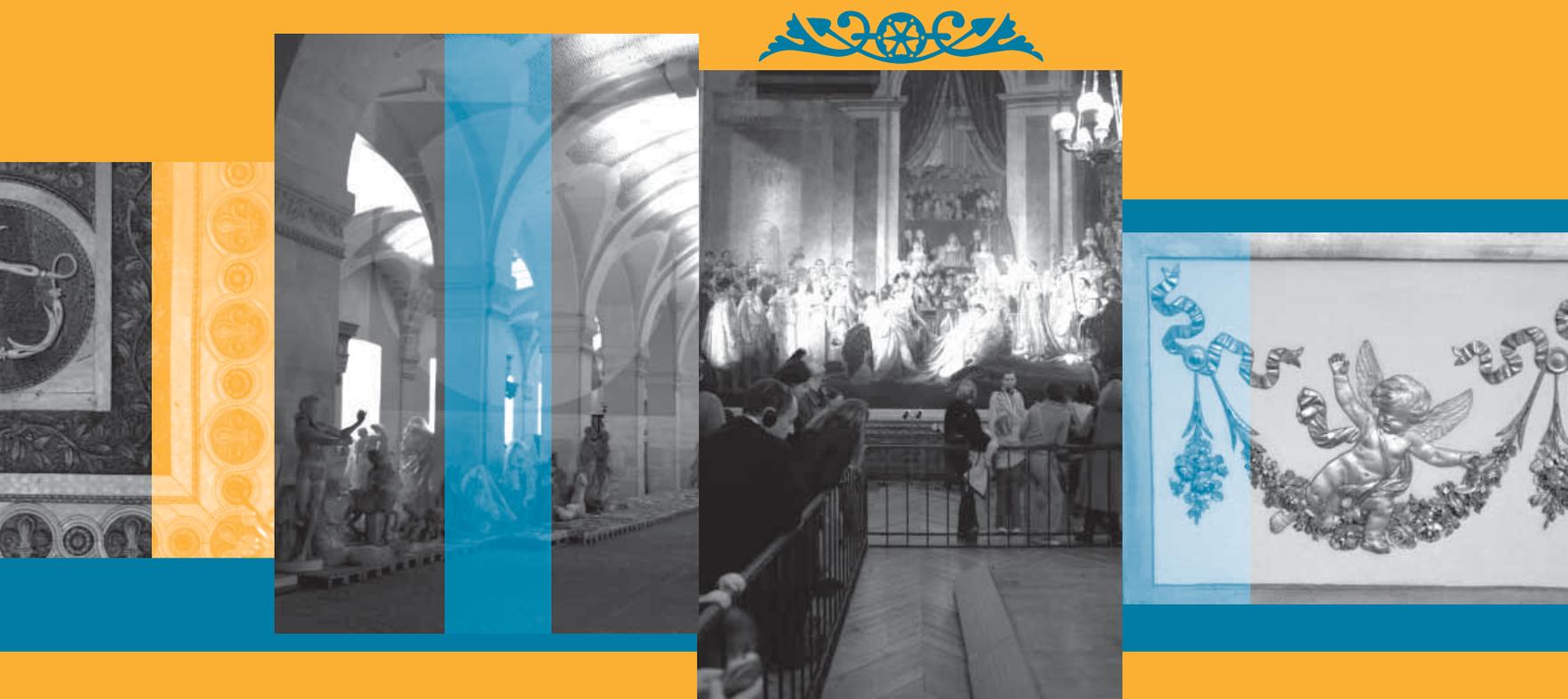
D'une manière générale en 2005, 3 250 jours de formation ont été assurés. Ils ont concerné 1 137 stagiaires (un agent pouvant être plusieurs fois stagiaire), soit une durée moyenne de 2,85 jours par stage pour un budget global annuel de 295 784,27€ réparti ainsi qu'il suit :

Domaines de formation	Dépenses 2005 (en €)	Evolution des dépenses de 2004 à 2005
Post-recrutement	157,00 €	
Concours *	12 015,00 €	-12,91 %
Formations générales	9 060,00 €	355,28 %
Management - Communication	16 910,00 €	121,63 %
Informatique	83 915,00 €	82,40 %
Langues	41 970,00 €	26,36 %
Gestion -Droit - Comptabilité	16 293,00 €	-57,43 %
Métiers de la culture	48 179,00 €	5,24 %
Hygiène et sécurité	58 860,00 €	-24,60 %
Développement personnel	5 675,00 €	-49,47 %
Bilan professionnel	2 751,00 €	-8,30 %
TOTAL	295 785,00 €	

L'ouverture d'une antenne d'infirmierie à Trianon par le service Médical qui a également mené une réflexion sur son rôle dans la prise en charge des touristes

- > En octobre, une antenne médicale s'est ouverte à Trianon principalement pour le personnel qui exerce ses fonctions dans les jardins, aux Trianon et dans le Domaine. Les permanences des infirmières sont assurées deux après-midi par semaine.
- > Au cours de l'année, une réflexion sur la répartition des rôles du service Médical et du département de la Prévention et de la Sécurité Incendie a été entreprise en ce qui concerne la prise en charge des touristes. Un projet d'organisation de cette prise en charge est en cours et devrait être finalisé en 2006.





Annexe 5



AFFAIRES FINANCIÈRES ET JURIDIQUES

Affaires financières
Affaires juridiques

132
148



Annexe 5

Affaires financières



DÉPARTEMENT DES AFFAIRES FINANCIÈRES ET DES SERVICES GÉNÉRAUX

↳ Modalités de gestion et d'exécution du budget de l'Établissement public

Le budget 2005 a été élaboré avec rigueur et marqué par une volonté de prudence dans la prévision de recettes et de stabilisation des principaux postes de dépenses, afin de permettre à l'Établissement public de tenir ses engagements liés au financement du schéma directeur.

Parallèlement et en conformité avec les objectifs de la loi organique du 1^{er} août 2001, relative aux lois de finances (LOLF), qui est entrée en application le 1^{er} janvier 2006, l'Établissement public a développé tout au long de l'exercice 2005, une plus grande souplesse dans la gestion des crédits de fonctionnement et d'investissement mobilier attribués aux services, afin de mieux répondre aux impératifs et imprévus qui marquent souvent l'exécution du budget.

Cette souplesse a pris la forme d'un recours offert plus largement aux services, de la procédure des virements de crédits entre enveloppes au sein d'un même compte ou entres différents comptes.

Ainsi, au moment de la préparation de la Décision modificative de fin d'exercice, il a été demandé à l'ensemble des services de présenter les éventuelles demandes de redéploiement sur leur budget destiné à financer des besoins et actions non prévus.

↳ Nouveau Code des Marchés publics

Le département des Affaires Financières a continué l'action de pédagogie et d'explication menée en direction de l'ensemble des services de l'Établissement et liée à la mise en œuvre du Nouveau Code des Marchés publics, entré en vigueur par décret du 7 janvier 2004 et modifié notamment par décret du 26 novembre 2004.

Ce décret introduit le seuil de 4 000 € HT qui déclenche les obligations de publicité et de mise en concurrence.

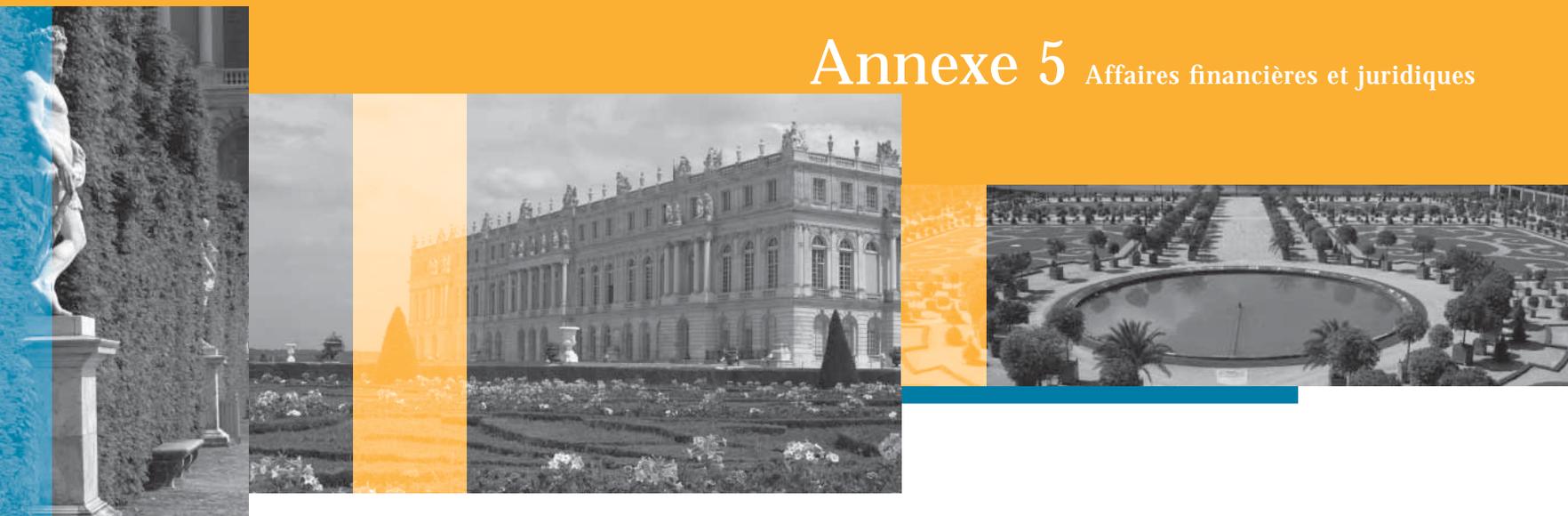
A cet effet, un guide des procédures de marchés publics a été élaboré par le service des Marchés et diffusé à l'ensemble des services.

Ce guide est destiné à aider les services dans la préparation des procédures d'achats, afin de permettre à l'Établissement public d'optimiser celle-ci, grâce à un élargissement de la concurrence et à une meilleure prévision et définition de ses besoins.



CHARGES

Chapitres budgétaires	Libellés	Compte financier 2005	Compte financier 2004	Compte financier 2003
60	ACHATS	2 718 139,85	2 767 852,90	2 536 846,92
603	Variations des stocks	-6 057,96	165,66	288,41
603 7	Variations de stocks de marchandises	-6 057,96	165,66	288,41
604	Achats études et prestations de services	27 450,73	44 358,91	72 436,11
606	Achats non stockés de matières et fournitures	2 693 691,49	2 723 328,33	2 463 926,46
606 1	Fournitures non stockables	1 774 999,79	1 779 501,23	1 450 035,94
606 3	Fournitures d'entretien et petit équipement	176 491,50	217 328,09	228 017,12
606 4	Fournitures administratives	173 929,59	153 295,75	169 515,79
606 5	Linge et vêtements de travail	230 153,72	212 397,97	252 504,57
606 6	Fournitures services des Jardins	151 567,69	146 976,31	141 351,25
606 8	Autres fournitures	186 549,20	213 828,98	222 501,79
607	Achat de marchandises	3 055,59	0,00	195,94
61	SERVICES EXTERIEURS	6 668 074,82	6 346 425,65	6 705 811,70
613	Locations	278 266,04	262 137,10	139 221,80
613 2	Locations immobilières	0,00	0,00	0,00
613 5	Locations mobilières	278 266,04	262 137,10	139 221,80
615	Travaux d'entretien et de réparation	6 165 218,59	5 884 593,26	6 422 929,67
615 2	Travaux d'entretien et de réparation sur biens immobiliers	5 875 262,91	5 606 325,90	6 130 355,72
615 5	Travaux d'entretien et de réparation sur biens mobiliers	289 955,68	278 267,36	292 573,95
616	Primes d'assurance	69 631,17	58 757,46	53 159,83
617	Etudes et recherches	72 127,75	44 208,89	11 750,59
618	Documentation générale	82 831,27	96 728,94	78 749,81
62	AUTRES SERVICES EXTERIEURS	7 677 366,33	7 046 061,71	6 286 244,14
621	Personnel intérimaire	0,00	41 127,97	105 344,87
622	Rémunérations d'intermédiaires et honoraires	699 228,82	522 317,36	507 365,17
622 6	Honoraires	154 358,71	142 643,01	125 851,09
622 7	Frais d'actes et de contentieux	8 441,52	6 059,49	1 163,42
622 8	Divers	536 428,59	373 614,86	380 350,66
623	Publicité, publications, relations publiques	580 746,43	599 642,72	602 032,07
623 1	Annonces et insertions	113 300,55	112 592,74	93 685,22
623 3	Expositions	6 896,65	5 608,68	7 945,43
623 6	Catalogues et imprimés	409 759,23	445 540,14	483 407,92
623 7	Publications	43 305,00	31 331,33	7 460,49
623 8	Divers	7 485,00	4 569,83	9 533,01
624	Transports de biens et transports collectifs de personnel	37 502,95	80 004,44	90 018,90



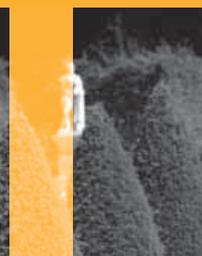
CHARGES (suite)

Chapitres budgétaires	Libellés	Compte financier 2005	Compte financier 2004	Compte financier 2003
625	Déplacements, missions, réceptions	255 495,90	262 757,14	271 787,72
625 4	Inscriptions aux colloques	2 733,45	1 452,27	2 463,05
625 6	Missions, voyages et déplacements du personnel	88 845,48	38 924,40	70 105,51
625 7	Réceptions	163 916,97	222 380,47	199 219,16
626	Frais postaux et frais de télécommunication	315 650,78	339 936,16	306 739,86
626 1	Frais postaux	118 214,67	101 094,51	78 619,34
626 2	Frais de télécommunications	197 436,11	238 841,65	228 120,52
627	Services bancaires	49 890,42	50 822,13	37 681,51
628	Charges externes diverses	5 738 851,03	5 149 453,79	4 365 274,04
628 1	Concours divers (cotisations, etc.)	11 822,21	11 468,55	11 136,57
628 2	Blanchissage - teinturerie - Pressage	27 067,76	24 885,43	12 441,40
628 3	Formation continue du personnel de l'Établissement	277 401,11	253 428,28	246 527,75
628 5	Conférenciers	1 400 000,00	1 372 041,00	1 239 730,00
628 6	Contrats de nettoyage	1 493 420,00	1 441 188,03	1 369 623,02
628 7	Audioguide - Chambre de Roi	1 539 999,96	747 987,54	706 100,03
628 8	Autres prestations extérieures diverses	989 139,99	1 298 454,96	779 715,27
63	IMPÔTS, TAXES ET VERSEMENTS ASSIMILÉS	1 079 283,87	158 414,40	147 000,64
631	Impôts, taxes et versements assimilés sur rémunérations : administration des impôts	922 401,00	0,00	15 245,00
631 1	Taxe sur les salaires	922 401,00	0,00	15 245,00
633	Impôts, taxes et versements assimilés sur rémunérations : autres organismes	103 904,96	97 887,69	89 015,68
633 1	Versement de transport	97 681,96	92 070,34	83 309,28
633 2	Cotisation FNAL	6 223,00	5 817,35	5 706,40
635	Autres impôts, taxes et versements assimilés : administration des impôts	48 743,51	60 526,71	42 739,96
637	Autres impôts, taxes et versements assimilés : autres organismes	4 214,40	0,00	0,00
64	CHARGES DE PERSONNEL	11 333 024,96	9 533 289,92	9 251 226,14
641	Rémunérations du personnel permanent	3 546 515,56	3 393 858,81	3 140 735,01
641 1	Traitements, commissions et remises du personnel permanent	2 893 958,06	2 846 112,96	2 589 628,97
641 2	Congés payés	6 053,81	3 997,95	0,00
641 3	Indemnités résidentielles	88 872,58	86 182,98	78 220,80
641 4	Primes et indemnités diverses	512 288,48	413 428,60	431 419,25
641 5	Indemnités représentatives de frais	15 845,18	16 132,79	15 706,69
641 6	Supplément familial de traitement	29 497,45	28 003,53	25 759,30



CHARGES (suite)

Chapitres budgétaires	Libellés	Compte financier 2005	Compte financier 2004	Compte financier 2003
641 7	Indemnités de préavis et de licenciement	0,00	0,00	
643	Rémunérations du personnel sur crédits	4 960 305,98	3 520 134,17	3 414 707,80
643 1	Traitements, commissions et remises au personnel sur crédits	3 635 409,17	3 231 333,55	3 194 950,63
643 2	Congés payés du personnel sur crédits	4 117,58	3 019,35	0,00
643 4	Primes et indemnités diverses du personnel sur crédits	159 904,13	131 074,91	132 798,21
643 5	Indemnités représentatives de frais du personnel sur crédits	30 505,10	25 142,36	26 958,96
643 6	Supplément familial de traitement du personnel sur crédits	0,00	0,00	0,00
643 7	Indemnités de préavis et de licenciement personnel sur crédits	1 130 370,00	129 564,00	60 000,00
644	Rémunérations du personnel recruté sur conventions	0,00	9 018,26	145 321,94
644 4	Rémunérations du personnel sous contrat emplois jeunes	0,00	9 018,26	145 321,94
645	Charges de sécurité sociale et de prévoyance	2 295 066,54	2 170 017,21	2 184 213,36
645 1	Cotisations à l'URSSAF	1 867 460,02	1 734 245,90	1 672 975,76
645 11	Sur rémunérations du personnel permanent	780 553,65	752 763,73	674 429,25
645 13	Sur rémunérations du personnel sur crédits	1 056 161,32	917 150,50	903 033,89
645 14	Sur contrats emplois jeunes	0,00	2 526,65	41 405,00
645 15	Divers	30 745,05	61 805,02	54 107,62
645 2	Cotisations aux mutuelles	0,00	0,00	0,00
645 3	Cotisations aux caisses de retraite et de pensions civiles	322 372,41	324 149,20	321 350,72
645 32	Pension civile	48 548,68	62 983,66	77 059,59
645 33	Cotisations au Griss	8 210,39	15 754,43	13 511,02
645 34	Ircantec	265 613,34	245 411,11	230 780,11
645 4	Assurance chômage	9 177,05	18 848,67	95 522,48
645 42	Assurance chômage emplois jeunes	0,00	579,00	79 558,00
645 43	Assurance chômage intermittents du spectacle	9 177,05	18 269,67	15 964,48
645 5	Assedic intermittents du spectacle	0,00	0,00	0,00
645 6	Accidents du travail	92 730,62	86 686,46	89 044,82
645 8	Cotisations aux autres organismes sociaux	3 326,44	6 086,98	5 319,58
646	Rémunérations diverses	481 170,19	337 882,10	307 038,03
646 1	Formateurs	16 768,13	15 024,62	22 265,51
646 2	Intermittents du spectacle	445 171,12	284 754,36	249 657,83
646 3	Congés spectacle	19 230,94	38 103,12	35 004,98
646 6	Vacations	0,00	0,00	109,71
647	Autres oeuvres sociales	49 968,69	102 379,37	59 210,00
65	AUTRES CHARGES DE GESTION COURANTE	69 377,77	521 800,88	4 094 145,45



CHARGES (suite)

Chapitres budgétaires	Libellés	Compte financier 2005	Compte financier 2004	Compte financier 2003
651	Redevances pour brevets, licences, marques, procédés droits et valeurs similaires	5 944,77	52 458,18	23 044,45
651 6	Droits d'auteur et de reproduction	5 944,77	52 458,18	23 044,45
652	Contrôle financier	6 763,00	6 493,90	6 428,00
657	Charges spécifiques	56 670,00	462 848,80	4 064 673,00
657 1	Versement RMN	0,00	420 926,80	3 964 000,00
657 2	Cotisation Inter Musée	56 670,00	41 922,00	100 673,00
658	Diverses autres charges de gestion courante	0,00	0,00	0,00
66	CHARGES FINANCIERES	31,31	2,78	202,52
666	Pertes de change	25,73	2,78	202,52
668	Autres charges financières	5,58	0,00	0,00
67	CHARGES EXCEPTIONNELLES	230 484,30	145 053,39	501 202,67
671	Charges exceptionnelles sur opérations de gestion	218 689,69	140 773,12	501 202,67
671 1	Intérêts moratoires	5 728,62	18 941,56	56 054,45
671 4	Créances devenues irrécouvrables	76 223,74	8 369,41	4 243,61
671 5	Subventions accordées	45 000,00	48 800,00	61 000,00
671 6	Déficit ou débet admis en décharge ou en remise gracieuse	10 179,30	650,31	12 097,79
671 8	Charges exceptionnelles sur opérations de gestion	81 558,03	64 011,84	367 806,82
675	Valeurs comptables des éléments d'actifs cédés	11 794,61	4 280,27	0,00
675 1	Immobilisations incorporelles	0,00	0,00	0,00
675 2	Immobilisations corporelles	0,00	4 280,27	0,00
675 8	Autres éléments d'actif cédés	11 794,61	0,00	0,00
678	Autres charges exceptionnelles	0,00	0,00	0,00
68	DOTATIONS AUX AMORTISSEMENTS ET AUX PROVISIONS	2 616 316,39	4 652 169,47	1 181 687,48
681	Dotations aux amortissements et aux provisions	2 616 316,39	4 652 169,47	1 181 687,48
6811	Dotation aux amortissements sur immobilisations	2 276 043,42	1 281 020,30	1 181 687,48
6815	Dotation aux provisions pour risques et charges d'exploitation	340 272,97	3 371 149,17	0,00
69	IMPOTS SUR LES BENEFICES ET IMPOTS ASSIMILES	7 500,00	5 214,00	0,00
697	Imposition forfaitaire annuelle	7 500,00	5 214,00	0,00
0610	Manifestations, expositions.	1 749 863,34	3 081 605,88	848 910,67
0653	Charges de fonctionnement liées à l'informatique	717 768,57	599 795,07	609 159,36
0692 1	Crédits à répartir personnel	0,00	0,00	0,00
0692 2	Provisions pour recettes à caractère aléatoire et incertain	0,00	0,00	0,00
0692 3	Crédits à répartir matériel - Provisions	0,00	0,00	0,00
	TOTAL CHARGES	34 867 211,51	34 857 686,05	32 162 437,69



PRODUITS

Chapitres budgétaires	Libellés	Compte financier 2005	Compte financier 2004	Compte financier 2003
70	VALEURS DE PRODUITS FABRIQUES, PRESTATIONS, DE SERVICES, MARCHANDISES	29 406 393,54	29 708 363,81	25 692 852,13
706	Prestations de services	27 524 957,69	27 708 547,51	23 688 489,81
706 1	Droits d'entrée aux collections permanentes	21 824 310,86	22 187 434,63	19 078 724,83
706 2	Visites conférences et ateliers	1 003 058,00	1 205 307,14	1 098 498,68
706 3	Réservations de groupes	1 688 572,00	1 650 724,90	1 413 877,00
706 4	Audioguidage	2 051 536,50	1 627 321,50	1 512 328,00
706 6	Prestations de services - Autorisations de tournages et prises de vues	339 931,00	72 915,00	69 644,00
706 7	CMBV	0,00	0,00	0,00
706 8	Prestations de services - divers	617 549,33	964 844,34	515 417,30
707	Ventes de marchandises	4 391,47	320,07	551,52
708	Produits des activités annexes	1 877 044,38	1 999 496,23	2 003 810,80
708 3	Locations diverses	777 492,01	992 657,26	999 881,89
708 4	Mise à disposition de personnel facturée	610 913,24	461 721,08	462 639,76
708 7	Taxe de circulation dans le Parc	451 100,49	475 536,32	485 257,58
708 8	Autres produits des activités annexes	37 538,64	69 581,57	56 031,57
74	SUBVENTIONS D'EXPLOITATION	981 139,79	1 208 497,63	724 899,59
741	Etat	332 213,00	505 966,00	586 603,00
741 1	Ministère de tutelle (titre III du budget de l'Etat)	332 213,00	505 966,00	586 603,00
741 8	Ministères autres que de tutelle	0,00	0,00	0,00
744	COLLECTIVITES PUBLIQUES ET ORGANISMES INTERNATIONAUX	0,00	1 813,63	138 296,59
744 5	CNASEA	0,00	1 813,63	138 296,59
746	Dons et legs de l'exercice	533 150,19	0,00	0,00
748	Autres subventions d'exploitation	115 776,60	700 718,00	0,00
75	AUTRES PRODUITS DE GESTION COURANTE	4 387 275,50	2 548 885,57	2 581 681,79

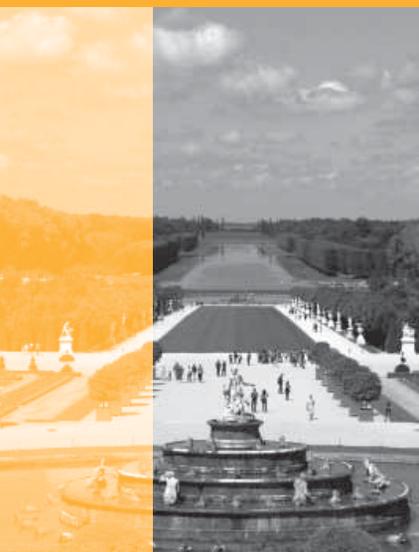
PRODUITS (suite)

Chapitres budgétaires	Libellés	Compte financier 2005	Compte financier 2004	Compte financier 2003
751	Redevances pour les brevets, licences, marques, procédés, droits et valeurs similaires	3 934 204,22	2 148 397,73	1 666 364,74
752	Revenus des immeubles non affectés aux activités professionnelles	443 412,94	343 976,07	414 517,77
758	Divers autres produits de gestion courante	9 658,34	56 511,77	500 799,28
76	PRODUITS FINANCIERS	1 019 421,47	792 398,70	1 126 158,06
764	Revenus des valeurs mobilières de placement	1 019 421,47	792 398,70	1 123 793,60
766	Gains de change	0,00	0,00	2 364,46
767	Produits sur cessions de valeurs mobilières de placement	0,00	0,00	0,00
77	PRODUITS EXCEPTIONNELS	1 315 930,87	511 332,94	790 228,25
771	Produits exceptionnels sur opérations de gestion de l'exercice	319 666,23	227 385,78	506 805,60
775	Produits des cessions d'éléments d'actifs	51 351,27	34 530,49	0,00
775 1	Produits des cessions d'éléments d'actifs - immobilisations incorporelles	0,00	0,00	0,00
775 2	Produits des cessions d'éléments d'actifs - immobilisations corporelles	36 964,73	34 530,49	0,00
775 8	Produits des cessions d'éléments d'actifs - autres éléments d'actif	14 386,54	0,00	0,00
777	Quote part subvention investissement	536 539,76	178 733,15	20 531,37
778	Autres produits exceptionnels	408 373,61	70 683,52	262 891,28
78	REPRISES SUR AMORTISSEMENTS ET PROVISIONS	472 401,00	474 567,08	48 369,00
781	Reprises sur amortissements et provisions d'exploitation	472 401,00	0,00	0,00
787	Reprises sur provisions	0,00	474 567,08	48 369,00
	TOTAL PRODUITS	37 582 562,17	35 244 045,73	30 964 188,82



EMPLOIS

<i>Chapitres budgétaires</i>	<i>Libellés</i>	<i>Compte financier 2005</i>	<i>Compte financier 2004</i>	<i>Compte financier 2003</i>
06952	ACQUISITIONS D'IMMOBILISATIONS	17 016 679,04	24 648 910,24	20 860 467,89
20	IMMOBILISATIONS INCORPORELLES	338 947,65	62 568,16	158 758,88
205	Concessions et droits similaires, brevets, licences...	338 947,65	62 568,16	158 758,88
205	Logiciels	338 947,65	62 568,16	158 758,88
21	IMMOBILISATIONS CORPORELLES	2 384 392,15	3 486 474,20	1 229 301,99
212	Agencements et aménagements de terrains	18 843,67	52 044,74	28 695,23
215	Installations techniques, matériels et outillages	641 342,63	520 775,70	385 800,43
215 3	Installation à caractère spécifique	144 081,34	220 793,65	60 450,33
215 4	Matériel technique	389 937,57	195 994,55	203 046,96
215 5	Matériel agricole	107 323,72	103 987,50	122 303,14
215 8	Autre outillage	0,00	0,00	0,00
216	Collections	1 132 230,00	2 246 293,70	0,00
218	Autres immobilisations corporelles	591 975,85	667 360,06	814 806,33
218 1	Installations générales, agencements, aménagements divers	54 321,83	86 146,62	31 657,83
218 2	Matériel de transport	49 332,34	64 646,99	39 902,39
218 3	Matériel de bureau et matériel informatique	201 906,01	340 016,19	415 601,06
218 31	Matériel de bureau	4 372,36	7 698,11	6 594,16
218 32	Matériel informatique	197 533,65	332 318,08	409 006,90
218 4	Mobilier	271 274,71	172 686,78	320 188,49
218 5	Cheptel	0,00	0,00	4 650,00
218 8	Matériels divers	15 140,96	3 863,48	2 806,56



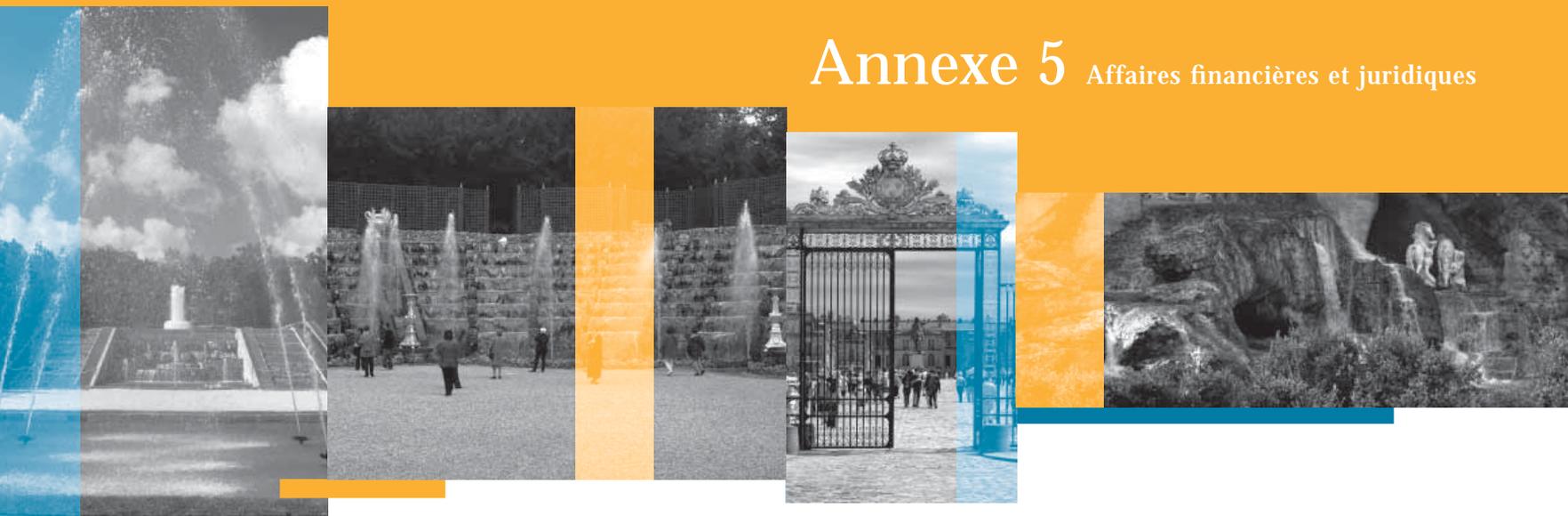
EMPLOIS (suite)

Chapitres budgétaires	Libellés	Compte financier 2005	Compte financier 2004	Compte financier 2003
23	IMMOBILISATIONS EN COURS	14 260 339,24	21 099 867,88	19 435 406,82
231	Immobilisations corporelles en cours	2 203 960,31	4 648 245,09	2 252 734,89
237	Avances et acomptes versés sur immobilisations incorporelles	0,00	0,00	0,00
238	Avances et acomptes versés sur commandes d'immobilisations corporelles	12 056 378,93	16 451 622,79	17 182 671,93
238 3	Constructions	10 967 776,64	15 683 057,17	15 796 279,72
238 5	Installations techniques, matériels et outillages	0,00	0,00	0,00
238 8	Avances et acomptes versés sur commandes d'immobilisations corporelles	1 088 602,29	768 565,62	1 386 392,21
238 81	Travaux de restauration des collections	1 088 602,29	673 975,52	941 019,82
238 82	Aménagements et agencements hors AP	0,00	94 590,10	445 372,39
26	PARTICIPATIONS ET CREANCES RATTACHEES A DES PARTICIPATIONS	0,00	0,00	37 000,00
261	Titres de participation	0,00	0,00	37 000,00
27	AUTRES IMMOBILISATIONS FINANCIERES	33 000,00		0,00
272	Titres immobilisés - droits de créances			0,00
275	Dépôts/cautionnements hors budget	33 000,00		0,00
0695 3	AUGMENTATION DES STOCKS ET ENCOURS DE PRODUCTION			413,06
371	Stocks de marchandises			413,06
1511	Provisions pour litiges			0,00
	TOTAL EMPLOIS	17 016 679,04	24 648 910,24	20 860 880,75



RESSOURCES

Chapitres budgétaires	Libellés	Compte financier 2005	Compte financier 2004	Compte financier 2003
0795010	APPORTS	1 607 618,65	1 174 145,35	14 771,71
10	CAPITAL ET RÉSERVES	1 607 618,65	1 174 145,35	14 771,71
103	Biens remis en pleine propriété aux établissements	1 607 618,65	1 174 145,35	14 771,71
103 2	Autres compléments de dotation - État	0,00	0,00	0,00
103 3	Autres compléments de dotation- autres organismes	0,00	724 145,35	
103 5	Dons et legs en capital	1 607 618,65	450 000,00	14 771,71
0795413	SUBVENTIONS D'INVESTISSEMENT RECUES	7 375 200,00	7 671 948,50	14 532 232,96
13	SUBVENTIONS D'INVESTISSEMENT	7 375 200,00	7 671 948,50	14 532 232,96
131	Subventions d'équipement	7 375 200,00	7 671 948,50	13 965 388,20
131 1	Etat	7 250 000,00	7 631 948,50	13 965 388,20
131 2	Régions	0,00	0,00	0,00
131 3	Départements	100 000,00	0,00	0,00
131 4	Communes	0,00	0,00	0,00
131 5	Autres collectivités	25 200,00	40 000,00	0,00
138	Autres subventions d'investissement	0,00	0,00	566 844,76
138 2	Recettes d'investissement issues de ressources affectées	0,00	0,00	566 844,76
0795220	ALIENATIONS D'IMMOBILISATIONS	0,00	0,00	41 733,35
07953	DIMINUTIONS DES STOCKS	0,00	0,00	701,47
079581511	PROVISIONS POUR LITIGES	0,00	0,00	0,00
	TOTAL RESSOURCES	8 982 818,65	8 846 093,85	14 589 439,49



COMPTES DE RÉSULTAT 2003-2004-2005 - CHARGES

Charges		Compte financier 2005	Compte financier 2004	Compte financier 2003
64	Charges de personnel	11 333 024,96	9 533 289,92	9 251 226,14
631,632 et 633	Impôts et versements assimilés sur rémunérations	1 026 305,96	97 887,69	104 260,68
0692 1	Crédits à répartir - personnel	0,00	0,00	
	TOTAL CHARGES DE PERSONNEL	12 359 330,92	9 631 177,61	9 355 486,82
60	Achats et variations de stocks	2 718 139,85	2 767 852,90	2 536 846,92
61	Achat de sous-traitance et services extérieurs	6 668 074,82	6 346 425,65	6 705 811,70
62	Autres services extérieurs	7 677 366,33	7 046 061,71	6 286 244,14
635 et 637	Autres impôts et taxes	52 957,91	60 526,71	42 739,96
65	Autres charges de gestion courante	69 377,77	521 800,88	4 094 145,45
66	Charges financières	31,31	2,78	202,52
67	Charges exceptionnelles	230 484,30	145 053,39	501 202,67
68	Dotation aux amortissements et aux provisions	2 616 316,39	4 652 169,47	1 181 687,48
69	Impôts sur les bénéfices et impôts assimilés <i>dépenses présentées par fonction (codes budgétaires)</i>	7 500,00	5 214,00	0,00
0610	Manifestations- expositions	1 749 863,34	3 081 605,88	848 910,67
0653	Informatique	717 768,57	599 795,07	609 159,36
0692 2	Provision pour recette à caractère aléatoire ou incertain	0,00	0,00	0,00
0692 3	Crédits à répartir - matériel	0,00	0,00	0,00
	TOTAL AUTRES CHARGES	22 507 880,59	25 226 508,44	22 806 950,87
	TOTAL DES CHARGES	34 867 211,51	34 857 686,05	32 162 437,69
	RÉSULTAT PRÉVISIONNEL (BÉNÉFICE)	2 715 350,66	386 359,68	0,00
	TOTAL ÉQUILIBRE DU COMPTE DE RÉSULTAT PRÉVISIONNEL	37 582 562,17	35 244 045,73	32 162 437,69

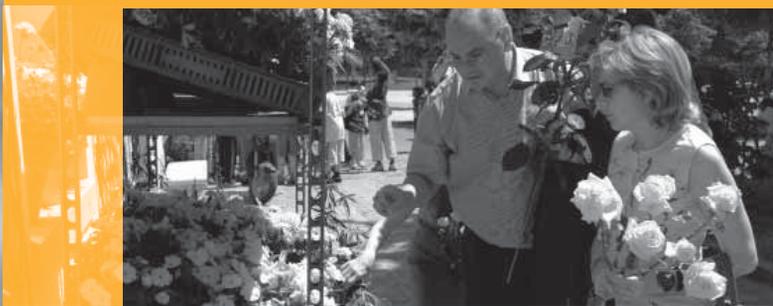
• Pour information

	Compte financier 2005	Compte financier 2004	Compte financier 2003
Capacité d'autofinancement			
Résultat prévisionnel de l'exercice	2 715 350,66	386 359,68	-1 198 248,87
- Dotations aux amortissements et provisions (681)	2 616 316,39	4 652 169,47	1 181 687,48
- Reprises sur amortissements	-472 401,00	-474 567,08	-48 369,00
- Neutralisation des amortissements	0,00	0,00	-20 531,37
- Quote part des subventions d'investissement virée au compte de résultat	-536 539,76	-178 733,15	
- Valeur nette comptable des éléments d'actifs cédés (675)	11 794,61	4 280,27	
- Produit des cessions d'actifs (775)	-51 351,27	-34 530,49	
Capacité/insuffisance d'autofinancement	4 283 169,63	4 354 978,70	-85 461,76



COMPTES DE RÉSULTAT 2003-2004-2005 - PRODUITS

	<i>Produits</i>	<i>Compte financier 2005</i>	<i>Compte financier 2004</i>	<i>Compte financier 2003</i>
7411	Subvention fonctionnement ministere de la Culture	332 213,00	505 966,00	586 603,00
7418, 744, 746, 748	Autres subventions d'exploitation	648 926,79	702 531,63	138 296,59
	TOTAL SUBVENTIONS D'EXPLOITATION	981 139,79	1 208 497,63	724 899,59
70	Ventes de produits fabriques prestations de services marchandises	29 406 393,54	29 708 363,81	25 692 852,13
75	Autres produits de gestion courante	4 387 275,50	2 548 885,57	2 581 681,79
76	Produits financiers	1 019 421,47	792 398,70	1 126 158,06
77	Produits exceptionnels	1 315 930,87	511 332,94	790 228,25
78	Reprise sur amortissement et provisions	472 401,00	474 567,08	48 369,00
79	Transfert de charges	0,00	0,00	0,00
	TOTAL AUTRES PRODUITS	36 601 422,38	34 035 548,10	30 239 289,23
	TOTAL DES PRODUITS	37 582 562,17	35 244 045,73	30 964 188,82
	RÉSULTAT PRÉVISIONNEL (PERTE)		1 198 248,87	
	TOTAL ÉQUILIBRE DU COMPTE DE RÉSULTAT PRÉVISIONNEL	37 582 562,17	35 244 045,73	32 162 437,69



TABLEAUX DE FINANCEMENT 2003-2004-2005

<i>Emplois</i>		<i>Compte financier 2005</i>	<i>Compte financier 2004</i>	<i>Compte financier 2003</i>
	Insuffisance d'autofinancement			85 461,76
20, 21	Acquisitions d'immobilisations incorporelles et corporelles	2 723 339,80	3 549 042,36	1 388 060,87
23	Immobilisations en cours	14 260 339,24	21 099 867,88	19 435 406,82
26, 27	Participations et autres immobilisations financières	33 000,00	7 000,00	37 000,00
481	Charges à répartir	0,00	0,00	0,00
	Augmentation des stocks	0,00	0,00	413,06
	Opérations diverses	14 386,59		
	TOTAL DES EMPLOIS	17 031 065,63	24 655 910,24	20 946 342,51
	APPORT AU FOND DE ROULEMENT	0,00	0,00	0,00

• Pour information

	Apport / prélèvement sur le fond de roulement	-3 713 726,08	-11 420 307,20	-6 356 903,02
	Variation du besoin en fonds de roulement			
	Variation de la trésorerie			
	Niveau du fond de roulement	39 919 424,18	43 633 150,26	55 053 457,46
	Réserve par jours de fonctionnement	89 585,82	83 904,21	86 057,64
	Niveau du fond de roulement (en jour de fonctionnement)	446	520	640

<i>Ressources</i>		<i>Compte financier 2005</i>	<i>Compte financier 2004</i>	<i>Compte financier 2003</i>
	Capacité d'autofinancement	4 283 169,63	4 354 978,70	0,00
13	Subventions d'investissement	7 375 200,00	7 671 948,50	14 532 232,96
10	Apports	1 607 618,65	1 174 145,35	14 771,71
775	Cessions d'immobilisations	51 351,27	34 530,49	0,00
	Réduction de l'actif immobilisé		0,00	41 733,35
	Réduction de stock		0,00	701,47
	Provisions pour litiges			0,00
	TOTAL DES RESSOURCES	13 317 339,55	13 235 603,04	14 589 439,49
	PRÉLÈVEMENT SUR FONDS DE ROULEMENT	3 713 726,08	11 420 307,20	6 356 903,02



ENTRÉES 2005 - SITUATION ARRÊTÉE AU 31/12/2005

Activité	Réalisé 2005	Réalisé 2004	Réalisé 2003		
	Entrées au 31/12/2005	Entrées au 31/12/2004	Entrées au 31/12/2003	% 2005/2004	% 2005/2003
Collections permanentes					
I. DROITS D'ENTRÉE INDIVIDUELS (706-1)	2 699 895	2 984 072,00	2 640 886	-9,52 %	2,23 %
Château (A/B/C/D)	1 096 130	1 277 377	1 233 059		
Jumelé P.T./ G.T.	65 815	82 859	83 753		
Jardins de Versailles	415 103	719 986	641 102		
Musée des Carrosses	4 077	5 853	7 201		
Visite des Bosquets	0	0	548		
Jumelé Château - Bosquets/ 2 Trianon - Bosquets	0	0	18		
Passeports SNCF	72 907	54 511	52 404		
Passeports Château	294 679	184 866	126 952		
Abonnements	0	117	991		
Ventes à l'avance RMN & Château Expo permanente	718 498	634 719	477 108		
Ventes FNAC	25 037	16 887	9 806		
Cartes Intermusée - Ventes sur place	5 726	5 613	5 954		
Groupes ventes avec mémoire- Droits d'entrée	1 923	1 284	1 990		
II. AUDIOGUIDES, VISITES CONFÉRENCES, ATELIERS (706-2-4)					
II.1 Audioguide Chambre du Roi (706-4)	289 509	361 627	378 082	-19,94 %	-23,43 %
Audioguide Grands Appartements	165 884	4 835			
Total audioguides	455 393	366 462	378 082	24,27 %	20,45 %
II.2 Visites-conférences (706-2)	77 218	143 719	129 936	-46,27 %	-40,57 %
Groupes ventes avec mémoire conférence sur facture	494	385	441		
Visites-conférences individuels	72 824	123 588	125 432		
Animations/Ateliers (Enfants) - individuels	808	16 652	894		
Animations Parc - Individuels	0	0	3		
Visites conférences groupes	1 703	1 639	1 480		
Scolaires - conférences groupes	1 352	1 411	1 613		
Animations/Ateliers Enfants - groupes	37	44	73		
III. RÉSERVATIONS (706-3)	39 574	38 818	34 051	1,95 %	16,22 %
Groupes libres - expo permanente	33 851	33 251	28 702		
Groupes libres - animations Parc	0	0	21		
Frais de dossiers (scolaires)	5 723	5 567	5 328		
IV. CIRCULATION DANS LE PARC (706-7)	97 601	102 148	105 321	-4,45 %	-7,33 %
Tickets	97 403	101 937	105 072		
Abonnements	92	106	127		
Duplicatas	2	0	0		
Achat groupé >1000 tickets	0	0	0		
Cercle nautique	104	105	122		
TOTAL GENERAL	3 369 681	3 635 219	3 288 276	-7,30%	2,48%



RECETTES 2005 - SITUATION ARRÊTÉE AU 31/12/2005

Activité	Réalisé 2005	Réalisé 2004	Réalisé 2003	Comparaison prévu / réalisé					
	Recettes au 31/12/2005	Recettes au 31/12/2004	Recettes au 31/12/2003	2005/2004	2005/2003	BP 2005	DM 3 2005	% réalisé BP	% réalisé DM 3
Collections permanentes									
I. DROITS D'ENTRÉE INDIVIDUELS (706-1)	21 644 447,04	21 329 407,53	18 621 932,37	1,48 %	16,23 %	22 700 000	21 808 000	95,35 %	99,25 %
Château (A/B/C/D)	7 714 722,60	8 971 094,70	8 669 426,10						
Jumelé PT/ GT	276 179	349 597	355 335						
Jardins de Versailles	1 260 104	2 357 479	2 150 889						
Musée des carrosses	8 154	11 706	14 331,10						
Visite des Bosquets	0,00	0,00	2 531,50						
Jumelé Château - Bosquets/ 2 Trianons - Bosquets	0,00	0,00	151,20						
Passeports SNCF	1 170 482,20	870 041,70	843 502,80						
Passeports Château	5 098 874,50	3 317 370	2 215 662						
Abonnements	0,00	4 793,10	36 086,70						
Ventes à l'avance RMN & Château Expo permanente	4 245 722,19	3 779 951,87	2 890 454,44						
Ventes FNAC	347 456	218 229,50	124 437,50						
Cartes Intermusée (Vente sur place)	171 972	169 992	147 060						
Groupes ventes avec mémoire droit d'entrée (7061)	13 987,50	8 565,40	15 218,70						
Répartition cartes inter-musées	1 336 793,05	1 270 587,26	1 156 846,33						
II. AUDIOGUIDES, VISITES CONFÉRENCES, ATELIERS (706-2-4)									
II.1 Audioguide Chambre du Roi (706-4)	1 302 790,50	1 627 321,50	1 512 328	-19,94 %	-13,86 %	1 700 000		76,63 %	
audioguide Grands Appartements	746 478,00	21 757,50				675 000		110,59 %	
Total audioguides (706-4)	2 049 268,50	1 649 079	1 512 328		35,50 %	2 375 000	2 065 000	86,28 %	99,24 %
II.2 Visites-conférences (706-2)	857 976,50	1 082 026,40	985 718,64	-20,71 %	-12,96 %	1 100 000	1 130 000	78,00 %	75,93 %
Groupes ventes avec mémoire conférence sur facture	65 434,00	49 860,96	48 102,16						
Visites-conférences individuels	439 091,50	670 919,90	649 570,20						
Animations/Ateliers (Enfants) - individuels	3 832,00	62 085,90	3 543,30						
Animations Parc - Individuels	0,00	0,00	13,50						
Visites-conférences groupes	270 560	227 623,64	205 306,28						
Scolaires - conférences groupes	75 996	67 780,20	74 198						
Animations/Ateliers Enfants - groupes	3 063	3 755,80	4 985,20						
III. RESERVATIONS (706-3)	1 688 522,50	1 644 827,90	1 438 257,80	2,66 %	17,40 %	1 900 000	1 800 000	88,87 %	93,81 %
Groupes libres - expo permanente	1 601 532,10	1 560 227,90	1 356 262,20						
Groupes libres - animations Parc	0,00	0,00	1 010						
Frais de dossiers (scolaires)	86 990,40	84 600	80 985,60						
IV. CIRCULATION DANS LE PARC (708-7)	538 762	567 981	579 543,50	-5,14 %	-7,04 %	573 596	573 596	93,93 %	93,93 %
Tickets	517 236	543 431	551 424,50						
Abonnements	17 614	20 670	23 790						
Duplicatas	64,00	0,00	0,00						
Achat groupé >1000 tickets	0,00	0,00	0,00						
Cercle nautique	3 848	3 880	4 329						
TOTAL GENERAL	26 778 976,54	26 273 321,83	23 137 780,31	1,92 %	15,74 %	28 648 596	27 376 596	93,47 %	97,82 %

Les recettes de visites-conférences doivent être majorées du montant de visites - conférences sur mémoires ne figurant pas dans les tableaux mensuels . montants :

	145 186	101 049,24	112 774,04
--	---------	------------	------------



Annexe 5 
Affaires juridiques



AFFAIRES JURIDIQUES

🔗 Composition du service des Affaires juridiques

Le service est composé de 3 agents : 1 chef de service, 1 adjointe (à 80%) et 1 assistante

🔗 Missions du service

a. Conseil et études

Conseil auprès de la direction de l'Établissement, et des services de Château de Versailles Spectacles et du Centre de recherche du château de Versailles (futur GIP).

Études juridiques et notes internes dans tous les domaines du droit, reflétant ainsi le large champ d'activités de l'Établissement.

b. Rédaction d'actes juridiques

Rédaction de diverses conventions et avenants à convention, dont notamment avec les partenaires institutionnels de l'EPV : SAV, CMBV, Ville de Versailles, département des Yvelines.

Conseil et assistance auprès de la direction et des services pour la négociation et la rédaction de conventions et décisions de toutes natures (hors contrats de travail).

Rédaction de certaines des décisions prises par la présidente de l'Établissement (décisions de délégation de signature), gestion de la publication de certaines de ces décisions au Bulletin officiel du ministère de la Culture et de la Communication.



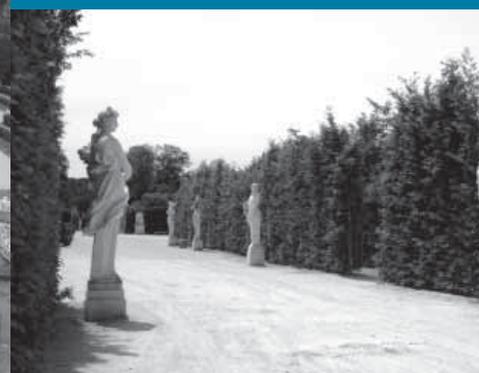
• **Contrats et avenants validés ou rédigés en 2005 par le service des Affaires juridiques**

Cocontractant	Objet
Nihon Keizai Shimbun Inc	- Convention - Organisation de l'exposition Napoléon / mécénat à hauteur de 914 695 €
Société Vox Lucida	- Avenant n°1 à la convention du 08/12/04 - Remaniement de conception, production et réalisation audiovisuelle
SNCF	- Avenant n°3 à la convention du 10/07/01 - Modification conditions tarifaires vente Passeport / prix et rémunération mandataire
Vinci	- Convention-Cadre de coproduction
Les Films D'Ici	- Promotion restauration Galerie des Glaces
La société Château Les Grands Chênes	- Convention - Don de 25 000 € net / replantation chêne « Marie-Antoinette »
Agence de l'eau Seine Normandie	- Convention d'aide financière - Subvention de 25 200 € nets
Société des Amis de Versailles	- Avenant n°2 à la convention du 28/06/00 - Spécification somme nette de tout frais de collecte
La société chèque Lire (groupe Chèque déjeuner)	- Convention - Modalités d'affiliation au dispositif « Chèque culture »
Cisco Systems	- Convention de coopération - Stratégie commune de communication / Centre de recherche du Château de Versailles
Madame Patricia Bouchenot-Déchin	- Convention - Assistance pour organisation exposition « Splendeur de Dresde »
Société Robert Paysagiste	- Convention de mécénat - Restauration groupe sculpté en marbre « Laocoon et ses fils » à hauteur de 18000 € nets
Les Jardins du Roi Soleil	- Convention de mécénat - Restauration groupe sculpté en marbre « Papius et sa mère » à hauteur de 12000 € nets
Société Boss Protection	- Convention de mécénat - Restauration buste en marbre « L'Amérique » à hauteur de 3000 € net
La société Lomarec	- Convention de mécénat - Restauration buste en marbre « Géta » à hauteur de 3000 € net
Le Marché Biron	- Convention de mécénat - Restauration Statue marbre « Le poème lyrique » à hauteur de 22000 € net
CVS ASE	- Contrat de cession - Spectacle « Voyage aux Indes Galantes »
GNPS	- Offre de services - Département de la sécurité
Association pour la promotion du patrimoine culturel de la République Populaire de Chine	- Convention - Organisation de l'exposition « Louis XIV, Roi Soleil »
Le Musée d'Etat de Peterhof	- Convention - Accord de coopération de 2001 à 2006 / « Jardins et Fontaines de Versailles »
Les éditions PERRIN	- Contrat de coédition - Ouvrage « Saint Simon, Versailles, les arts de Cour »



• Contrats et avenants validés ou rédigés en 2005 par le service des Affaires juridiques (suite)

Cocontractant	Objet
Les éditions PERRIN	- Contrat de cœdition - Ouvrage « Vigarani, l'intendant des plaisirs du roi Louis XIV »
Société Kubota Europe	- Convention de mécénat - Financement de la traduction en japonais à hauteur de 15 000 € du site Internet EPV
La société Cie Reine Productions	- Avenant n°1 à la convention du 21/07/04 - Report au 19/05/05 l'animation prévu le 18/11/04
La société Académie du Spectacle Equestre	- Avenant n°5 à la convention du 05/06/02 - Modification modalités de paiement des redevances + extension zone occupation
LP ART	- Avenant n°1 au marché LP AET - 150 catalogues + 2 cantines de matériel
Office de tourisme de Versailles	- Convention - Diner au restaurant La Flottille
Fnac Billetterie	- Avenant n°2 à la convention du 12/07/03 - Modification pour adaptation à politique tarifaire du CA 31/03/05
La société SEM ESPACES VERTS	- Convention de mécénat - Restauration statue marbre « Cléopâtre » à hauteur de 9 000 €
Electricité de France	- Contrat pour la fourniture d'énergie électrique
Association Française d'Action Artistique - AFAA	- Contrat - Exposition L14 le roi soleil / 350 000 €
La mutuelle « Les Ménages Prévoyants »	- Convention de mécénat - Restauration statue de marbre « Le Colérique » à hauteur de 20 000 € net
La ville de Versailles	- Convention de mécénat - Restauration « Protée et Aristée » à hauteur de 15 000 € net
Musée d'état de Peterhof	- Avenant n°1 à la convention du 09/05/05 - Ajout de l'art. 6-2 relatif au convoiement et constats d'état
La société Financière d'Urfé	- Convention de mécénat - Restauration buste marbre « Mithridate » à hauteur de 5 000 €
Ville de Versailles	- Convention - Feu d'artifice du 14/07/05 (tiré le 13/07/ au soir)
État Établissement public local d'enseignement	- Convention - Projet éducatif expérimental pour l'année scolaire 2004-2005
La société Chevillotte Billards	- Convention de mécénat - Prise en charge matérielle et financière reproduction table de billard du XVIII ^e siècle et installation dans Cabinet du billard / valeur de l'opération 50 000 € TTC
CVS	- Avenant n°1 à la convention du 06/05/04 - Diminution du montant reversé par l'EPV à CVS / GEM + jardins et passeports
Musée du Louvre	- Contrat de prêt - Modalités de mise à disposition du prêteur
Ville de Versailles Association française contre les myopathies (A.F.M.) Le Lions club de Versailles Menyanthes	- Protocole d'accord - Téléthon 2005
Association « Cercle nautique de Versailles »	- Avenant n°1 à l'AOT du 16/02/04 - Modification date de durée et des conditions financières



• **Contrats et avenants validés ou rédigés en 2005 par le service des Affaires juridiques (suite)**

Cocontractant	Objet
Ville de Grasse	- Convention de dépôt d'œuvre d'art - Coffret nécessaire de voyage de M-A
Château de Versailles Association	- Convention - Soutien financier de l'EPV
Musée des Beaux-Arts de Chine à Pékin	- Convention - Exposition « de Bonaparte à Napoléon »
Sarl Timée-Editions	- Convention de coédition - Ouvrage « Louis XIV à Versailles »
Le département des Yvelines	- Avenant n°1 à la convention du 16/12/04 - Subvention complémentaire à l'EPV pour 2005 / « projet éducatif »
Château de Fontainebleau	- Avenant n°1 à la convention du 13/05/04 - Condition participation EPV à la mise en fonctionnement rideau + décors
Agence Nationale pour les Chèques Vacances (ANCV)	- Convention - Chèques vacances
Le département des Yvelines	- Convention - Subvention CRCV
SCN Château de Fontainebleau	- Convention - Plantation d'un décor + condition participation EPV
Association Française d'Action Artistique (AFAA)	- Contrat - Exposition « de Bonaparte à Napoléon » / financement organisation et réalisation projet de 40000 €
La société Média Évènement Conseil	- Avenant n°1 à la convention du 30/05/2005 - Organisation de « Versailles, côtés jardins 2005 »
La société De Gustibus	- Contrat de prestation de services - Réception et restauration dans espaces EPV / Versailles Off
La société De Gustibus	- Avenant n°1 au contrat de prestation de services du 23/09/05 - Préparation et service repas au personnel de EPV
La société De Gustibus	- Avenant n°2 au contrat de prestation de services du 23/09/05 - Préparation et service cocktail dînatoire pour 300 convives
ATRADIUS	- Convention de parrainage - Somme total 40 000 € HT (47 840 € TTC) pour organisation Versailles Off
Cabinet Froissart - Lemaire	- Contrat de vente - Buste Cardinal Melchior de Polignac / 1 000 000 €
Société Ciments Calcia	- Convention de mécénat - Restauration marbre « Pomone » à hauteur de 7 000 €
La Société Nouvelle Martial Lacour	- Convention de mécénat - Restauration marbre « Ulysse » à hauteur de 13 000 € net
La société Nutrimetics	- Convention de mécénat - Restauration marbre « Femme inconnue » à hauteur de 6 000 € net
La fondation Versailles Foundation Inc. / Claude Monet-Giverny	- Convention cadre de mécénat - Conditions restaurations parties décoratives Bosquet des Bains d'Apollon à hauteur de 75 000 \$
Société Les Films d'Ici	- Convention de coproduction - Conditions de participation des coproducteurs



• Contrats et avenants validés ou rédigés en 2005 par le service des Affaires juridiques (suite)

Cocontractant	Objet
Le lycée polyvalent Jules Verne	- Convention de partenariat - Meilleur connaissance monde culturel et optimisation dimension éducative
Monsieur Georges Vandalle	- Convention de mécénat - Restauration marbre « Le Poème Satyrique » à hauteur de 7 000 €
La société Leon Grosse	- Convention de mécénat - Restauration marbre « Le Flegmatique » à hauteur de 21 000 € net
EADS France	- Convention de parrainage - 100 000 € HT (119 600 € TTC) / organisation exposition « Dresde à Versailles »
Staatliche Kunstsammlungen Dresden	- Convention - Exposition « splendeur de la Cour de Saxe-Dresde à Versailles »
La société Le chèque Lire (groupe Chèque déjeuner)	- Avenant n°1 à la convention d'affiliation au dispositif Chèque Culture du 28/11/05 - Modification valeur faciale chèque + ajout rédaction art 5 + durée 1 an reconductible
Le Conseil général des Yvelines	- Avenant n°1 à la convention du 20/12/01 - Constat du montant définitif des travaux EPV + montant final subvention CG
La société MOËT HENNESSY	- Convention de mécénat - Restauration œuvres sculptées (thème Bacchus) + « l'enlèvement de Proserpine par Pluton » à hauteur de 180 000 € nets
La société Les Jardins du Roi Soleil	- Avenant n°1 à la convention de mécénat du 25/03/05 - Utilisation du reliquat financier de 5 362,20 € nets / restauration buste « L'Afrique »
CMBV	- Convention - Conditions participation Salon du patrimoine
La société OXILEO	- Convention de mécénat - Restauration buste marbre « femme romaine » à hauteur de 2 715 € net
La société des Amis de Versailles	- Convention de mécénat - Financement total de l'étude préalable à la restauration du Pavillon Frais de 44 546,87 € TTC
Staatliche Kunstsammlungen Dresden	- Contrat de prêt - Exposition « Splendeurs de la cour de Saxe »
CMBV CVS	- Convention d'association - Collaboration pratiques artistiques + conception, organisation et exploitation spectacles
Réunion des Musées Nationaux (RMN)	- Convention - Conditions + modalité financement RMN pour exposition « Splendeurs de la cour de Saxe »



C. Questions domaniales

La prise en charge des questions domaniales en 2005 s'est traduite par :

- La mise à jour régulière d'une base de données descriptive (affectation des dotations, gestion des occupations et concessions)
- La rédaction des autorisations d'occupation temporaire (AOT) et conventions d'occupations temporaire (COT) « non commerciales »
- L'assistance à la direction et aux services dans les relations avec le ministère de la Culture et les autres affectataires (ministères) ou occupants d'immeubles intégrés ou liés au domaine national de Versailles
- Recherches sur la situation domaniale des immeubles de l'EPA au regard notamment de la législation relative aux protections, affectations, désaffectations
- Le suivi des procédures de remise en dotation à l'Établissement public
- En 2005, l'EPV s'est vu remettre en dotation :
 - la parcelle cadastrée BX n°253 « Caserne des Mortemets »
 - la parcelle cadastrée BX n°5, BX n°144 et BX n°146 à Versailles au lieu-dit Choisy
 - la parcelle cadastrée s BX n°255 « Stand de tir des Mortemets »



• **Autorisations d'occupation temporaire (AOT), conventions d'occupation temporaire (COT) et avenants rédigés en 2005 par le service des Affaires juridiques.**

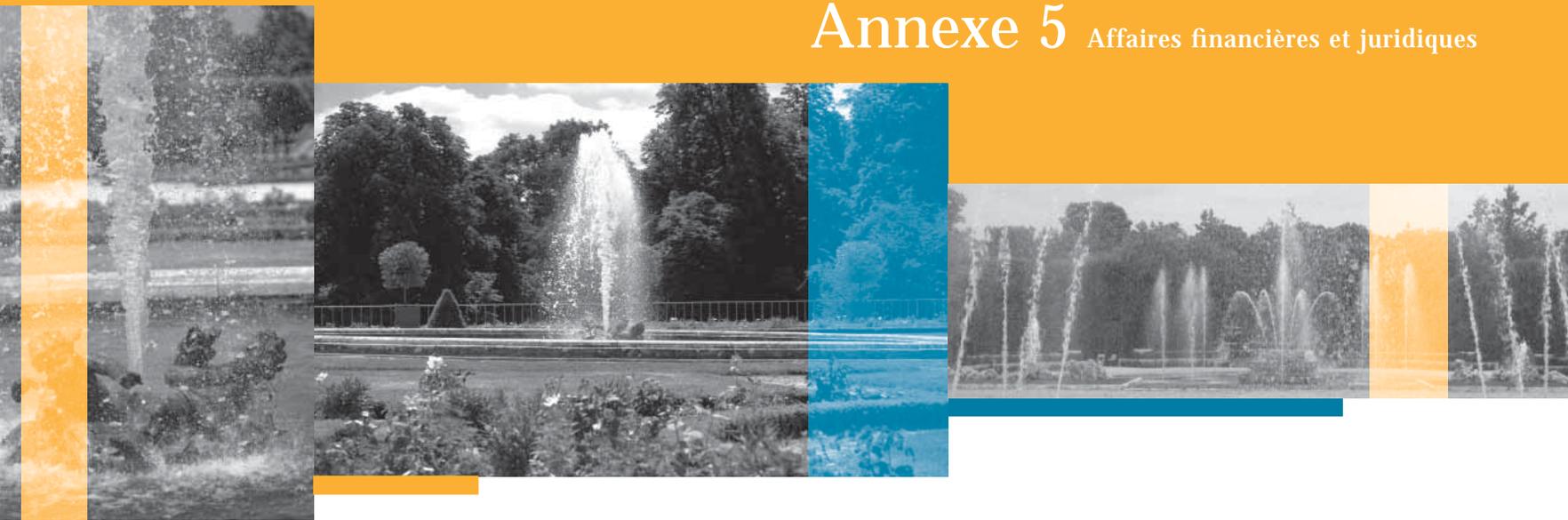
La liste ci-après n'inclut pas les AOT/COT transmis pour avis par le service des Concessions.

Cocontractant	Objet
Association « Les brochets du Roy »	- AOT - Pratique pêche Pièce d'eau des Suisses & organisation concours de pêche
Association « Raider's 78 »	- AOT - Trial, formation et initiation mécanique jeunes propriétaires de motos
Association « Secours Catholique »	- AOT - Stockage de matériel
Association « Moto-Club de Versailles »	- AOT - Motoball, organisation compétitions et préparation manifestations extérieur
SVTU	- Avenant n°2 à la décision du 02/10/02 - Utilisation de bureaux, dépôts, station de carburant, garages et ateliers de réparation des autobus de Versailles
SCI « Le Noviciat »	- AOT - Terrain à usage privatif de copropriété
Syndicat des copropriétaires de la résidence « Hespérides Versailles manèges »	- AOT - Utilisation de la Cour de l'Infirmierie comme issue de secours du parking de la copropriété et comme jardin paysager
Association « Versailles Associations »	- AOT - Hébergement et mise à disposition d'espaces
Musée du Louvre	- COT - Occupation d'espaces / conservation, restauration, stockage moulages antiques
Société « Les calèches du Château de Versailles »	- COT - Service hippomobile / transport visiteurs sur domaine
Société Académie du Spectacle Equestre	- Avenant n°4 à la convention du 05/06/02 - Complément cahier des charges / conditions d'exploitation de l'ASE
Nautic Plaisance	- AOT - Location de barques
SNCF	- Avenant n°3 à la convention du 10/07/01 - Modification conditions tarifaires vente Passeport / prix et rémunération mandataire
SARL « Les Calèches du Château de Versailles »	- Avenant n°3 à la convention du 22/03/99 - Résiliation convention 22/03/99 et avenants 08/12/99 + 12/10/01 / accord remise de créances
Monsieur Pierre-André LABLAUDE	- Avenant n°3 à la convention du 10/07/00 - Précision surface totale d'occupation et des conditions de remboursement des charges
Ville de Versailles	- Avenant n°1 à l'AOT du 04/08/04 - Modification art. 8 « conditions financières » / Mois Molière
Monsieur Frédéric DIDIER	- Avenant n°3 à la convention du 10/07/00 - Précision surface total d'occupation et des conditions de remboursement des charges



• **Autorisations d'occupation temporaire (AOT), conventions d'occupation temporaire (COT) et avenants rédigés en 2005 par le service des Affaires juridiques. (suite)**

Cocontractants	Objet
Fédération Française de Tir	- COT - Annulation AOT du 03/06/04 + Autorisation occupation parcelles BX22 et BX256
La société Académie du Spectacle Equestre	- Avenant n°5 à la convention du 05/06/02 - Modification modalités de paiement des redevances + extension zone occupation
La société Média Evènement Conseil (MEDEVCO)	- COT - « Versailles, côtés jardins 2005 »
Fnac Billetterie	- Avenant n°2 à la convention du 12/07/03 - Modification pour adaptation à politique tarifaire du CA 31/03/05
CMBV	- COT - Occupation de « Hôtel des Menus Plaisirs » pour ses activités
La société Aldéasa	- Avenant n°1 à la COT du 30/04/04 - Transfert des droits et obligation de Aldéasa vers sa filiale
Château de Versailles Association (CVA)	- AOT - Occupation de locaux Cour de la Smalah
CVS	- Avenant n°2 à la convention du 28/11/03 - Remplacement du méthode de calcul de la redevance
CVS	- Avenant n°1 à la convention du 20/07/04 - Modifications / liste équipements informatiques + conditions financières
CVS	- Avenant n°1 à la convention du 06/05/04 - Diminution du montant reversé par l'EPV à CVS / GEM + jardins et passeports
Association « Cercle nautique de Versailles »	- Avenant n°1 à l'AOT du 16/02/04 - Modification date de durée et des conditions financières
Ville de Versailles	- AOT - Archives municipales
Château de Versailles Association	- Convention - Soutien financier de l'EPV
ADASP 78	- Avenant n°1 à l'AOT du 04/07/03 - Modifications date d'effet et durée, et des conditions financières
SNT	- Avenant n°1 - Mise à disposition d'espaces supplémentaires
Jardin familiaux de Versailles	- AOT - Occupation parcelle BX11 (La Ménagerie) pour jardins familiaux
SARL Ferme de la Métairie	- Avenant n°1 de l'AOT du 23/02/04 - Emplacements de vente + stockage
Fondation Assistance aux Animaux	- Avenant n°1 de l'AOT du 15/05/01 - Autorisation reconstruction Maison du Fermier + modalités d'occupation + révision redevance
Versailles Association	- Avenant n°1 à l'AOT du 04/01/05 - Modification Emplacements et installation, activités autorisées, conditions financières
Le département des Yvelines	- Avenant n°1 à la convention du 16/12/04 - Subvention complémentaire à l'EPV pour 2005 / « projet éducatif »



• **Autorisations d'occupation temporaire (AOT), conventions d'occupation temporaire (COT) et avenants rédigés en 2005 par le service des Affaires juridiques. (suite)**

Cocontractant	Objet
Château de Fontainebleau	- Avenant n°1 à la convention du 13/05/04 - Condition participation EPV à mise fonctionnement rideau + décors
Union potagère de Versailles	- AOT - Occupation parcelle BX256 (Camp Mortemets) pour jardins familiaux
Madame Huguette Paladino	- AOT - Occupation et culture parcelle AB2 (porte St Antoine)
RMN	- Avenant n°4 à COT du 17/09/1996 - Prolongation COT + révision surfaces occupées
Ville de Versailles	- COT - Mois Molière 2005
Le département des Yvelines	- Convention - Subvention CRCV
Société d'horticulture des Yvelines	- AOT - Enseignement jardinage enfants + occupation BY n°9
Association La Quintinie	- AOT - Occupation BX n°256 / jardins familiaux
Association des Jardins Familiaux de la Pierre Plate	- AOT - Occupation BX n°3 / jardins familiaux
Association Raider's 78	- AOT - Pratique du trial + formation et initiation à la mécanique
Association Moto Club de Versailles	- AOT - Pratique du sport motocycliste
Le Conseil général des Yvelines	- Avenant n°1 à la convention du 20/12/01 - Constat du montant définitif des travaux EPV + montant final subvention CG
Association des œuvres hospitalières françaises de l'ordre de Malte	- AOT - Occupation parcelle BX 256 + stockage produits et matériels paramédicaux



d. Conseil d'administration

En liaison avec l'administrateur général et les services concernés (notamment département des Affaires Financières et des Services généraux, service Promotion et Concessions, direction du Patrimoine), le service des Affaires juridiques prépare le conseil d'administration en :

- Arrêtant l'ordre du jour et le calendrier des réunions préparatoires
- Réunissant et s'assurant de la bonne diffusion de l'ensemble des pièces des dossiers préparatoires et définitif auprès des tutelles, des membres du conseil et en interne
- S'occupant des procédures de nomination / renouvellement des membres du conseil d'administration en liaison avec la DAG
- Rédigeant et diffusant les délibérations et procès verbaux
- Outre tous les aspects de logistique inhérents à l'organisation de ces réunions

En 2005, 3 conseils d'administration se sont tenus les 31 mars, 30 juin et 10 novembre. Ils ont donné lieu à la signature de 34 délibérations

e. Contentieux

Gestion des pré-contentieux et suivi des procédures contentieuses avec la direction et les services concernés, en liaison avec les avocats de l'EPA.

Rédaction de certains mémoires devant les juridictions administratives.

Rédaction de **4** plaintes devant le Procureur de la République de Versailles.

Représentation de l'EPA devant les juridictions administratives.

27 dossiers de contentieux en cours en 2005, hors dossiers de plaintes

f. Assurances

Dommages causés dans le musée et le domaine par des tiers (ex : bornes automatiques) et dommages subis par les visiteurs et occupants du domaine (ex : chutes de visiteurs, perte ou détérioration d'effets personnels au vestiaire).

18 dossiers de sinistres ont été traités en 2005

Prolongement des couvertures d'assurance et extension des garanties souscrites en fonction des nouveaux projets de l'Etablissement public du musée et du domaine national de Versailles.

g. Legs et donations

Gestion de **4** dossiers :

- Legs de Madame SIRET (873 000 €), accepté par délibération n° 2004-II-1 du conseil d'administration du 30 avril 2004
- Legs de Madame Redon (environ 178 748 €) accepté par la délibération n°2005-II-1 du Conseil d'administration du 30/06/2005
- Donation de Madame Audrey Love (mobilier, livre, verrerie)
- Don de 3 meubles (1 table, 1 secrétaire et un fauteuil époque Louis XIV) par Madame LOPEZ-WILLSHAW et Monsieur le Baron de REDE



h. Dépôt et suivi des marques auprès de l'INPI en liaison avec le mandataire de l'EPV (le cabinet Malemont)

- Versailles Off (Nominative) - France
- Versailles Off (Semi figurative) - France
- Les Délices de Marie-Antoinette (Nominative) France
- Les Délices de Marie-Antoinette (Nominative) communautaire
- Les Grandes Eaux Musicales (Semi figurative) France
- Les Grandes Eaux (Semi figurative) - France
- Les Fêtes de Nuit (Semi figurative) - France
- Les Grandes Eaux Nocturnes (Semi figurative) France

i. Déclarations CNIL

Préparation des dossiers en liaison avec les services de l'EPV

Déclarations auprès de la CNIL des fichiers informatiques de l'EPV du fait des prescriptions de la loi n°78-17 du 06/01/78 relative à l'information aux fichiers et aux libertés

j. Documentation juridique

Constitution et mise à jour de la documentation juridique et diffusion auprès de la direction et des services des textes législatifs et réglementaires intéressant l'EPV (décrets modificatifs, décrets/arrêtés de nomination à l'EPV et au Ministère de la culture et de la communication, arrêtés de remise en dotation...).





Annexe 6



EXPLOITATION

Accueil et surveillance
Sécurité-Incendie

162
165



Annexe 6 
Accueil et surveillance



ACCUEIL ET SURVEILLANCE

↳ Les principales actions

- Réflexion sur les modifications des circuits de visite du château de Versailles
- Mise en œuvre de la réforme d'évaluation notation des agents du D.A.S. (300 agents concernés)
- Ouverture des appartements de Mesdames
- Poursuite de la mise en place des équipements de sûreté (en particulier, protection des zones de chantier)
- Accompagnement des différents chantiers du Grand Versailles
- Transfert de certaines entrées en raison des travaux de la cour Royale
- Poursuite de l'amélioration du niveau de sûreté aux entrées du musée par l'acquisition d'un appareil à contrôle de rayons X supplémentaire (entrée B2)
- Mise en conformité avec les textes sur la vidéosurveillance (dépôt d'un dossier de demande d'exploitation en Préfecture)

↳ Surveillance du domaine

Les agents de la surveillance du domaine ont procédé à 950 interventions en 2005, dont 102 liées à des incidents sur le site. Le solde (209) consiste en mission d'organisation et de surveillance lors d'événements programmés (spectacles, soirées, etc.).

• Assistance à personnes

Motif	Nombre d'interventions
Objets trouvés	320
Assistance à victimes (blessures, malaises)	140
Recherche de personnes	80
Accompagnement des secours extérieurs	12
Accompagnements de chantier	26
Mise en sécurité d'un périmètre	37
Visiteurs enfermés dans le parc	38
Accompagnement VIP	7
Chutes d'arbres	10
Interventions animalières (animaux morts, échappés, nids de guêpes)	28
Objets suspects	9
Accidents de la circulation	17

• Non-respect du règlement de visite

Motif	Nombre d'interventions
Timbre amendes dressées	471
Stationnement interdit ou gênant	67
Chiens non tenus en laisse ou dangereux	25
Intrusions de jour dans des zones interdites au public	19
Pique-nique sauvage	3
Passage en force des péages du parc	15
Intrusions avec ou sans effraction dans le domaine	7
Sécurisation des accès (manifestations)	-
Prises de vues sans autorisation	4
Survol du Domaine interdit (en liaison avec la PAF)	2
Baignade / bassin ou Grand Canal	9
Infraction à la circulation routière	28



• Trouble à l'ordre public

Motif	Nombre d'interventions
Actions communes avec les forces de l'ordre	
Actes de vandalisme	25
Vendeurs à la sauvette	2
Divers (exhibitionnisme, altercation...)	31
Flagrants délits avec interpellations	4
Agressions physiques (entre visiteurs)	12
Vols à la tire	32
Effraction de véhicules	10

• Incidents techniques – Incendies

Motif	Nombre d'interventions
Equipements techniques défaillants (bornes, fuites d'eaux, grilles, portails)	77
Fumées suspectes, feux	68

• Manifestations : spectacles, soirées, conférences de presse...

Motif	Nombre d'interventions
Organisation et surveillance	209

• Surveillance du musée

Taux d'ouverture des musées de Versailles et Trianon en 2005

Espaces	Nb jours ouvrables	Nb de jours de fermeture	Indicateurs PAP 1 / n°10	Moyenne
Grand Appartement	283	1	99%	56.5%
Petit Appartement	283	2	93%	
Galerie des Batailles et salle de 1830	283	175	39%	
Salles du XVII ^e	283	283	0%	
Grand Trianon	365	5	99%	
Petit Trianon	365	5	99%	

• Missions de surveillance et d'organisation

Motif	Nombre
Objets trouvés	1396 objets trouvés, 335 rendus aux propriétaires,
Manifestations (soirées, spectacles...)	255 au Château de Versailles 28 à Trianon
Tournages et prises de vues	72 opérations encadrées le lundi

• Badges et clés délivrés

Badges	Nombre	Clés	Nombre
Badges identification	4650	Informatisation de la gestion du stock / nombre de références traitées	626
Paramétrage de badges de technologie NEDAP	2850	Installation sous armoire «vigiclé»	
Total de badges de tous types traités	7500	Reproduction	678



Annexe 6 
Sécurité-Incendie



SÉCURITÉ-INCENDIE

Les principales actions au sein du département de Prévention et de Sécurité-Incendie

- Redéfinition de l'organigramme (département, services, unités)
- Création de l'unité de Prévention destinée à accompagner la mise en œuvre du schéma directeur et les travaux de l'EPV
- Établissement des fiches de postes de l'ensemble du département

La mise en place définitive du nouvel organigramme et des missions au sein de chaque structure dynamise le département au sein de l'Établissement. La capacité à intervenir, les compétences acquises au sein de la mission sécurité et la professionnalisation attendue pour 2006 sont les axes majeurs qui définissent aujourd'hui ce que doit être la sécurité dans un établissement recevant du public.

Interventions

Le nombre d'interventions a été de 949 soit une diminution de 9,27% par rapport à l'année précédente. La décomposition de ce chiffre est la suivante : 689 secours à personne (-8,26% dont 267 évacués sur le centre hospitalier), 128 opérations diverses, 118 détections alarme incendie (-4,06%), 14 début d'incendie dont 2 feux dans les bâtiments, un à la Ménagerie et un au Pavillon de Jussieu.

Type d'interventions	Nombre
Secours à personnes	
Evacuations sur le centre hospitalier du secteur	267
Traitement au Poste de sécurité	
Conduites au service Médical	137
Victimes ayant quitté l'Établissement par leurs propres moyens	285
Total secours à personnes	689
Opérations diverses	128
Détection alarme incendie	118
Feux	14
TOTAL GENERAL	949

Formation

Les personnels du département de Prévention et de Sécurité Incendie ont suivi 109,5 jours de formations diplômantes.

Il y a eu au DPSI en 2005 2 stagiaires durant une semaine, dans le cadre de l'enseignement scolaire, et en septembre l'arrivée d'une apprentie BEP sécurité incendie pour 2 ans.

- ELB 9 : 1 agent
- E.R.P. 2 : 1 agent
- Cycle technique : 2 agents
- CFAPSE : 1 agent
- Recyclage C.F.A.P.S.E : 14 agents
- Radiotéléphonie : 1 agent
- Examens de Technicien des Services Culturels (classe supérieure) : 1 agent (x2)
- Ingénierie en sécurité d'entreprise : 1 agent
- M.M.I 1 : 4 agents
- M.M.I 2 : 3 agents
- Préparation concours Agent Technique : 1 agent
- Accueil recrutement : 1 agent
- Informatique : 3 agents
- Rédaction administrative : 2 agents



- Espagnol : 1 agent (1 heure par semaine)
- Anglais : 1 agent (1 heure par semaine)

Les agents du DPSI dispensent également des formations aux personnels de l'Établissement :

- En collaboration avec le DAS, les agents du DPSI ont accueilli et sensibilisé à la sécurité incendie **5 fois 17 agents** (85), nouveaux arrivants dans l'Établissement
- Ils ont formé **30 agents en AFPS** (attestation de formation aux premiers secours - 2 jours)
- **Une quinzaine en recyclage AFPS** (1 jour)
- **30 agents en lutte contre l'incendie** (1 jour)

• *Prévention*

5 009 actions de prévention ont été menées (soit 38,12 % de diminution, du fait de la fin de chantier du Pavillon Gabriel).

1 500 rondes chantiers ont été réalisées, et 1 134 permis de feux ont été délivrés en 2005.

Permis de feux (1 134)

- Rondes chantiers (1 500)
- Rondes secteurs R.I.A
- Rondes vigi-pirate
- Rondes combles et toitures
- Rondes Opéra
- Rondes sous-sols et locaux à risques particulier
- Rondes Grande et Petite Ecuries
- Rondes Musée des Carrosses
- Rondes aux Menus plaisirs
- Rondes accès engin de secours
- Rondes issus de secours
- Rondes T.M.A (Théâtre de Marie-Antoinette)
- Rondes bornes d'appel du parc
- Autres rondes des secteurs du Musée de Versailles, des Trianons
- Accompagnement des entreprises intervenant sur le site, dans les locaux à risques particuliers
- Surveillance et sécurité sur expositions temporaires, lors des montages, de la période d'ouverture, des démontages

• *Réunions techniques*

En 2005, 791 réunions se sont tenues (augmentation de 23,79%), dont 455 (+12,62%) pour les réunions de chantier

Réunions avec les entreprises, auprès de l'ABF

Réunions techniques

Réunions de service

Réunions avec l'EMOC

Réunions préparatoires aux manifestations exceptionnelles

Réunions du comité mixte

Réunions Comité Hygiène et Sécurité

Réunions Comité Technique Paritaire

Réunions Commission de Logement

Réunions de chantiers (455)

Réunions préparatoires des exercices de lutte contre l'incendie, en collaboration avec les Sapeurs-Pompiers du Département

Réunions préparatoires des plans d'interventions E.R. avec les S.P du Département

Élaboration des demandes de travaux

Élaboration des cahiers des charges, liés aux manifestations exceptionnelles «mécénats»

Élaboration des consignes, liés aux travaux

Visites des locaux avec les commissions de sécurité communales et départementales

Mise à jour des règlements de sécurité de l'Établissement

Mise à jour des cahiers des charges des manifestations exceptionnelles



• *Opérations de prévision*

Contrôle et maintenance du parc d'extincteurs (900)

Contrôle mensuels des bouches et poteaux d'incendie (70)

Contrôle mensuels des colonnes sèches (8)

Contrôles et maintenance des R.I.A (140)

Contrôles et essai du sur presseur, avec la société spécialisée

Contrôle et essai des détecteurs incendie, avec la société de maintenance

Essai du S.S.I Catégorie A (réarmements des clapets, désenfumage) avec la société de maintenance

Gestion des clés d'intervention, à l'aide de 3 vigies - clés

Vérification des véhicules d'intervention (V.S.A.B - V.P.I - VL Suzuki - VL Berlingo - VL Clio - VL 206)

Vérification des petits matériels d'intervention (groupe électrogène, motopompe etc.)

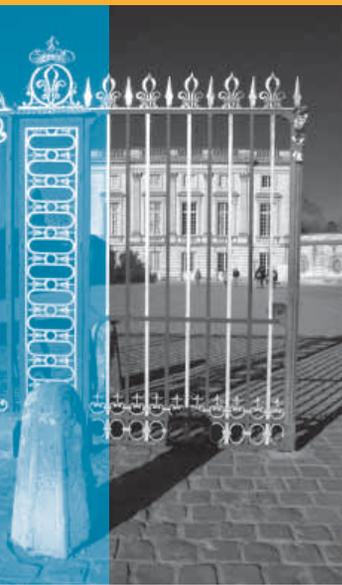
Inventaire des matériels (fin d'année)

Mise à jour des plans d'intervention, en collaboration avec les Sapeurs-pompiers du département

Manœuvre incendie sur le site, avec les Sapeurs-pompiers du département

Manifestations exceptionnelles

Les agents ont assuré la sécurité de 161 manifestations exceptionnelles en 2005, soit un total de 4 054 heures de travail.



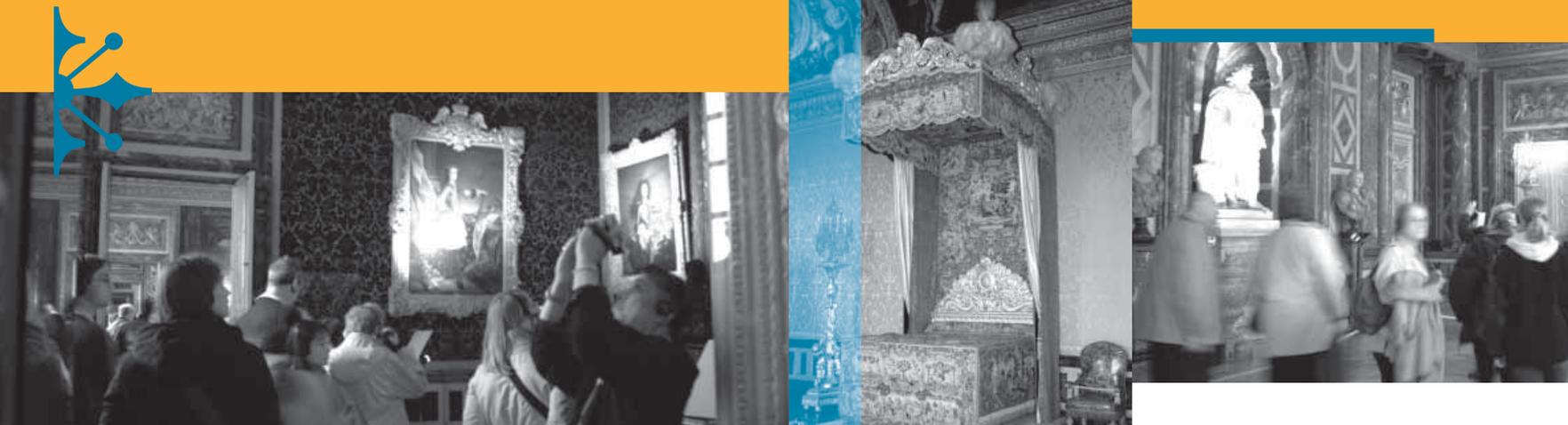




Annexe 7



GESTION DES PUBLICS



GESTION DES PUBLICS

🔗 Une fréquentation en forte hausse

Pour l'Établissement public du musée et du domaine national de Versailles, l'année 2005 est une excellente année en matière de fréquentation du public, et ce en dépit des nombreux travaux de restauration en cours.

Après un début d'année caractérisé par une petite chute des visites par rapport à la même période de 2004, le retour des visiteurs se confirme au mois de juin qui enregistre une progression avoisinant les 8%. A Versailles comme dans les autres grands sites touristiques, les attentats de Londres survenus début juillet n'ont pas eu d'impact fort sur l'activité et les chiffres demeurent assez élevés jusqu'au mois d'octobre. Tous les indicateurs sont à la baisse en novembre, période marquée par les émeutes urbaines. Mais décembre est à l'image du bilan que l'on peut tirer de l'ensemble de l'année, c'est-à-dire tout à fait positif.

S'agissant des origines géographiques des visiteurs, on observe au niveau national « une légère baisse globale de la clientèle européenne compensée par l'accélération de la hausse de fréquentation des clientèles lointaines ». Cette tendance est perceptible à Versailles : si l'on fait exception des visiteurs de langue espagnole, on constate effectivement une sensible érosion du tourisme d'origine européenne malgré l'arrivée de 10 nouveaux pays dans l'Union en 2004. Pour ce qui est des clientèles lointaines, Versailles n'enregistre pas la progression escomptée, les Chinois et les Japonais n'étant guère plus nombreux qu'en 2004. Toutefois, dans un contexte où l'évolution de la parité euro-dollar joue désormais en faveur du marché touristique américain, les publics nord-américains tendent à revenir à Versailles.

En 2006, l'Établissement public va s'efforcer de maintenir la fréquentation au même niveau, malgré des travaux qui vont porter sur toute la cour du château et une grande partie de l'extérieur du bâtiment. La création du domaine de Marie-Antoinette, l'ouverture de nouveaux circuits de visite dans le château devraient permettre d'atteindre cet objectif.

🔗 Progression de la fréquentation des groupes autonomes

La fréquentation des groupes autonomes marque en 2005 une légère progression avec 39 923 réservations, sans que l'on retrouve toutefois les niveaux atteints avant 2001. Selon une enquête de publics conduite du 1^{er} septembre 2004 au 31 août 2005, ces publics sont pour moitié originaires de pays « longs-courrier ».



Autre tendance significative, le nombre de réservations de groupes de 10 personnes continue d'augmenter.

• Réservations des groupes autonomes 1997-2005

Type de groupe	Nombre de réservations								
	1997	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005
30 personnes	36 281	34 816	34 916	36 830	31 952	30 679	25 351	29 020	29 495
10 personnes	1 699	3 248	3 618	3 721	3 475	3 922	3 503	4 495	4 653
Scolaires	4 009	4 419	4 972	5 040	4 488	4 855	5 353	5 554	5 724
Gratuités	13	24	19	126	43	7	13	44	39
TOTAL	42 002	42 507	43 525	45 717	39 958	39 463	34 220	39 069	39 923

Ces bons résultats s'expliquent par l'importance de la demande mais aussi par les capacités d'anticipation de la structure en charge de ces types de publics. Malgré la réduction des quotas journaliers de réservations intervenue dès le mois de juin à la suite du protocole de fin de grève, le suivi régulier de l'évolution de l'activité a permis d'ajuster de manière précise la programmation à la demande. A volume égal, une moyenne de 130 places par mois sur la période de mars à juin ont été ré-attribuées, le bureau des Groupes en visite libre donnant ainsi satisfaction à plus de 500 groupes supplémentaires. Enfin, notons que le tarif préférentiel appliqué entre 9h et 9h30 et à partir 15h30 est de plus en plus utilisé, notamment par les groupes de touristes chinois.

🔗 Objectif atteint pour les ventes de passeports

Le billet passeport, qui donne accès à l'ensemble des circuits ouverts à la visite libre et, depuis cette année, à l'ensemble des commentaires audioguidés, a été vendu à un niveau record comme le montrent les chiffres ci-dessous et ce grâce aux efforts d'information et de vente consentis par les chargés d'information culturelle et les caissiers-contrôleurs du château. Ce constat devrait conduire l'Établissement public à généraliser ces billets de type « forfait » qui ont l'avantage de faciliter aux visiteurs l'accès aux différents circuits (billets coupe-file), de simplifier la gestion de l'accueil et de générer de substantielles recettes.

• Nombre de passeports vendus de 2000 à 2005

Année	Nombre de Passeports vendus	Recettes en €
2000	37 969	480 036
2001	52 418	673 116
2002	171 240	3 085 140
2003	201 685	3 592 963
2004	266 549	4 817 527
2005	402 290	7 034 599



🔗 Forte progression des ventes à l'avance

Les ventes à l'avance ont connu en 2005 une forte progression et, fait notable, cette progression est assez prononcée pour la billetterie destinée aux visiteurs individuels (FNAC, SNCF) ce qui est de bon augure pour les projets de l'Établissement relatifs au développement de la vente à l'avance et des dispositifs de réservations pour les individuels.

Cette progression s'explique par une collaboration plus étroite avec les partenaires, par des efforts de communication et en particulier par une meilleure visibilité de ces produits de billetterie sur le site Internet du château et sur les supports de communication de la FNAC (Contact à destination des adhérents, brochures pour groupes et collectivités etc.).

S'agissant des professionnels du tourisme, la forte augmentation des ventes de la boutique Musée & Compagnie (Réunion des Musées nationaux) est à mettre en lien avec la fréquentation des groupes autonomes telle que décrite plus haut.

• Évolution des ventes à l'avance 2002-2005

Distributeurs	Nombre de billets vendus				Variations
	2002	2003	2004	2005	
SNCF	67 267	52 938	54 731	73 169	+34%
RMN	523 170	426 627	552 779	600 454	+9%
FNAC	3 866	7 842	14 117	20 369	+44%
EPV	29 800	10 490	21 290	25 011	+17%
TOTAL	624 103	497 897	642 917	719 003	+12%

🔗 Mieux traiter les recettes de fréquentation

Des économies d'échelle ont été réalisées par le service du Droit d'entrée grâce à la fusion des différentes régies de recettes (Château, Trianon et Jardin) en une unique régie.

Cette décision, motivée par le constat de la faible rentabilité de la régie de Trianon et par la nécessité de préparer la suppression de l'entrée payante du Jardin de Versailles à partir de l'année 2006, permet désormais de collecter les fonds et de comptabiliser les recettes au sein d'une seule et même structure avec pour résultat des gains de temps et une meilleure centralisation des opérations de caisses.

Le marché de transport de fonds a été renouvelé dans le sens d'une simplification de la prestation avec la suppression des dessertes à Trianon et du « roulotage » de la monnaie livrée à l'EPV. Le nouveau contrat a permis de réaliser une économie de plus de 20% par rapport au précédent mode de fonctionnement.

L'Unité de supervision des systèmes de billetterie (USIB) a organisé la migration du logiciel de billetterie OVERVIEW vers la version WINDOWS dans le cadre de la mise en place de la norme de sécurité carte bancaire CB 5.2 en juillet 2005. L'USIB a assuré la formation des personnels à l'utilisation de la nouvelle version du logiciel. Dans le cadre de cette migration, les matériels informatiques de caisse ont été remplacés par des matériels neufs, de même que le serveur de billetterie.

Enfin, la régie de recettes du Château a poursuivi le travail de création et de développement de tableaux de bord entrepris en 2004 pour assurer un suivi et un contrôle affinés de l'activité de caisse et de régie.



➤ Mieux gérer les publics du château de Versailles

a. Des dispositifs adaptés à l'accueil des publics spécifiques

La direction de la Gestion des Publics a poursuivi son effort d'adaptation aux besoins du public. Afin d'accueillir les publics spécifiques dans les meilleures conditions, il a été décidé de créer une caisse dédiée à la vente des abonnements jardins, à celle des cartes Intermusées et à l'accueil des publics fidélisés (Société des amis de Versailles).

b. Améliorer la connaissance des publics

Parallèlement à l'enquête de publics conduite par la direction du Développement économique, le bureau de Gestion et d'Analyse des Publics s'est penchée sur la question de la satisfaction des visiteurs à travers l'analyse des livres d'or, de remerciements et de réclamations. Cette étude avait pour objet de mieux connaître ce type de support, la façon dont il est perçu, son utilité et ses limites, en tant qu'outil d'évaluation, outil de connaissance des publics et outil de communication.

c. Une réflexion de fond sur les dispositifs de vente de billetterie et d'accueil du public

L'EPV a fait appel à un assistant à maîtrise d'ouvrage pour la réorganisation de ses dispositifs de billetterie, de réservation et de gestion des publics. Il a été décidé en effet de renouveler l'outil de billetterie de l'Établissement, de mettre en place un dispositif de réservation pour les visiteurs individuels des Grands Appartements et de renouveler les outils de contrôle d'accès, de gestion des flux, d'orientation et de comptage des visiteurs.

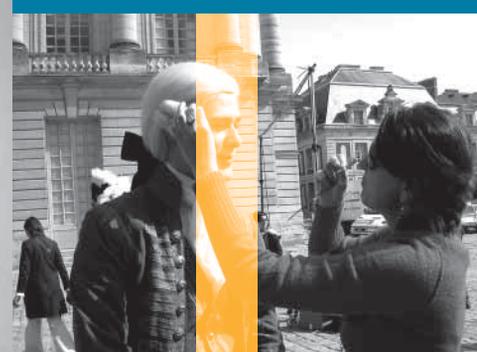
Les différents services de la direction de la Gestion des Publics concernés par ce projet se sont associés au travail du prestataire tout en continuant d'assurer leurs missions courantes.

➤ Une activité culturelle dynamique

a. Le redéploiement des visites-conférences

L'année 2005 a été marquée par un redéploiement de l'activité des visites-conférences. Afin de s'ajuster au mieux à la demande, le service de l'Action culturelle et scolaire a procédé à une forte diminution des quotas de visites individuelles – davantage orientés vers l'audioguidage grâce à un enrichissement de celui-ci – au profit des visites en groupes, le nombre total de visiteurs bénéficiant de ces prestations demeurant à peu près constant.

Ainsi, en 2005, les départs de groupes adultes représentent 24% du total des visites pour 17% en 2004. Cette progression s'observe également du côté des visites prestige. S'agissant des visites thématiques, deux thèmes ont rencontré un vif succès : « Les âges de la vie », nouveau thème décliné en quatre visites (*De la naissance au baptême, L'éducation des princes, Le mariage et la vie conjugale, Le cérémonial de la mort*) ainsi que « Versailles et les sciences », approche différente qui a séduit le public (en particulier les nouvelles visites intitulées *De l'heure solaire à l'heure légale : la mesure du temps et Du portulan au cadastre : l'évolution de la cartographie dans les collections de Versailles*). Certains thèmes déjà proposés l'année passée ont continué d'attirer un grand nombre de visiteurs (« *Peinture et sculpture* », « *Versailles côté Trianon* »).



La fréquentation des groupes scolaires n'a pas connu de variations significatives (1 714 groupes en 2005 pour 1 656 en 2004). On notera en revanche le succès croissant des « Journées autour du patrimoine » organisées à l'intention de cette catégorie de visiteurs avec trois thématiques proposées : *De la résidence royale au musée, La musique à Versailles, Marbres et faux marbres*.

A compter du mois de novembre, l'EPV a souhaité conforter l'activité des visites-conférences en mettant désormais à la disposition du public des « audiophones » qui permettent aux conférenciers, munis de micros, de s'adresser à leur auditoire, équipé de casques, sans avoir à élever la voix. Ces matériels s'avèrent de plus en plus nécessaires dans les espaces où le volume sonore est élevé.

Le développement des dispositifs d'audioguidage

L'année 2005 a vu le renouvellement de l'un des marchés d'audioguidage ainsi que l'extension de parcours audioguidés existants. Les titulaires de passeports peuvent désormais accéder aux appartements de Mesdames où un audioguide leur est proposé pour un parcours d'une durée de 30 minutes. En outre, l'EPV a mis en place un audioguidage adapté aux enfants de 8 à 12 ans : d'une durée de 40 minutes pour les Grands Appartements et de 20 minutes pour les appartements de Mesdames, le commentaire est le fruit d'une collaboration entre le bureau des Activités éducatives, le Pôle scientifique et la société *Antenna Audio*. Tous circuits confondus, ce sont près de 1 200 000 audioguides qui ont été distribués sur le site en 2005, faisant du château de Versailles le premier site mondial sur cette activité.

Une programmation de plus en plus étoffée pour les jeunes publics

• *Les ateliers trimestriels : nouvelle formule pour les 8-11 ans individuels*

De nouveaux ateliers trimestriels ont été proposés le mercredi après-midi pour les enfants de 8-11 ans : les Petits comédiens de la Reine (12 séances), les Apprentis jardiniers (6 séances) et les Apprentis sculpteurs (9 séances).

Ces ateliers ont pour objectif d'initier de manière ludique les enfants au théâtre, à l'art des jardins ou encore à la sculpture. La dernière séance est toujours consacrée à la présentation du travail aux parents. Ainsi les « Petits comédiens de Reine » ont-ils pu donner dans l'auditorium un spectacle inspiré des œuvres de Molière avec pour décor des torchères reconstituées en 1957 pour évoquer le Bal paré de 1739 et mises à disposition par Jean-Paul Gousset, directeur technique de l'Opéra Royal et autres scènes.

• *Ateliers de découverte des métiers d'art pour les groupes scolaires*

Deux nouveaux ateliers, Secrets des dorures, pour les élèves du CE2 au CM2, et Secrets des marbres, pour les collégiens, permettent aux groupes scolaires de s'initier aux métiers d'art. Animés par des plasticiens, ces ateliers ont été conçus en étroite collaboration avec les ateliers muséographiques du château, qui ont réalisé les supports sur lesquels les élèves s'essayent à la technique de la dorure et du faux marbre.



• **Réactualisation du support de la visite-atelier**
L'enfance des princes au château de Versailles

Un nouveau support éducatif pour la visite atelier sur le thème de l'enfance des princes a été réalisé. Cette documentation se compose d'un livret d'activités pour les enfants de 8-11 ans et d'un dossier pour les enseignants (complété par de ressources mises en ligne dans la section « Enseignants » de la rubrique « Éducation » du site Internet du château).

• **Visites et DVD du Musée parlant**

Créée à l'initiative du Conseil général des Yvelines et inauguré en mars 2005, l'animation audiovisuelle du Musée parlant, offre aux groupes scolaires une découverte innovante du Musée d'histoire de France à travers le thème de l'épopée napoléonienne.

À la rentrée scolaire 2005, des visites de présentation assurées par deux animatrices ont été proposées aux enseignants des Yvelines en collaboration avec l'Inspection académique du département.

Un DVD permettant de revivre et d'approfondir l'animation audiovisuelle est en cours de réalisation. Il sera distribué gratuitement aux classes à l'issue de la visite. Les enseignants y trouveront également des supports pédagogiques imprimables au format PDF (cartes, chronologies, biographies, images etc.).

• **Exposition**

Un support multimédia présentant les grands thèmes de l'exposition « Splendeurs de Dresde, la cour de Saxe à Versailles » et un parcours-jeu ont été conçus en collaboration avec la direction de l'Information et de la Communication. Le parcours sera imprimé à 1 500 exemplaires en 2006.

• **Actions spécifiques**

En 2005, le bureau des Activités Éducatives a participé aux manifestations suivantes :

- Le Royaume des Enfants
- Rendez-vous aux Jardins
- Les Enfants du Patrimoine

Une action de sensibilisation au patrimoine a également été menée en direction de jeunes apprentis du CFA Jean Rostand de Mantes-la-Jolie (78, ZEP).

• **Rubrique Education du site Internet**

L'année 2005 a vu la mise en ligne de 13 ressources documentaires sur le thème de l'enfance dans la section enseignants de la « Rubrique éducation ». Par ailleurs, une réflexion est en cours pour la mise en ligne d'un support multimédia et de ressources documentaires portant sur la construction du Château.

La fréquentation des pages éducatives du site continue de progresser avec 132 367 « visiteurs individuels » au cours de l'année 2005.

• **Rencontres enseignants**

Le succès des rencontres mensuelles organisées à l'attention des enseignants se confirme. Toutes les séances sont complètes sur l'année scolaire 2005-2006 avec plus de 200 personnes inscrites ainsi qu'une liste d'attente.



🌀 L'attention portée aux publics spécifiques

L'EPV a poursuivi sa participation à la mission « Culture et handicap » lancée en 2003 par le ministère de la Culture et de la Communication. Deux représentants de la direction de la Gestion des Publics étaient associés à cette mission, respectivement dans les groupes de travail « Accessibilité des bâtiments existants » et « Handicap et nouvelles technologies ». Dans le second cas, il s'agissait en particulier de réfléchir aux nouvelles solutions d'audioguidage et de « visio guidage », domaine dans lequel l'EPV a été un site pilote.

En effet, à compter du mois d'avril 2006, le château de Versailles sera l'un des tous premiers musées en France à offrir aux visiteurs sourds un commentaire « visio guidé » sur ordinateur de poche (PDA) : le visio guide proposera pour le parcours des Grands appartements un film d'une durée de 50 minutes au cours duquel un commentaire en langue des signes sera présenté par un conférencier sourd de la Réunion des musées nationaux. Par ailleurs, l'EPV demande désormais à ses prestataires distribuant des audioguides et des audiophones d'équiper les visiteurs malentendants de boucles inductives afin de leur faciliter l'écoute des commentaires.

De manière générale, la mise en place d'une « Unité des publics spécifiques et handicapés » permet de mieux répondre aux besoins d'information des visiteurs handicapés. L'offre culturelle qui leur est destinée a connu un fort développement en 2005, en témoignent les visites conférences adaptées aux personnes sourdes et non ou mal voyantes. « Les Journées du Patrimoine » ont particulièrement bien

illustré les efforts de l'unité des Publics Spécifiques et handicapés en matière d'accessibilité avec une programmation destinée aux personnes non voyantes, sourdes, à déficience mentale et à mobilité réduite.

L'EPV a également participé à la mission « Vivre ensemble - Mobilisation des institutions culturelles en faveur de la tolérance », lancée par le Premier Ministre en 2004. Dans ce cadre, l'Établissement s'est associé à l'opération « 100 manifestations pour la tolérance » avec en mars 2005 l'organisation au château d'un « Forum des associations » qui a réuni une cinquantaine de bénévoles d'associations et professionnels du champ social. Ce forum est le prélude d'une collaboration dont l'objectif est d'adapter l'offre culturelle de l'EPV aux besoins des publics du champ social.

Dans le même ordre d'idées, la direction de la Gestion des Publics participe au groupe de travail « Élargissement des publics » qui réunit douze musées et sites, dont le Louvre, la Cité des Sciences et la Cité de la Musique. Chaque site propose à des associations du champ social, par le biais de correspondants dénommés « relais culturels », des visites spécifiques assurées par des conférenciers, des visites de formation pour les aider à monter des projets de visites avec leurs groupes ainsi qu'une lettre d'information trimestrielle. Cette lettre est diffusée par chaque musée participant à ses propres contacts et permet une large communication auprès des acteurs du champ social. Les « relais culturels » de l'EPV sont désormais au nombre de 120.

Le développement entrepris en ce sens a d'ores et déjà permis de recevoir environ 800 personnes issues de milieux défavorisés.



Les manifestations nationales

a. La Nuit des musées

Avec 1 200 musées en France et en Europe, l'Établissement public du musée et du domaine national de Versailles a participé à la première « Nuit des Musées » à l'initiative du ministère de la Culture et de la Communication en ouvrant gratuitement ses portes dans la soirée du samedi 14 mai sur le thème « Lumière(s) dans la nuit ». De 19h30 à 1h, le public pouvait parcourir les Grands Appartements, muni d'un audioguide, également distribué gracieusement. A l'extérieur, il pouvait admirer l'éclairage de la cour d'Honneur, de la cour de Marbre, des pavillons Gabriel et Dufour ainsi que du parterre d'Eau. Il pouvait également profiter d'un éclairage spécialement conçu pour l'orgue de la Chapelle royale. Ce programme a attiré plus de 4 500 personnes.

b. Rendez-vous aux jardins

Pour la troisième fois, l'Établissement public du musée et du domaine national de Versailles a participé à cette manifestation nationale proposée par le ministère de la Culture et de la Communication, consacrée cette année au thème de l'arbre : « l'arbre, patrimoine vivant : l'arbre élément d'architecture du jardin ». Le week-end des 4 et 5 juin, le château de Versailles était au cœur de deux événements exceptionnels :

- La célèbre statue du gladiateur combattant dit « Gladiateur Borghèse », de près de deux mètres de haut, a pour la première fois quitté Versailles afin d'être présentée dans les jardins du château d'Yquem, et ce dans le cadre du partenariat officiel de Moët Hennessy. Ce bronze du XVII^e siècle,

exposé habituellement dans le bosquet de la Reine, a été réalisé d'après l'antique signé du sculpteur grec Agasias d'Ephèse appartenant aux collections du musée du Louvre

- Pour la première fois depuis de nombreuses années, la mise en eau des fontaines du Grand Trianon a eu lieu le samedi 4 juin entre 12h30 et 14h ; cette mise en eau a été renouvelée chaque jour de Grandes Eaux jusqu'au 25 septembre.

Une trentaine de personnes ont suivi une visite-conférence sur le thème « De l'orme au marronnier : l'évolution des plantations à Versailles ». Pour compléter ce programme, les jardiniers ont effectué une démonstration de taille des topiaires au parterre de Latone et dans le bosquet du Dauphin.

Enfin, avec l'opération « Avec un billet, venez une deuxième fois », le public recevait pour chaque billet acheté une contremarque, lui permettant de revenir visiter le Jardin. On estime à 1 500 le nombre de personnes qui ont profité du dispositif.



c. Les Journées européennes du Patrimoine

Les Journées du Patrimoine, les 17 et 18 septembre 2005, avaient pour thème « J'aime le Patrimoine ». Le Grand et le Petit Trianon ainsi que le musée des Carrosses étaient ouverts en accès libre et l'Établissement proposait un certain nombre d'activités gratuites :

- Visites-conférences accessibles à tous sur le thème « Quatre grands personnages, quatre visions de Trianon », déclinées en version tactile pour les non voyants, en langue des signes françaises pour les sourds et adaptée aux besoins des personnes à déficience mentale, en sus des visites destinées au grand public accessibles aux personnes à mobilité réduite
 - Conférence au Centre de recherche par Béatrix Saule, directeur, sur le thème « Une vie dédiée au patrimoine »
 - Débat sur le thème « Associations et patrimoine » en collaboration avec la Société des amis de Versailles, avec traduction en langue des signes (300 personnes)
 - Concert donné à l'Opéra royal par l'ensemble Capriccio Stravagante, sous la direction de Skip Sempé.
- Ce programme a rencontré un très vif succès avec plus de 15 000 visiteurs.

🔗 Optimiser la gestion des ressources humaines

L'année 2005 a vu la création de livrets de procédures pour différentes entités de la direction de la Gestion des Publics.

Au service de l'Action culturelle et scolaire, ce type de document a été réalisé pour le bureau des Groupes en visite libre, le bureau des Visites Conférences et pour le bureau d'Information culturelle. Au service du Droit d'entrée, le livret de procédures destiné aux fonctions de caisse et de contrôle est le fruit de plusieurs groupes de travail constitués de caissiers-contrôleurs et de représentants du personnel. D'autres documents de ce type seront rédigés dans les mêmes conditions au cours de l'année 2006 pour la régie des Recettes et l'unité de Supervision informatique de la billetterie.

La direction de la Gestion des Publics a assuré la mise en place du contrôle automatisé du temps de travail du service avec le transfert des plannings sur le logiciel HORDYPLAN. L'ensemble des entités de la direction a progressivement évolué vers une gestion informatisée des plannings et des temps de travail. A cette occasion, les horaires des agents ont fait l'objet d'une révision de fond qui devait obéir à la fois aux rythmes d'ouverture au public et aux impératifs du règlement relatif à la réduction du temps de travail. Dans le même temps, afin d'établir un descriptif des compétences existantes au sein de la structure, des fiches de postes ainsi que les fiches de mission correspondantes ont été rédigées pour l'ensemble des agents de la direction.

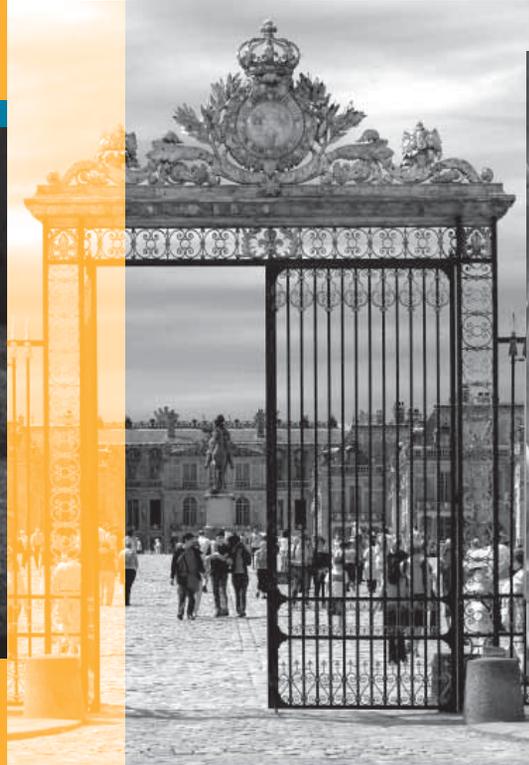


Au service du Droit d'entrée, les nouveaux modes de traitement des recettes de billetterie ont conduit à repenser les circuits de décision et à mettre en place un nouvel organigramme, axé sur quatre pôles de compétences :

- La régie
- Les caisses et contrôles de billets
- La supervision informatique des systèmes de billetterie
- Le management du service

S'agissant du pôle management, une fonction de responsable opérationnel a été créée et deux nouveaux responsables recrutés. Ces recrutements ont témoigné des possibilités de mobilité interne au sein du service entre les fonctions de caisse ou d'informatique de billetterie. Dans le contexte de la fusion des régies et dans le même souci de favoriser le développement des compétences et la mobilité professionnelle, des caissiers-contrôleurs ont rejoint la régie de recettes en qualité de mandataire du régisseur pour renforcer la structure existante.

Enfin, le service du Droit d'entrée a mené un travail de revalorisation de l'IAT (indemnité d'administration et de technicité) en concertation avec le DRH et les services de la DAG en raison des efforts déployés par les caissiers-contrôleurs et l'ensemble des acteurs du service pour promouvoir la billetterie passeport.





Annexe 8



DÉVELOPPEMENT
ÉCONOMIQUE

Promotion et concessions	184
Mécénat	195
Manifestations	198



Annexe 8 
Promotion et concessions



PROMOTION ET CONCESSIONS

Cellule Concessions

a. Aspects quantitatifs

Le chiffre d'affaires réalisé par les activités commerciales présentes sur le domaine a diminué de 2,11 %, passant à 16,3 millions € (essentiellement en raison d'une baisse de 8 % du chiffre d'affaires réalisé par la Réunion des Musées Nationaux sur ses comptoirs et boutiques de vente de produits dérivés des collections). Les redevances dues sur la même période ont progressé de 12,55 % pour les activités commerciales et 17,32 % pour les activités non commerciales, pour un total HT s'élevant à 2 358 809 € (hors régularisations).

Par ailleurs, depuis janvier 2005, l'intégralité des redevances dues en contrepartie d'occupations consenties sur le domaine national de Versailles sont calculées et perçues en direct par l'Établissement public. Auparavant ces missions étaient dévolues à la direction des Services Fiscaux des Yvelines. Cette reprise a donné lieu à la révision de l'ensemble des redevances perçues sur les années 2001 à 2004, sous le contrôle de l'Agence comptable et à de nombreuses régularisations auprès des concessionnaires.

b. Aspects qualitatifs

La boutique des jardins

En application d'une convention d'occupation temporaire passée avec la Société Aldéasa (société de droit espagnol, désormais remplacée par sa filiale française « Aldéasa – Projets culturels ») en date du 30 avril 2004 aux fins de restauration et d'aménagement d'une partie des écuries de la Petite Venise, une nouvelle boutique de produits dérivés a été ouverte durant le mois de juin 2005. Cette boutique vend principalement des produits dérivés

développés spécifiquement pour le site autour de plusieurs gammes dont les thématiques sont les jardins et les personnages les plus identifiables (Marie-Antoinette, Louis XIV).

Véhicules électriques

L'activité de location de véhicules électriques a fortement progressé en 2005 (première « année pleine » d'exploitation) puisque le chiffre d'affaires (sur 12 mois contre 7 précédemment) a augmenté de 120 % pour s'établir à plus de 600 000 € HT. Le nombre de véhicules en circulation (30 au total, dont 6 équipés pour recevoir des fauteuils roulants) n'a presque pas suffi à satisfaire la demande.

Fermeture « temporaire » du restaurant la Petite Venise

La société exploitant le restaurant « La Petite Venise » (la SARL Carestel Ile-de-France) a été mise en liquidation à l'automne 2005. Le restaurant a donc cessé d'être exploité depuis lors. Cependant, avant même la fin de l'année, 3 candidats s'étaient portés volontaires pour la reprise de l'activité auprès du liquidateur de la société.



Divers

- Vente de confitures : le vendeur de sorbets biologiques qui exploite deux kiosques saisonniers (Grille du Pavillon de la Ménagerie et Ferme du Hameau de la Reine) a obtenu l'autorisation de commercialiser à titre expérimental des confitures et gelées qu'il vend déjà sur de nombreux « marchés bio » de la capitale

- Projet de reconstruction : dans le cadre de son plan de reconstruction de l'ensemble de la ferme du Hameau de la Reine (entamé en 1990 et poursuivi au début des années 2000), pour y installer une ferme pédagogique, la Fondation Assistance aux Animaux a obtenu le permis de construire – ou « reconstruire » - un ancien bâtiment appelé « La Maison du Fermier » afin d'accroître ses capacités d'accueil de groupes d'enfants et de personnes handicapées.

Ce nouveau bâtiment sera inauguré en 2007

- Renforcement des contrôles : dans l'objectif de mieux cerner et surtout d'automatiser certaines tâches liées à la gestion des concessions, de nouvelles procédures de contrôle des concessions ont été mises en place. Il reste à en généraliser l'usage, à en vérifier le respect et surtout à en étendre le champ d'application

Cellule promotion

a. Prescripteurs et professionnels du tourisme Mailings (6 000 envois) et gestion de la base de données

Démarchage auprès d'agences de voyage, tours opérateurs européens, américains, japonais et indiens (annonce de la haute-saison, envoi du manuel de

vente, information tarifaire, etc.), hôtels et comités d'entreprise, et réponses aux demandes ponctuelles d'informations et de brochures.

Poursuite du démarchage des agences réceptives françaises sélectionnées par le ministère délégué au Tourisme (2 appels à candidatures par an) pour l'accueil des touristes chinois.

Enrichissement de la base de données et mise à jour : au total plus de 21 000 contacts (+19% par rapport à 2004), avec l'ajout de l'ensemble des alliances françaises dans le monde, mais aussi l'extension des contacts associatifs et éducatifs.

Workshops et salons

- Rendez-vous France (tourisme de groupe) : 40 contacts en 2 jours (sur rendez-vous uniquement)
- Salon des CE : 121 contacts en trois jours
- Forum des Loisirs culturels (Associations et comités d'entreprises) : 154 contacts en une journée

Résultat : plus de 300 nouveaux contacts

Éducteurs (près de 100 participants : anglais, nord-américains, asiatiques et australiens)

Il s'agit d'actions de formation *in situ*, des professionnels du tourisme et assimilés (C.E., etc.). L'ensemble de l'offre culturelle et touristique, ainsi que les services associés sont présentés aux participants.



Partenariats

Adhésions au GIE et au Club Châteaux Musées et Monuments de Maison de la France, au comité régional du tourisme d'Ile-de-France, au comité départemental du tourisme des Yvelines ainsi qu'à l'office de tourisme de Versailles et à l'office du tourisme et des congrès de Paris (« Club Chine »).

- Distribution de nos brochures, en direct ou lors de rencontres professionnelles
- Présence sur tous leurs documents d'information (notamment manuels de ventes traduits en anglais, russe, chinois) et sur les newsletters électroniques pour l'Amérique du Nord et l'Asie (près de 100 000 destinataires professionnels et prescripteurs)

b. Individuels

Distribution de documentation

Annonce de la saison culturelle 2005/2006 (près de 100 000 exemplaires distribués).

- Envois en direct (centres de tourisme, lieux institutionnels, etc.)
- Envois par routeur (fichiers individuels et professionnels du tourisme)
- Envois par achat d'adresses (villes des Yvelines et des Hauts-de-Seine)
- Distribution de brochures en amont de la visite (réseau France Brochure System) : 80 000 exemplaires distribués sur les principaux lieux de passage des touristes en Ile-de-France

Guides papier et Internet

Mise à jour régulière des sites Internet touristiques (notamment www.franceguide.com et www.pidf.com).

Mise à jour des grands guides touristiques français (Guide Vert Michelin, Guide du Routard, Petit Futé, Guide Bleu, etc.).

Établissement de contacts auprès d'une trentaine d'éditeurs de guides papier étrangers (Europe, Amérique du Nord, Asie) en vue de la mise en place d'une coopération régulière.

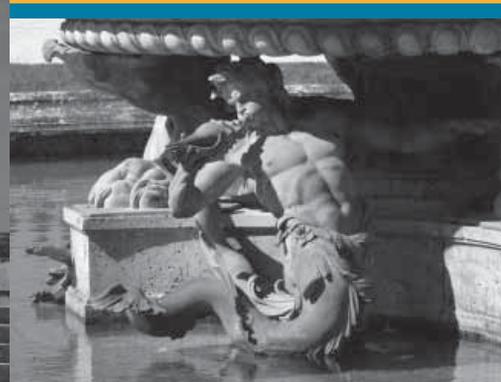
Insertions (hors insertions dans le cadre de partenariats institutionnels)

Chinois, Japonais, Russe, Coréen et Thaï :

1,2 millions d'exemplaires du plan des Galeries Lafayette, (disponible en magasin, dans les agences de voyage, les bureaux étrangers de Maison de la France, les bureaux des compagnies aériennes).

Anglais : 50 000 ex du numéro de mai/juin du magazine « This City/Paris » (distribué au Royaume-Uni et en Amérique du Nord) et 50 000 ex. du numéro de fin d'année du magazine « Where » (même réseau de distribution).

Allemand : 5 000 exemplaires du magazine « Bontour » (en coopération avec le CRT).



🌀 Étude des publics

L'Établissement public du musée et du domaine national de Versailles ne disposant pas d'observatoire permanent des publics, une étude a été lancée au mois de septembre 2004 pour une durée d'un an afin de disposer :

- D'informations générales sur les visiteurs (aspects socioprofessionnels, âge, origine géographique, etc.)
- De données chiffrées portant sur l'utilisation des différents billets et les dépenses effectuées sur le site

Cette étude, quantitative, a été administrée en face à face aux grilles du domaine national de Versailles, en sortie de visite, sous forme de deux questionnaires traduits en 8 langues (un questionnaire long pour les visiteurs ayant fait l'acquisition d'un billet, un questionnaire court pour les visiteurs ayant uniquement profité du parc).

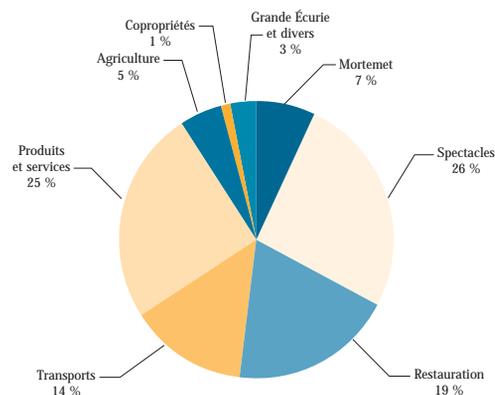
Au total, 3 334 questionnaires ont été distribués (66% en version longue et 33% en version courte)

Ces informations permettront notamment d'alimenter et de soutenir la profonde mutation souhaitée par la direction de l'Établissement public concernant ses circuits de visite (conciliant la demande du public, le programme d'interprétation des espaces et les questions liées à la capacité de charge des différents espaces) et sa politique tarifaire (simplifiée et globalisée).

🌀 Annexes

a. Répartition des redevances

• Redevances HT 2005



• Qui sont les concessionnaires en 2005 ?

Pôle d'activité	CAHT 2005 (variation 2004)	Redevance due (variation 2004)
Restauration (7 concessions)	5 800 K€ HT (0%)	442 K€ HT (+7%)
Transport (5 concessions)	2 900 K€ HT (+10%)	337 K€ HT (+22%)
Produits et services (6 concessions)	6 700 K€ HT (-6%)	584 K€ HT (+20%)
Agriculture (9 concessions)		108 K€ HT (-3%) (baisse de l'indice des fermages)
Copropriétés (6 concessions)		25 K€ HT (+3%)
Grande Ecurie et divers (7 concessions)	952 K€ HT (-22%)	104 K€ HT (+40%)
Mortemets (8 concessions)		156 K€ HT (+15%)
TOTAL (48 concessions)	16 652 K€ HT (-2%)	1 757 K€ HT (+15%)



• Chiffre d'affaires de la RMN

Euros HT	2004	2005	Var
Janvier	292 966	283 334	-3%
Février	421 091	338 315	-20%
Mars	501 592	535 310	7%
Avril	697 547	550 868	-21%
Mai	669 844	559 004	-17%
Juin	649 761	593 527	-9%
Juillet	745 827	729 932	-2%
Août	740 420	746 085	1%
Septembre	600 810	580 022	-3%
Octobre	633 045	562 989	-11%
Novembre	403 464	345 235	-14%
Décembre	430 197	375 943	-13%
TOTAL	6 786 564	6 200 564	-9%

🌀 Étude des publics

a. Connaître les visiteurs

Évolution 1999/2005

La précédente étude des publics, conduite en 1998-1999, avait permis de lancer de nouveaux produits de visite (tel le Passeport un jour) mais aussi de caractériser certains aspects du comportement de nos visiteurs.

De ce point de vue, et en s'intéressant principalement aux évolutions constatées sur la période, nous pouvons retenir deux éléments essentiels que sont :

- L'étalement de l'heure d'arrivée sur le site : en 1999, près de la moitié des visiteurs (48%) déclaraient être arrivés après 13h et en 2005 ils ne sont plus que 34% (la répartition entre les tranches horaires avant 11h – entre 11h et 13h – après 13h étant désormais étale).

Il n'est pas étonnant de constater parallèlement, même si cette raison demeure secondaire, que

le critère du temps d'attente dans le choix de l'organisation de la visite soit donné par 4% des visiteurs en 2005 contre seulement 1,4% des visiteurs 6 ans auparavant. Il s'agit ici d'une modification manifeste des visiteurs, désireux de profiter au mieux de l'ensemble de l'offre qui leur est proposée. Le corollaire à tout cela est la progression proportionnelle de la durée de visite : alors que 58% des visiteurs déclaraient passer moins de deux heures sur le site en 1999, ils sont aujourd'hui 29% à faire de même, 46% à rester entre 2h et 4h et surtout 25% à rester plus longtemps !

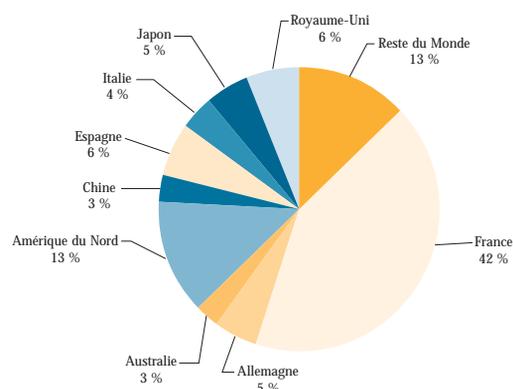
- L'évolution de l'origine géographique des visiteurs : la baisse de la part des Français à l'intérieur du Château (de 26% à 19%) est compensée par l'arrivée des « Européens du sud » (Italiens : 16, à 4,1% / Espagnols : 15, % à 6,1%), l'importante montée des Asiatiques (4,2% du total des visiteurs en 1999 et 10,9% en 2005 avec le décuplement des populations chinoises) et l'émergence de nouveaux venus tels les Australiens (non quantifiés en 1999 et représentant 2,2% du total en 2005) ou les Russes (décuplement de leur présence également). Au total, les étrangers représentaient 72% des visiteurs des circuits du Château et pèsent aujourd'hui 81% du total.



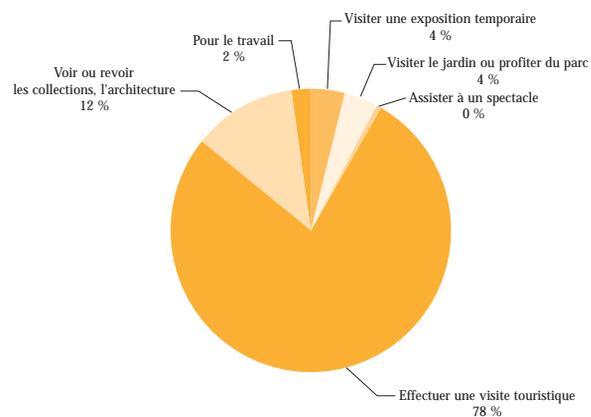
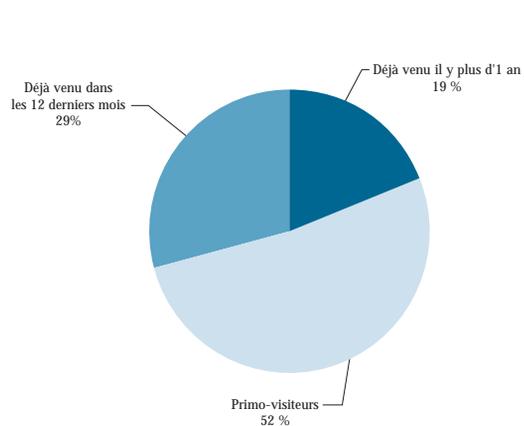
Principales caractéristiques des visiteurs

Plus précisément, la répartition de l'origine géographique « actuelle » est la suivante :

• Origine géographique des visiteurs (ensemble du domaine)

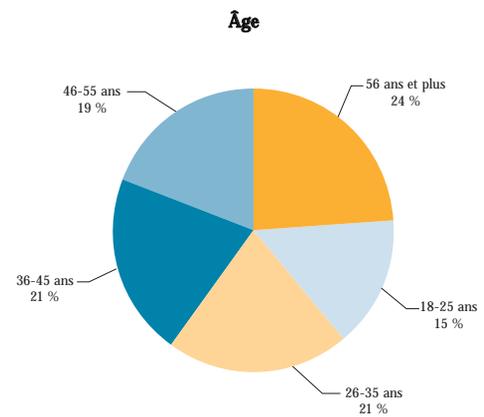
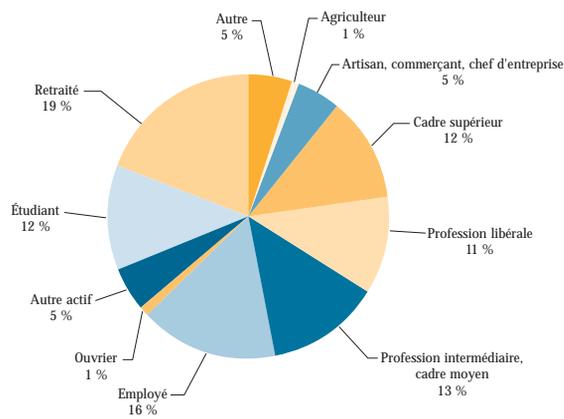


• Leur connaissance du site (et leur objectifs) :





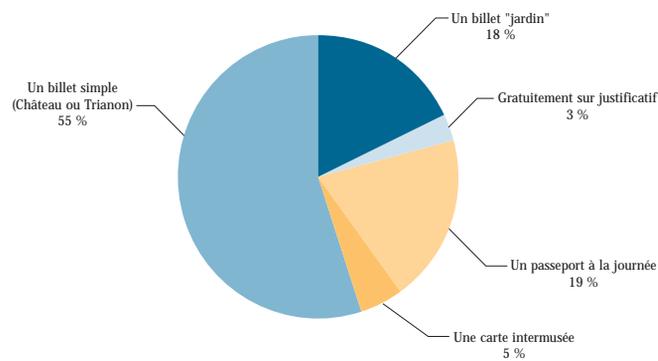
• Principales données sociodémographiques



Principaux comportements de visite

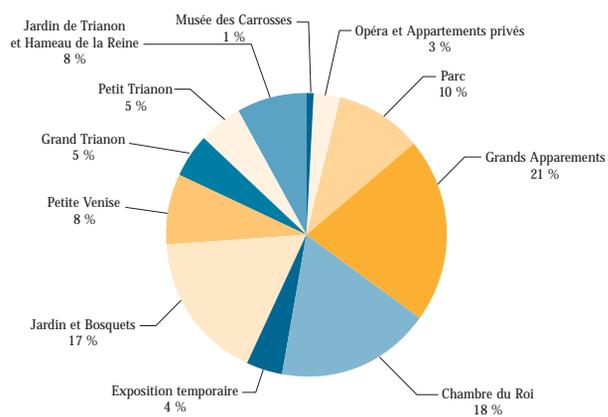
• Billet acheté

Type de billet acheté (cumulatif)





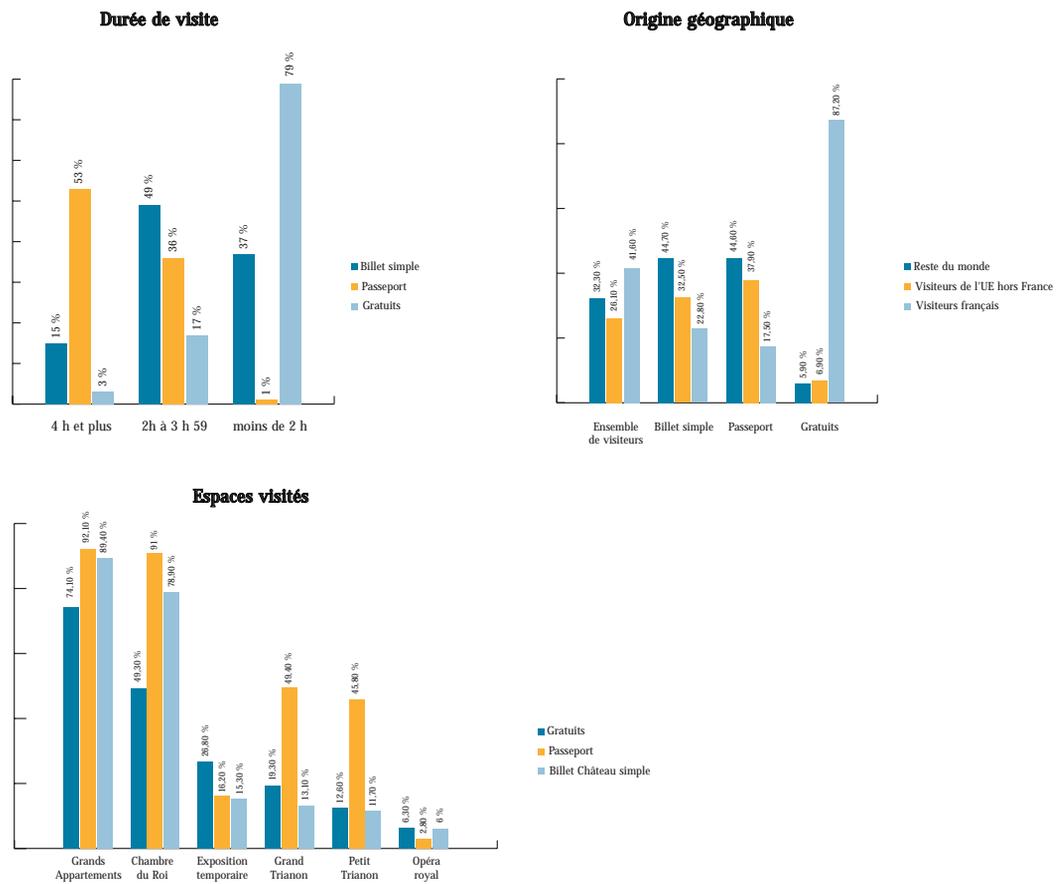
• *Espace visité*

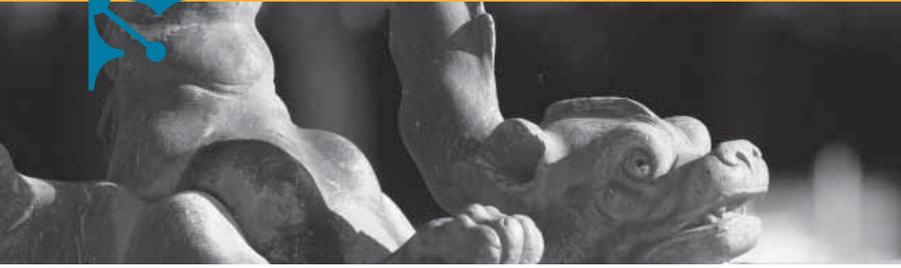




b. Répartition des visiteurs

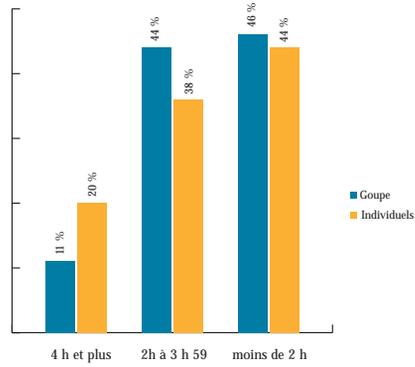
• Comparaison du profil selon le billet acheté



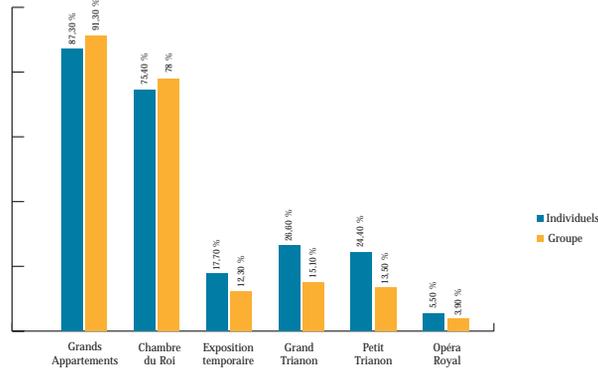


• Répartition groupes/individuels

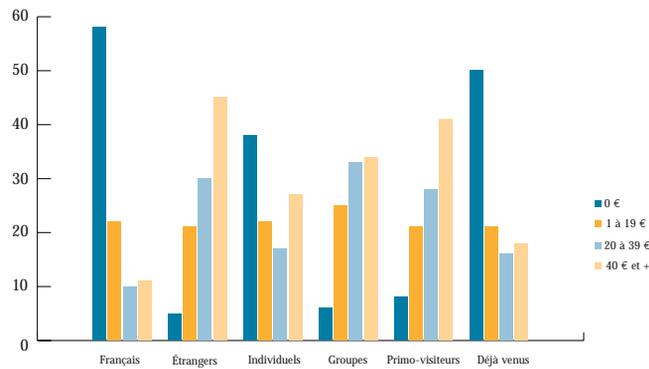
Durée de visite



Espaces visités



• Dépense moyenne





Annexe 8

Mécénat



MÉCÉNAT

Les actions marquantes

a. Une campagne de mécénat visant à restaurer la statuaire des jardins de Versailles a été lancée en février avec la formule « Adoptez une statue du parc de Versailles »

L'idée est de proposer à chaque mécène, entreprise ou particulier, d'associer son nom à une œuvre en finançant sa restauration. Les budgets de restauration modestes et les récentes dispositions fiscales (loi du 1^{er} août 2003) très avantageuses ont assuré le succès de cette campagne. Des mécènes de toute catégorie ont été séduits à l'idée de participer à un grand projet d'ensemble en s'occupant d'une œuvre en particulier. Sur les 27 œuvres proposées lors de cette première campagne, 22 ont été « adoptées ». Cette opération, qui va être prolongée en 2006, a permis de toucher de nouveaux mécènes, notamment des PME n'ayant jamais fait du mécénat auparavant. En diversifiant son réseau de mécènes, le domaine de Versailles devient plus accessible.

Afin de promouvoir la campagne auprès du tissu économique de proximité, un partenariat a été noué avec la chambre de commerce et d'industrie de Versailles Val d'Oise Yvelines.

b. Deux grandes expositions sur Versailles ont pu être organisées à l'étranger grâce au mécénat d'entreprise « Louis XIV en Chine » avec le soutien de Vinci et de Total par l'intermédiaire de l'Afaa et « Napoléon » au Japon avec NIKKEL.

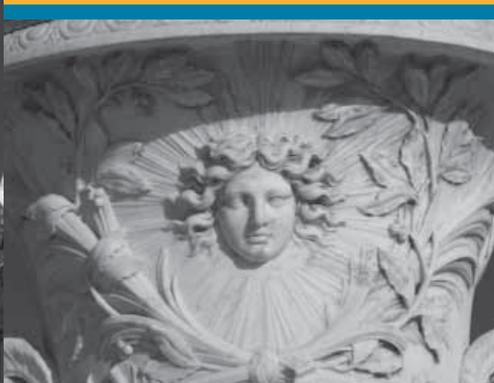
c. Un nouveau mécène, ATRADIUS, a soutenu la deuxième édition du parcours d'art contemporain Versailles Off.

d. De nombreuses démarches de mécénat ont débuté en 2005 en vue d'une année 2006 prometteuse.



OPÉRATIONS MENÉES EN 2005

Opération	Mécène	Budget du mécénat	2003 (en Euros)	2004 (en Euros)	2005 (en Euros)
Restauration Galerie des glaces	VINCI	12 000 000		3 000 000	3 000 000
Acquisitions	NIKKEI	914 695			686 021
Restitution du billard de Louis XVI	CHEVILLOTTE	50 000			50 000
Etudes pour la restauration du Bosquet des Bains d'Apollon	VERSAILLES FOUNDATION	75 000 \$			61 192
Souscription en faveur de la Restauration de l'Opéra	Association des directeurs immobiliers	23 700			23 700
Exposition « Louis XIV » en Chine	TOTAL et VINCI par l'intermédiaire de l'AFAA	390 000			390 000
Exposition «Versailles Off»	ATRADIUS	HT 40 000			HT 40 000
	LEON GROSSE	21 000			21 000
	LES MENAGES PREVOYANTS	20 000			20 000
	LACOUR	13 000			13 000
	CIMENTS CALCIA	7 000			7 000
	MARCHE BIRON	22 000			22 000
	LES JARDINS DU ROI SOLEIL	12 000			12 000
Campagne de restauration des statues	ROBERT PAYSAGISTE	18 000			18 000
	VILLE DE VERSAILLES	15 000			15 000
	SEM ESPACES VERTS	9 000			9 000
	FINANCIERE D'URFE	5 000			5 000
	BOSS PROTECTION	3 000			3 000
	LOMAREC	3 000			3 000
	NUTRIMETICS	6 000			6 000
	M. Georges VANDALLE	7 000			7 000
	MOET & HENNESSY	180 000			45 000
	Donateurs privés/SAV	5 600			5 600
TOTAL CAMPAGNE DE RESTAURATION DES STATUES					211 600
Traduction en japonais du site Internet	KUBOTA	15 000			7 500
Achat de 8 tabourets et une banquette de Jacob		21 229			21 229
Achat d'un Crucifix		4 652			4 652
Achat de tissus pour l'appartement de Louis XVI		8 950			8 950
Achat d'une assiette du service vert de Louis XV de 1763		7 000			7 000
Achat d'un seau crénelé du service de Louis XV de 1762	SAV	2 200			2 200
Etudes pour la restauration du Pavillon Frais		5 417			5 417
Achat d'une gravure		602			602
Donation sous réserve d'usufruit d'une table à écrire par Weisweiler pour le service du Dauphin au Grand Trianon (V 6106)		200 000		200 000	
TOTAL SAV					257 550
TOTAL ANNEE 2005					4 680 063



Annexe 8

Manifestations



MANIFESTATIONS

🌀 Mise à disposition d'espaces

L'Établissement public de Versailles permet aux entreprises, institutions et associations de créer leurs événements de prestige en mettant à disposition des espaces du musée et du domaine pour des dîners de gala, cocktails, concerts, bals, visites prestigieuses...

Ces mises à disposition incluent des éclairages complémentaires, animations / spectacles telles que les grandes eaux, les feux d'artifice.

Ces espaces sont la galerie des Batailles, l'Orangerie (qui accueille les bals), la galerie des Cottes du Grand Trianon, le vestibule Haut de la Chapelle, les salles des Croisades, le salon d'Hercule, la galerie Basse, les galeries de pierre Haute et Basse nord, la Chapelle, l'Opéra ...

L'année 2005 connaît une plus grande ouverture du château de Versailles aux tournages de film. Il a accueilli Sofia Coppola pour la réalisation de son film « Marie-Antoinette », la réception de la fête du cinéma organisée par le Centre national de la Cinématographie, la fiction télévisuelle produite par GMT Production sur Marie-Antoinette.

Les tournages et prises de vues photographiques ont rapporté 500 869,25 € TTC, soit cinq fois plus que l'année précédente.

Les recettes du service des Manifestations pour l'année 2005 s'élèvent à la somme globale de 1 500 844 € HT, soit 1 795 009,43 € TTC.

🌀 Caractéristiques de l'année 2005

C'est le grand retour des clients américains : Rodman & Renshaw, Million Dollar Round Table, JP Morgan, Boyden, Ernst & Young, Chubb.

Les soirées les plus remarquables ont été :

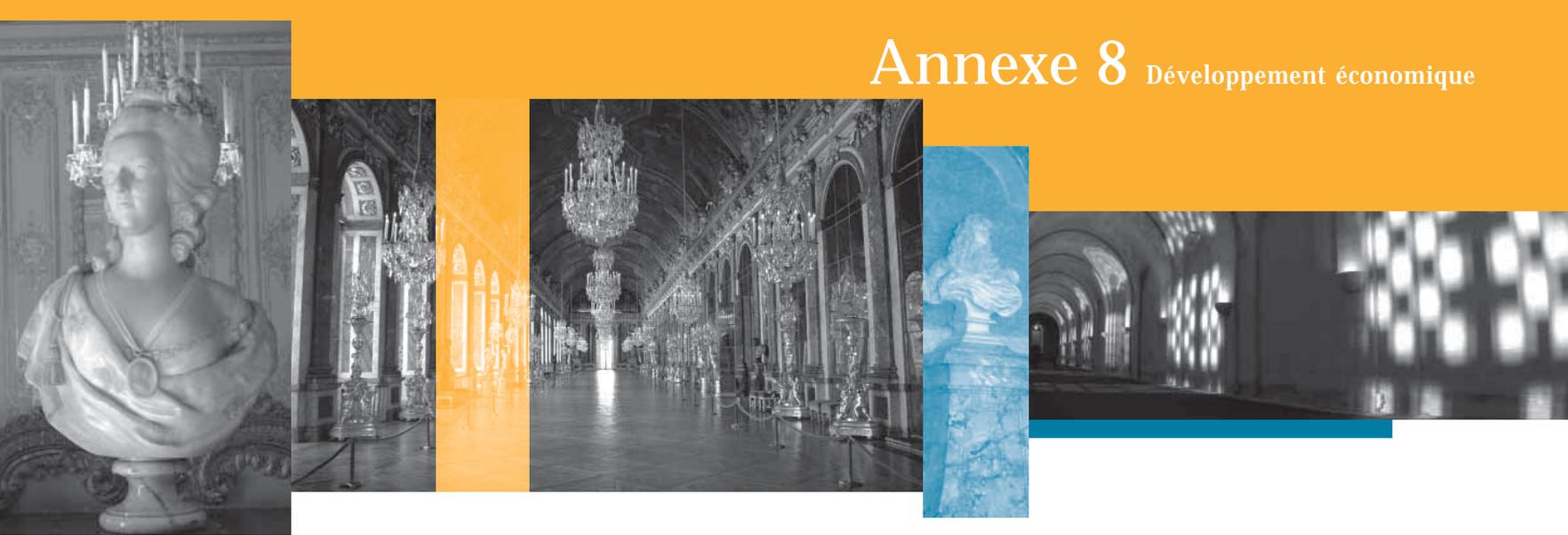
- Le musée d'Israël dans la Chapelle et la galerie des Batailles (mars)
- Les Banques Populaires / Natexis à l'Orangerie (juin)
- La soirée de l'année du Brésil à l'Opéra et galerie des Batailles (juin)
- La soirée de gala du Prix de l'Arc de Triomphe galerie des Batailles (octobre)
- La réception Dolce et Gabbana galerie des Cottes (octobre)
- La nuit de la Fondation pour l'Enfance avec un récital d'Elton John à l'Opéra (novembre)
- Le dîner de gala de Moët Hennessy galerie des Cottes (décembre)

En 2005, le château de Versailles a reçu lors des soirées événementielles 19 000 personnes.



• *Les soirées organisées en 2005*

	Date	Lieux
Groupe Shortcut pour Vœux de Vinci	10/01/2005	galerie des Batailles
Avec	31/01/2005	Chapelle et galerie des Batailles
Ak Eino pour Davidoff	11/02/2005	Visite conférence privilège
Allied Travel pour JP Morgan	03/03/2005	galerie des Batailles
International Council of the Israel Museum	23/03/2005	Chapelle et galerie des Batailles
Office de Tourisme de Versailles pour Danone	24/03/2005	Visite conférence privilège
McKinsey & Company	31/03/2005	Visite conférence privilège
Office de tourisme de Versailles pour Veolia Environnement	13/04/2005	Visite conférence privilège
Club Aviron Essec	16/04/2005	Grand canal (régates aviron)
Servitours	19/04/2005	Croisades + Visite privilège
Rodman & Benschaw	05/05/2005	galerie des Batailles
Ernst & Young	09/05/2005	Visite conférence privilège
Société Ned pour l'Association des Directeurs Immobiliers	12/05/2005	Opéra et galerie de Pierre Haute Nord
Département des Yvelines	23/05/2005	Opéra
I Want Candy	28/05/2005	Orangerie
Association Malte-Liban	30/05/2005	Chapelle et galerie des Batailles
Société Biosite	31/05/2005	Visite conférence privilège
Société Gom Propreté	1 ^{er} /06/2005	Visite conférence privilège
Gie AXA	02/06/2005	Croisades + Visite privilège
Fédération Française des Sociétés d'Aviron	04/06/2005	Grand canal (régates aviron)
McKinsey & Company	08/06/2005	Visite conférence privilège
Association des Amis de l'année du Brésil	13/06/2005	Opéra et galerie des Batailles
McKinsey & Company	14/06/2005	Visite conférence privilège
Carson Productions	21/06/2005	Cour Royale
British American Tobacco	23/06/2005	Orangerie
la Banque Fédérale des Banques Populaires	22/06/2005	Visite et Orangerie
Ordre de Malte	25/06/2005	partout
Centre National de la Cinématographie	27/07/2005	Grand Trianon



• Les soirées organisées en 2005 (suite)

	Date	Lieux
First Protocol	29/06/2005	Visite privilège et Cotelle
Inter-Concerts	1 ^{er} et 2/7/05	Cour d'Honneur
BNP Paribas	04/07/2005	Visite conférence privilège
Office de tourisme de Versailles pour Unilever	07/09/2005	Visite conférence privilège
Allied Travel pour Rabobank	15/09/2005	Cotelle
If International pour Konica/Minolta	20/09/2005	Orangerie
Isocelle SARI	21/09/2005	Visite conférence privilège
Groupe Elite Voyages pour MDET	29/09/2005	Visite + Vestibule Haut Chapelle
Atradius	30/09/2005	Visite + galerie basse
France Galop	1 ^{er} /10/2005	galerie des Batailles
Aéroport de Paris	06/10/2005	Visite conférence privilège
Chambre de Commerce et d'Industrie	06/10/2005	galerie Basse
Freshfields Bruckhaus Deringer	07/10/2005	galerie des Batailles
Centre Culturel Iranien	12/10/2005	Chapelle
Makita Europe	18/10/2005	Visite + Orangerie
I&E Consultants pour Dolce et Gabbana	19/10/2005	Cotelle
Silmo	21/10/2005	Visite + Orangerie
Amgen	03/11/2005	Visite privilège
Vinci Immobilier Promotion	07/11/2005	Salon d'hercule, VHChap, GdPHN
AXA	09/11/2005	Visite conférence privilège
Hôtel Plaza athénée	19/11/2005	Visite conférence privilège
Caisse des dépôts	21/11/2005	Salle 1830
Thalassa	21/11/2005	galerie des Batailles
Fondation pour l'enfance	28/11/2005	Opéra + Batailles
INST.Voyages pour Cephalon	08/12/2005	Visite privilège
Fondation Assistance aux animaux	08/12/2005	Cotelle
Socamaïne Edouard Leclerc	12/12/2005	Visite + galerie de Pierre Basse Nord
Moët Hennessy	19/12/2005	Cotelle



• Les tournages et prises de vues en 2005

Description	Dates
Documentaire sur la cuisine de Marie-Antoinette pour l'émission gastronomique « À la table des célébrités » diffusée le 12 Février 2005 sur NTV	Autorisation en date du 18/01/05 Venue le 24 Janvier (reporté au 26/01/05)
Documentaire de 90 minutes sur Napoléon à travers la peinture diffusé le dimanche 27 Février 2005 sur TV TOKYO	Autorisation en date du 18/01/05 Venue le 06/02/05
Photographies destinées à illustrer le magazine (Mrs) du mois de mai 2005 diffusé au Japon (Galerie des Glaces et Chambre de la Reine)	Autorisation en date du 27/01/05 Venue le 21/02/05
Photographies destinées à l'exposition « Versailles, l'éclat du Roi Soleil » du Musée du Marbre de mai à septembre 2005 et à son catalogue	Autorisation en date du 14/02/05 Venue le 07/03/05
Photographies représentant l' escalier de l'Opéra et l'escalier des Ambassadeurs destinées à DIGITAL VISION	Autorisation en date du 17/02/05
Film « Marie-Antoinette » Sofia COPPOLA Salon d'Hercule, Chapelle, Galerie des Glaces, Petit Théâtre de la Reine et extérieurs	Convention en date du 09/03/05 Venue du 14 mars au 23 mai 2005
Photographies destinées à illustrer l'ouvrage « Condottieri napoleonici » des éditions de AGOSTINI de Milan	Autorisation en date du 06/04/05 Venue le 25/04/05
Réutilisation images (autorisation IBF 4.12.2003) pour le doc « Meikyu bijusukan » diffusé sur NHK	Autorisation en date du 12/04/05
Documentaire « Paris » en DVD Grands appartements, galerie des Glaces, Chambre du Roi + Cabinet Intérieur	Autorisation en date du 27/04/05 Venue le 06/06/2005
Photos illustration livre Versailles de R.Polidori (salles Afrique, Attique Chimay et Nord, Croisades, XVII^e, corps central)	Autorisation en date du 18/05/05 Venue du 19 au 24 mai 2005
Documentaire sur Mr David Lloyd George Premier ministre GB (Galerie des Glaces + Extérieurs)	Autorisation en date du 27/05/05 Venue le 20/06/2005
Photos illustration livre « Great Castles » (Chatterbox Series) Galerie des Glaces et Petit Trianon	Autorisation en date du 31/05/2005
Documentaire diffusé sous forme de DVD sur la création de l'Opéra « ÇA IRA » dont les textes sont écrits par Etienne Roda-Gill Bosquet des 3 Fontaines + Rocailles	Autorisation en date du 02/06/2005 Venue le 05/06/2005
Documentaire sur DAVID pour la BBC	Autorisation en date du 16/06/2005 Venue le 27/06/2005
Documentaire « David, peintre de l'Empereur » pour TV Japon (salle du Sacre)	Autorisation en date du 17/06/2005 Venue le 4/07/2005
Tournage de la Fête de la Musique diffusé en direct sur France 2 Cours de marbre et cour Royale	Autorisation en date du 09/06/2005 Venue du 17 au 22 Juin 2005
Réutilisation images (IBF autorisation 4.12.2003) pour DVD « château de Versailles, patrimoine de l'Unesco » et « Tokyo, le vin allemand » édités par NHK Ent. Et Shogakkan	Autorisation en date du 05/07/2005
Photos illustration article pour magazine TRAVELER (parution fin 2005 ou 2006) Parterres en eau vus depuis l'attique et Bosquet des trois Fontaines	Autorisation en date du 06/07/2005 Venue le 09/07/2005



• Les tournages et prises de vues en 2005 (suite)

Description	Dates
Documentaire sur l'architecture pour la TV anglaise Extérieurs Hameau et Trianon + escalier Petit Trianon	Autorisation en date du 13/07/2005 Venue le 22/08/2005
Documentaire pour un DVD musical sur Laurent Teycheney, claveciniste vivant au Japon - diffusion en novembre 2005 à Tokyo	Autorisation en date du 21/07/2005 Venue le 25 et 26/07/2005
Documentaire chinois « <i>Naissance des grandes puissances</i> » pour la TV chinoise CCTV Salle des États Généraux, glaces, guerre, portrait Louis XVI et Louis XIV, buste de Diderot et Montesquieu, extérieurs	Autorisation en date du 18/08/2005 Venue le 22/08/2005
Documentaire « <i>Chikyu Kenbunroku - Les Merveilles du Monde</i> » chaîne japonaise WOWOW Grands appartements + galerie des Glaces + extérieurs	Autorisation en date du 22/08/2005 Venue le 12/06/2005
Calendrier « <i>France 2007</i> » Photo vue du château depuis le Parterre du Midi	Autorisation en date du 22/08/2005
Illustration des bouteilles de Rivesaltes Détail du tableau de F.Biard « L'abolition de l'esclavage dans les colonies françaises »	Autorisation en date du 26/08/05
Documentaire pour la Chine sur l'histoire de France et des pays de l'Ouest (diffusion TV et DVD) Chapelle, Grds Appartements, Glaces, Batailles, Jardins	Autorisation en date du 02/09/05 Venue le 19/09/2005
Documentaire « <i>Les plus beaux sites du patrimoine mondial</i> » Chapelle, Grds Appartements et Opéra	Autorisation en date du 16/09/05 Venue le 26/09/2005
Fiction télévisuelle « <i>Marie-Antoinette</i> »	Autorisation en date du 05/10/05 Venue le 10/10/05
Réutilisation d'images (selon autorisation en date du 6/07/03 au nom de « GALLIX ») pour émission « <i>Exploration des merveilles du patrimoine mondial</i> »	Autorisation en date du 28/09/05
2 photos tableau de Gérard « Napoléon empereur » et tableau de Prud'hon « Napoléon à la bataille de Jena » pour l'émission « <i>Tanken Roman Sekai Isan</i> »	Autorisation en date du 11/10/05
Réutilisation d'images (selon autorisation en date du 3/12/03 au nom de « IBF ») pour l'émission « <i>Tanken Roman Sekai Isan</i> » de la NHK	Autorisation en date du 17/10/05
Photographie du Moulin du Hameau de Marie-Antoinette pour le calendrier de la Poste 2007	Autorisation en date du 20/10/05
Photographie du tableau de François Gérard « La Bataille d'Austerlitz » pour Le Point	Autorisation en date du 21/10/05 Venue le 07/11/2005
44 Photographies de M.Kazzuyoshi MIYOSHI pour illustrer le livre sur Versailles des Editions SHOGAKKAN	Autorisation en date du 03/11/2005
Photos illustration livre sur Versailles de R.Polidori (Attique midi, salles XVII^e)	Autorisation en date du 25/11/2005 Venue les 26 et 27/11/2005
Documentaire sur la révolution française pour la TV Italienne (extérieurs et salle du Jeu de Paume)	Autorisation en date du 18/11/2005 Venue le 29/11/2005
Photographie du tableau de Patel représentant la vue du château pour illustrer le livre <i>Geschichte der Gartenkunst</i> (l'Histoire de l'Art des Jardins) de Günther Mader - parution prévue 2006	Autorisation en date du 1er/12/2005
Illustration du livre « <i>Eyewitness companion architecture</i> » Chapelle	Autorisation en date du 14/12/05



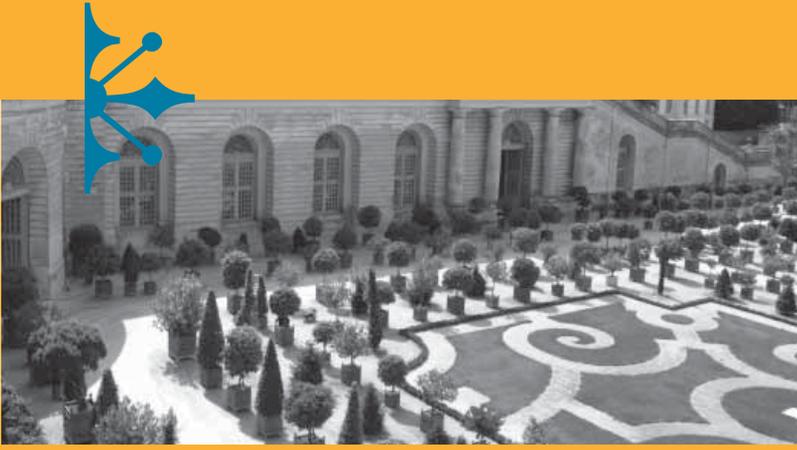


Annexe 9



COMMUNICATION

Presse	206
Publications gratuites	209
Signalétique	215
Internet / Intranet	218
Relations publiques	221
Communication interne	221



Annexe 9

Presse



RELATIONS AVEC LA PRESSE

Versailles continue, année après année, à remplir les colonnes de la presse nationale et internationale. Ce vif intérêt des journalistes se traduit par près de 1 000 articles de presse écrite et 500 reportages de presse audiovisuelle.

a. Les principaux événements ayant marqué cette année 2005

Dès le début de l'année, la soirée Solidarité Asie a été plébiscitée par la presse qui a non seulement largement annoncé cette mobilisation du personnel de l'Établissement public en faveur des victimes du tsunami, mais qui s'est également déplacée pour assurer des reportages en direct.

Au total plus de 50 articles, presse écrite et presse audiovisuelle, ont rendu compte de l'événement. Autres moments très forts relayés par la presse : l'abattage du chêne de Marie-Antoinette (plus de 150 articles tant écrits qu'audiovisuels)

Le tournage du film de Sofia Coppola : malgré un plateau fermé aux médias, la presse tant écrite qu'audiovisuelle s'est faite l'écho de la présence de l'équipe de Sofia Coppola au Château (plus de 100 articles au total). D'autre part la volonté du ministre de favoriser l'ouverture des monuments historiques au 7^e art a entraîné de nombreux articles. La décision de Jean-Louis Debré de rendre des espaces à l'Établissement public a également suscité plusieurs reportages et a fait l'objet d'un sujet dans l'émission de Benoît Duquesne sur France 2 « Complément d'enquête ».

b. Les expositions

Trois expositions ont attiré l'intérêt des médias :

- « Les dernières acquisitions » présentées dans les appartements de Madame de Maintenon

- « Versailles off » (75 articles de presse écrites et audiovisuelles)

- Exposition consacrée à Marie-Antoinette à Bordeaux qui a bénéficié d'un excellent relais presse (plus de 40 articles écrits et audiovisuels)

c. Opérations de mécénat

L'opération d'adoption des statues et la présentation à la presse de la première partie de la galerie des Glaces restaurée (50 articles de presse écrite et 72 audiovisuels) ont été les deux événements phares pour dans le domaine du mécénat.

d. Divers

L'émission « *La vie d'ici* » diffusée sur France 3 a installé ses caméras sous le péristyle du Grand Trianon à l'occasion des Journées du Patrimoine et s'est fait plus particulièrement l'écho des visites organisées pour les personnes handicapées.

Le deuxième « Versailles secret » réalisé par Frédéric Wilner et diffusé sur France 3 a fait un excellent taux d'écoute tout comme l'émission Thalassa consacrée à La Pérouse, tournée au Château et diffusée également fin décembre.

Enfin la Fête de la Musique et le Live 8, concerts organisés sur la place d'Armes ou dans la cour d'Honneur, ont été extrêmement relayés par les médias.

Les numéros spéciaux ont été un peu moins nombreux que l'année dernière.

Le Nouvel Observateur a réalisé un superbe numéro spécial à l'occasion de la publication du livre de Claire Constans et Laurent Gervereau « *Le musée révélé* ».



• *Bilan presse audiovisuelle 2005*

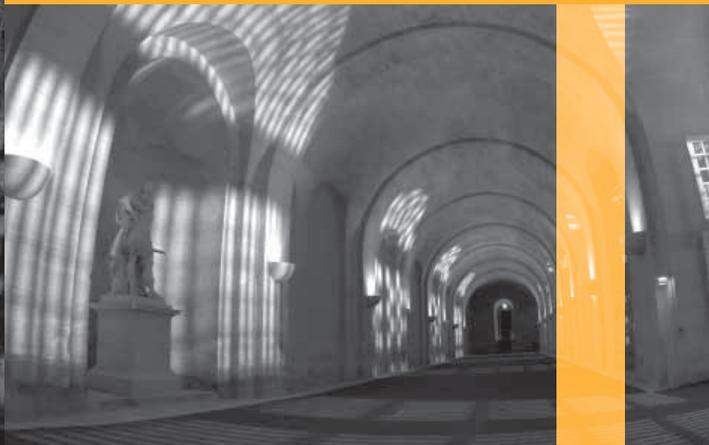
Thèmes

Présidente	2
Chêne Marie-Antoinette	66
Divers	8
Domaine	99
Événements	82
Expositions	11
Galerie des glaces	72
Jardins	11
Mécénat	13
Napoléon	1
Parfumeur	8
Publications	9
Roi Soleil	3
Site internet	3
Tournages	47
Versailles off	25
TOTAL	460

• *Bilan presse écrite 2005*

Thèmes

C. Albanel	2
Acquisitions	6
Bosquet des 3 Fontaines	2
Cabinet de la Cassette	5
Chêne de M-A	81
Domaine	186
Dossier spécial	8
Événements	176
Expositions	57
Galerie des glaces	76
Internet	6
Jardins	64
Mécénat	50
Napoléon	38
Parfumeur	29
Publications	48
Schéma directeur	6
Tournages de films	71
Tourisme	18
Versailles off	40
Dresde	9
TOTAL	978



Annexe 9 
Publications gratuites



PUBLICATIONS GRATUITES

3 925 945 dépliants distribués en 2005, soit une augmentation de 6,04% sur 2004, conformément à la hausse de fréquentation.

Types de dépliants et brochures

Guide d'orientation : 4,74%

Planche d'orientation : 28,10%

Aide à la visite des Grands Appartements : 45,50%

Aide à la visite du Grand Trianon : 5%

Aide à la visite du Petit Trianon : 4,15%

Dépliant Jardin et Bosquets : 5,73%

Dépliant Hameau de la Reine : 2,84%

Découvrir Versailles : 2,48%

Autres documents (documents pédagogiques) : 1,46%

Répartition des documents

185 870 guides d'orientation (138 100 en 2004 / 126 800 en 2003 / 269 825 en 2002 / 351 550 en 2001 / 493 500 en 2000).

1 103 250 planches d'orientation (1 046 550 en 2004 / 967 325 en 2003 / 955 025 en 2002 / 771 300 en 2001 / 410 375 en 2000).

2 146 000 dépliants gratuits d'aide à la visite pour les Grands Appartements, le Grand et le Petit Trianon (1 963 600 en 2004 / 1 874 500 en 2003 / 2 123 100 en 2002 / 2 033 875 en 2001 / 2 250 000 en 2000).

224 800 dépliants Jardin et les Bosquets (394 550 en 2004 / 268 300 en 2003 / 144 000 en 2002).

111 400 dépliants Hameau de la Reine (nouveau : distribué du 15 novembre 2004 au 31 décembre 2005).

4 700 dossiers pédagogiques destinés aux enseignants ont été envoyés ou distribués sur le site en 2005 (3300 en 2004 / 4150 en 2003 / 3 400 en 2002).

97 500 Découvrir Versailles 2005-2006 présentant la saison culturelle de l'Établissement ; environ 82 350 ont été envoyés sur la base des fichiers du service de l'Action culturelle et du service du Développement et de la Diffusion (120 000 *Découvrir Versailles* imprimés en 2004). Environ 95 000 *Découvrir* ont été envoyés sur la base des fichiers du service de l'Action culturelle et du service du Développement et de la Diffusion.

Guide d'orientation 2005

Le redémarrage de la consommation du Guide d'orientation avec **une augmentation significative de 35%** est dû en grande partie à l'adhésion du service Promotions Concessions de l'E.P.V. au réseau France Brochure System qui diffuse la documentation sur tous les carrefours importants du tourisme, soit près de 2000 points stratégiques : hôtels, aéroports, gares SNCF, offices de tourisme, grands magasins...

Planche d'orientation 2005

Avec **une nouvelle augmentation de 5,4%** en 2005, les chiffres de consommation de la Planche d'orientation (huit langues) confirment une fois encore qu'il s'agit là d'un document majeur pour l'orientation et l'information du public sur le Domaine.

Aide à la visite Grands Appartements en chinois mandarin

La fréquentation du public chinois ne faiblit pas. La version en chinois mandarin de l'aide à la visite Grands Appartements (produite dans le second semestre 2004) représente, sur les 12 mois 2005, 10,69% de la consommation totale de ce dépliant, suivant de très près l'espagnol (11,8%) et le japonais (11,31%).



Hameau de la Reine

A la disposition du public au Hameau de la Reine depuis le 15 novembre 2004, le cinquième document d'aide à la visite Hameau de la Reine, disponible en français, anglais et japonais a été distribué à **111 400 en 2005** ce qui confirme l'utilité de cet aide à la visite et l'attachement d'un grand nombre de visiteurs (en majorité francophones) à cette partie du Domaine.

Supports visite-atelier « L'enfance des Princes »

Réalisation, pour le bureau des Activités éducatives, de nouveaux supports destinés aux enfants et aux enseignants dans le cadre de la visite-atelier sur « L'enfance des Princes » :

- **1 000 supports-jeux pour les enfants,**
1 000 supports autocollants, 200 livrets pour les enseignants

Parcours-jeu Trianon

Réactualisation et retraitage de 5 000 parcours-jeux destinés aux familles pour une visite ludique des jardins de Trianon.



RÉPARTITION DES DOCUMENTS PAR LANGUES

3 727 945 brochures et dépliants consommés

Dépliants en langues étrangères **69,86%**

Calcul fait à partir des dépliants multilingues d'information, d'orientation et d'aide à la visite
(hors brochures *Découvrir Versailles 2005-06*, hors chemises et fiches pédagogiques, hors supports pédagogiques)

• Le domaine de Versailles : plan d'orientation

	Consommation sur l'année 2005		Consommation moyenne mensuelle	Consommation moyenne mensuelle en %
Français	323 250	en 12 mois	26 938	29,30 %
Anglais	367 000	en 12 mois	30 583	33,27 %
Allemand	76 250	en 12 mois	6 354	6,91 %
Italien	71 500	en 12 mois	5 958	6,48 %
Espagnol	106 750	en 12 mois	8 896	9,68 %
Japonais	60 000	en 12 mois	5 000	5,44 %
Russe	40 000	en 12 mois	3 333	3,63 %
Chinois mandarin	58 500	en 12 mois	4 875	5,30 %
TOTAL	1 103 250		91 937	100 %
Langues étrangères :		70,70 %		

• Guide d'orientation

	Consommation sur l'année 2005		Consommation moyenne mensuelle	Consommation moyenne mensuelle en %
Français	79 250	en 12 mois	6 604	42,64 %
Anglais	77 750	en 12 mois	6 479	41,83 %
Allemand	10 170	en 12 mois	848	5,47 %
Italien	8 100	en 12 mois	675	4,36 %
Espagnol	10 600	en 12 mois	883	5,70 %
TOTAL	185 870		15 489	100,00 %
Langues étrangères :		57,36 %		



RÉPARTITION DES DOCUMENTS PAR LANGUES (suite)

• Grands Appartements

	Consommation sur l'année 2005		Consommation moyenne mensuelle		Consommation moyenne mensuelle en %	
Français	403 000	en 12 mois	33 583		25,37 %	
Anglais	539 500	en 12 mois	44 958		33,96 %	
Allemand	119 500	en 12 mois	9 958		7,52 %	
Italien	133 500	en 12 mois	11 125		8,40 %	
Espagnol		en 12 mois	0		0,00 %	
Japonais	202 000	en 12 mois	16 833		12,72 %	
Chinois	191 000	en 12 mois	15 917		12,02 %	
TOTAL	1 588 500		132 374		100,00 %	
<i>Langues étrangères :</i>		74,63 %				

• Grand Trianon

	Consommation sur l'année 2005		Consommation moyenne mensuelle		Consommation moyenne mensuelle en %	
Français	82 000	en 12 mois	6 833		41,73 %	
Anglais	57 000	en 12 mois	4 750		29,01 %	
Allemand	7 500	en 12 mois	625		3,82 %	
Italien	16 000	en 12 mois	1 333		8,14 %	
Espagnol	26 000	en 12 mois	2 167		13,23 %	
Japonais	8 000	en 12 mois	667		4,07 %	
TOTAL	196 500		16 375		100,00 %	
<i>Langues étrangères :</i>		58,27 %				

• Petit Trianon

	Consommation sur l'année 2005		Consommation moyenne mensuelle		Consommation moyenne mensuelle en %	
Français	75 500	en 12 mois	6 292		46,32 %	
Anglais	44 000	en 12 mois	3 667		26,99 %	
Allemand	6 000	en 12 mois	500		3,68 %	
Italien	6 000	en 12 mois	500		3,68 %	
Espagnol	19 000	en 12 mois	1 583		11,65 %	
Japonais	12 500	en 12 mois	1 042		7,67 %	
TOTAL	163 000		13 584		100,00 %	
<i>Langues étrangères :</i>		53,68 %				



RÉPARTITION DES DOCUMENTS PAR LANGUES (suite)

• Jardin

	Consommation sur l'année 2005		Consommation moyenne mensuelle	Consommation moyenne mensuelle en %
Français	108 000	en 7 mois	15 429	48,04 %
Anglais	116 800	en 7 mois	16 686	51,96 %
TOTAL	224 800		32 115	100,00 %
<i>Langues étrangères :</i>		51,96 %		

• Fiches pédagogiques pour les enseignants

Chemises	1 500
La musique à la Cour	4 000
La construction du Château	4 250
Arts techniques et métiers	4 100
Les jardins de Versailles	5 550
Louis XIV	5 850
Plans et généalogie	5 625
Mythologie dans les jardins	6 000
Le petit Trianon	3 750
Les reines à Versailles	4 000
Louis XV et Louis XVI	3 950
TOTAL fiches pédagogiques	47 075

• Brochure Découvrir Versailles, version 2005-06

97 500 brochures imprimées en août 2005

• Hameau de la Reine

	Consommation sur l'année 2005		Consommation moyenne mensuelle	Consommation moyenne mensuelle en %
Français	65 600	en 12 mois	5 467	58,89 %
Anglais	38 600	en 12 mois	3 217	34,65 %
Japonais	7 200	en 12 mois	600	6,46 %
TOTAL	111 400		9 284	100,00 %

• Supports pédagogiques

Parcours-jeu Trianon	5000 ex
Support atelier enfance des princes	1 000 dépliant jeu / 1 000 fiches autocollantes / 200 livrets enseignants
Supports ateliers Salle de bain	450 ex
Supports ateliers courtisans	450 ex des personnages / 450 ex du fond



Annexe 9

Signalétique



SIGNALÉTIQUE

L'année 2005 fut une année particulière pour la cellule signalétique : trouver des solutions à mettre en place dès le 1^{er} janvier 2006 dans le cadre des chantiers du « Grand Versailles » afin de favoriser l'accueil du public durant cette longue période de travaux.

🔗 Signalétique historique et scientifique

a. Ouverture des appartements de Mesdames pour les détenteurs du Passeport un jour (1^{er} février 2005)

Mise en place de panneaux directionnels et de lieux-dits avec création d'une nouvelle entrée. Réalisation de cartels historiques sur la base de ceux réalisés l'année précédente dans les Grands Appartements du Roi et de la Reine.

b. Aménagements muséographiques

Restauration des plots et des cordons de mise à distance des Grands Appartements du Roi et de la Reine. Création d'un nouveau cheminement privilégiant l'ouverture des salles.

c. Autres interventions

Aménagement du sas d'accueil de l'entrée des Grands Appartements du Roi et de la Reine. Renforcement des informations pratiques en fin de circuit.

d. Cartels des statues du Parc

Réalisation et pose d'une première série de cartels historiques des statues du Parc. Ces cartels indiquent le nom de la statue, son auteur, le matériau utilisé, la date de réalisation et la mention du mécène si la statue a fait l'objet d'une restauration financée par une entreprise ou un particulier.

e. Inauguration du Centre de recherche du château de Versailles

Réalisation de panneaux directionnels et d'une bannière guidant le visiteur à travers le Domaine jusqu'au pavillon de Jussieu.

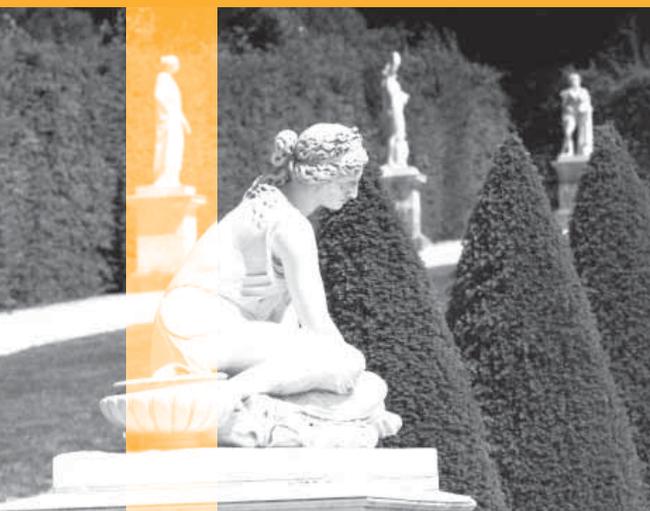
🔗 Mobilier de signalétique

Nouvelle gamme de mobilier temporaire extérieur créé exclusivement pour le château de Versailles, ce système de perche permet la mise en place rapide d'une signalétique temporaire et modulable. Il a été utilisé avec succès lors de la deuxième édition de « Versailles » Off les 1^{er} et 2 octobre 2005.

🔗 Expositions, événements

Conception et fabrication des éléments de signalétique et d'information (cartels, bannières, cartons, affiches...) des expositions et événements suivants :

- Présentation du nécessaire de voyage de Marie-Antoinette depuis le 6 janvier 2005 dans la salle de bains de Marie-Antoinette
- « Napoléon et Versailles » (25 janvier – 24 avril 2005) dans les appartements de Madame de Maintenon.
- « Dernières acquisitions du château de Versailles » (7 juin- 9 octobre 2005)
- « Versailles Off », deuxième édition (1^{er} et 2 octobre 2005), parcours sur plus de 80 hectares, pour lequel ont été déposés de nombreux panneaux d'informations, installés sur un nouveau système de perche métallique permettant une mise en place rapide d'information sur l'ensemble du domaine
- Téléthon (3 décembre 2005)



Informations sur les travaux et le mécénat

Cartels et panneaux d'information pour :

- L'inauguration des salles donnant sur la cour des Cerfs (Nihon Keizai Shimbun, Inc.)
- La Réinstallation des statues des Keller devant la façade du Château (fondation EDF)

Galerie des Glaces :

Fin de la restauration de la première partie de la galerie des Glaces



Annexe 9

Internet / Intranet



SITE INTERNET

Le www.chateauversailles.fr, site trilingue (français, anglais, japonais) a été fréquenté en 2005 par 1 645 570 visiteurs uniques soit une augmentation de plus de 320 000 visiteurs. Deux améliorations notables, initiées en toute fin d'année 2004, se sont concrétisées en 2005 : la page d'accueil et l'alerte-traducteurs. La page d'accueil et son menu déroulant ont été entièrement refondus selon une nouvelle charte graphique. Une zone centrale permet d'afficher des bandeaux-images qui captent l'attention de l'internaute sur des informations d'actualité qu'on souhaite mettre en avant (expositions, événements, etc.). Une colonne gauche est dédiée à la mise en place de liens vers des partenaires extérieurs (CVS, SNCF, etc.). La colonne de droite permet d'afficher des titres d'actualité. En outre un système d'alerte des traducteurs a été installé afin d'augmenter la réactivité lors de la création ou la modification de contenus. Dès qu'une nouvelle page est créée en français, les traducteurs reçoivent un mail d'alerte. Ensuite, ils se connectent sur l'interface d'administration et effectuent la traduction du contenu et terminent le processus par l'envoi d'un mail à l'administrateur du site. Lequel valide et publie le contenu concerné.

En 2005 les rubriques suivantes ont été créées : espace presse, passeport, jeune public, services, télécharger (les internautes peuvent télécharger les dépliants d'aide à la visite). La rubrique handicapés a été considérablement enrichie. L'objectif pour 2006 est de faire évoluer ce site pour le mettre au niveau des standards du marché, de le doter d'un outil d'administration plus riche et plus souple, et d'en faire un véritable portail contributif reflétant la diversité de l'offre culturelle de l'Établissement et pleinement intégré dans la dynamique du « Grand Versailles »

• Fréquentation du site web

	Visiteurs uniques annuels
2004	1 320 426
2005	1 645 570



SITE INTRANET

Le site intranet, reflet de la vie de l'Établissement mais aussi lieu d'échange et de ressources, a été activement fréquenté en 2005 par une moyenne mensuelle de 303 visiteurs différents (270 en 2004). Le forum toujours très actif totalise 2 235 contributions pour 218 sujets de discussion.

Des incidents ont perturbé le fonctionnement du forum (messages sur des sujets politiques hautement polémiques). Un rappel des pratiques de bonne conduite a été mis en ligne et la modération a été renforcée. Environ 300 articles ont été produits par la cellule Intranet sans compter la publication régulière des statistiques de fréquentation de l'Établissement, la mise à disposition de formulaires et la mise à jour de l'agenda interne. Des rubriques spécifiques, véritables mini-sites dans le site, ont été créées pour le Centre de recherche et l'Hygiène et la Sécurité.

La mise à jour en est faite directement par les services concernés. Le service de la Formation est un utilisateur régulier de l'Intranet, dans lequel il publie des avis de stages. Les syndicats ont accès depuis 2005 à un espace d'expression qu'ils peuvent gérer en toute autonomie, dans le respect de l'exercice du droit syndical. En 2005, la mise en ligne de vidéos et de fichiers sons (discours, conférences) a été poursuivie. L'objectif pour 2006 sera de passer à la version 4 de Typo 3, l'outil qui gère les contenus du site et de mettre en place une procédure simplifiée et rapide de publication, facilement utilisable par tous.

• L'activité du forum en 2004 et 2005

	<i>Sujets de discussions</i>	<i>Nb de contributions</i>
2004	48	387
2005	218	2235



Annexe 9 
Relations publiques
Communication interne



RELATIONS PUBLIQUES

Le second semestre 2005 a vu l'émergence d'un pôle relations publiques au sein de la direction de l'Information et de la Communication. Son activité s'est plus particulièrement articulée autour de deux axes : le développement de partenariats média et la production d'événements contribuant au rayonnement de l'Établissement.

🔗 Partenariats média

Le développement de partenariats ponctuels avec différents médias a permis d'assurer d'importantes campagnes publicitaires et par conséquent une meilleure visibilité des événements organisés par le Château.

Ainsi la manifestation *Versailles Off* a pu être promue par les médias les plus divers comme la chaîne câblée Paris Première, le quotidien gratuit Métro, les radios Nostalgie et Chérie FM grâce au partenariat établi avec la comédie musicale *le Roi Soleil*, ainsi que l'hebdomadaire Paris-Paname.

> Valorisation publicitaire : 120 000 € TTC

De même, en vue de la promotion de l'exposition *Splendeurs de la cour de Saxe, Dresde à Versailles*, des partenariats ont été développés avec le mensuel Paris-Berlin et les hebdomadaires Paris Paname et Paris Obs, le supplément culturel du *Nouvel Observateur*. Ce dernier partenariat a permis la réalisation du *Petit journal* de l'exposition en vue sa diffusion en 2006 aux 120000 abonnés du *Nouvel Observateur* et de sa vente aux caisses du Château (1€50).

> Valorisation publicitaire : 50 000 € TTC

🔗 Événements

a. Événements de relations publiques

La logistique et l'organisation d'événements ont ponctué cette année : lancement du livre d'Elisabeth de Feydeau *Jean-Louis Fargeon, parfumeur de Marie-Antoinette* et présentation du *Sillage de la Reine* (janvier), dîner autour du chêne de Marie-Antoinette (mars), concert du Conseil général des Yvelines à l'Opéra royal (mai), avant-première de documentaires Arte à l'occasion d'un week-end spécial château de Versailles sur la chaîne (octobre), concerts au petit théâtre de la Reine (novembre), etc.

b. Versailles Off 2005

La seconde édition de *Versailles Off*, parcours nocturne d'art contemporain dans le château et les jardins, a assurément été un des temps forts de cette année 2005. Des artistes aussi connus internationalement que Daniel Buren, Felice Varini, Rudi Ricciotti, Alain Ducasse,... ont posé leur regard sur des lieux méconnus de Versailles, le temps de deux nuits. La qualité des œuvres produites et présentées, le bon déroulement de l'accueil du public et le fort retentissement de la manifestation dans les médias ont fait de cette deuxième édition un véritable succès. La progression de la fréquentation en est la meilleure illustration : 25 000 personnes en 2004 ; 30 000 personnes en 2005. Cette réussite n'aurait pas été possible sans la collaboration active de tous les services du Château.



COMMUNICATION INTERNE

Événements

Organisation de la cérémonie des vœux de la présidente dans la galerie des Batailles ainsi que la distribution des cadeaux de fin d'année (étole, porte-monnaie et cahier de la collection Empire RMN).

Des réunions d'informations ont été organisées à l'attention du personnel sur le projet du Grand Versailles, tenues par la présidente et Jean Paul Godderidge, directeur des Travaux, dans la Salle 1830.

Des visites des expositions

Dernières acquisitions et *Van Blarenberghe*, des places pour la Fête de la Musique (France 2), des places pour la générale des Fêtes de Nuit le 25 août, un accès aux Grandes Eaux Musicales, Grandes Eaux Nocturnes, au Salon professionnel *Versailles Coté Jardin* ont été proposé.

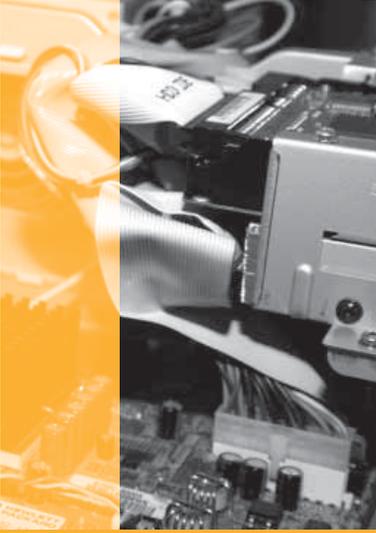
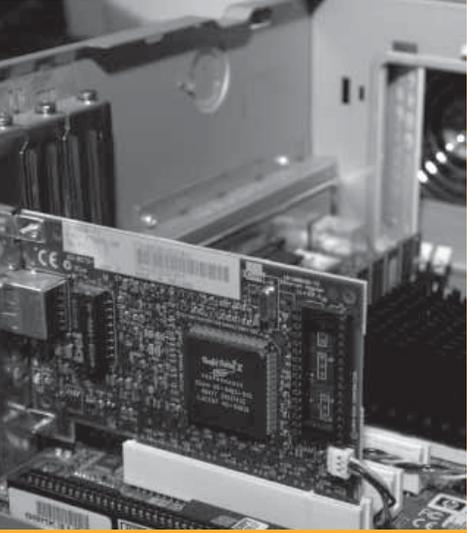
L'année se termine par les festivités de Noël pour les enfants du personnel : le cirque de Pékin offert par le ministère de la Culture (300 enfants), la distribution des jouets (EPV, SDAP, CMBV et EAV) et l'arbre de Noël organisé par le château de Versailles (350 enfants) dans la Galerie des Batailles.

Le journal interne

Perspective est diffusé en 750 exemplaires au personnel de l'EPV, la filiale CVS et le Centre de Musique Baroque (à leur demande).

Le bi-mensuel *Contact* (450 ex.) est toujours diffusé nominativement, à l'exception du département de l'Accueil et de la Surveillance du Musée de Versailles facilitant ainsi sa distribution.

Réalisation à la demande du DRH, de livrets d'accueil de formation qui permettent à chaque agent d'être mieux informés.





Annexe 10





INFORMATIQUE

🌀 Mise à jour réglementaire et technique de la billetterie du musée

En étroite collaboration avec l'unité de supervision de l'informatique de billetterie (service du Droit d'entrée) le service Informatique a mis à jour l'ensemble du dispositif technique de billetterie du musée : passage à la version Windows du progiciel Overview, mise à jour du progiciel inter-bancaire Axis, remplacement des 2 serveurs et des 34 postes de caisse par du matériel neuf.

Cette mise à jour technique a permis d'améliorer l'ergonomie des postes de travail, et d'accepter le nouveau protocole de cartes bancaires CB5.2, qui correspond à la dernière génération de cartes de paiement à puce sécurisée.

🌀 Assistance à la mise en place de la billetterie de CVS

En 2005 la filiale Château de Versailles Spectacles s'est dotée un système de billetterie informatisée (système Rodrigue).

Le service Informatique a assisté CVS, en lien avec le service des Équipements techniques, dans la mise en oeuvre de ce projet.

🌀 Lancement des études pour la refonte des circuits de visite et des systèmes d'information associés

Dans le cadre du développement de l'offre culturelle de l'Établissement public, et en vue d'améliorer les conditions de sécurité et de confort des espaces visitables, l'EPV a lancé un programme d'études fonctionnelles et techniques permettant de

dimensionner les flux de visiteurs et de concevoir un système d'information entièrement renouvelé intégrant la billetterie sur place, la vente par internet, le contrôle du droit d'entrée, le comptage des visiteurs et leur information en temps réel.

Pour mener ces études, le service Informatique a participé à la conduite d'un dialogue compétitif associant toutes les directions concernées de l'EPV, qui a permis de passer en août 2005 un marché public d'assistance à la maîtrise d'ouvrage avec un cabinet de conseil ayant déjà réalisé des missions similaires.

Les études ont démarré en septembre 2005, elles doivent aboutir à l'automne 2006 au choix d'un fournisseur pour la conception, la mise en oeuvre et l'exploitation technique du nouveau système de billetterie.

🌀 Année d'expérimentation du C.A.T.T.

Avec l'aide d'une assistance à maîtrise d'ouvrage externe, le service Informatique et le département des Ressources humaines ont conduit tout au long de l'année l'expérimentation en vraie grandeur du système de contrôle automatisé des temps de travail.

Cette période de rôdage a permis de fiabiliser la partie technique du projet (notamment les badgeuses et le progiciel Hordypian), en vue de sa mise en exploitation définitive en 2006.



🔗 Lancement du projet d'informatisation de la gestion des collections

Pour accompagner le développement du service de la Régie des œuvres, le service Informatique a mené une étude préalable à l'informatisation de la gestion des collections, auprès de l'ensemble des services du Pôle Scientifique, et en y associant tous les services intéressés par une information à jour sur l'emplacement des œuvres (département de l'Accueil et de la Surveillance, département de la Prévention et de la Sécurité Incendie, direction de la Gestion des Publics, direction de l'Information et de la Communication).

Cette étude a ensuite permis de rédiger le programme fonctionnel d'un dialogue compétitif qui a été lancé fin 2005, en vue d'acquiescer et de mettre en place un progiciel adapté aux besoins de l'EPV.

🔗 Démarrage de la prestation d'infogérance

Le dialogue compétitif lancé en 2004, avec le concours du service des Marchés au DAF, a abouti à la passation d'un marché public d'infogérance durant l'été 2005.

Ce marché regroupe les prestations liées au fonctionnement des infrastructures dans un marché unique et pluri-annuel.

Le prestataire d'infogérance a repris la «hotline» accessible par téléphone et par courrier électronique (tél. 8484), 7 jours sur 7 de 8h à 20h.

Le service Informatique a mis en place plusieurs projets techniques destinés à homogénéiser et sécuriser les infrastructures informatiques qui comprennent désormais 20 serveurs et 400 postes de travail en réseau. Ces projets portent principalement sur l'industrialisation des systèmes, en vue d'en faciliter le déploiement et la maintenance.

En 2005 a commencé un travail de rédaction de conventions de services qui doit aboutir courant 2006. Ces conventions permettront de préciser les relations opérationnelles entre le service Informatique, son prestataire d'infogérance, et les services de l'EPV intervenant sur les installations techniques et dont peut dépendre la qualité de service rendue aux utilisateurs (le service des Équipements techniques, le service Intérieur, l'unité de Supervision de l'Informatique de Billetterie, etc.).



🌀 Développement des infrastructures et des réseaux en 2005

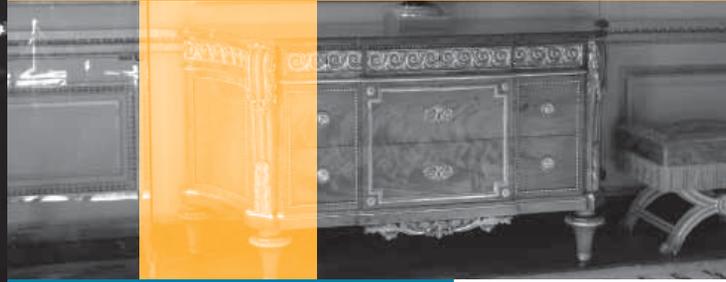
- Acquisition et mise en service de 30 nouveaux PC pour les services
- Équipement initial du Centre de recherche de Versailles au pavillon de Jussieu (mise en service de 30 postes de travail fixes et portables, 5 imprimantes réseau, 1 serveur de fichiers) ; le Centre de recherche est relié au réseau de l'EPV via une liaison sans fil fournie par un constructeur industriel dans le cadre d'un mécénat
- Mise en oeuvre d'une zone de réseau sécurisée, dans laquelle seront déployés courant 2006 la messagerie électronique et l'intranet, ce qui les rendra accessibles depuis n'importe quel poste relié à internet

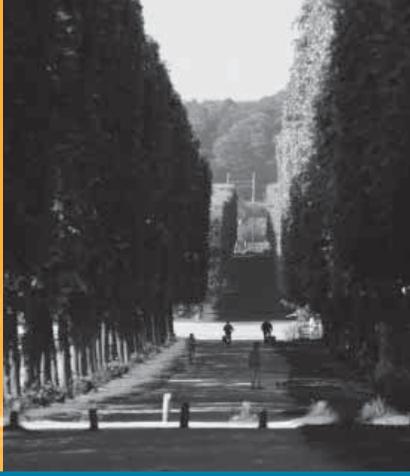
🌀 Effectifs du service Informatique

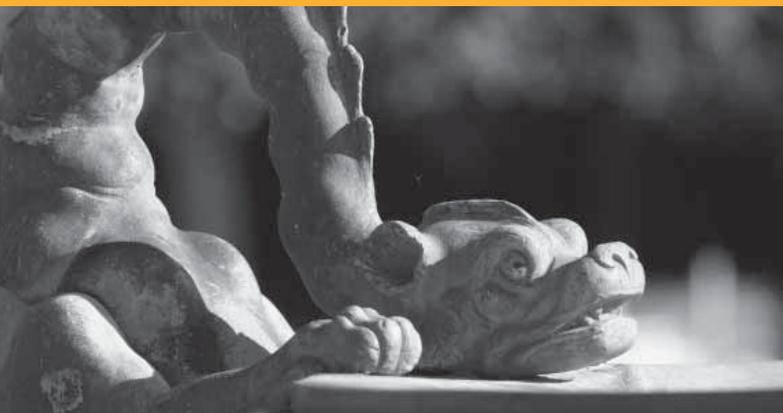
En septembre 2005, le service a accueilli un chef de projet pour les applications patrimoniales (gestion et documentation des collections, archives, bibliothèque, plans).

Au second semestre, l'adjoint au chef du service, responsable des infrastructures et de l'exploitation, a quitté le service Informatique.

Les effectifs sont donc restés constants sur l'ensemble de l'année 2005 (un chef de service, deux chefs de projets, une gestionnaire administrative). Cependant, le caractère indispensable de la fonction du responsable des infrastructures et de l'exploitation justifiera son remplacement en 2006.







Annexe 11



LES JARDINS DE VERSAILLES ET DE TRIANON

Jardins de Versailles
Jardins de Trianon

232
239



Annexe 11 
Jardins de Versailles



LE SERVICE DES JARDINS DE VERSAILLES

C'est 80 hectares de jardins clos dont l'entretien est minutieux et très soigné

28 jardiniers titulaires

4 Secteurs d'activités

- Secteur des parterres
 - Le Parterre de Latone (1 578 m²)
 - Le Parterre Nord (2 280 m²)
 - Le Parterre du Midi (4 642 m²)
- Secteur de l'Orangerie (3 ha) et le jardin du Roy (1 250 m²)
- Le centre des cultures de Folichancourt (serres 890 m² et tunnels 1 620m² = 2 510 m²)
- Unité de gestion

Entretien des Espaces extérieurs

Pièces d'eau des suisses (36 hectares), Mortemets (54 hectares) de l'Allée de la porte St Antoine à la grille des Matelots, l'Allée des Trianon, la plaine des Crapeaux et la petite allée Saint Antoine

Les missions

- Assurer l'entretien et la pérennité des secteurs des Parterres, Midi, Nord et Latone
- Restitution et valorisation de l'Art topiaire très apprécié par le public (mise en forme du végétal en fonction des documents historiques)
- Entretien du secteur du Jardin du Roy (massifs de mosaïciculture, collection d'arbres et d'arbustes)
- Assurer le bon fonctionnement du centre de production florale de Folichancourt
- Gestion et suivi des arbres en bac du jardin de l'Orangerie (1 500 caisses en 2004)

- Entretien des parties annexes (ex. pièce d'eau des Suisses, terrain des Mortemets, allées des Matelots, et de St Antoine)

- Le pavillon de la Lanterne (résidence du Premier Ministre) 5 hectares très soignés

- Suivi technique des alignements d'arbres du domaine

- Les découpes manuelles des bordures de gazon très importantes pour souligner les différentes parties du Jardin régulier

- Livraison de 40 orangers et de 20 ifs taillés en cônes de grande qualité pour la résidence du président de la République (Élysée)

- Suivi constant au cours des saisons et valorisation du Jardin historique de Louis XIV (80 hectares)

- Conception et réalisation du décor floral (250 000 plantes pour les floraisons estivales)

- Mise en valeur du patrimoine végétal (broderies de buis, lisières de charmilles)

- Les tailles en rideau des arbres du domaine (par an en moyenne), de 2 500 à 5 500 arbres taillés pour 2004 (assistés du guidage laser)

- La mise en sécurité pour le public du domaine par la neutralisation de toutes sources de danger (abattages de sécurité).

- Gestion et suivi des différents treillages en bois présents sur le site (plus de 21 kilomètres pour le Jardin du petit parc)



🔗 Le Secteur des parterres

Poursuivant un travail quotidien d'entretien et de renouvellement des plantations, les jardiniers en charge des jardins de Versailles interviennent manuellement sur 9 500 m² de parterres.

a. Entretien des bosquets

L'entretien minutieux des bosquets est une part très importante du travail des équipes du parterre. Ces bosquets au nombre de vingt sont en quelque sorte la vitrine des jardins de Le Nôtre. Connus du public ils doivent toujours être dans un état de propreté et d'entretien irréprochable. Ces petits écrins de verdure nécessitent l'emploi de jardiniers hautement qualifiés.

Quantitatif de plantes :

- Parterre Nord (**floraison estivale**) **40 000 plantes**
- Parterre du Midi (**floraison estivale**)
50 000 plantes
- Parterre du Midi (**floraison printanière**)
125 000 plantes dont **90 000 bulbes** rares
- Parterre de Latone (**floraison estivale**)
26 000 plantes
- Jardin du roi (**floraison estivale**) **25 000 plantes**

b. La taille topiaire

Une topiaire désigne un arbuste ou un arbre taillé en forme géométrique, animale, voir même humaine. Un ensemble de topiaires peut figurer une scène. Le mot topiaire vient du latin *topiarius* qui désignait un jardinier chargé tout aussi bien de la création ou de l'entretien d'un jardin en Grèce ou à Rome.

L'art topiaire connut un véritable âge d'or en France sous le règne de Louis XIV. Les topiaires à Versailles étaient formées uniquement de motifs géométriques variés : des sphères, des demi-boules, des cubes, des cônes, des pyramidions, des pompons, des cloches (parfois renversées), des plateaux de plan circulaire ou rectangulaire, des formes ovoïdes et toutes sortes de volumes parallélépipédiques. Tous ces éléments, assemblés autour du tronc ou superposés les uns sur les autres, composaient des ensembles harmonieux et s'inscrivaient dans des volumes coniques, respectant ainsi la silhouette naturelle des végétaux utilisés. Les formes animales ou humaines étaient proscrites au nom du bon goût. Cela peut s'expliquer aussi parce que la transformation des végétaux en éléments géométriques (œuvres artificielles issues de l'imagination des hommes) est la manifestation évidente de la domination de l'homme sur la nature. Les essences alors utilisées étaient l'if (*Taxus baccata*), le buis (*Buxus sempervirens*), le houx (*Ilex aquifolium*), le cyprès (*Cupressus sempervirens*), l'épicéa (*Picea abies*) ou le sapin (*Abies alba*).

Aujourd'hui, à Versailles, les 700 topiaires (avec 65 formes différentes) sont taillées manuellement à la cisaille et au sécateur. Cet axe doit être parfaitement vertical. On utilise ensuite des gabarits. Le gabarit, silhouette en négatif, sera posé sur une plate-forme de bois calée horizontalement à l'aide d'un niveau à bulle. Le gabarit est alors posé perpendiculairement au sol le long de l'arbuste ou de l'arbre. Puis, on taille en le faisant tourner autour de l'axe du tronc tout en le maintenant à la verticale.

Les gabarits utilisés sont réalisés par les jardiniers à partir des plans d'époque de la fin du XVII^e.



LE JARDIN DE L'ORANGERIE

1 500 arbres de collection en caisses (orangers, grenadiers, lauriers, eugénias, palmiers).

Les soins donnés aux arbres se décomposent en deux périodes.

Les travaux hivernaux de l'Orangerie (du 15 octobre au 15 mai)

- Du mois de novembre au mois de mars, l'équipe des jardiniers de l'Orangerie vérifie l'état sanitaire des arbres en bacs
- Ils enlèvent les quatre panneaux de bois, extraient le végétal de son bac puis le rencaissent dans un nouveau mélange terreux. Ce rencaissage devrait lui suffire à subsister pendant quatre ans
- L'équipe des jardiniers de l'Orangerie visite ainsi 350 caisses par hiver
 - Un arrosage mensuel
 - Ouverture des fenêtres, ce qui permet de diminuer l'hygrométrie important (entre 85 et 90 %)

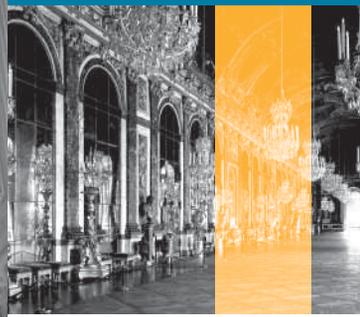
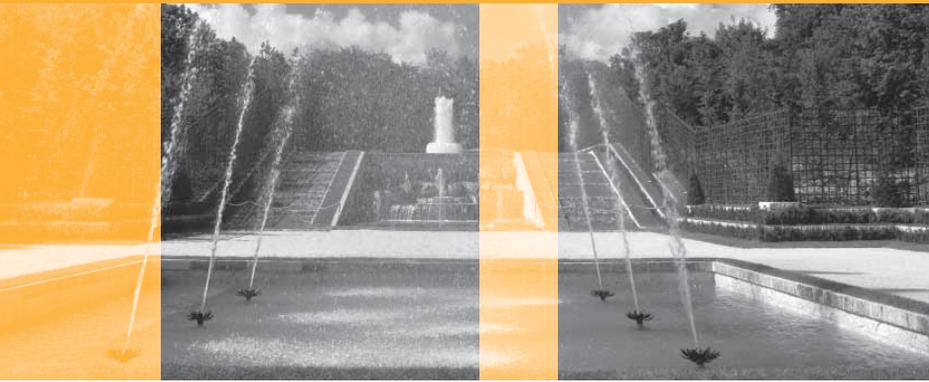
Les travaux d'été de l'Orangerie (du 15 mai au 15 octobre)

Durant l'été les jardiniers de l'Orangerie sont essentiellement centralisé sur :

- L'effleurage manuel des orangers pour éviter une trop grande fructification qui serait néfaste au végétal
- L'arrosage des 1 500 végétaux en caisse deux à trois fois par semaine
- Ainsi que les tailles de formation des nouveaux sujets acquis durant l'année

- De plus l'entretien soigné de la broderie de gazons nécessite une attention quasi quotidienne

- Taille et mise en forme sur les orangers et les autres plantes
- Fertilisation des plantes
- Traitements phytosanitaires préventifs et curatifs
- Les arbres, sortis en période estivale, sont disposés rigoureusement dans le jardin de l'Orangerie (3 hectares), on peut aussi les admirer depuis la terrasse du parterre du Midi.
- Taille de formation des 216 ifs topiaires du jardin de l'Orangerie



LE JARDIN DU ROI ET LES SERRES DE FOLICHANCOURT

🔗 Le jardin du Roi

Le jardin du Roi, crée en 1818 sous le règne de Louis XVIII, constitue un ensemble végétal atypique.

Sur deux hectares, ce jardin à vocation pittoresque alterne des massifs de mosaïculture (25 000 plantes) et une collection de 3000 arbustes.

Les massifs traités en mosaïculture sont les parties qui réclament l'attention la plus minutieuse.

Jouant sur l'association et les contrastes colorés entre les fleurs et les feuillages, ces mosaïques sont mises en place dans un esprit fidèle aux règles de l'époque.

🔗 Les serres de Folichancourt

- 5 personnes pluridisciplinaires
- 250 000 plantes annuelles produites
- 5 serres multi-chapelles en verre pour une surface de culture de 890 m²
- 3 tunnels (60m x 9m) d'une surface de culture totale de 1 620m²

Une mécanisation performante grâce à:

- 1 semeuse électrique
- 1 repoteuse mécanique
- 1 arrosage automatique

a. La lutte biologique dans les serres de Folichancourt

Mise en place de la lutte intégrée qui vise à réguler les prédateurs tels que les pucerons, cochenilles, acariens à l'aide d'auxiliaires.

Il en découle :

- Une suppression des applications chimiques
- Une préservation de la santé des personnels
- Le présentation de l'environnement.



GESTION ET CHANTIER

L'unité de gestion

a. Une équipe polyvalente

Composée de quatre personnes, elle est chargée de l'ensemble des tontes du parc (22 hectares).

Les tondeuses tractées manuelles sont utilisées de façon hebdomadaire, pour réaliser des tontes soignées sur l'ensemble du Petit Parc. La tonte des prairies et des grands espaces est réalisée deux fois par mois. Le débroussaillage des bosquets est assuré de façon permanente durant la haute saison à l'aide de roto-fils.

Un atelier polyvalent est chargé de l'entretien général du parc roulant et de divers travaux de soutien aux équipes du parc.

Le chantier de la grange du Mail

La réfection des appentis et des vestiaires de la grange du Mail ont été terminés fin 2005.

Le service des Jardins y prend une part active en proposant un plan paysager pour le haut des terrains ainsi que l'aménagement paysager des abords des vestiaires.



LES DIVERSES MANIFESTATIONS DU SERVICE DES JARDINS

L'ensemble de ces manifestations très valorisantes pour l'image du Château sont des véritables challenges pour les équipes des jardiniers.

Versailles Off

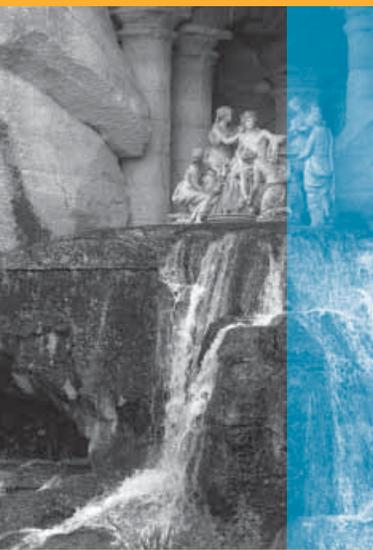
Trois jours d'art contemporain au sein des jardins de Versailles où l'ensemble des équipes de jardiniers sont mobilisées une semaine avant pour le montage des œuvres d'artistes de renommée internationale et une semaine après pour leur démontage, qui se rajoute au travail régulier des jardiniers, nécessitant des personnels compétents et réactifs. Cet événement contribue ainsi au principe de *Versailles off* qui est d'utiliser leurs ressources propres du domaine.

Rendez-vous aux jardins

Cette manifestation est l'occasion pour les jardiniers du château de Versailles de montrer et d'expliquer durant un week-end au public, leurs métiers. Cette manifestation très prisée pour les démonstrations de tailles de topiaires avec gabarit rencontre un très vif succès auprès du public. Elles sont l'occasion chaque année de montrer à tous la spécificité de ce métier d'art.

Versailles coté Jardin

Organisée pour la première fois en septembre 2005 par la ville de Versailles et le Château, cette manifestation regroupant l'ensemble des professionnels (300 industriels-producteurs et entrepreneurs) du Jardin et des espaces verts autour de la pièce d'eau des Suisses. Cette manifestation a elle aussi permis aux jardiniers de démontrer leur réactivité en préparant en temps record les 22 hectares de la pièce d'eau des suisses. Ne comptant pas leur temps et souvent dans des conditions météorologiques défavorables, cette immense plate-forme a pu accueillir plusieurs milliers de passionnés de jardins.



Annexe 11 
Jardins de Trianon



JARDINS DE TRIANON

• Les 10 principales activités du service des Jardins de Trianon

Activité	Temps passé en heures
Maintien des surfaces enherbées (tonte, fauche, débroussaillage, découpe de bordures)	7 549,8
Désherbage	3 791,775
Rempotage	2 689,05
Taille	2 434,45
Arrosage	2 338,938
Plantation	1 769,3
Manutention de plantes et pincement	1 531,225
Nettoyage (locaux) / réaménagement	869,03
Bois de chauffage	780,05
Travail du sol (griffage, binage, bêchage, labour)	2851,3

• Répartition du temps de travail en fonction des secteurs

Secteur	Pourcentage
Fleuriste	21%
Parterres	21%
Chauffeurs	15%
Hameau de la Reine	15%
Jardin français	10%
Pépinière	5%
Bois des Onze Arpents	4%
Jardin de la Reine	3%
Belvédère	3%
Vallon Châteauneuf - Jussieu - Trèfle	3%

• Activité des secteurs de janvier à avril 2005 (en heures)

Secteur	Janvier	Février	Mars	Avril
Fleuriste	630	618,38	1407,9	1033,5
Pépinière	118,5	113	90,75	132,75
Bois des Onze Arpents	150,5	91,75	57,75	86,75
Chauffeurs	555,5	378,5	425,63	401,75
Belvédère	76,125	80,5	47,5	58
Jardin de la Reine	11,25	70,25	12	53,75
Hameau de la Reine	414,5	481	63	362
Châteauneuf - Jussieu	56,75	87	58	139,5
Parterres	149,75	183,13	23,5	502,2
Jardin français	155,25	56,5	20	220

• Bilan annuel de tous les secteurs d'activité

Secteur	Heures effectuées
Parterres	8 317
Chauffeurs	5 683,375
Hameau	5 548,5
Jardin français	3 711
Pépinière	1 775,75
Bois des Onze Arpents	1 476
Vallon de Châteauneuf- Bassin du Trèfle	1 182
Jardin de Jussieu	1 182
Jardin de la Reine	1 040
Belvédère	996,875

• Répartition des tâches pour maintenir les surfaces herbacées

Tâches	Heures
Tonte fauchage, broyage	3011
Débroussaillage	2032
Découpe de bordures	1111



• La plantation au Jardin français

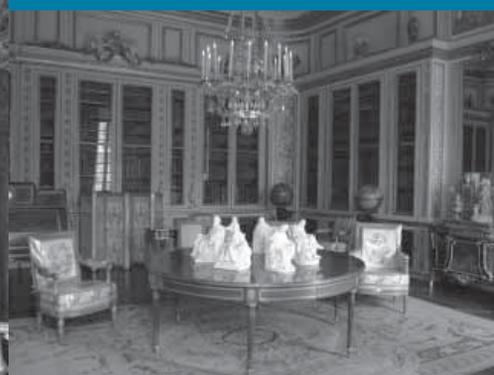
Tâches	Heures	Pourcentage
Découpe de bordures	78	24%
Débroussaillage	75	23%
Taille de rosiers	59	18%
Plantation de bisannuelles	57,75	18%
Paillage	56	17%

• Répartition de l'activité par catégorie de personnel sur le secteur du Jardin français

Personnel	Pourcentage
Agent titulaire	59 %
Vacataires	33 %
T.I.G.	4 %
Stagiaires	3 %
Apprentis	1 %

• Proportion du personnel non-titulaire dans l'activité des Jardins de Trianon

Catégorie	Heures	Pourcentage
Apprentis	2 941,1	18%
Vacataires	11 008,7	66%
Stagiaires	1 983,5	12%
TIG	753,25	5%
Total	16 686,55	100%
% des heures du service		40,5%

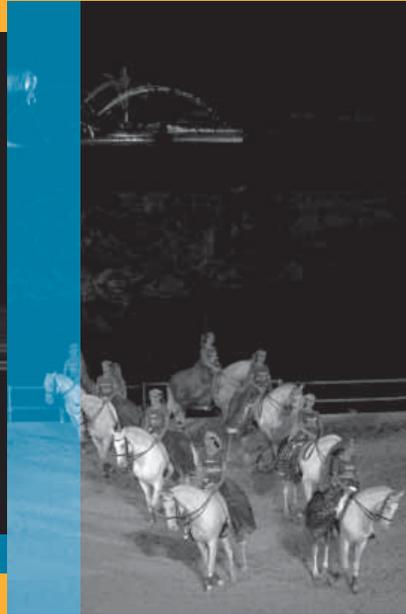


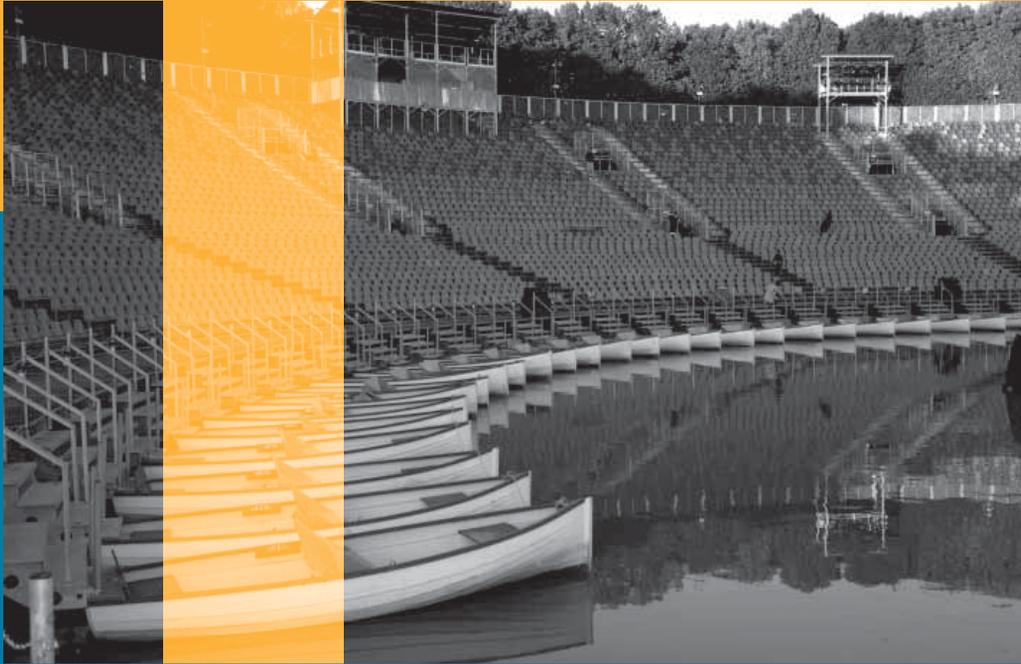
• Bilan global des heures de travail effectuées en 2005

Activité	Temps passé en heures	Activité	Temps passé en heures
Réception de fournitures (végétaux)	17,5	Empotage	135,25
Maintenance des bouches d'arrosage	1	Fauchage	136,75
Élagage	1,25	Restauration / création	151,5
Épierrage	2	Apport de terre	169,5
Formation d'apprentis	2,5	Informations et réunions	197,875
Ébourgeonnage	2,75	Division de touffes de vivaces	210,5
Hersage	3	Ratissage	213,25
Broyage de branches	4	Entretien matériel	218,75
Surveillance	4	Maintenance passe-pieds	220,45
Balayage	4	Secrétariat (demande de devis, etc.)	222,5
Béton	4,625	Fertilisation	252,5
Piquetage	6	Fraisage	265
Egrainage	11	Paillage	270,75
Tuteurage en serres	11,25	Palissage	281
Nettoyage de berges	15,25	Tuteurage, enlèvement compris	315,375
Magasinage	18,5	Semis	329,94
Labour	21,25	Manutention divers (matériel) et rangement	366,875
Suppression de branches basses au droit des allées	21,75	Chargement et transport	475,125
Défrichage	24,75	Bouturage	482,875
Cueillette de légumes	26	Travaux divers	487
Récolte de légumes	29	Entretien	499,3
Préparation de potées fleuries et bouquets	39	Supervision de travaux	508
Préparation de terre	40,25	Effleurage	542,25
Conception de potées fleuries (Hameau)	44,5	Traitements phytosanitaires	548,5
Remplacement de plantes	52,5	Repiquage	572,375
Nettoyage des caniveaux	55	Arrachage de végétaux	718,6
Etang du hameau	55,25	Bois de chauffage	780,05
Travail du sol après dessouchage	58,5	Nettoyage (locaux) / réaménagement	869,03
Terrassement	61,5	Béchage	1 018,75
Montage du tunnel de production	62,75	Découpe de bordures	1 111,5
Maintenance des clôtures	65	Binage	1 179,3
Sortie de plantes d'orangerie	65,25	Manutention de plantes et pincement	1 531,225
Vérification des colliers	75,25	Plantation	1 769,3
Griffage	95,25	Débroussaillage	2 032,8
Transplantation	103,75	Arrosage	2 338,98
Réfection d'allées sablées	104	Taille	2 434,45
Recherches botaniques	104,5	Rempotage	2 689,05
Nettoyage cours / allées	121	Tonte	2 874,45
Chêne de Marie-Antoinette	131,375	Evacuation de déchets	3 363,9
Réfection de gazon et engazonnement	133,5	Désherbage	3 791,775
Maintenance des allées (nettoyage divers)	134,25	TOTAL	38 546,308

Annexe 11 Les Jardins de Versailles et de Trianon







Annexe 12



FILIALE
CHÂTEAU DE VERSAILLES-SPECTACLES



FILIALE CHÂTEAU DE VERSAILLES-SPECTACLES

En 2005, l'ensemble du dispositif d'accueil et d'information des spectateurs a été réétudié, ce qui a permis de repenser pleinement la politique commerciale et les services aux clients.

Cinq points sont à souligner :

- Une structure de gestion de la billetterie s'est installée dans les locaux de CVS : 2005 est la première année où CVS gère en interne la billetterie tout en conservant une externalisation de ses ventes avec la Fnac et Ticketnet.
- Un standard avec arborescence téléphonique a été mis en place afin de répondre et renseigner simultanément 16 lignes téléphoniques 24h/24h.
- Les deux tentes, situées sur la place d'Armes du Château, ont été ouvertes six jours par semaine afin de renseigner le public sur les différentes activités de la structure et de proposer une politique commerciale dynamique en liaison avec l'évolution des ventes de la billetterie.
- Le site www.chateauversailles-spectacles.fr a été mis en ligne en juin 2004. La création de pages dynamiques permet une actualisation du site rapide et interne, nécessaire en raison des variations et des évolutions de notre offre culturelle au cours de la saison. Outil d'information exclusif en 2004, le site est devenu également outil de vente de billets en 2005 avec un renvoi simple et direct des pages d'informations vers les pages d'achat. Sa fréquentation a doublé, passant de 66 000 connexions en 2004 à près de 112 000 en 2005 pendant les quatre mois d'été.
- Un effort important a été fait pour mieux informer et orienter le public grâce à une signalétique venant compléter la communication institutionnelle de l'Établissement public de Versailles

Les spectacles

En 2005, CVS a proposé 77 représentations et accueilli 717 835 spectateurs. La saison a été couronnée d'un grand succès du public et de la presse.

a. Les Grandes Eaux Musicales

Les 57 séances ont accueilli 593 624 visiteurs payants, soit une moyenne journalière de 10 414 spectateurs.

La saison 2005 a été marquée par la simplification du calendrier, l'aménagement des horaires plus adaptés aux attentes du public étranger, l'ouverture des bosquets des Rocailles et Bains d'Apollon le matin et également par l'augmentation du nombre de représentations. L'offre a été adaptée aux exigences et aux missions d'un site patrimonial et culturel de renommée internationale, en proposant des spectacles tous les week-ends et jours fériés entre Pâques et la fin septembre. Le maintien du choix de diffuser la musique dans les allées principales a permis au public d'apprécier le bruit naturel de l'eau dans les différents bosquets du parc.

Les Grandes Eaux Musicales sont des manifestations très sensibles aux conditions météorologiques : les intempéries influent fortement sur la fréquentation et les longues périodes de sécheresse entraînent une alternance de la mise en eau des bassins et des fontaines.



Années	2005	2004	2003	2002	2001	2000	1999
Nombre de séances	57	53	54	45	45	43	40
Visiteurs	593 624	585 713	528 133	540 931	548 879	543 750	517 349
Fréquentation/jour	10 414	11 051	9 780	12 021	12 197	12 645	12 934

b. Les Grandes Eaux Nocturnes

Les 6 représentations organisées en 2005 (tous les samedis soirs du 9 juillet au 13 août) ont accueilli 63 991 spectateurs.

Devant le succès de ces manifestations en 2004, Château de Versailles-Spectacles a augmenté le nombre de représentations et élargi le périmètre de celles-ci pour la saison 2005.

La direction artistique a, une nouvelle fois, été confiée au Centre de musique baroque de Versailles. Plutôt qu'un spectacle, il s'agit d'une déambulation nocturne des spectateurs dans le Jardin, les invitant à découvrir la lente métamorphose des bosquets et du parc entre 21 heures et 23 heures. Evocation de l'époque baroque en 2004, les animations ont été enrichies en 2005 pour se muer en fresque historique de Louis XIII à Clémenceau. Le programme musical s'est également diversifié. Hommage à Lully en 2004, le choix des œuvres réalisé en 2005 résumait l'histoire musicale de Versailles à travers les grandes pages du répertoire baroque, classique mais aussi romantique.

Avec une moyenne de 10 655 visiteurs par représentation environ, les Grandes Eaux Nocturnes sont des manifestations attirant un public important. Elles sont adaptées à tous les publics et bénéficient d'une politique tarifaire permettant un accès à une majorité de personnes. Le tarif réduit a représenté 45 % des ventes globales en 2004 et 38,35 % en 2005.

Promenade nocturne en plein air, les Grandes Eaux Nocturnes ont une fréquentation sensible à la météo. Si les Grandes Eaux Nocturnes 2004 ont pu connaître des épisodes pluvieux lors de certaines représentations, les Grandes Eaux Nocturnes 2005 ont bénéficié de très bonnes conditions climatiques pour toutes les représentations.

La réussite de la gestion directe de la billetterie privilégiant la pré-vente, facteur essentiel d'une bonne exploitation du spectacle, a permis d'anticiper sur les conséquences financières qu'auraient engendré de mauvaises conditions climatiques et de compenser, ainsi, le déficit des ventes réalisées le soir du spectacle : 45 647 billets ont été pré-vendus en 2005, représentant 71 % de la vente totale.

Années	2005	2004	2003
Nombre de séances	6	4	3
Visiteurs	63 931	41 158	35 173
Fréquentation/séance	10 655	10 290	11 724



c. Les Fêtes de Nuit

6 représentations organisées en 2005 (tous les jeudi et samedi du 27 août au 15 septembre) ont accueilli 56 969 spectateurs.

Avec la création de CVS, le concept des Fêtes de Nuit a été complètement renouvelé : elles visent désormais à présenter des créations signées par des artistes de renommée internationale. En deux années, les Fêtes de Nuit se sont imposées comme l'événement incontournable de la saison culturelle.

La direction artistique du spectacle a été confiée au metteur en scène Bartabas. Une nouvelle création a été présentée au public en 2005 : « Voyages aux Indes Galantes ». Ce spectacle, exécuté par l'Académie du spectacle équestre, a su mêler équitation, danse, musique et pyrotechnie.

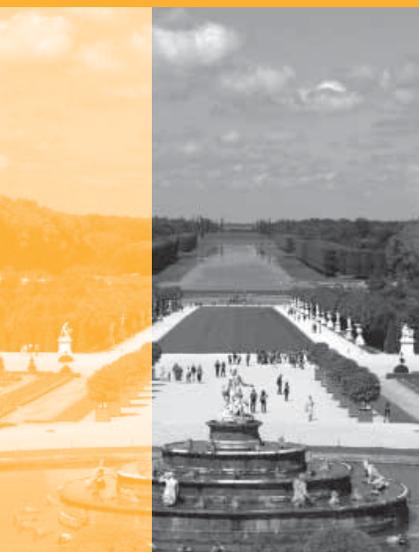
Le bassin de Neptune a été métamorphosé afin d'offrir un accueil de qualité au public et de mieux exploiter l'espace dédié au spectacle.

Dès 2004, le projet de construction d'un nouveau gradin a été élaboré. La conception en a été confiée à Patrick Bouchain. Le chantier de construction, réalisé par l'entreprise SIRC, a commencé en juin 2005. Disposant d'une jauge de 10 597 places toutes en coquille, ce nouveau gradin épouse mieux les formes du bassin de Neptune et s'intègre de façon plus harmonieuse à l'environnement naturel du site. Cette création est en adéquation avec l'image du château de Versailles. Le gradin a non seulement apporté un confort réellement amélioré, mais a également agi en véritable polarisateur d'attention du public et de la presse.

En 2005, la fréquentation est en hausse de 33 % grâce à la nouvelle configuration des gradins et à des conditions climatiques très clémentes. Remplie à 89 % en 2004, la jauge a été occupée à 95 % en 2005. Les samedi sont les soirs de spectacle attirant le plus de spectateurs : le samedi 27 août 2005 a connu un taux de remplissage de 94 % ; les samedi 3 et 10 septembre 2005 ont été joués à guichets fermés.

Les jeudi sont moins appréciés par le public : ils ont connu un taux de remplissage 84 % environs, en moyenne.

Années	2005	2004
Nombre de séances	6	6
Spectateurs	56 969	42 867
Fréquentation/séance	9 495	7 144



Autres manifestations

a. *Le Bourgeois gentilhomme*

2 représentations d'une durée de 3h40 ont eu lieu à l'Opéra royal, les 11 et 12 juin 2005. Il s'agissait d'une comédie-ballet proposée par la troupe du Poème Harmonique et dirigée par Vincent Dumestre.

Les deux représentations ont accueilli 1 336 spectateurs pour un CA HT 64 400 €, soit un peu plus de 16 % de plus que le budget prévisionnel. Le taux de remplissage pour le 11 juin a été de 98 % et de 100 % pour le 12 juin.

b. *Le Mois Molière : représentations théâtrales dans les bosquets*

Dans le cadre du mois Molière, 2 pièces de théâtre ont été proposées dans les bosquets du Jardin à l'issue des Grandes Eaux Musicales de juin 2005.

La Princesse d'Elide : 3 représentations d'une durée d'1h30 ont été mises en scène par Jean-Hervé Appéré les 3, 4, 5 juin 2005 dans les bosquets des Rocailles.

Fantasio : 3 représentations d'une durée d'1h30 ont été mises en scène par Stéphanie Tesson les 24, 25, 26 juin 2005 dans les bosquets de la France Triomphante.

Les représentations de la Princesse d'Elide ont accueilli 909 spectateurs, représentant un taux de remplissage de 80 %. Les représentations de Fantasio ont accueilli 1 006 spectateurs, représentant un taux de remplissage de 84 %. Le public est familial et local.





Annexe 13



L'ÉTABLISSEMENT EN BREF..

Présentation historique et administrative de l'Établissement public	252
Chiffres clés	253
Le schéma directeur d'aménagement de l'Établissement public	254



PRÉSENTATION HISTORIQUE ET ADMINISTRATIVE DE L'ÉTABLISSEMENT PUBLIC

Plus de sept millions de visiteurs (dont quatre millions et demi pour le musée) franchissent chaque année les grilles du château de Versailles, inscrit au patrimoine mondial de l'Unesco.

L'ancien pavillon de chasse de Louis XIII fut transformé et agrandi par son fils Louis XIV grâce à des travaux gigantesques commencés en 1668.

Il y installa quatorze ans plus tard le siège de la Cour et du Gouvernement de la France.

Si le Château se vida de ses habitants dès le début de la Révolution, il continua néanmoins d'être entretenu. En 1793, la Convention ouvrit le Château au public. Louis-Philippe en fit un musée de l'Histoire de France en 1833.

Plus d'une centaine de pièces témoigne des fastes de l'ancienne résidence royale, tandis qu'une centaine d'autres abrite, sur plus de dix mille mètres carrés, le musée de l'Histoire de France.

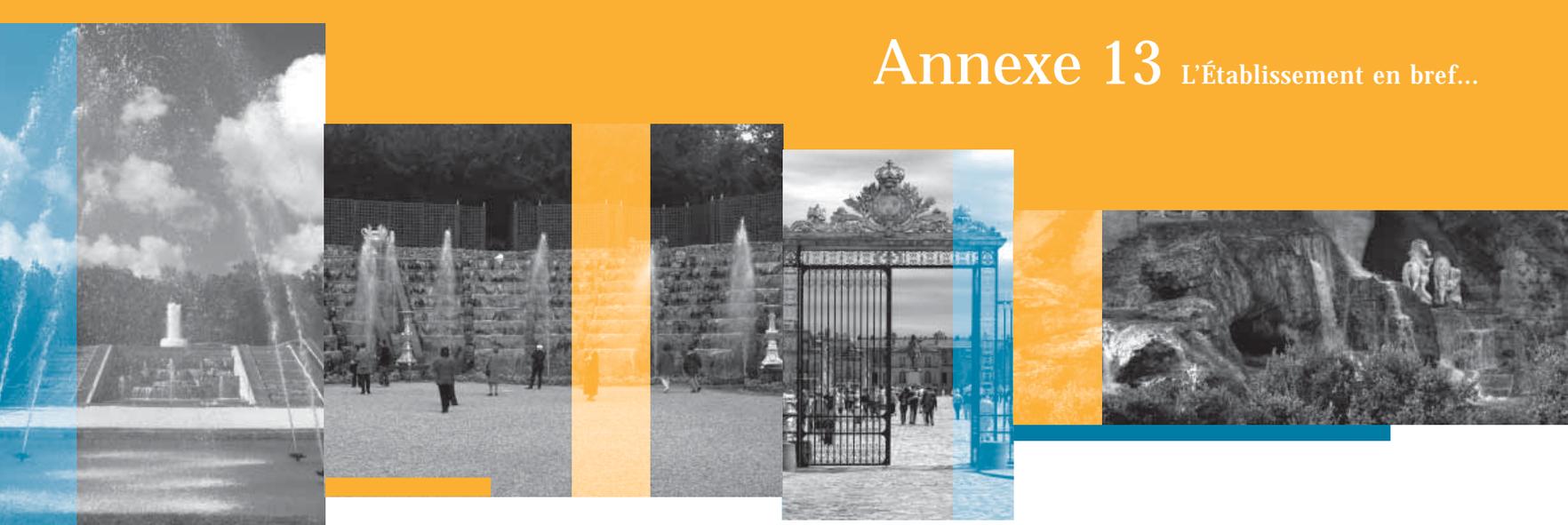
Outre les trois demeures historiques que sont le Château, le Grand Trianon et le Petit Trianon, le domaine de Versailles comprend le grand jardin baroque dessiné par Le Nôtre, les jardins de Trianon et du Hameau de la reine Marie-Antoinette ainsi qu'un parc boisé situé de part et d'autre du Grand Canal. À cela s'ajoutent, sur plus de huit cent cinquante hectares, de nombreux bâtiments et dépendances.

Résidence royale, Musée d'histoire, le Château est également un palais national où siège le Parlement réuni en Congrès. C'est d'ailleurs dans la salle dite du Congrès que, sous la III^e et IV^e République, les Présidents de la République sont élus. Depuis

l'élection du Chef de l'Etat au suffrage universel, l'Assemblée nationale et le Sénat ne s'y réunissent plus que pour réviser la Constitution.

Par décret du 27 avril 1995, le château de Versailles a été doté d'un statut d'Établissement public à caractère administratif placé sous la tutelle du ministère de la Culture avec pour missions principales la conservation, l'étude scientifique et la mise en valeur des collections, des bâtiments et des jardins, l'éducation, la formation et la recherche dans le domaine de l'histoire, l'histoire de l'art, la muséographie, la musique et les arts de la scène. Ce statut lui confère une véritable autonomie de gestion permettant de mener à bien de grands chantiers de restauration, d'améliorer l'accueil du public et de maintenir une activité culturelle à la mesure du lieu.

L'Établissement public de Versailles (EPV) entend demeurer un important foyer de création et de manifestations culturelles. Il propose chaque année des expositions, des publications, des colloques et des spectacles qui réunissent à l'Opéra royal, dans la Chapelle ou dans les jardins, les plus grands noms de la musique, du théâtre et de la danse.



CHIFFRES CLÉS

a. Nombre de visiteurs

7,3 millions de visiteurs (dont 4,5 millions pour le Musée en 2005).

Visite du domaine : 82% de visiteurs français.

Visite du musée : 71% de visiteurs étrangers.

b. Effectif

Compte tenu d'une forte saisonnalité, l'effectif total (agents titulaires et non titulaires) a varié selon les mois en 2005 de 810 à 960 agents environ.

c. Le budget de fonctionnement

Le budget annuel de fonctionnement s'élève à plus de 35 millions d'euros en 2004. En ajoutant à ce budget le coût des rémunérations et des charges sociales du personnel titulaire payé sur le budget de l'État, estimé à 14 millions d'euros, le budget consolidé de l'Établissement s'est donc élevé à 49 millions d'euros en 2004.

d. Les collections

- 6 300 peintures
- 2 100 sculptures
- 1 500 dessins
- 15 000 gravures (dont 6 800 inventoriées)
- 5 000 objets d'art

e. Le château

La surface totale du château de Versailles est de 67 121 m² dont :

- 30 616 m² dévolus aux collections permanentes du musée
- 15 000 m² : dévolus au musée de l'Histoire de France
- 15 970 m² ouverts à la visite (libre ou guidée)
- 1 382 m² réservés aux expositions temporaires
- 700 pièces
- 15 000 m² de plancher
- 67 escaliers
- 352 cheminées
- 2 153 fenêtres
- 11 hectares de toitures

Le domaine de Versailles représente près de 850 hectares dont :

- Grand Parc et domaine de Trianon : 740 hectares
- Jardin baroque du château de Versailles : 90 hectares

Superficie du Grand Canal :

- 23 hectares
- 55 fontaines et plus de 600 jeux d'eau
- 250 000 arbres
- 210 000 fleurs plantées chaque année par les jardiniers



LE SCHÉMA DIRECTEUR D'AMÉNAGEMENT DE L'ÉTABLISSEMENT PUBLIC

Par application d'une loi du 26 juillet 2005, 25 000 m² d'espaces occupés par l'Assemblée nationale et le Sénat vont être remis à l'Établissement public, lui permettant ainsi de retrouver son unité et sa cohérence.

A l'automne 2003, a été donné le coup d'envoi du plus grand chantier que l'ancien domaine royal ait connu depuis Louis-Philippe, qui va s'étaler sur 17 ans et coûter 350 millions d'euros. Le schéma directeur s'articule autour de 4 grands axes :

- **Retrouver le Versailles historique** en restituant au château tout son éclat par l'achèvement de la restauration de la grande façade sur les jardins, de la cour de Marbre et de la Cour royale et en poursuivant la restauration des Jardins commencée en 1990, fortement accélérée au lendemain de la tempête de décembre 1999.

La transfiguration la plus spectaculaire sera la réinstallation de la grille Royale (démontée en 1793 et fondue pour en récupérer le cuivre) entre les pavillons Dufour et Gabriel et la restauration du pavage de la cour Royale qui sera remis à son niveau d'origine. Les travaux dans la cour d'Honneur instaurant un cheminement facilitant l'accès au château et la remise au niveau du pavage commenceront dès le premier trimestre 2006

- **Protéger le patrimoine** en améliorant les dispositifs de sécurité des publics et des bâtiments, en rénovant les équipements techniques et en renforçant la protection du Château contre les risques d'intrusion et de vandalisme

- **Valoriser le patrimoine** par la création, réalisée dès avril 2004, d'un Centre de recherches « Images et civilisation de Cour », ainsi que par la réorganisation et la modernisation des réserves et des ateliers muséographiques

- **Améliorer l'accueil du public**, par la libération des espaces qui va résulter du regroupement au Grand Commun des services administratifs et scientifiques qui occupent actuellement le pavillon Dufour, et par le transfert des espaces de l'Assemblée nationale et du Sénat. L'accueil du public pourra ainsi être réorganisé et amélioré en vue de simplifier les modalités d'accès au Château, élargir l'offre de visite libre et donner aux visiteurs des clefs complémentaires de compréhension. Les travaux de rénovation des équipements techniques de l'Opéra royal ainsi que la réalisation d'un souterrain permettant de relier le Grand Commun au Château devraient commencer à la fin de l'année 2006.



Edition

Établissement public du musée et du domaine national de Versailles
Direction de l'Information et de la Communication
F. Appas
01 30 83 77 09
Juillet 2006

Crédits photographiques

- Pour la majorité des photos
C.Milet/EPV
J.M.Manai/EPV

- Autres photos

p.4, photo 3 : RMN/Gérard Blot

p.6, photos 2 et 4 : C.Constans/EPV

p.9, photo 4 : ©Sony Pictures Entertainment - photo 6 : CMBV/BEHI

p.10, photo 1 : Pompiers de Versailles

p.18, photo2 : Exploitation technique/EPV

p.22, photo 1 et 3 : Service des Fontaines/EPV - photo 4 : Exploitation technique/EPV

p.38-39 : RMN/Gérard Blot

p.41, photo 2 : RMN/Gérard Blot

p.70 : Marco Borggreve

p.107 : Marco Borggreve

p.177, photo 6 : ©Sony Pictures Entertainment

p.213, photo 6 : Marco Borggreve

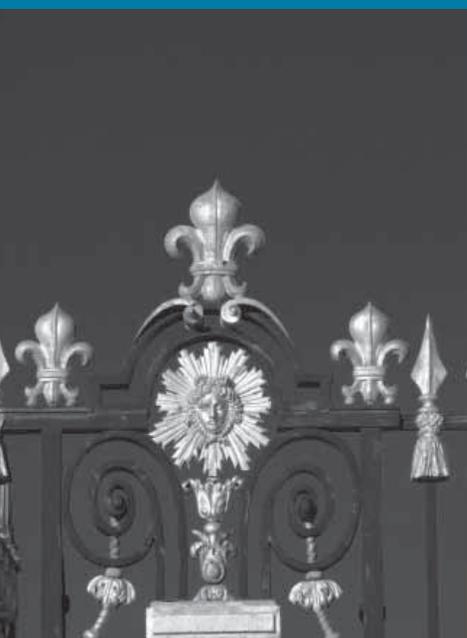
p.244 : CMBV/BEHI

Conception graphique

Pom'set

Impression

Imprimerie BM



CHATEAU DE VERSAILLES